

HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES

SECOND SESSION
36th PARLIAMENT

DEUXIÈME SESSION
36^e LÉGISLATURE

**Status of House
Business**

At dissolution
Sunday, October 22, 2000

**État des travaux
de la Chambre**

À la dissolution
le dimanche 22 octobre 2000

For further information, contact the Journals Branch—
992–2038.

S'adresser à la Direction des Journaux pour toute demande
de renseignements—992–2038.

PART I — Bills**GOVERNMENT BILLS****COMMONS**

This section contains all public bills sponsored by the government which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-1 to C-200.

C-1 — The Prime Minister — An Act respecting the Administration of Oaths of Office (Pro-forma Bill)

Introduced and read the first time — October 12, 1999

C-2^{R*} — The Leader of the Government in the House of Commons — An Act respecting the election of members to the House of Commons, repealing other Acts relating to elections and making consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 14, 1999

Motion to refer the Bill to the Standing Committee on Procedure and House Affairs before second reading — Debated; adopted — October 19, 1999

Order respecting report stage — December 2, 1999 (*See Other Business No. 4*)

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-9) — December 3, 1999

Debated at report stage — December 7, 1999, February 14 and 22, 2000

Time allocation at report stage and second reading, and at third reading stage — Notice — February 21, 2000; adopted — February 22, 2000

Concurred in at report stage with further amendments and read the second time — February 22, 2000

Debated at third reading — February 25, 2000

Read the third time and passed — February 28, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 9) — May 31, 2000

C-3^R — The Minister of Justice — An Act in respect of criminal justice for young persons and to amend and repeal other Acts

Introduced and read the first time — October 14, 1999

Debated at second reading — October 21 and November 18, 1999

Time allocation at second reading stage — Notice — November 17, 1999; adopted — November 18, 1999

Order respecting the deferred recorded division on November 23, 1999 — November 18, 1999 (*See Other Business No. 4*)

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 23, 1999

PARTIE I — Projets de loi**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****COMMUNES**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-1 à C-200.

C-1 — Le Premier ministre — Loi concernant la prestation des serments d'office (projet de loi pro forma)

Dépôt et première lecture — 12 octobre 1999

C-2^{R*} — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Loi concernant l'élection des députés à la Chambre des communes, modifiant certaines lois et abrogeant certaines autres lois

Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999

Motion de renvoi du projet de loi au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre avant la deuxième lecture — Débat; adoption — 19 octobre 1999

Ordre relatif à l'étape du rapport — 2 décembre 1999 (*Voir Autres affaires n° 4*)

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-9) — 3 décembre 1999

Débat à l'étape du rapport — 7 décembre 1999, 14 et 22 février 2000

Attribution de temps à l'étape du rapport et de la deuxième lecture et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 21 février 2000; adoption — 22 février 2000

Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements et deuxième lecture — 22 février 2000

Débat en troisième lecture — 25 février 2000

Troisième lecture et adoption — 28 février 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 9) — 31 mai 2000

C-3^R — Le ministre de la Justice — Loi concernant le système de justice pénale pour les adolescents, et modifiant et abrogeant certaines lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999

Débat en deuxième lecture — 21 octobre et 18 novembre 1999

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 17 novembre 1999; adoption — 18 novembre 1999

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 23 novembre 1999 — 18 novembre 1999 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 23 novembre 1999

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Time allocation at committee stage — Notice — September 18, 2000; adopted — September 19, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-101) — September 21, 2000

Debated at report stage — September 25, 2000

C-4 — The Minister of Industry — An Act to implement the Agreement among the Government of Canada, Governments of Member States of the European Space Agency, the Government of Japan, the Government of the Russian Federation, and the Government of the United States of America concerning Cooperation on the Civil International Space Station and to make related amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 15, 1999

Debated at second reading — October 29 and November 2, 1999

Read the second time and referred to the Standing Committee on Industry — November 2, 1999

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-362-2) — November 5, 1999

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — November 19, 1999

Passed by the Senate — December 14, 1999

Royal Assent (Chapter No. 35) — December 16, 1999

C-5^R — The Minister of Industry — An Act to establish the Canadian Tourism Commission

Introduced and read the first time — October 15, 1999

Debated at second reading — November 2, 26, 29, December 1, 1999, and May 9, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Industry — May 10, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-83) — June 8, 2000

Concurred in at report stage; debated at third reading — June 12, 2000

Read the third time and passed — June 13, 2000

Passed by the Senate — October 6, 2000

Royal Assent (Chapter No. 28) — October 20, 2000

C-6^R — The Minister of Industry — An Act to support and promote electronic commerce by protecting personal information that is collected, used or disclosed in certain circumstances, by providing for the use of electronic means to communicate or record information or transactions and by amending the Canada Evidence Act, the Statutory Instruments Act and the Statute Revision Act

Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported with amendments — October 15, 1999 (*Previously Bill C-54 — 1st Session*)

Debated at report stage — October 19 and 20, 1999

Time allocation at report stage and at third reading stage — Notice — October 19, 1999; adopted — October 20, 1999

Attribution de temps à l'étape de l'étude en comité — Avis — 18 septembre 2000; adoption — 19 septembre 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-101) — 21 septembre 2000

Débat à l'étape du rapport — 25 septembre 2000

C-4 — Le ministre de l'Industrie — Loi portant mise en oeuvre de l'Accord conclu entre le gouvernement du Canada, les gouvernements d'États membres de l'Agence spatiale européenne, le gouvernement du Japon, le gouvernement de la Fédération de Russie et le gouvernement des États-Unis d'Amérique sur la coopération relative à la Station spatiale internationale civile et apportant des modifications connexes à d'autres lois

Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999

Débat en deuxième lecture — 29 octobre et 2 novembre 1999

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie — 2 novembre 1999

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-362-2) — 5 novembre 1999

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 19 novembre 1999

Adoption par le Sénat — 14 décembre 1999

Sanction royale (chapitre n° 35) — 16 décembre 1999

C-5^R — Le ministre de l'Industrie — Loi constituant la Commission canadienne du tourisme

Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999

Débat en deuxième lecture — 2, 26, 29 novembre, 1^{er} décembre 1999 et 9 mai 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie — 10 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-83) — 8 juin 2000

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 12 juin 2000

Troisième lecture et adoption — 13 juin 2000

Adoption par le Sénat — 6 octobre 2000

Sanction royale (chapitre n° 28) — 20 octobre 2000

C-6^R — Le ministre de l'Industrie — Loi visant à faciliter et à promouvoir le commerce électronique en protégeant les renseignements personnels recueillis, utilisés ou communiqués dans certaines circonstances, en prévoyant l'utilisation de moyens électroniques pour communiquer ou enregistrer de l'information et des transactions et en modifiant la Loi sur la preuve au Canada, la Loi sur les textes réglementaires et la Loi sur la révision des lois

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements — 15 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-54 — 1^{re} session*)

Débat à l'étape du rapport — 19 et 20 octobre 1999

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 19 octobre 1999; adoption — 20 octobre 1999

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

- Concurred in at report stage with further amendments — October 20, 1999
- Debated at third reading — October 22, 1999
- Order respecting the deferred recorded division on October 26, 1999 — October 22, 1999 (*See Other Business No. 4*)
- Read the third time and passed — October 26, 1999
- Passed by the Senate (with amendments) — December 10, 1999
- Motion related to Senate amendments — Debated — February 14 and March 30, 2000; adopted — April 4, 2000
- Time allocation at the consideration of Senate amendments stage — Notice — March 29, 2000; adopted — March 30, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on April 4, 2000 — March 30, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Royal Assent (Chapter No. 5) — April 13, 2000
- C-7** — The Solicitor General of Canada — An Act to amend the Criminal Records Act and to amend another Act in consequence
- Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage; deemed read the third time and passed — October 18, 1999 (*Previously Bill C-69 — 1st Session*)
- Passed by the Senate (with amendments) — December 10, 1999
- Motion related to Senate amendments — Debated — February 9, 11 and 14, 2000; adopted — February 14, 2000
- Royal Assent (Chapter No. 1) — March 30, 2000
- C-8^R** — The Minister of Canadian Heritage — An Act respecting marine conservation areas
- Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported with amendments — October 20, 1999 (*Previously Bill C-48 — 1st Session*)
- Debated at report stage — November 24, 1999, September 27 and 28, 2000
- Orders respecting proceedings at report stage — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Order respecting the deferred recorded divisions on October 4, 2000 — September 29, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Concurred in at report stage with further amendments — October 4, 2000
- C-9^R** — The Minister of Indian Affairs and Northern Development — An Act to give effect to the Nisga'a Final Agreement
- Ways and Means Motion No. 1 (Sessional Paper No. 8570-362-1) — Adopted — October 21, 1999
- Introduced and read the first time — October 21, 1999
- Debated at second reading — October 26, 27 and November 1, 1999
- Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements — 20 octobre 1999
- Débat en troisième lecture — 22 octobre 1999
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 26 octobre 1999 — 22 octobre 1999 (*Voir Autres affaires n° 4*)
- Troisième lecture et adoption — 26 octobre 1999
- Adoption par le Sénat (avec des amendements) — 10 décembre 1999
- Motion relative aux amendements du Sénat — Débat — 14 février et 30 mars 2000; adoption — 4 avril 2000
- Attribution de temps à l'étape de l'étude des amendements apportés par le Sénat — Avis — 29 mars 2000; adoption — 30 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 4 avril 2000 — 30 mars 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
- Sanction royale (chapitre n° 5) — 13 avril 2000
- C-7** — Le Solliciteur général du Canada — Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et une autre loi en conséquence
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport; réputé lu une troisième fois et adopté — 18 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-69 — 1^{re} session*)
- Adoption par le Sénat (avec des amendements) — 10 décembre 1999
- Motion relative aux amendements du Sénat — Débat — 9, 11 et 14 février 2000; adoption — 14 février 2000
- Sanction royale (chapitre n° 1) — 30 mars 2000
- C-8^R** — Le ministre du Patrimoine canadien — Loi concernant les aires marines de conservation
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements — 20 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-48 — 1^{re} session*)
- Débat à l'étape du rapport — 24 novembre 1999, 27 et 28 septembre 2000
- Ordres relatifs aux délibérations à l'étape du rapport — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 4 octobre 2000 — 29 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
- Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements — 4 octobre 2000
- C-9^R** — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien — Loi portant mise en vigueur de l'Accord définitif niska'a
- Motion des voies et moyens n° 1 (document parlementaire n° 8570-362-1) — Adoption — 21 octobre 1999
- Dépôt et première lecture — 21 octobre 1999
- Débat en deuxième lecture — 26, 27 octobre et 1^{er} novembre 1999

^R Recommended by the Governor General
^{*} Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
^{*} Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Time allocation at second reading stage — Notice — October 29, 1999; adopted — November 1, 1999

Read the second time and referred to the Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development — November 1, 1999

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-6) — November 26, 1999

Debated at report stage — December 2 and 6, 1999

Time allocation at report stage and at third reading stage — Notice — December 3, 1999; adopted — December 6, 1999

Order respecting the deferred recorded divisions on December 7, 1999 — December 6, 1999 (*See Other Business No. 4*)

Concurred in at report stage — December 7, 1999

Debated at third reading; read the third time and passed — December 13, 1999

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 7) — April 13, 2000

C-10^R — The Minister of Public Works and Government Services — An Act to amend the Municipal Grants Act

Introduced and read the first time — October 27, 1999

Debated at second reading — November 5, 16, 19 and 25, 1999

Order respecting the deferred recorded division on November 30, 1999 — November 25, 1999 (*See Other Business No. 4*)

Read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources and Government Operations — November 30, 1999

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-13) — December 13, 1999

Debated at report stage — February 11, 2000

Concurred in at report stage — February 14, 2000

Debated at third reading — February 18, 23 and March 24, 2000

Read the third time and passed — March 24, 2000

Passed by the Senate — May 9, 2000

Royal Assent (Chapter No. 8) — May 31, 2000

C-11 — The Minister of Natural Resources — An Act to authorize the divestiture of the assets of, and to dissolve, the Cape Breton Development Corporation, to amend the Cape Breton Development Corporation Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 27, 1999

Debated at second reading — November 15, 1999, February 16 and May 8, 2000

Time allocation at second reading stage — Notice — May 5, 2000; adopted — May 8, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources and Government Operations — May 8, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-65) — May 31, 2000

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 29 octobre 1999; adoption — 1^{er} novembre 1999

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des Affaires autochtones et du développement du Grand Nord — 1^{er} novembre 1999

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-362-6) — 26 novembre 1999

Débat à l'étape du rapport — 2 et 6 décembre 1999

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 3 décembre 1999; adoption — 6 décembre 1999

Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 7 décembre 1999 — 6 décembre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

Adoption à l'étape du rapport — 7 décembre 1999

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 13 décembre 1999

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n^o 7) — 13 avril 2000

C-10^R — Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Loi modifiant la Loi sur les subventions aux municipalités

Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999

Débat en deuxième lecture — 5, 16, 19 et 25 novembre 1999

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 30 novembre 1999 — 25 novembre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales — 30 novembre 1999

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-362-13) — 13 décembre 1999

Débat à l'étape du rapport — 11 février 2000

Adoption à l'étape du rapport — 14 février 2000

Débat en troisième lecture — 18, 23 février et 24 mars 2000

Troisième lecture et adoption — 24 mars 2000

Adoption par le Sénat — 9 mai 2000

Sanction royale (chapitre n^o 8) — 31 mai 2000

C-11 — Le ministre des Ressources naturelles — Loi autorisant l'aliénation des biens de la Société de développement du Cap-Breton et permettant sa dissolution, modifiant la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois

Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999

Débat en deuxième lecture — 15 novembre 1999, 16 février et 8 mai 2000

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 5 mai 2000; adoption — 8 mai 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales — 8 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-362-65) — 31 mai 2000

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Debated at report stage — June 2 and 5, 2000
 Order respecting proceedings — June 5, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Order respecting proceedings on June 6, 2000, and the deferred recorded division on June 7, 2000 — June 6, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Concurred in at report stage — June 6, 2000
 Debated at third reading — June 6, 2000
 Read the third time and passed — June 7, 2000
 Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 23) — June 29, 2000

C-12^R — The Minister of Labour — An Act to amend the Canada Labour Code (Part II) in respect of occupational health and safety, to make technical amendments to the Canada Labour Code (Part I) and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 28, 1999
 Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources and Government Operations — March 24, 2000
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-56) — May 17, 2000
 Debated at report stage — May 19, 2000
 Order respecting the deferred recorded divisions on May 30, 2000 — May 19, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Concurred in at report stage with a further amendment — May 30, 2000
 Debated at third reading; read the third time and passed — May 31, 2000
 Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 20) — June 29, 2000

C-13^R — The Minister of Health — An Act to establish the Canadian Institutes of Health Research, to repeal the Medical Research Council Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — November 4, 1999
 Debated at second reading — November 23, 25 and 29, 1999
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Health — November 29, 1999
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-22) — February 16, 2000
 Debated at report stage — February 24, 28 and March 23, 2000
 Concurred in at report stage with further amendments — March 27, 2000
 Debated at third reading — March 28, 2000
 Order respecting the deferred recorded division on March 29, 2000 — March 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Read the third time and passed — March 29, 2000
 Passed by the Senate — April 10, 2000
 Royal Assent (Chapter No. 6) — April 13, 2000

C-14 — The Minister of Indian Affairs and Northern Development — An Act respecting an agreement with the Norway House Cree Nation for the settlement of matters arising from the flooding of land, and respecting the establishment of certain reserves in the province of Manitoba

Débat à l'étape du rapport — 2 et 5 juin 2000
 Ordre relatif aux délibérations — 5 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
 Ordre relatif aux délibérations le 6 juin 2000 et au vote par appel nominal différé le 7 juin 2000 — 6 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
 Adoption à l'étape du rapport — 6 juin 2000
 Débat en troisième lecture — 6 juin 2000
 Troisième lecture et adoption — 7 juin 2000
 Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 23) — 29 juin 2000

C-12^R — Le ministre du Travail — Loi modifiant la partie II du Code canadien du travail, portant sur la santé et la sécurité au travail, apportant des modifications matérielles à la partie I du Code canadien du travail et modifiant d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
 Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales — 24 mars 2000
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-56) — 17 mai 2000
 Débat à l'étape du rapport — 19 mai 2000
 Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 30 mai 2000 — 19 mai 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
 Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement — 30 mai 2000
 Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 31 mai 2000
 Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 20) — 29 juin 2000

C-13^R — Le ministre de la Santé — Loi portant création des Instituts de recherche en santé du Canada, abrogeant la Loi sur le Conseil de recherches médicales et modifiant d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
 Débat en deuxième lecture — 23, 25 et 29 novembre 1999
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé — 29 novembre 1999
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-22) — 16 février 2000
 Débat à l'étape du rapport — 24, 28 février et 23 mars 2000
 Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements — 27 mars 2000
 Débat en troisième lecture — 28 mars 2000
 Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 29 mars 2000 — 28 mars 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
 Troisième lecture et adoption — 29 mars 2000
 Adoption par le Sénat — 10 avril 2000
 Sanction royale (chapitre n° 6) — 13 avril 2000

C-14 — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien — Loi concernant l'accord conclu avec la nation crie de Norway House sur le règlement de questions liées à la submersion de terres et concernant la création de réserves au Manitoba

^R Recommended by the Governor General
 * Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
 * Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported without amendment — November 5, 1999 (*Previously Bill C-56 — 1st Session*)

Debated at report stage; concurred in at report stage with an amendment — September 26, 2000

Debated at third reading; read the third time and passed — September 27, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 33) — October 20, 2000

C-15^R — The Minister of Foreign Affairs — An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act

Introduced and read the first time — November 22, 1999

Debated at second reading — October 20, 2000

C-16 — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act respecting Canadian citizenship

Introduced and read the first time — November 25, 1999

Debated at second reading — February 18 and March 23, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — March 23, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-46) — April 14, 2000

Debated at report stage — May 10 and 11, 2000

Order respecting the deferred recorded divisions on May 16, 2000 — May 11, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Concurred in at report stage — May 16, 2000

Debated at third reading — May 17 and 29, 2000

Read the third time and passed — May 30, 2000

C-17 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (cruelty to animals, disarming a peace officer and other amendments) and the Firearms Act (technical amendments)

Introduced and read the first time — December 1, 1999

Debated at second reading — September 26, 2000

C-18 — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)

Introduced and read the first time — December 1, 1999

Debated at second reading — December 3, 1999, and May 11, 2000

Order respecting the deferred recorded division on May 16, 2000 — May 11, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 16, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-87) — June 9, 2000

Debated at report stage; concurred in at report stage — June 13, 2000

Order respecting proceedings — June 14, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement — 5 novembre 1999 (*Ancien projet de loi C-56 — 1^{re} session*)

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport avec un amendement — 26 septembre 2000

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 27 septembre 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 33) — 20 octobre 2000

C-15^R — Le ministre des Affaires étrangères — Loi modifiant la Loi du traité des eaux limitrophes internationales

Dépôt et première lecture — 22 novembre 1999

Débat en deuxième lecture — 20 octobre 2000

C-16 — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi concernant la citoyenneté canadienne

Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999

Débat en deuxième lecture — 18 février et 23 mars 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 23 mars 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-46) — 14 avril 2000

Débat à l'étape du rapport — 10 et 11 mai 2000

Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 16 mai 2000 — 11 mai 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Adoption à l'étape du rapport — 16 mai 2000

Débat en troisième lecture — 17 et 29 mai 2000

Troisième lecture et adoption — 30 mai 2000

C-17 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (cruauté envers les animaux, désarmement d'un agent de la paix et autres modifications) et la Loi sur les armes à feu (modifications matérielles)

Dépôt et première lecture — 1^{er} décembre 1999

Débat en deuxième lecture — 26 septembre 2000

C-18 — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (conduite avec facultés affaiblies causant la mort et autres matières)

Dépôt et première lecture — 1^{er} décembre 1999

Débat en deuxième lecture — 3 décembre 1999 et 11 mai 2000

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 16 mai 2000 — 11 mai 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 16 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-87) — 9 juin 2000

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport — 13 juin 2000

Ordre relatif aux délibérations — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Order respecting the deferred recorded division on June 15, 2000 — June 14, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Debated at third reading — June 14, 2000

Read the third time and passed — June 15, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 25) — June 29, 2000

C-19 — The Minister of Foreign Affairs — An Act respecting genocide, crimes against humanity and war crimes and to implement the Rome Statute of the International Criminal Court, and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — December 10, 1999

Debated at second reading — April 6, 14 and May 4, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade — May 8, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-78) — June 7, 2000

Debated at report stage; concurred in at report stage — June 9, 2000

Debated at third reading; read the third time and passed — June 13, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 24) — June 29, 2000

C-20 — The Minister of Intergovernmental Affairs — An Act to give effect to the requirement for clarity as set out in the opinion of the Supreme Court of Canada in the Quebec Secession Reference

Introduced and read the first time — December 13, 1999

Debated at second reading — December 14, 1999, February 7 and 10, 2000

Committee Chairman appointed (Mr. Milliken (Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole)) — February 9, 2000

Time allocation at second reading stage — Notice — February 9, 2000; adopted — February 10, 2000

Read the second time and referred to a legislative committee — February 10, 2000

Time allocation at committee stage — Notice — February 23, 2000; adopted — February 24, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-26) — February 25, 2000

Debated at report stage — March 3, 2000

Time allocation at report stage and at third reading stage — Notice — March 3, 2000; adopted — March 13, 2000

Debated at report stage; concurred in at report stage with amendments — March 13, 2000

Debated at third reading; read the third time and passed — March 15, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 26) — June 29, 2000

C-21^R — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2000 (Appropriation Act No. 3, 1999-2000)

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 15 juin 2000 — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Débat en troisième lecture — 14 juin 2000

Troisième lecture et adoption — 15 juin 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 25) — 29 juin 2000

C-19 — Le ministre des Affaires étrangères — Loi concernant le génocide, les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre et visant la mise en oeuvre du Statut de Rome de la Cour pénale internationale, et modifiant certaines lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 10 décembre 1999

Débat en deuxième lecture — 6, 14 avril et 4 mai 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international — 8 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-78) — 7 juin 2000

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport — 9 juin 2000

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 13 juin 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 24) — 29 juin 2000

C-20 — Le ministre des Affaires intergouvernementales — Loi donnant effet à l'exigence de clarté formulée par la Cour suprême du Canada dans son avis sur le Renvoi sur la sécession du Québec

Dépôt et première lecture — 13 décembre 1999

Débat en deuxième lecture — 14 décembre 1999, 7 et 10 février 2000

Nomination du président du Comité (M. Milliken (Vice-président et président des Comités pléniers)) — 9 février 2000

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 9 février 2000; adoption — 10 février 2000

Deuxième lecture et renvoi à un comité législatif — 10 février 2000

Attribution de temps à l'étape de l'étude en comité — Avis — 23 février 2000; adoption — 24 février 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-26) — 25 février 2000

Débat à l'étape du rapport — 3 mars 2000

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 3 mars 2000; adoption — 13 mars 2000

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport avec des amendements — 13 mars 2000

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 15 mars 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 26) — 29 juin 2000

C-21^R — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2000 (Loi de crédits n° 3 pour 1999-2000)

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Supplementary Estimates (A) 1999–2000 — Concurred in — December 13, 1999 (*See Business of Supply No. 3*)

Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — December 13, 1999

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 36) — December 16, 1999

C-22^R — The Minister of Finance — An Act to facilitate combatting the laundering of proceeds of crime, to establish the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada and to amend and repeal certain Acts in consequence

Introduced and read the first time — December 15, 1999

Debated at second reading — April 5, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — April 6, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510–362–47) — April 14, 2000

Debated at report stage — May 3 and 4, 2000

Concurred in at report stage with further amendments; debated at third reading; read a third time and passed — May 4, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 17) — June 29, 2000

C-23^R — The Minister of Justice — An Act to modernize the Statutes of Canada in relation to benefits and obligations

Introduced and read the first time — February 11, 2000

Debated at second reading — February 15 and 21, 2000

Time allocation at second reading stage — Notice — February 18, 2000; adopted — February 21, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — February 21, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510–362–37) — March 24, 2000

Debated at report stage — April 3 and 10, 2000

Time allocation at report stage and at third reading stage — Notice — April 7, 2000; adopted — April 10, 2000

Concurred in at report stage — April 10, 2000

Debated at third reading; read a third time and passed — April 11, 2000

Passed by the Senate — June 14, 2000

Royal Assent (Chapter No. 12) — June 29, 2000

C-24^R — The Minister of Finance — An Act to amend the Excise Tax Act, a related Act, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Budget Implementation Act, 1997, the Budget Implementation Act, 1998, the Budget Implementation Act, 1999, the Canada Pension Plan, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Customs Act, the Customs Tariff, the Employment Insurance Act, the Excise Act, the Income Tax Act, the Tax Court of Canada Act and the Unemployment Insurance Act

Budget supplémentaire des dépenses (A) 1999–2000 — Adoption — 13 décembre 1999 (*Voir Travaux des subsides n° 3*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 13 décembre 1999

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 36) — 16 décembre 1999

C-22^R — Le ministre des Finances — Loi visant à faciliter la répression du recyclage financier des produits de la criminalité, constituant le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada et modifiant et abrogeant certaines lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999

Débat en deuxième lecture — 5 avril 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 6 avril 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510–362–47) — 14 avril 2000

Débat à l'étape du rapport — 3 et 4 mai 2000

Adoption à l'étape du rapport avec d'autres amendements; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 4 mai 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 17) — 29 juin 2000

C-23^R — Le ministre de la Justice — Loi visant à moderniser le régime d'avantages et d'obligations dans les Lois du Canada

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

Débat en deuxième lecture — 15 et 21 février 2000

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 18 février 2000; adoption — 21 février 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 21 février 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510–362–37) — 24 mars 2000

Débat à l'étape du rapport — 3 et 10 avril 2000

Attribution de temps à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture — Avis — 7 avril 2000; adoption — 10 avril 2000

Adoption à l'étape du rapport — 10 avril 2000

Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 11 avril 2000

Adoption par le Sénat — 14 juin 2000

Sanction royale (chapitre n° 12) — 29 juin 2000

C-24^R — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise et une loi connexe, la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi d'exécution du budget de 1997, la Loi d'exécution du budget de 1998, la Loi d'exécution du budget de 1999, le Régime de pensions du Canada, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, la Loi sur les douanes, le Tarif des douanes, la Loi sur l'assurance-emploi, la Loi sur l'accise, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et la Loi sur l'assurance-chômage

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Ways and Means Motion No. 3 (Sessional Paper No. 8570-362-3) — Adopted — February 15, 2000

Introduced and read the first time — February 16, 2000

Debated at second reading — May 9, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 10, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-53) — May 16, 2000

Concurred in at report stage; debated at third reading — June 12, 2000

Read the third time and passed — June 13, 2000

Passed by the Senate — October 17, 2000

Royal Assent (Chapter No. 30) — October 20, 2000

C-25 — The Minister of Finance — An Act to amend the Income Tax Act, the Excise Tax Act and the Budget Implementation Act, 1999

Ways and Means Motion No. 4 (Sessional Paper No. 8570-362-4) — Adopted — February 15, 2000

Introduced and read the first time — February 16, 2000

Debated at second reading — April 6 and May 4, 2000

Order respecting proceedings — April 6, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Time allocation at second reading stage — Notice — May 15, 2000; adopted — May 16, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 16, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-69) — June 2, 2000

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 7, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 19) — June 29, 2000

C-26 — The Minister of Transport — An Act to amend the Canada Transportation Act, the Competition Act, the Competition Tribunal Act and the Air Canada Public Participation Act and to amend another Act in consequence

Introduced and read the first time — February 17, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Transport — March 31, 2000

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-50) — May 11, 2000

Debated at report stage; concurred in at report stage; debated at third reading; read a third time and passed — May 15, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 15) — June 29, 2000

C-27 — The Minister of Canadian Heritage — An Act respecting the national parks of Canada

Introduced and read the first time — March 1, 2000

Motion des voies et moyens n° 3 (document parlementaire n° 8570-362-3) — Adoption — 15 février 2000

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

Débat en deuxième lecture — 9 mai 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 10 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-53) — 16 mai 2000

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 12 juin 2000

Troisième lecture et adoption — 13 juin 2000

Adoption par le Sénat — 17 octobre 2000

Sanction royale (chapitre n° 30) — 20 octobre 2000

C-25 — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la taxe d'accise et la Loi d'exécution du budget de 1999

Motion des voies et moyens n° 4 (document parlementaire n° 8570-362-4) — Adoption — 15 février 2000

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

Débat en deuxième lecture — 6 avril et 4 mai 2000

Ordre relatif aux délibérations — 6 avril 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Attribution de temps à l'étape de la deuxième lecture — Avis — 15 mai 2000; adoption — 16 mai 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 16 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-69) — 2 juin 2000

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 7 juin 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 19) — 29 juin 2000

C-26 — Le ministre des Transports — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada, la Loi sur la concurrence, la Loi sur le Tribunal de la concurrence et la Loi sur la participation publique au capital d'Air Canada et modifiant une autre loi en conséquence

Dépôt et première lecture — 17 février 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports — 31 mars 2000

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510-362-50) — 11 mai 2000

Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 15 mai 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 15) — 29 juin 2000

C-27 — Le ministre du Patrimoine canadien — Loi concernant les parcs nationaux du Canada

Dépôt et première lecture — 1^{er} mars 2000

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Debated at second reading — May 5, 2000
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — May 8, 2000
 Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510–362–67) — June 1, 2000
 Debated at report stage; concurred in at report stage with a further amendment — June 9, 2000
 Debated at third reading; read the third time and passed — June 13, 2000
 Passed by the Senate — October 18, 2000
 Royal Assent (Chapter No. 32) — October 20, 2000

C–28 — The Minister of Transport — An Act to amend the Motor Vehicle Transport Act, 1987 and to make consequential amendments to other Acts
 Introduced and read the first time — March 2, 2000

C–29^R — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2000 (Appropriation Act No. 4, 1999–2000)
 Supplementary Estimates (B) 1999–2000 — Concurred in — March 22, 2000 (*See Business of Supply No. 6*)
 Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 22, 2000
 Passed by the Senate — March 29, 2000
 Royal Assent (Chapter No. 3) — March 30, 2000

C–30^R — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2001 (Appropriation Act No. 1, 2000–2001)
 Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2001 — Concurred in — March 22, 2000 (*See Business of Supply No. 7*)
 Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 22, 2000
 Passed by the Senate — March 29, 2000
 Royal Assent (Chapter No. 4) — March 30, 2000

C–31^R — The Minister of Citizenship and Immigration — An Act respecting immigration to Canada and the granting of refugee protection to persons who are displaced, persecuted or in danger
 Introduced and read the first time — April 6, 2000
 Debated at second reading — May 1, 9 and June 1, 2000
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration — June 6, 2000

C–32^R — The Minister of Finance — An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 28, 2000

Débat en deuxième lecture — 5 mai 2000
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien — 8 mai 2000
 A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n° 8510–362–67) — 1^{er} juin 2000
 Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement — 9 juin 2000
 Débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 13 juin 2000
 Adoption par le Sénat — 18 octobre 2000
 Sanction royale (chapitre n° 32) — 20 octobre 2000

C–28 — Le ministre des Transports — Loi modifiant la Loi de 1987 sur les transports routiers et d'autres lois en conséquence
 Dépôt et première lecture — 2 mars 2000

C–29^R — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2000 (Loi de crédits n° 4 pour 1999–2000)
 Budget supplémentaire des dépenses (B) 1999–2000 — Adoption — 22 mars 2000 (*Voir Travaux des subsides n° 6*)
 Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 22 mars 2000
 Adoption par le Sénat — 29 mars 2000
 Sanction royale (chapitre n° 3) — 30 mars 2000

C–30^R — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2001 (Loi de crédits n° 1 pour 2000–2001)
 Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001 — Adoption — 22 mars 2000 (*Voir Travaux des subsides n° 7*)
 Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 22 mars 2000
 Adoption par le Sénat — 29 mars 2000
 Sanction royale (chapitre n° 4) — 30 mars 2000

C–31^R — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration — Loi concernant l'immigration au Canada et l'asile conféré aux personnes déplacées, persécutées ou en danger
 Dépôt et première lecture — 6 avril 2000
 Débat en deuxième lecture — 1^{er}, 9 mai et 1^{er} juin 2000
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration — 6 juin 2000

C–32^R — Le ministre des Finances — Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 février 2000

^R Recommended by the Governor General
^{*} Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
^{*} Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

- Ways and Means Motion No. 10 (Sessional Paper No. 8570-362-18) — Adopted — April 6, 2000
 Introduced and read the first time — April 7, 2000
 Debated at second reading — April 12, 13 and May 4, 2000
 Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 8, 2000
 Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-55) — May 17, 2000
 Debated at report stage — May 31 and June 1, 2000
 Concurred in at report stage — June 1, 2000
 Debated at third reading — June 5, 2000
 Read the third time and passed — June 6, 2000
 Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 14) — June 29, 2000
- C-33^R** — The Minister of the Environment — An Act respecting the protection of wildlife species at risk in Canada
 Introduced and read the first time — April 11, 2000
 Debated at second reading — May 11, 15, 29, June 12, 13, and September 19, 2000
- C-34** — The Minister of Transport — An Act to amend the Canada Transportation Act
 Introduced and read the first time — May 30, 2000
 Debated at second reading; read a second time and referred to the Standing Committee on Transport — June 1, 2000
 Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-362-86) — June 9, 2000
 Order respecting proceedings — June 14, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Debated at report stage; concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 14, 2000
 Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 16) — June 29, 2000
- C-35** — The Minister of Transport — An Act respecting shipping and navigation
 Introduced and read the first time — June 8, 2000
- C-36** — The Minister of Justice — An Act to amend the Criminal Code (criminal harassment, home invasions, applications for ministerial review — miscarriages of justice, and criminal procedure) and to amend other Acts
 Introduced and read the first time — June 8, 2000
 Debated at second reading — September 28, 2000
- C-37^R** — The Leader of the Government in the House of Commons — An Act to amend the Parliament of Canada Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act
 Order respecting proceedings on June 12 and 13, 2000 — June 12, 2000 (*See Other Business No. 4*)
 Introduced and read the first time; debated at second reading — June 12, 2000
- Motion des voies et moyens n^o 10 (document parlementaire n^o 8570-362-18) — Adoption — 6 avril 2000
 Dépôt et première lecture — 7 avril 2000
 Débat en deuxième lecture — 12, 13 avril et 4 mai 2000
 Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 8 mai 2000
 A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-362-55) — 17 mai 2000
 Débat à l'étape du rapport — 31 mai et 1^{er} juin 2000
 Adoption à l'étape du rapport — 1^{er} juin 2000
 Débat en troisième lecture — 5 juin 2000
 Troisième lecture et adoption — 6 juin 2000
 Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n^o 14) — 29 juin 2000
- C-33^R** — Le ministre de l'Environnement — Loi concernant la protection des espèces sauvages en péril au Canada
 Dépôt et première lecture — 11 avril 2000
 Débat en deuxième lecture — 11, 15, 29 mai, 12, 13 juin et 19 septembre 2000
- C-34** — Le ministre des Transport — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada
 Dépôt et première lecture — 30 mai 2000
 Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports — 1^{er} juin 2000
 A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n^o 8510-362-86) — 9 juin 2000
 Ordre relatif aux délibérations — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
 Débat à l'étape du rapport; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 14 juin 2000
 Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n^o 16) — 29 juin 2000
- C-35** — Le ministre des Transports — Loi concernant la marine marchande et la navigation
 Dépôt et première lecture — 8 juin 2000
- C-36** — Le ministre de la Justice — Loi modifiant le Code criminel (harcèlement criminel, invasion de domicile, demandes d'examen auprès du ministre — erreurs judiciaires — et procédure criminelle) et d'autres lois
 Dépôt et première lecture — 8 juin 2000
 Débat en deuxième lecture — 28 septembre 2000
- C-37^R** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires
 Ordre relatif aux délibérations les 12 et 13 juin 2000 — 12 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
 Dépôt et première lecture; débat en deuxième lecture — 12 juin 2000

^R Recommended by the Governor General
^{*} Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
^{*} Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; debated at third reading — June 13, 2000

Read the third time and passed — June 14, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 27) — September 21, 2000

C-38^R — The Minister of Finance — An Act to establish the Financial Consumer Agency of Canada and to amend certain Acts in relation to financial institutions

Introduced and read the first time — June 13, 2000

Debated at second reading — September 18 and 20, 2000

Order respecting the deferred recorded division on September 26, 2000 — September 22, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — September 26, 2000

C-39 — The Minister of Natural Resources — An Act to amend the Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act and the Petro-Canada Public Participation Act

Introduced and read the first time — June 14, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources and Government Operations — September 28, 2000

C-40^R — The Minister of Justice — An Act to establish a body that provides administrative services to the Federal Court of Appeal, the Federal Court, the Court Martial Appeal Court and the Tax Court of Canada, to amend the Federal Court Act, the Tax Court of Canada Act and the Judges Act, and to make related and consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — June 15, 2000

C-41^R — The Minister of Veterans Affairs — An Act to amend the statute law in relation to veterans' benefits

Introduced and read the first time — June 15, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs — September 22, 2000

Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-362-102) — October 5, 2000

Order respecting consideration at report stage on October 6, 2000 — October 5, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Concurred in at report stage with a further amendment; debated at third reading; read a third time and passed — October 6, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 34) — October 20, 2000

C-42^R — The President of the Treasury Board — An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2001 (Appropriation Act No. 2, 2000-2001)

Deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 13 juin 2000

Troisième lecture et adoption — 14 juin 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 27) — 21 septembre 2000

C-38^R — Le ministre des Finances — Loi constituant l'Agence de la consommation en matière financière du Canada et modifiant certaines lois relatives aux institutions financières

Dépôt et première lecture — 13 juin 2000

Débat en deuxième lecture — 18 et 20 septembre 2000

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 26 septembre 2000 — 22 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 26 septembre 2000

C-39 — Le ministre des Ressources naturelles — Loi modifiant la Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Eldorado Nucléaire Limitée et la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada

Dépôt et première lecture — 14 juin 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales — 28 septembre 2000

C-40^R — Le ministre de la Justice — Loi portant création d'un service administratif pour la Cour d'appel fédérale, la Cour fédérale, la Cour d'appel de la cour martiale et la Cour canadienne de l'impôt et modifiant la Loi sur la Cour fédérale, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, la Loi sur les juges et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 15 juin 2000

C-41^R — Le ministre des Anciens combattants — Loi portant modification de la législation concernant les avantages pour les anciens combattants

Dépôt et première lecture — 15 juin 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale et des anciens combattants — 22 septembre 2000

A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n° 8510-362-102) — 5 octobre 2000

Ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport le 6 octobre 2000 — 5 octobre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 6 octobre 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 34) — 20 octobre 2000

C-42^R — Le président du Conseil du Trésor — Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2001 (Loi de crédits n° 2 pour 2000-2001)

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Main Estimates 2000–2001 — Concurred in — June 15, 2000
(*See Business of Supply No. 5*)

Read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — June 15, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 18) — June 29, 2000

C-43 — The Minister of Finance — An Act to amend the Income Tax Act, the Income Tax Application Rules and certain Acts related to the Income Tax Act

Ways and Means Motion No. 11 (Sessional Paper No. 8570–362–19) — Adopted — June 7, 2000

Introduced and read the first time — September 20, 2000

C-44^R — The Minister of Human Resources Development — An Act to amend the Employment Insurance Act

Introduced and read the first time — September 28, 2000

Debated at second reading — October 4, 5 and 19, 2000

C-45^R — The Minister of Finance — An Act respecting the provision of increased funding for health care services, medical equipment, health information and communications technologies, early childhood development and other social services and to amend the Federal–Provincial Fiscal Arrangements Act

Introduced and read the first time — October 4, 2000

Debated at second reading — October 5 and 17, 2000

Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — October 17, 2000

Order respecting proceedings — October 19, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported with amendments; concurred in at report stage; read the third time and passed — October 19, 2000

Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 35) — October 20, 2000

C-46 — The Minister of Natural Resources — An Act to establish a foundation to fund sustainable development technology

Introduced and read the first time — October 4, 2000

SENATE

This section contains public bills sponsored by the government which originated in the Senate. Bills in this section have an “S” preceding the number of the Bill.

S-3 — The Minister of Finance — An Act to implement an agreement, conventions and protocols between Canada and Kyrgyzstan, Lebanon, Algeria, Bulgaria, Portugal, Uzbekistan, Jordan, Japan and Luxembourg for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income

Budget principal des dépenses 2000–2001 — Adoption — 15 juin 2000 (*Voir Travaux des subsides n° 5*)

Première lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 15 juin 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 18) — 29 juin 2000

C-43 — Le ministre des Finances — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, les Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu et certaines lois liées à la Loi de l'impôt sur le revenu

Motion des voies et moyens n° 11 (document parlementaire n° 8570–362–19) — Adoption — 7 juin 2000

Dépôt et première lecture — 20 septembre 2000

C-44^R — Le ministre du Développement des ressources humaines — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi

Dépôt et première lecture — 28 septembre 2000

Débat en deuxième lecture — 4, 5 et 19 octobre 2000

C-45^R — Le ministre des Finances — Loi concernant l'octroi d'une aide financière supplémentaire pour les services de santé, les appareils médicaux et les techniques de communication et d'information en matière de santé, le développement de la petite enfance et autres services sociaux et modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces

Dépôt et première lecture — 4 octobre 2000

Débat en deuxième lecture — 5 et 17 octobre 2000

Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 17 octobre 2000

Ordre relatif aux délibérations — 19 octobre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport avec des amendements; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 19 octobre 2000

Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 35) — 20 octobre 2000

C-46 — Le ministre des Ressources naturelles — Loi créant une fondation chargée de pourvoir au financement de l'appui technologique au développement durable

Dépôt et première lecture — 4 octobre 2000

SÉNAT

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant du gouvernement qui ont été présentés au Sénat. Le numéro des projets de loi contenus dans cette section est précédé d'un « S ».

S-3 — Le ministre des Finances — Loi mettant en oeuvre un accord, des conventions et des protocoles conclus entre le Canada et le Kirghizistan, le Liban, l'Algérie, la Bulgarie, le Portugal, l'Ouzbékistan, la Jordanie, le Japon et le Luxembourg, en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Message received from the Senate — December 16, 1999

Read the first time — February 16, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 12, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-66) — May 31, 2000

Order respecting proceedings — June 8, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 8, 2000

Royal Assent (Chapter No. 11) — June 29, 2000

S-10 — The Solicitor General of Canada — An Act to amend the National Defence Act, the DNA Identification Act and the Criminal Code

Message received from the Senate — February 9, 2000

Read the first time — February 21, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 12, 2000

Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-74) — June 5, 2000

Order respecting proceedings — June 8, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 8, 2000

Royal Assent (Chapter No. 10) — June 29, 2000

S-17 — The Minister of Transport — An Act respecting marine liability, and to validate certain by-laws and regulations

Message received from the Senate — May 18, 2000

Read the first time — June 5, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to the Standing Committee on Transport — October 6, 2000

S-18 — The Minister of National Defence — An Act to amend the National Defence Act (non-deployment of persons under the age of eighteen years to theatres of hostilities)

Message received from the Senate — May 17, 2000

Read the first time — June 5, 2000

Order respecting proceedings — June 14, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — June 14, 2000

Royal Assent (Chapter No. 13) — June 29, 2000

S-25 — The Minister of Public Works and Government Services — An Act to amend the Defence Production Act

Message reçu du Sénat — 16 décembre 1999

Première lecture — 16 février 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 12 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-66) — 31 mai 2000

Ordre relatif aux délibérations — 8 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 8 juin 2000

Sanction royale (chapitre n° 11) — 29 juin 2000

S-10 — Le Solliciteur général du Canada — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale, la Loi sur l'identification par les empreintes génétiques et le Code criminel

Message reçu du Sénat — 9 février 2000

Première lecture — 21 février 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 12 mai 2000

A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n° 8510-362-74) — 5 juin 2000

Ordre relatif aux délibérations — 8 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 8 juin 2000

Sanction royale (chapitre n° 10) — 29 juin 2000

S-17 — Le ministre des Transports — Loi concernant la responsabilité en matière maritime et la validité de certains règlements

Message reçu du Sénat — 18 mai 2000

Première lecture — 5 juin 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des transports — 6 octobre 2000

S-18 — Le ministre de la Défense nationale — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (non-déploiement de personnes de moins de dix-huit ans sur des théâtres d'hostilité)

Message reçu du Sénat — 17 mai 2000

Première lecture — 5 juin 2000

Ordre relatif aux délibérations — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 14 juin 2000

Sanction royale (chapitre n° 13) — 29 juin 2000

S-25 — Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Loi modifiant la Loi sur la production de défense

^R Recommended by the Governor General
^{*} Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
^{*} Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

Message received from the Senate — October 6, 2000

Read the first time — October 16, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — October 17, 2000

Royal Assent (Chapter No. 31) — October 20, 2000

S-26 — The Minister of Industry — An Act to repeal An Act to incorporate the Western Canada Telephone Company

Message received from the Senate — October 6, 2000

Read the first time — October 16, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — October 17, 2000

Royal Assent (Chapter No. 29) — October 20, 2000

Message reçu du Sénat — 6 octobre 2000

Première lecture — 16 octobre 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 17 octobre 2000

Sanction royale (chapitre n° 31) — 20 octobre 2000

S-26 — Le ministre de l'Industrie — Loi abrogeant la Loi constituant en corporation The Western Canada Telephone Company

Message reçu du Sénat — 6 octobre 2000

Première lecture — 16 octobre 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 17 octobre 2000

Sanction royale (chapitre n° 29) — 20 octobre 2000

^R Recommended by the Governor General
* Referred to Committee before second reading

^R Recommandé par le Gouverneur général.
* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture.

PRIVATE BILLS

This section contains bills sponsored by private Members which concern matters of a particular interest or benefit to a person or persons. Bills in this section which originated in the House of Commons are numbered in sequence, starting with C-1001, while those which originated in the Senate have an "S" preceding the number of the Bill.

S-14 — An Act to amend the Act of incorporation of the Board of Elders of the Canadian District of the Moravian Church in America

Message received from the Senate; Bill deemed read the first time; placed in the order of precedence; deemed designated a votable item — December 10, 1999

Report of the Examiner of Petitions for Private Bills — February 7, 2000

Debated at second reading; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported without amendment; concurred in at report stage; read the third time and passed — March 22, 2000

Royal Assent — March 30, 2000

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Cette section contient les projets de loi émanant des députés qui portent sur des questions qui intéressent ou avantagent particulièrement une ou des personnes. Les projets de loi contenus dans cette section qui ont été présentés à la Chambre des communes sont numérotés en séquence à partir de C-1001, tandis que le numéro de ceux qui ont été présentés au Sénat est précédé d'un « S ».

S-14 — Loi modifiant la Loi constituant en personne morale le Conseil des anciens de la section canadienne de l'Église morave d'Amérique

Message reçu du Sénat; projet de loi réputé lu une première fois; inscription dans l'ordre de priorité; réputé choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 10 décembre 1999

Rapport de l'examineur des pétitions introductives de projets de loi d'intérêt privé — 7 février 2000

Débat en deuxième lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport sans amendement; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 22 mars 2000

Sanction royale — 30 mars 2000

PRIVATE MEMBERS' BILLS**COMMONS**

This section contains all public bills sponsored by private Members, which originated in the House of Commons. Bills in this section are numbered from C-201 to C-1000.

C-201 — Mr. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — (Former title: *An Act to amend the Competition Act (protection of those who purchase products from vertically integrated suppliers who compete with them at retail)*)

Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported with amendments — October 14, 1999 (*Previously Bill C-235 — 1st Session*)

C-202 — Mr. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — An Act to amend the Criminal Code (flight)

Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — October 14, 1999 (*Previously Bill C-440 — 1st Session*)

Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-7) — November 30, 1999

Concurred in at report stage; debated at third reading; read the third time and passed — February 7, 2000

Passed by the Senate — March 22, 2000

Royal Assent (Chapter No. 2) — March 30, 2000

C-203 — Ms. Gagnon (Québec) — An Act to amend the Auditor General Act (Poverty Commissioner)

Introduced and read the first time; placed in the order of precedence pursuant to Standing Order 86.1 — October 14, 1999 (*Previously Bill C-490 — 1st Session*)

Debated at second reading; dropped from the Order Paper — February 16, 2000

C-204 — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Employment Insurance Act (parental benefits)

Introduced and read the first time — October 14, 1999

Order discharged and Bill withdrawn — February 29, 2000

C-205 — Mr. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction of expenses incurred by a mechanic for tools required in employment)

Introduced and read the first time; placed in the order of precedence and designated a votable item pursuant to Standing Order 86.1 — October 14, 1999 (*Previously Bill C-502 — 1st Session*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS**COMMUNES**

Cette section contient tous les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés à la Chambre des communes. Les projets de loi contenus dans cette section sont numérotés de C-201 à C-1000.

C-201 — M. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — (Ancien titre : *Loi modifiant la Loi sur la concurrence (protection des acquéreurs de produits de fournisseurs intégrés qui leur font concurrence sur le marché de détail)*)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements — 14 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-235 — 1^{re} session*)

C-202 — M. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — Loi modifiant le Code criminel (fuite)

Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 14 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-440 — 1^{re} session*)

A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-362-7) — 30 novembre 1999

Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture; troisième lecture et adoption — 7 février 2000

Adoption par le Sénat — 22 mars 2000

Sanction royale (chapitre n^o 2) — 30 mars 2000

C-203 — M^{me} Gagnon (Québec) — Loi modifiant la Loi sur le vérificateur général (commissaire à la pauvreté)

Dépôt et première lecture; inscription dans l'ordre de priorité conformément à l'article 86.1 du Règlement — 14 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-490 — 1^{re} session*)

Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 16 février 2000

C-204 — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (prestations parentales)

Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999

Ordre révoqué et projet de loi retiré — 29 février 2000

C-205 — M. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des dépenses engagées par un mécanicien pour la fourniture d'outils nécessaires à son emploi)

Dépôt et première lecture; inscription dans l'ordre de priorité et désignation comme affaire faisant l'objet d'un vote conformément à l'article 86.1 du Règlement — 14 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-502 — 1^{re} session*)

- Debated at second reading — February 14, March 30 and May 29, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on May 30, 2000 — May 29, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — May 30, 2000
- C-206** — Mr. Bryden (Wentworth — Burlington) — An Act to amend the Access to Information Act and to make amendments to other Acts
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- Placed in the order of precedence pursuant to Standing Order 87(6) — October 19, 1999
- Designated as a votable item — November 3, 1999
- Dropped to the bottom of the order of precedence by order of the Speaker — February 8, 2000
- Dropped to the bottom of the order of precedence by order of the Speaker — March 29, 2000
- Debated at second reading — April 7, May 11 and June 2, 2000
- Orders respecting the deferred recorded division on June 6, 2000 — June 2, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Motion for second reading negatived — June 6, 2000
- C-207** — Mr. Vellacott (Wanuskewin) — An Act to amend the Criminal Code to prohibit coercion in medical procedures that offend a person's religion or belief that human life is inviolable
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- Placed in the order of precedence — October 19, 1999
- Debated at second reading; dropped from the Order Paper — November 18, 1999
- C-208** — Mr. Hanger (Calgary Northeast) — An Act to amend the Crown Liability and Proceedings Act
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- C-209** — Mr. Hanger (Calgary Northeast) — An Act to amend the Criminal Code (prohibited sexual acts)
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- Placed in the order of precedence — October 20, 1999
- Debated at second reading; dropped from the Order Paper — December 2, 1999
- C-210** — Mr. Marceau (Charlesbourg) — An Act to amend the Bank of Canada Act (withdrawal of the thousand dollar note)
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- C-211** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Income Tax Act (travel expenses for a motor vehicle used by a forestry worker)
- Débat en deuxième lecture — 14 février, 30 mars et 29 mai 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 30 mai 2000 — 29 mai 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 30 mai 2000
- C-206** — M. Bryden (Wentworth — Burlington) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité conformément à l'article 87(6) du Règlement — 19 octobre 1999
- Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Reporté au bas de l'ordre de priorité par ordre du Président — 8 février 2000
- Reporté au bas de l'ordre de priorité par ordre du Président — 29 mars 2000
- Débat en deuxième lecture — 7 avril, 11 mai et 2 juin 2000
- Ordres relatifs au vote par appel nominal différé le 6 juin 2000 — 2 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 6 juin 2000
- C-207** — M. Vellacott (Wanuskewin) — Loi modifiant le Code criminel afin d'interdire la coercition contre une personne à l'égard des actes médicaux qui sont contraires à sa religion ou à sa croyance au caractère inviolable de la vie humaine
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
- Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 18 novembre 1999
- C-208** — M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — Loi modifiant la Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- C-209** — M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — Loi modifiant le Code criminel (actes sexuels interdits)
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
- Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 2 décembre 1999
- C-210** — M. Marceau (Charlesbourg) — Loi modifiant la Loi sur la Banque du Canada (retrait du billet de mille dollars)
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- C-211** — M. Crête (Kamouraska-Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais afférents à un véhicule à moteur utilisé par un travailleur forestier)

- Introduced and read the first time — October 14, 1999
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — September 20, 2000
- C-212** — Ms. Guay (Laurentides) — An Act to amend the Canada Labour Code, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Staff Relations Act (prohibited provision in a collective agreement)
Introduced and read the first time — October 14, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated at second reading, dropped from the Order Paper — December 3, 1999
- C-213** — Mr. Dubé (Lévis-et-Chutes-de-la-Chaudière) — An Act to promote shipbuilding, 1999
Introduced and read the first time — October 14, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
Debated at second reading — November 23, 1999, February 9 and March 28, 2000
Order respecting proceedings on March 28, 2000, and the deferred recorded division on March 29, 2000 — March 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Read the second time and referred to the Standing Committee on Finance — March 29, 2000
Reported without amendment (Sessional Paper No. 8510-362-106) — October 6, 2000
- C-214** — Mr. Turp (Beauharnois — Salaberry) — An Act to provide for the participation of the House of Commons when treaties are concluded
Introduced and read the first time — October 14, 1999
Placed in the order of precedence — October 21, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
Debated at second reading — December 1, 1999, April 13 and June 8, 2000
Order respecting the deferred recorded division on June 12, 2000 — June 8, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Motion for second reading negatived — June 13, 2000
- C-215** — Mr. Turp (Beauharnois — Salaberry) — An Act to provide for the tabling of treaties in the House of Commons
Introduced and read the first time — October 14, 1999
- C-216** — Mr. Turp (Beauharnois — Salaberry) — An Act to provide for the approval of treaties by the House of Commons
Introduced and read the first time — October 14, 1999
- C-217** — Mr. Turp (Beauharnois — Salaberry) — An Act to provide for the publication of treaties
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 29 mai 2000
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 20 septembre 2000
- C-212** — M^{me} Guay (Laurentides) — Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (disposition prohibée d'une convention collective)
Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 3 décembre 1999
- C-213** — M. Dubé (Lévis-et-Chutes-de-la-Chaudière) — Loi de 1999 visant à encourager la construction navale
Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
Débat en deuxième lecture — 23 novembre 1999, 9 février et 28 mars 2000
Ordre relatif aux délibérations le 28 mars 2000 et au vote par appel nominal différé le 29 mars 2000 — 28 mars 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances — 29 mars 2000
A fait l'objet d'un rapport sans amendement (document parlementaire n^o 8510-362-106) — 6 octobre 2000
- C-214** — M. Turp (Beauharnois — Salaberry) — Loi prévoyant la participation de la Chambre des communes à la conclusion des traités
Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 21 octobre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
Débat en deuxième lecture — 1^{er} décembre 1999, 13 avril et 8 juin 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 12 juin 2000 — 8 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Motion portant deuxième lecture rejetée — 13 juin 2000
- C-215** — M. Turp (Beauharnois — Salaberry) — Loi prévoyant le dépôt des traités à la Chambre des communes
Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- C-216** — M. Turp (Beauharnois — Salaberry) — Loi prévoyant l'approbation des traités par la Chambre des communes
Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- C-217** — M. Turp (Beauharnois — Salaberry) — Loi prévoyant la publication des traités

- Introduced and read the first time — October 14, 1999
- C-218** — Mr. Turp (Beauharnois — Salaberry) — An Act to provide for consultation with provincial governments when treaties are negotiated and concluded
- Introduced and read the first time — October 14, 1999
Placed in the order of precedence — September 27, 2000
- C-219** — Mr. Obhrai (Calgary East) — An Act to amend the Criminal Code (breaking and entering)
- Introduced and read the first time — October 15, 1999
- C-220** — Mr. Obhrai (Calgary East) — An Act to require that in the advertising and at the opening of a cultural project supported by public money a public acknowledgement be made of the grant and the percentage of the total cost that the grant represents
- Introduced and read the first time — October 15, 1999
- C-221** — Mr. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — An Act respecting the transfer of grain elevators located in a Prairie province and the discontinuance of their operation
- Introduced and read the first time — October 15, 1999
- C-222** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to establish the office of First Nations Ombudsman to investigate complaints relating to administrative and communication problems between members of First Nations communities and their First Nation and between First Nations, allegations of improper financial administration and allegations of electoral irregularities
- Introduced and read the first time — October 15, 1999
Placed in the order of precedence — October 20, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
- Debated at second reading — November 4, 1999, February 25 and April 4, 2000
- Order respecting proceedings and the deferred recorded division — April 4, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Motion for second reading negatived — April 4, 2000
- C-223** — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — An Act to amend the Witness Protection Program Act and to make a related and consequential amendment to another Act (protection of spouses whose life is in danger)
- Introduced and read the first time — October 15, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
- Debated at second reading — November 26, 1999, March 15 and April 12, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on May 2, 2000 — April 12, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
- C-218** — M. Turp (Beauharnois — Salaberry) — Loi prévoyant la consultation des gouvernements provinciaux lors de la négociation et de la conclusion des traités
- Dépôt et première lecture — 14 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 septembre 2000
- C-219** — M. Obhrai (Calgary-Est) — Loi modifiant le Code criminel (introduction par effraction)
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999
- C-220** — M. Obhrai (Calgary-Est) — Loi exigeant que la publicité relative à des opérations culturelles subventionnées sur des fonds publics fasse état de la subvention et de la proportion du coût total que la subvention représente et que ces renseignements soient mentionnés lors de l'inauguration de l'opération
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999
- C-221** — M. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — Loi concernant le transfert de silos à grains situés dans les provinces des Prairies et la cessation de leur exploitation
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999
- C-222** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi établissant le poste d'ombudsman des premières nations dont la mission est d'enquêter relativement aux plaintes portant sur les difficultés de nature administrative et les problèmes de communication survenant entre des membres des collectivités des premières nations et leur première nation et entre les premières nations ainsi que sur les allégations d'administration financière inappropriée et d'irrégularités électorales
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Débat en deuxième lecture — 4 novembre 1999, 25 février et 4 avril 2000
- Ordre relatif aux délibérations et au vote par appel nominal différé — 4 avril 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
- Motion portant deuxième lecture rejetée — 4 avril 2000
- C-223** — M. Hill (Prince George — Peace River) — Loi modifiant la Loi sur le programme de protection des témoins et une autre loi en conséquence (protection des conjoints dont la vie est en danger)
- Dépôt et première lecture — 15 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Débat en deuxième lecture — 26 novembre 1999, 15 mars et 12 avril 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 2 mai 2000 — 12 avril 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

- Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — May 2, 2000
- C-224** — Mr. Assadourian (Brampton Centre) — An Act to establish by the beginning of the twenty-first century an exhibit in the Canadian Museum of Civilization to recognize the crimes against humanity as defined by the United Nations that have been perpetrated during the twentieth century
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 20, 1999
Debated at second reading; Order discharged, Bill withdrawn and subject-matter referred to the Standing Committee on Canadian Heritage — November 30, 1999
- C-225** — Mr. Assadourian (Brampton Centre) — An Act to amend the Tobacco Act (substances contained in a tobacco product)
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-226** — Mr. Earle (Halifax West) — Parliamentarians' Code of Conduct
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — December 16, 1999
- C-227** — Mr. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam) — An Act to establish a National Organ Donor Registry and to coordinate and promote organ donation throughout Canada
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — November 16, 1999
- C-228** — Mr. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — An Act to amend the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act and the Canada Labour Code as a consequence
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-229** — Mrs. Redman (Kitchener Centre) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (letter that cannot be transmitted by post)
- Introduced and read the first time; placed in the order of precedence and designated a votable item pursuant to Standing Order 86.1 — October 18, 1999 (*Previously Bill C-409 — 1st Session*)
Debated at second reading — February 23, 2000
Order discharged, Bill withdrawn and subject-matter referred to the Standing Committee on Industry — February 24, 2000
- C-230** — Ms. Carroll (Barrie — Simcoe — Bradford) (*sponsor changed from: Ms. Bulte (Parkdale — High Park)*) — An Act respecting a National Epidermolysis Bullosa Awareness Week
- Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 2 mai 2000
- C-224** — M. Assadourian (Brampton-Centre) — Loi établissant d'ici le début du vingt et unième siècle une exposition au Musée canadien des civilisations pour reconnaître les crimes contre l'humanité, tel que l'expression est définie par les Nations Unies, qui ont été perpétrés au cours du vingtième siècle
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
Débat en deuxième lecture; ordre révoqué, projet de loi retiré et objet renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien — 30 novembre 1999
- C-225** — M. Assadourian (Brampton-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le tabac (substances contenues dans un produit du tabac)
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-226** — M. Earle (Halifax-Ouest) — Code de déontologie parlementaire
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 16 décembre 1999
- C-227** — M. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam) — Loi établissant le registre national des donneurs d'organes et visant à coordonner et à promouvoir les dons d'organes partout au Canada
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 16 novembre 1999
- C-228** — M. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — Loi modifiant la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports et le Code canadien du travail en conséquence
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-229** — M^{me} Redman (Kitchener-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (lettres intransmissibles)
- Dépôt et première lecture; inscription dans l'ordre de priorité et désignation comme affaire faisant l'objet d'un vote conformément à l'article 86.1 du Règlement — 18 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-409 — 1^{re} session*)
Débat en deuxième lecture — 23 février 2000
Ordre révoqué, projet de loi retiré et objet renvoyé au Comité permanent de l'industrie — 24 février 2000
- C-230** — M^{me} Carroll (Barrie — Simcoe — Bradford) (*ancien parrain : M^{me} Bulte (Parkdale — High Park)*) — Loi instituant la Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse

Introduced and read the first time — October 18, 1999
 Placed in the order of precedence — September 26, 2000
 Order respecting the sponsor — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)

C-231 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to prevent the use of the Internet to distribute pornographic material involving children

Introduced and read the first time — October 18, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — May 29, 2000

C-232 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to provide for a Hepatitis Awareness Month

Introduced and read the first time — October 18, 1999

C-233 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (medical expenses)

Introduced and read the first time — October 18, 1999

C-234 — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (taking samples of bodily substances)

Introduced and read the first time — October 18, 1999

C-235 — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Divorce Act (marriage counselling required before divorce granted)

Introduced and read the first time — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — October 20, 1999

Debated at second reading; dropped from the Order Paper — December 10, 1999

C-236 — Mr. Caccia (Davenport) — An Act to amend the National Parks Act (Stoltmann National Park)

Introduced and read the first time — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — October 19, 1999

Debated at second reading; dropped from the Order Paper — November 24, 1999

C-237 — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — An Act to amend An Act for the Recognition and Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and to amend the Constitution Act, 1867

Introduced and read the first time — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — October 19, 1999

Debated at second reading; dropped from the Order Paper — December 6, 1999

C-238 — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act (mail contractors)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000

Ordre relatif au parrain — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

C-231 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi visant à interdire l'accès au réseau Internet pour la diffusion de documents pornographiques avec des enfants

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 29 mai 2000

C-232 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi concernant le mois de la sensibilisation à l'égard de l'hépatite

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

C-233 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais médicaux)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

C-234 — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (prélèvement d'échantillons de substances corporelles)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

C-235 — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (consultation matrimoniale préalable au divorce)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999

Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 10 décembre 1999

C-236 — M. Caccia (Davenport) — Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux (parc national de Stoltmann)

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999

Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 24 novembre 1999

C-237 — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Loi modifiant la Loi ayant pour objets la reconnaissance et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales et la Loi constitutionnelle de 1867

Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999

Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 6 décembre 1999

C-238 — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (entrepreneurs postaux)

- Introduced and read the first time — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 20, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — November 1, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
- Debated at second reading — November 5, 1999, February 28 and March 31, 2000
Order respecting the deferred recorded division on April 4, 2000 — March 31, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Motion for second reading negatived — April 4, 2000
- C-239** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act respecting the protection of whistle blowers and to amend the Auditor General Act, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Staff Relations Act
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-240** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — An Act to provide for the establishment of national standards for labour market training, apprenticeship and certification
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-241** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — An Act to amend the Young Offenders Act and to amend certain other Acts in consequence thereof
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-242** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — An Act to amend the Criminal Code (Order of prohibition)
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-243** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (dangerous offender)
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
- C-244** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — An Act to provide for the taking of samples of blood for the benefit of persons administering and enforcing the law and good Samaritans and to amend the Criminal Code
- Introduced and read the first time — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
- Debated at second reading — December 13, 1999, and March 21, 2000
Read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — March 21, 2000
Report recommending the extension of the deadline (Standing Order 97.1) (Sessional Paper No. 8510-362-100) — September 21, 2000; concurred in — September 27, 2000
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 1^{er} novembre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Débat en deuxième lecture — 5 novembre 1999, 28 février et 31 mars 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 4 avril 2000 — 31 mars 2000 (*Voir Autres Affaires n^o 4*)
Motion portant deuxième lecture rejetée — 4 avril 2000
- C-239** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi concernant la protection des dénonciateurs et modifiant la Loi sur le vérificateur général, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-240** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Loi portant établissement de normes nationales de formation, d'apprentissage et d'accréditation pour le marché du travail
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-241** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants et d'autres lois en conséquence
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-242** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi modifiant le Code criminel (ordonnance d'interdiction)
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-243** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (délinquant dangereux)
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
- C-244** — M. Strahl (Fraser Valley) — Loi permettant le prélèvement d'échantillons de sang au profit des personnes chargées de l'application et de l'exécution de la loi et des bons samaritains et modifiant le Code criminel
- Dépôt et première lecture — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Débat en deuxième lecture — 13 décembre 1999 et 21 mars 2000
Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 21 mars 2000
Rapport avec recommandation de la prolongation du délai (article 97.1 du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-362-100) — 21 septembre 2000; adoption — 27 septembre 2000

- C-245** — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Criminal Code (mandatory counseling for certain assaults)
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-246** — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act respecting the provision of compensation to public safety officers who lost their lives while on duty
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-247** — Ms. Guarnieri (Mississauga East) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (cumulative sentences)
Introduced and read the first time; deemed read the second time; deemed considered by a committee and reported with amendments; deemed concurred in at report stage with further amendments; deemed read the third time and passed — October 19, 1999 (*Previously Bill C-251 — 1st Session*)
- C-248** — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Income Tax Act and the Canada Pension Plan (transfer of income to spouse)
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-249** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — An Act to prohibit the export of water by interbasin transfers
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-250** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (bail in cases of assault with weapon or criminal harassment)
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-251** — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code
Introduced and read the first time — October 19, 1999
- C-252** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — An Act to establish a national committee to develop policies and procedures to ensure coordination in the delivery of programs by governments in the case of agricultural losses or disasters created by weather, pests, shortages of goods or services or market conditions, and the coordination of the delivery of information, assistance, relief and compensation and to study the compliance of such programs with World Trade Organization requirements
Introduced and read the first time — October 20, 1999
- C-253** — Mr. Ramsay (Crowfoot) — An Act to amend the Young Offenders Act to transfer older offenders who commit violent offences to adult court, to limit the application of alternative measures, to allow for certain young offenders to
- C-245** — M. Szabo (Mississauga–Sud) — Loi modifiant le Code criminel (counseling obligatoire dans le cas de certaines agressions)
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-246** — M. Szabo (Mississauga–Sud) — Loi concernant la prestation d'un dédommagement aux agents de la sécurité publique qui perdent la vie dans l'exercice de leurs fonctions
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-247** — M^{me} Guarnieri (Mississauga–Est) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (peines consécutives)
Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois; réputé étudié par un comité et avoir fait l'objet d'un rapport avec des amendements; réputé adopté à l'étape du rapport avec d'autres amendements; réputé lu une troisième fois et adopté — 19 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-251 — 1^{re} session*)
- C-248** — M. Szabo (Mississauga–Sud) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et le Régime de pensions du Canada (transfert de revenu au conjoint)
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-249** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Loi visant à interdire l'exportation des eaux du Canada par voie d'échanges entre bassins
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-250** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (cautionnement en cas d'agression armée ou de harcèlement criminel)
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-251** — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel
Dépôt et première lecture — 19 octobre 1999
- C-252** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Loi constituant un comité national chargé d'élaborer des politiques et des procédures afin d'assurer la coordination de la prestation des programmes par les gouvernements en cas de pertes agricoles ou de désastres résultant des conditions climatiques, de la vermine, de la pénurie de biens ou services ou des conditions du marché, la coordination de la transmission des renseignements et de la prestation de l'assistance, des secours et des indemnités, ainsi que la vérification de la conformité de ces programmes aux exigences de l'Organisation mondiale du commerce
Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999
- C-253** — M. Ramsay (Crowfoot) — Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants afin de déférer les contrevenants plus âgés qui commettent des crimes violents aux tribunaux pour adultes, afin de limiter l'application des mesures de

be designated as dangerous offenders, to establish public safety as a dominant consideration in the application of the law respecting young offenders, to remove privacy provisions and to make certain other amendments

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-254 — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (using or operating a stolen motor vehicle in the commission of an offence)

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-255 — Mr. Thompson (Wild Rose) — An Act to amend the Criminal Code (arrest without warrant)

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-256 — Ms. Gagnon (Québec) — An Act to amend the Employment Insurance Act, 1999 (qualifying for benefits)

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-257 — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — An Act respecting Louis Riel

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-258 — Mr. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — An Act to protect human health and the environment by reducing automotive pollution

Introduced and read the first time — October 20, 1999

C-259 — Ms. McDonough (Halifax) — An Act to amend the Criminal Code (criminal liability of corporations, directors and officers)

Introduced and read the first time — October 21, 1999

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — October 28, 1999

Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — November 18, 1999

C-260 — Mr. Szabo (Mississauga South) — An Act to amend the Food and Drugs Act (warning labels regarding the consumption of alcohol)

Introduced and read the first time — October 25, 1999

C-261 — Mr. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — An Act to discontinue the retiring allowances payable to members of Parliament under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and to include members of Parliament in the Public Service Superannuation Act and to discontinue members' tax free allowances for expenses and include the amount in members' sessional allowances

Introduced and read the first time — October 25, 1999

rechange, afin de permettre que certains jeunes contrevenants soient déclarés criminels dangereux, afin de constituer la sécurité du public la considération première dans l'application des lois relatives aux jeunes contrevenants, afin d'éliminer certaines dispositions sur la protection de la vie privée et d'y apporter certaines autres modifications

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-254 — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (utilisation ou conduite, lors de la perpétration d'une infraction, d'un véhicule à moteur volé)

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-255 — M. Thompson (Wild Rose) — Loi modifiant le Code criminel (arrestation sans mandat)

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-256 — M^{me} Gagnon (Québec) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (conditions requises pour recevoir des prestations)

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-257 — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — Loi concernant Louis Riel

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-258 — M. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — Loi visant à protéger la santé humaine et l'environnement par la réduction de la pollution due aux véhicules automobiles

Dépôt et première lecture — 20 octobre 1999

C-259 — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi modifiant le Code criminel (responsabilité criminelle des sociétés, administrateurs et dirigeants)

Dépôt et première lecture — 21 octobre 1999

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par:

M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 28 octobre 1999

M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 18 novembre 1999

C-260 — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquettes de mise en garde au sujet de la consommation de boissons alcooliques)

Dépôt et première lecture — 25 octobre 1999

C-261 — M. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — Loi visant à supprimer les allocations de retraite payables aux parlementaires sous le régime de la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires et à assujettir les parlementaires au régime de la Loi sur la pension de la fonction publique, ainsi qu'à supprimer les indemnités de fonctions non imposables des parlementaires et à en inclure le montant dans leurs indemnités de session

Dépôt et première lecture — 25 octobre 1999

- C-262** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death or injury)
Introduced and read the first time — October 25, 1999
- C-263** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda)
Introduced and read the first time — October 26, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Finlay (Oxford) — December 13, 1999
- C-264** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act to provide for the taking of samples of blood to detect the presence of certain viruses
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-265** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act to amend the Criminal Code (violent crimes)
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-266** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act to amend the Contraventions Act and the Controlled Drugs and Substances Act (marihuana)
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-267** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Canada Elections Act (registration of political parties)
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-268** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Canada Elections Act (electronic voting)
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-269** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to establish the right of electors to recall members of Parliament
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-270** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to protect persons accused of a crime from undue public speculation and suspicion before guilt has been established
Introduced and read the first time — October 26, 1999
- C-271** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act (self-employed persons)
Introduced and read the first time — October 27, 1999
- C-272** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act (waiting period)
Introduced and read the first time — October 27, 1999
- C-262** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi modifiant le Code criminel (conduite avec facultés affaiblies causant la mort ou des blessures)
Dépôt et première lecture — 25 octobre 1999
- C-263** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse)
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Finlay (Oxford) — 13 décembre 1999
- C-264** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi permettant le prélèvement d'échantillons de sang dans le but de détecter la présence de certains virus
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-265** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi modifiant le Code criminel (crimes violents)
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-266** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur les contraventions et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (marihuana)
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-267** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (enregistrement des partis politiques)
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-268** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (vote par téléphone)
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-269** — M. White (North Vancouver) — Loi concernant le droit des électeurs de demander la révocation de députés
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-270** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi prévoyant à la protection de toute personne accusée d'un crime des conjectures et des soupçons injustifiés dont elle peut faire l'objet de la part du public avant que sa culpabilité ne soit établie
Dépôt et première lecture — 26 octobre 1999
- C-271** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (travailleurs indépendants)
Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999
- C-272** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (délai de carence)
Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999

- C-273** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Criminal Code (protection of children)
Introduced and read the first time — October 27, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — November 10, 1999
- C-274** — Ms. Davies (Vancouver East) — An Act to amend the Bankruptcy and Insolvency Act (student loan)
Introduced and read the first time — October 27, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — December 13, 1999
- C-275** — Mr. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — An Act to amend the Employment Insurance Act, 1999 (rate of benefits)
Introduced and read the first time — October 27, 1999
- C-276** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — An Act to amend the Competition Act, 1998 (negative option marketing)
Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Industry — October 28, 1999 (*Previously Bill C-393 — 1st Session*)
Reported with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-25) — February 23, 2000
Debated at report stage — April 5 and May 16, 2000
Order respecting the deferred recorded division on May 17, 2000 — May 16, 2000
Concurred in at report stage; read a third time and passed — May 17, 2000
- C-277** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to provide for the holding of citizen-initiated referenda on specific questions
Introduced and read the first time — October 28, 1999
- C-278** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Canada Elections Act (appointment of election officers)
Introduced and read the first time — October 28, 1999
- C-279** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Canada Elections Act (election expenses)
Introduced and read the first time — October 28, 1999
- C-280** — Mr. Mahoney (Mississauga West) — An Act to amend the Copyright Act
Introduced and read the first time — October 28, 1999
- C-281** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — An Act to amend the Divorce Act (child of the marriage)
Introduced and read the first time — October 28, 1999
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- C-273** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant le Code criminel (protection des enfants)
Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 10 novembre 1999
- C-274** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (prêt étudiant)
Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 13 décembre 1999
- C-275** — M. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (taux de prestations)
Dépôt et première lecture — 27 octobre 1999
- C-276** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Loi de 1998 modifiant la Loi sur la concurrence (commercialisation par abonnement par défaut)
Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie — 28 octobre 1999 (*Ancien projet de loi C-393 — 1^{re} session*)
A fait l'objet d'un rapport avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-362-25) — 23 février 2000
Débat à l'étape du rapport — 5 avril et 16 mai 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 17 mai 2000 — 16 mai 2000
Adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 17 mai 2000
- C-277** — M. White (North Vancouver) — Loi visant à permettre la tenue, à l'initiative des citoyens, de référendums sur des questions précises
Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
- C-278** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (nomination des officiers d'élection)
Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
- C-279** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (dépenses d'élection)
Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
- C-280** — M. Mahoney (Mississauga-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur
Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
- C-281** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (enfant à charge)
Dépôt et première lecture — 28 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000

- C-282** — Mr. Obhrai (Calgary East) — An Act proclaiming Emancipation Day
Introduced and read the first time — October 29, 1999
- C-282** — M. Obhrai (Calgary-Est) — Loi proclamant le jour de l'émancipation
Dépôt et première lecture — 29 octobre 1999
- C-283** — Mr. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — An Act to amend the Canada Labour Code (severance pay)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-283** — M. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — Loi modifiant le Code canadien du travail (indemnité de départ)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-284** — Mr. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — An Act to amend the Canada Transportation Act (discontinued railway lines)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-284** — M. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (cessation d'exploitation de lignes de chemin de fer)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-285** — Mr. Solberg (Medicine Hat) — An Act to amend the Supreme Court Act (approval of justices by committee)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-285** — M. Solberg (Medicine Hat) — Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême (approbation de choix des juges)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-286** — Mr. Solberg (Medicine Hat) — An Act to provide for parliamentary scrutiny and approval of user fees set by federal authority and to require public disclosure of the amount collected as user fees
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-286** — M. Solberg (Medicine Hat) — Loi permettant l'examen et l'approbation par le Parlement des frais d'utilisation imposés par un organisme fédéral et exigeant la communication publique du montant des frais ainsi perçus
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-287** — Mr. Solberg (Medicine Hat) — An Act to amend the Income Tax Act (removal of foreign investment limit for registered retirement savings plans and registered retirement income funds)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-287** — M. Solberg (Medicine Hat) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (retrait de la restriction relative aux investissements étrangers dans les régimes enregistrés d'épargne-retraite et des fonds enregistrés de revenu de retraite)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-288** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — An Act to amend the Criminal Code (prostitution)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-288** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (prostitution)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-289** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (child adoption expenses)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
Placed in the order of precedence — May 25, 2000
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — September 19, 2000
- C-289** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais relatifs à l'adoption d'un enfant)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 25 mai 2000
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 19 septembre 2000
- C-290** — Ms. St-Hilaire (Longueuil) — An Act to amend the Canada Elections Act (reimbursement of election expenses)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-290** — M^{me} St-Hilaire (Longueuil) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada (remboursement de dépenses d'élection)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-291** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — An Act to amend the Criminal Code (prohibited sexual acts)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-291** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (actes sexuels interdits)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-292** — Mr. Peric (Cambridge) — An Act to amend the Immigration Act (improvement of enforcement in the case of those who commit offences)
Introduced and read the first time — November 1, 1999
- C-292** — M. Peric (Cambridge) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration (amélioration de l'application de la loi à l'égard de ceux qui sont déclarés coupables d'infractions)
Dépôt et première lecture — 1^{er} novembre 1999
- C-293** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Income Tax Act (political activities by charities receiving public funds)
- C-293** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (activités politiques des organismes de bienfaisance qui reçoivent des fonds d'État)

- Introduced and read the first time — November 2, 1999
- C-294** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Employment Equity Act (elimination of designated groups and numerical goals) and the Canadian Human Rights Act
- Introduced and read the first time — November 2, 1999
- C-295** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to establish principles of responsible fiscal management and to require regular publication of information by the Minister of Finance to demonstrate the Government's adherence to those principles
- Introduced and read the first time — November 2, 1999
- C-296** — Mr. Mahoney (Mississauga West) — An Act respecting beverage containers
- Introduced and read the first time — November 2, 1999
- C-297** — Mr. Cadman (Surrey North) — An Act to amend the Young Offenders Act
- Introduced and read the first time; deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights — November 2, 1999 (*Previously Bill C-260 — 1st Session*)
- Bill deemed reported pursuant to Standing Order 97.1 — March 27, 2000
- Concurred in at report stage; debated at third reading — June 13, 2000
- C-298** — Mr. Mark (Dauphin — Swan River) — An Act to amend the National Defence Act (Snowbirds)
- Introduced and read the first time — November 3, 1999
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — December 16, 1999*
- C-299** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to provide cost of production protection for the family farm
- Introduced and read the first time — November 3, 1999
- C-300** — Mr. Caccia (Davenport) — An Act respecting the protection of wildlife species in Canada from extirpation or extinction
- Introduced and read the first time — November 3, 1999
- C-301** — Mr. Epp (Elk Island) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction of property taxes paid in respect of a principal residence)
- Introduced and read the first time — November 3, 1999
- C-302** — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — An Act to amend the Criminal Code (conditional sentencing)
- Introduced and read the first time — November 3, 1999
- Dépôt et première lecture — 2 novembre 1999
- C-294** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi sur l'équité en matière d'emploi (élimination des notions de groupes désignés et d'objectifs numériques) et la Loi canadienne sur les droits de la personne
- Dépôt et première lecture — 2 novembre 1999
- C-295** — M. White (North Vancouver) — Loi instituant des principes de gestion responsable des finances et imposant au ministre des Finances de publier régulièrement des renseignements indiquant le respect de ces principes par le gouvernement
- Dépôt et première lecture — 2 novembre 1999
- C-296** — M. Mahoney (Mississauga-Ouest) — Loi concernant les contenants de boisson
- Dépôt et première lecture — 2 novembre 1999
- C-297** — M. Cadman (Surrey-Nord) — Loi modifiant la Loi sur les jeunes contrevenants
- Dépôt et première lecture; réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne — 2 novembre 1999 (*Ancien projet de loi C-260 — 1^{re} session*)
- Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1 du Règlement — 27 mars 2000
- Adoption à l'étape du rapport; débat en troisième lecture — 13 juin 2000
- C-298** — M. Mark (Dauphin — Swan River) — Loi modifiant la Loi sur la défense nationale (Snowbirds)
- Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 16 décembre 1999*
- C-299** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi pourvoyant à la protection des exploitations agricoles familiales contre les coûts de production
- Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999
- C-300** — M. Caccia (Davenport) — Loi concernant la protection des espèces en péril au Canada
- Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999
- C-301** — M. Epp (Elk Island) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des impôts fonciers payés sur une résidence principale)
- Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999
- C-302** — M. Hill (Prince George — Peace River) — Loi modifiant le Code criminel (octroi de sursis)
- Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999

- C-303** — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — An Act to amend the Criminal Code and the Young Offenders Act (capital punishment)
Introduced and read the first time — November 3, 1999
- C-304** — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — An Act to amend the Divorce Act (joint custody)
Introduced and read the first time — November 4, 1999
- C-305** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — An Act to amend the Criminal Code (prohibiting certain offenders from changing their name)
Introduced and read the first time — November 4, 1999
- C-306** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Debt Servicing and Reduction Account Act (gifts to the Crown)
Introduced and read the first time — November 4, 1999
- C-307** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Broadcasting Act (designation of cable channels)
Introduced and read the first time — November 4, 1999
- C-308** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act
Introduced and read the first time — November 4, 1999
- C-309** — Ms. Alarie (Louis-Hébert) — An Act to amend the Food and Drugs Act (mandatory labelling for genetically modified foods)
Introduced and read the first time — November 4, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — December 14, 1999
Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — December 16, 1999
- C-310** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to amend the Statutory Instruments Act (disallowance procedure for statutory instruments)
Introduced and read the first time — November 5, 1999
- C-311** — Mr. White (North Vancouver) — An Act to promote the use of plain language in federal statutes and regulations
Introduced and read the first time — November 5, 1999
- C-312** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the National Archives of Canada Act and the Statistics Act
Introduced and read the first time — November 5, 1999
- C-313** — Mr. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — An Act respecting the commercialization of VIA Rail Canada Inc.
- C-303** — M. Hill (Prince George — Peace River) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les jeunes contrevenants (peine capitale)
Dépôt et première lecture — 3 novembre 1999
- C-304** — M. Hill (Prince George — Peace River) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (garde partagée des enfants)
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
- C-305** — M. White (Langley — Abbotsford) — Loi modifiant le Code criminel (interdiction à certains contrevenants de changer leur nom)
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
- C-306** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi sur le compte de service et de réduction de la dette (dons à l'État)
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
- C-307** — Mr. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (désignation des canaux de la télévision par câble)
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
- C-308** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
- C-309** — M^{me} Alarie (Louis-Hébert) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage obligatoire des aliments modifiés génétiquement)
Dépôt et première lecture — 4 novembre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 14 décembre 1999
M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — 16 décembre 1999
- C-310** — M. White (North Vancouver) — Loi modifiant la Loi sur les textes réglementaires (procédure d'annulation des textes réglementaires)
Dépôt et première lecture — 5 novembre 1999
- C-311** — M. White (North Vancouver) — Loi favorisant l'emploi de la langue commune dans les lois et les règlements fédéraux
Dépôt et première lecture — 5 novembre 1999
- C-312** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les Archives nationales du Canada et la Loi sur la statistique
Dépôt et première lecture — 5 novembre 1999
- C-313** — M. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — Loi concernant la commercialisation de VIA Rail Canada Inc.

- Introduced and read the first time — November 5, 1999
- C-314** — Mr. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — An Act to amend the Firearms Act and the Criminal Code (no registration of firearms that are not restricted or prohibited firearms)
- Introduced and read the first time — November 5, 1999
- C-315** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — An Act to provide for the settlement of labour disputes affecting west coast ports by final offer arbitration
- Introduced and read the first time — November 15, 1999
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- C-316** — Mr. Peric (Cambridge) — An Act to amend the Transfer of Offenders Act (removal of foreign offenders)
- Introduced and read the first time — November 15, 1999
- C-317** — Mr. Tremblay (Lac-Saint-Jean) — An Act to change the name of the electoral district of Lac-Saint-Jean
- Introduced and read the first time — November 16, 1999
Order discharged and Bill withdrawn — April 7, 2000
- C-318** — Mr. Mahoney (Mississauga West) — An Act to require the establishment of national training and certification standards for trades that receive apprenticeship training
- Introduced and read the first time — November 16, 1999
Placed in the order of precedence — May 25, 2000
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — September 21, 2000
- C-319** — Mr. Wappel (Scarborough Southwest) — An Act to amend the Food and Drugs Act (nutrition information on foods)
- Introduced and read the first time — November 17, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — November 19, 1999*
- Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — November 30, 1999*
- Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — December 13, 1999*
- Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — February 3, 2000*
- C-320** — Mr. Wappel (Scarborough Southwest) — An Act to amend the Criminal Code (offence committed outside Canada)
- Introduced and read the first time — November 17, 1999
- C-321** — Mr. Casson (Lethbridge) — An Act to amend the Criminal Code to provide for the forfeiture of property relating to child pornography crimes
- Introduced and read the first time — November 17, 1999
Placed in the order of precedence — May 18, 2000
- Dépôt et première lecture — 5 novembre 1999
- C-314** — M. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — Loi modifiant la Loi sur les armes à feu et le Code criminel (dispense d'enregistrer les armes à feu qui ne sont ni des armes à feu à autorisation restreinte ni des armes à feu prohibées)
- Dépôt et première lecture — 5 novembre 1999
- C-315** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Loi portant règlement des conflits de travail dans les ports de la côte ouest par arbitrage des propositions finales
- Dépôt et première lecture — 15 novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- C-316** — M. Peric (Cambridge) — Loi modifiant la Loi sur le transfèrement des délinquants (renvoi de délinquants étrangers)
- Dépôt et première lecture — 15 novembre 1999
- C-317** — M. Tremblay (Lac-Saint-Jean) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale du Lac-Saint-Jean
- Dépôt et première lecture — 16 novembre 1999
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 7 avril 2000
- C-318** — M. Mahoney (Mississauga-Ouest) — Loi tendant à exiger l'établissement de normes de formation et d'accréditation pour les métiers qui forment des apprentis
- Dépôt et première lecture — 16 novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 25 mai 2000
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 21 septembre 2000
- C-319** — M. Wappel (Scarborough-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (information nutritionnelle sur les aliments)
- Dépôt et première lecture — 17 novembre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 19 novembre 1999*
- M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — 30 novembre 1999*
- M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 13 décembre 1999*
- M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — 3 février 2000*
- C-320** — M. Wappel (Scarborough-Sud-Ouest) — Loi modifiant le Code criminel (infraction commise à l'étranger)
- Dépôt et première lecture — 17 novembre 1999
- C-321** — M. Casson (Lethbridge) — Loi modifiant le Code criminel en vue de permettre la confiscation des biens se rapportant aux crimes ayant trait à la pornographie juvénile
- Dépôt et première lecture — 17 novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2000

Designated as a votable item — June 7, 2000
 Debated at second reading — September 22, 2000

C-322 — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act to amend the Income Tax Act and the National Defence Act (rental of a residence)

Introduced and read the first time — November 17, 1999

C-323 — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act, 1999 (schedule I)

Introduced and read the first time — November 18, 1999

C-324 — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act (determination of insurable employment)

Introduced and read the first time — November 18, 1999

C-325 — Mr. Grewal (Surrey Central) — An Act to amend the Statutory Instruments Act (disallowance procedure for statutory instruments)

Introduced and read the first time — November 18, 1999

C-326 — Mr. Grewal (Surrey Central) — An Act respecting the territorial integrity of Canada

Introduced and read the first time — November 18, 1999

C-327 — Mr. Benoit (Lakeland) — An Act to amend the Farm Income Protection Act (crop damage by gophers)

Introduced and read the first time — November 18, 1999

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — November 30, 1999

C-328 — Mr. Cadman (Surrey North) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (withdrawal of applications for full parole by offenders serving two or more years)

Introduced and read the first time — November 19, 1999

C-329 — Mr. Bailey (Souris — Moose Mountain) — An Act to amend the Access to Information Act

Introduced and read the first time — November 22, 1999

C-330 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Privacy Act

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-331 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Immigration Act (persons without identification not to be allowed into Canada as immigrants or refugees or under a Minister's permit)

Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 juin 2000
 Débat en deuxième lecture — 22 septembre 2000

C-322 — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi sur la défense nationale (location d'une résidence)

Dépôt et première lecture — 17 novembre 1999

C-323 — M. Crête (Kamouraska—Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (annexe I)

Dépôt et première lecture — 18 novembre 1999

C-324 — M. Crête (Kamouraska—Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (détermination de l'emploi assurable)

Dépôt et première lecture — 18 novembre 1999

C-325 — M. Grewal (Surrey—Centre) — Loi modifiant la Loi sur les textes réglementaires (procédure d'annulation des textes réglementaires)

Dépôt et première lecture — 18 novembre 1999

C-326 — M. Grewal (Surrey—Centre) — Loi concernant l'intégrité territoriale du Canada

Dépôt et première lecture — 18 novembre 1999

C-327 — M. Benoit (Lakeland) — Loi modifiant la Loi sur la protection du revenu agricole (dommages aux récoltes causés par les gaufres)

Dépôt et première lecture — 18 novembre 1999

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — 30 novembre 1999

C-328 — M. Cadman (Surrey—Nord) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (retrait de demandes de libération conditionnelle totale par des délinquants purgeant une peine d'emprisonnement de deux ans ou plus)

Dépôt et première lecture — 19 novembre 1999

C-329 — M. Bailey (Souris — Moose Mountain) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information

Dépôt et première lecture — 22 novembre 1999

C-330 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-331 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration (refoulement des personnes sans pièces d'identité qui cherchent à entrer au Canada comme immigrantes ou réfugiées ou en vertu d'un permis ministériel)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-332 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Immigration Act and the Criminal Code (refugee or immigrant applicants convicted of an offence on indictment)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-333 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Immigration Act (removal of those convicted of serious criminal offence)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-334 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Criminal Code (wearing of war decorations)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

Placed in the order of precedence — March 27, 2000

Designated as a votable item — April 7, 2000

Debated at second reading — May 17 and September 18, 2000

C-335 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — An Act to amend the Criminal Code, the Young Offenders Act and the Transfer of Offenders Act (death penalty)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-336 — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Official Languages Act (provision of bilingual services)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-337 — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (recognized political parties)

Introduced and read the first time — November 23, 1999

C-338 — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Income Tax Act (deductibility of expense of tools provided as a requirement of employment)

Introduced and read the first time — November 25, 1999

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Ms. Desjarlais (Churchill) — February 3, 2000

C-339 — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Interest Act (interest payable on repayment of a mortgage loan before maturity)

Introduced and read the first time — November 25, 1999

C-340 — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Bank Act (bank mergers)

Introduced and read the first time — November 25, 1999

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-332 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration et le Code criminel (revendicateurs du statut de réfugié ou candidats immigrants déclarés coupables d'un acte criminel par mise en accusation)

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-333 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — (Loi modifiant la Loi sur l'immigration (renvoi des personnes déclarées coupables d'une infraction criminelle grave))

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-334 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Loi modifiant le Code criminel (port de décorations militaires)

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000

Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 avril 2000

Débat en deuxième lecture — 17 mai et 18 septembre 2000

C-335 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur les jeunes contrevenants et la Loi sur le transfèrement des délinquants (peine de mort)

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-336 — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur les langues officielles (prestation de services bilingues)

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-337 — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (partis reconnus)

Dépôt et première lecture — 23 novembre 1999

C-338 — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des dépenses afférentes à la fourniture d'outils nécessaires à son emploi)

Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M^{me} Desjarlais (Churchill) — 3 février 2000

C-339 — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant la Loi sur l'intérêt (intérêts payables lors du remboursement d'un prêt hypothécaire avant son échéance)

Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999

C-340 — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant la Loi sur les banques (fusion de banques)

Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999

- C-341** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to establish the office of Pension Ombudsman to investigate administrative difficulties encountered by persons in their dealings with government in respect of benefits under the Canada Pension Plan or the Old Age Security Act or tax liability on such benefits and to review the policies and practices applied in the administration and adjudication of such benefits and liabilities
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-342** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Bank Act, the Insurance Companies Act and the Trust and Loan Companies Act (repayment of a mortgage loan before the maturity of the loan)
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-343** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to establish the office of Credit Ombudsman to be an advocate for the interests of consumers and small business in credit matters and to investigate and report on the provision by financial institutions of consumer and small business credit by community and by industry in order to ensure equity in the distribution of credit resources
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-344** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to provide for the study of proportional representation in federal elections and a national referendum on the recommendations that result from the study
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-345** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Canada Pension Plan (early pension entitlement for police officers and firefighters)
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-346** — Mr. de Savoye (Portneuf) — An Act to amend the National Capital Act and to make consequential amendments to other acts (federal capital)
- Introduced and read the first time — November 25, 1999
- C-347** — Mr. Harris (Prince George — Bulkley Valley) — An Act to amend the Criminal Code (desecration of the flag)
- Introduced and read the first time — November 26, 1999
- C-348** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canadian Forces Superannuation Act, the Carriage by Air Act, the Cree-Naskapi (of Quebec) Act, the Criminal Code, the Pension Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act
- Introduced and read the first time — November 26, 1999
- C-349** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Competition Act (vertically integrated gasoline suppliers)
- C-341** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi établissant le poste d'ombudsman des pensions dont la mission est d'enquêter sur les difficultés de nature administrative qu'éprouve toute personne qui traite avec le gouvernement de questions relatives aux prestations prévues par le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse ou aux obligations fiscales concernant de telles prestations et d'examiner les politiques et les pratiques utilisées pour administrer de telles prestations ou obligations et statuer sur celles-ci
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-342** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant la Loi sur les banques, la Loi sur les sociétés d'assurances et la Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt (remboursement d'un prêt hypothécaire avant son échéance)
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-343** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi établissant le poste d'ombudsman du crédit dont la mission est de faire valoir les intérêts des consommateurs et des petites entreprises en matière de crédit, d'enquêter et faire rapport sur l'octroi du crédit aux consommateurs et aux petites entreprises par les institutions financières selon les localités et les industries, afin d'assurer une répartition équitable des ressources en matière de crédit
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-344** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi pourvoyant à l'examen de la représentation proportionnelle pour les élections fédérales et à la tenue d'un référendum national sur les recommandations découlant de cet examen
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-345** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (droit à une pension anticipée pour les agents de police et les pompiers)
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-346** — M. de Savoye (Portneuf) — Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale et d'autres lois en conséquence (capitale fédérale)
- Dépôt et première lecture — 25 novembre 1999
- C-347** — M. Harris (Prince George — Bulkley Valley) — Loi modifiant le Code criminel (profanation du drapeau)
- Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
- C-348** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes, la Loi sur le transport aérien, la Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec, le Code criminel, la Loi sur les pensions et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada
- Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
- C-349** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (fournisseurs d'essence à intégration verticale)

Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-350 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to provide for the use of a maximum speed control device for use on motor vehicles and to prohibit the manufacture and sale of motor vehicles that are not equipped with a maximum speed control device	C-350 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi visant l'utilisation d'un régulateur de vitesse maximale lors de la conduite d'un véhicule automobile et interdisant la fabrication et la vente de véhicules automobiles non munis d'un régulateur de vitesse maximale
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-351 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Wages Liability Act (definition of "adult")	C-351 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des salaires (définition d'«adulte»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-352 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Privacy Act (definition of "minor")	C-352 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels (définition de «mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-353 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Land Titles Act (age of majority and definition of "infant")	C-353 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les titres de biens-fonds (majorité et définition de «mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-354 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Pension Fund Societies Act (definition of "minor child")	C-354 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les sociétés de caisse de retraite (définition d'«enfant mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-355 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Insurance Companies Act (definition of "infant")	C-355 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les compagnies d'assurances (définition de «mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-356 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (definition of "child")	C-356 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-357 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Indian Act (definition of "infant child")	C-357 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les Indiens (définition d'«enfant mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-358 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Hazardous Products Act (definition of "child")	C-358 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-359 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Government Employees Compensation Act (definition of "infant")	C-359 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des agents de l'État (définition de «mineur»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-360 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Extradition Act (definition of "child")	C-360 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur l'extradition (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-361 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Interpretation Act (definition of "child")	C-361 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi d'interprétation (définition d'«enfant»)

Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-362 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — Canadian Child Rights Act	C-362 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi canadienne sur les droits de l'enfant
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
<i>Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:</i>	<i>Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :</i>
<i>Ms. Davies (Vancouver East) — December 16, 1999</i>	<i>M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 13 décembre 1999</i>
C-363 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Territorial Lands Act (definition of "adult")	C-363 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les terres territoriales (définition d'«adulte»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-364 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act	C-364 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-365 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Criminal Code (definition of "child")	C-365 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant le Code criminel (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-366 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Transportation Act (definition of "adult")	C-366 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les transports au Canada (définition d'«adulte»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-367 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Divorce Act (right of spouses' parents to access to or custody of child)	C-367 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (droit de garde ou d'accès auprès d'un enfant par les parents des époux)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-368 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Excise Tax Act (definition of "child")	C-368 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-369 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Excise Act (definition of "adult")	C-369 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur l'accise (définition d'«adulte»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-370 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (definition of "child")	C-370 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (définition d'«enfant»)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-371 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada-United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act (definition of "infant" in matters originating in Canada)	C-371 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale (définition de «mineur» dans les affaires d'origine canadienne)
Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-372 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Cooperative Associations Act (definition of "infant")	C-372 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les associations coopératives du Canada (définition de «mineur»)

Introduced and read the first time — November 26, 1999	Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-373 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Student Loans Act (definition of “full age”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-373 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants (définition de «majeur») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-374 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Shipping Act (definitions of “child” and “infant”) Introduced and read the first time — November 26, 1999 Order discharged and Bill withdrawn — March 24, 2000	C-374 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la marine marchande du Canada (définitions d’«enfant» et de «mineur») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999 Ordre révoqué et projet de loi retiré — 24 mars 2000
C-375 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Health Act (definition of “child”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-375 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (définition d’«enfant») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-376 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to require Crown corporations and departments of government to have annual internal audits the reports of which are to be submitted to the Auditor General of Canada Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-376 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi exigeant la vérification interne annuelle des sociétés d’État et des ministères fédéraux et la présentation de rapports au vérificateur général du Canada Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-377 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Pension Plan (definition of “child”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-377 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (définition d’«enfant») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-378 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Divorce Act (definition of “child”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-378 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur le divorce (définition d’«enfant») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-379 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canada Business Corporations Act (definitions of “infant” and “minor”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-379 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions (définitions d’«enfant» et de «mineur») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-380 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Bills of Exchange Act (definitions of “infant” and “minor”) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-380 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur les lettres de change (définitions d’«enfant» et de «mineur») Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-381 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to housing) Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-381 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit au logement) Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-382 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to establish national standards across Canada for education provided by the provinces Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-382 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi prévoyant l’établissement de normes nationales relativement à l’éducation assurée par les provinces Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-383 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to establish national literacy standards across Canada Introduced and read the first time — November 26, 1999	C-383 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi visant à établir des normes nationales d’alphabétisation à la grandeur du Canada Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
C-384 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to literacy)	C-384 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit à l’alphabétisation)

- Introduced and read the first time — November 26, 1999
- C-385** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canadian Bill of Rights (right to education)
Introduced and read the first time — November 26, 1999
- C-386** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act to amend the Immigration Act (requirement to show evidence of identity)
Introduced and read the first time — November 26, 1999
- C-387** — Mr. Bachand (Saint-Jean) — An Act to amend the Employment Insurance Act (elimination of the waiting period in a natural disaster)
Introduced and read the first time — November 29, 1999
- C-388** — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — An Act to prohibit the use of chemical pesticides for non-essential purposes
Introduced and read the first time December 1, 1999
- C-389** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — An Act to amend the Canada Shipping Act (discharge of ballast water)
Introduced and read the first time December 1, 1999
- C-390** — Mr. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) — An Act to provide for the recognition of the Canadian Horse as the national horse of Canada
Introduced and read the first time — December 2, 1999
- C-391** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Bank Act (definition of infant)
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- C-392** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to provide that all vehicles under federal jurisdiction must be equipped with seat belts and to require the Minister of Transportation to consult with the provinces to maximize the use of seat belts in school buses
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- C-393** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to require federally regulated financial institutions, credit bureaus and federal corporations to advise consumers before giving any information on their financial history to a credit grantor or credit bureau and to allow for correction of a record following an objection by a consumer
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- C-394** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to Prevent Deficit Budgets
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
- C-385** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Déclaration canadienne des droits (droit à l'éducation)
Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
- C-386** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration (production obligatoire d'une preuve d'identité)
Dépôt et première lecture — 26 novembre 1999
- C-387** — M. Bachand (Saint-Jean) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (suppression du délai de carence lors d'un désastre naturel)
Dépôt et première lecture — 29 novembre 1999
- C-388** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — Loi interdisant l'utilisation de pesticides à des fins non essentielles
Dépôt et première lecture — 1^{er} décembre 1999
- C-389** — M. Thompson (Nouveau Brunswick-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur la marine marchande du Canada (rejet d'eau de lest)
Dépôt et première lecture — 1^{er} décembre 1999
- C-390** — M. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) — Loi portant reconnaissance du cheval de race canadienne comme le cheval national du Canada
Dépôt et première lecture — 2 décembre 1999
- C-391** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la loi sur les banques (définition de mineur)
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999
- C-392** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi exigeant que les véhicules relevant de la compétence fédérale soient munis de ceintures de sécurité et obligeant le ministre des Transports à consulter les provinces afin de maximiser l'utilisation de ceintures de sécurité à bord des autobus scolaires
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999
- C-393** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi imposant aux institutions financières, aux agences d'évaluation du crédit et aux personnes morales relevant de la compétence fédérale l'obligation d'aviser au préalable le consommateur de la communication de renseignements sur les antécédents financiers aux fournisseurs de crédit ou aux agences d'évaluation du crédit et permettant la correction de ses dossiers après la présentation d'une opposition
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999
- C-394** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi interdisant les budgets déficitaires
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999

- C-395** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to protect Personal Privacy by restricting the use of Social Insurance Numbers
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- C-396** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (donors to food banks)
Introduced and read the first time — December 3, 1999
- C-397** — Mr. Harvey (Chicoutimi) — An Act to change the name of the electoral district of Chicoutimi
Introduced and read the first time — December 7, 1999
Order discharged and Bill withdrawn — April 7, 2000
- C-398** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to provide compensation to First Nations veterans on a comparable basis to that given to other war veterans
Introduced and read the first time — December 10, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — April 27, 2000
- C-399** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — An Act respecting conscientious objection to the use of taxes for military purposes
Introduced and read the first time — December 10, 1999
- C-400** — Mr. Grewal (Surrey Central) — An Act to provide defined contribution pensions for the Public Service, the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police, to be managed and invested by a private sector manager, and to amend the Income Tax Act and certain other Acts in consequence thereof
Introduced and read the first time — December 10, 1999
- C-401** — Mr. Hanger (Calgary Northeast) — An Act to amend the Criminal Code (no parole when imprisoned for life)
Introduced and read the first time — December 13, 1999
- C-402** — Mr. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — An Act to amend the Competition Act (abuse of dominant position)
Introduced and read the first time — December 13, 1999
- C-403** — Mr. Chatters (Athabasca) — An Act to amend the Nuclear Energy Act and the Nuclear Safety and Control Act
Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-404** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act and the Department of Human Resources Development Act, 1999
- C-395** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi visant à favoriser la protection des renseignements personnels par la restriction de l'usage des numéros d'assurance sociale
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999
- C-396** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dons aux banques d'alimentation)
Dépôt et première lecture — 3 décembre 1999
- C-397** — M. Harvey (Chicoutimi) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale de Chicoutimi
Dépôt et première lecture — 7 décembre 1999
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 7 avril 2000
- C-398** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi établissant un régime d'indemnisation pour les anciens combattants des premières nations comparable à celui offert aux autres anciens combattants
Dépôt et première lecture — 10 décembre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — 27 avril 2000
- C-399** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Loi concernant l'objection de conscience à l'utilisation des impôts à des fins militaires
Dépôt et première lecture — 10 décembre 1999
- C-400** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Loi pourvoyant pour la fonction publique fédérale, les Forces canadiennes et la Gendarmerie royale du Canada, à des pensions à contributions déterminées dont les fonds sont gérés par des gestionnaires du secteur privé et modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et certaines autres lois en conséquence
Dépôt et première lecture — 10 décembre 1999
- C-401** — M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — Loi modifiant le Code criminel (absence de libération conditionnelle en cas de condamnation à l'emprisonnement à perpétuité)
Dépôt et première lecture — 13 décembre 1999
- C-402** — M. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (abus de position dominante)
Dépôt et première lecture — 13 décembre 1999
- C-403** — M. Chatters (Athabasca) — Loi modifiant la Loi sur l'énergie nucléaire et la Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires
Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-404** — M. Crête (Kamouraska-Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et la Loi sur le ministère du Développement des ressources humaines

- Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-405** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — An Act to amend the Employment Insurance Act and another Act in consequence, 1999 (Employment Insurance Account and annual premium rate settings)
- Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-406** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — An Act to amend the Criminal Code (proceeds of crime)
- Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-407** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — An Act to amend the Criminal code (judicial review)
- Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-408** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — An Act to amend the Criminal Code (prostitution)
- Introduced and read the first time — December 15, 1999
- C-409** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — An Act to provide for the expiry of gun control legislation that is not proven effective within five years of coming into force
- Introduced and read the first time — December 16, 1999
Placed in the order of precedence — May 25, 2000
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — September 27, 2000
- C-410** — Mr. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — An Act to prohibit the export of water from Canada by pipeline, railway tank car, tank truck, tanker or interbasin transfers
- Introduced and read the first time — December 16, 1999
- C-411** — Mr. Kenney (Calgary Southeast) — An Act to confirm the rights of tax payers and establish the Office for Taxpayer Protection
- Introduced and read the first time — December 17, 1999
- C-412** — Mr. Kenney (Calgary Southeast) — An Act to amend the Income Tax Act (exemption from taxation of 50% of U.S. social security payments to Canadian residents)
- Introduced and read the first time — December 17, 1999
- C-413** — Mr. Kenney (Calgary Southeast) — An Act to promote the observance of two minutes of silence on Remembrance Day
- Introduced and read the first time — December 17, 1999
- C-414** — Mr. Kenney (Calgary Southeast) — An Act to amend the Income Tax Act (allowances paid to elected officials)
- Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-405** — M. Crête (Kamouraska-Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et une autre loi en conséquence (compte d'assurance-emploi et fixation du taux de cotisation)
- Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-406** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Loi modifiant le Code criminel (produit de la criminalité)
- Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-407** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Loi modifiant le Code criminel (révision judiciaire)
- Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-408** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Loi modifiant le Code criminel (prostitution)
- Dépôt et première lecture — 15 décembre 1999
- C-409** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Loi portant cessation d'effet cinq ans après leur entrée en vigueur des dispositions législatives sur les armes à feu dont l'efficacité n'est pas prouvée
- Dépôt et première lecture — 16 décembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 25 mai 2000
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 27 septembre 2000
- C-410** — M. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — Loi visant à interdire l'exportation d'eau hors du Canada par pipeline, wagon-citerne, camion-citerne, navire-citerne ou par voie d'échanges entre bassins
- Dépôt et première lecture — 16 décembre 1999
- C-411** — M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — Loi confirmant les droits des contribuables et établissant le Bureau de protection du contribuable
- Dépôt et première lecture — 17 décembre 1999
- C-412** — M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exemption fiscale de 50% du montant des prestations versées au titre de la sécurité sociale des É.-U. à des résidents du Canada)
- Dépôt et première lecture — 17 décembre 1999
- C-413** — M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — Loi visant à promouvoir l'observation de deux minutes de silence le jour du Souvenir
- Dépôt et première lecture — 17 décembre 1999
- C-414** — M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (allocations de frais payées à certains fonctionnaires élus)

- Introduced and read the first time — December 17, 1999
- C-415** — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — An Act to amend the Criminal Code (wearing of war decorations)
Introduced and read the first time — December 17, 1999
- C-416** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — An Act to amend the Department of Health Act (environmental illnesses, chronic fatigue syndrome, fibromyalgia and multiple chemical sensitivity)
Introduced and read the first time — February 7, 2000
- C-417** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — An Act to establish the rights of patients in relation to health, treatment and records
Introduced and read the first time — February 7, 2000
- C-418** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — An Act to amend the Access to Information Act (Crown corporations and the Canadian Wheat Board)
Introduced and read the first time — February 7, 2000
- C-419** — Mr. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — An Act to amend the Telecommunications Act (restrictions on telemarketing)
Introduced and read the first time — February 7, 2000
- C-420** — Mr. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam) — An Act to establish a National Organ Donor Registry and to coordinate and promote organ donation throughout Canada
Introduced and read the first time — February 8, 2000
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- C-421** — Mr. Caccia (Davenport) — An Act to amend the Export Development Act
Introduced and read the first time — February 9, 2000
Placed in the order of precedence — September 28, 2000
- C-422** — Mr. Vellacott (Wanuskewin) — An Act to amend the Criminal Code to prohibit coercion in medical procedures that offend a person's religion or belief that human life is inviolable
Introduced and read the first time — February 9, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Desjarlais (Churchill) and Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — March 15, 2000
Mr. Szabo (Mississauga South) and Mr. Steckle (Huron — Bruce) — March 16, 2000
Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — March 17, 2000
Mr. Volpe (Eglinton — Lawrence) and Mr. Bailey (Souris — Moose Mountain) — March 21, 2000
- Dépôt et première lecture — 17 décembre 1999
- C-415** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — Loi modifiant le Code criminel (port de décorations militaires)
Dépôt et première lecture — 17 décembre 1999
- C-416** — M. Thompson (Nouveau Brunswick-Sud-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé (maladies environnementales, le syndrome de la fatigue chronique, la fibromyalgie et la sensibilité aux agresseurs chimiques)
Dépôt et première lecture — 7 février 2000
- C-417** — M. Thompson (Nouveau Brunswick-Sud-Ouest) — Loi établissant les droits des patients en matière de santé, de traitement et de dossiers
Dépôt et première lecture — 7 février 2000
- C-418** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (sociétés d'État et Commission canadienne du blé)
Dépôt et première lecture — 7 février 2000
- C-419** — M. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — Loi modifiant la Loi sur les télécommunications (restrictions relatives au telemarketing)
Dépôt et première lecture — 7 février 2000
- C-420** — M. Sekora (Port Moody — Coquitlam — Port Coquitlam) — Loi établissant le registre national des donneurs d'organes et visant à coordonner et à promouvoir les dons d'organes partout au Canada
Dépôt et première lecture — 8 février 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- C-421** — M. Caccia (Davenport) — Loi modifiant la Loi sur l'expansion des exportations
Dépôt et première lecture — 9 février 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 28 septembre 2000
- C-422** — M. Vellacott (Wanuskewin) — Loi modifiant le Code criminel afin d'interdire la coercition contre une personne à l'égard des actes médicaux qui sont contraires à sa religion ou à sa croyance en l'inviolabilité de la vie humaine
Dépôt et première lecture — 9 février 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Desjarlais (Churchill) et M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — 15 mars 2000
M. Szabo (Mississauga-Sud) et M. Steckle (Huron — Bruce) — 16 mars 2000
M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — 17 mars 2000
M. Volpe (Eglinton — Lawrence) et M. Bailey (Souris — Moose Mountain) — 21 mars 2000

Mr. Kenney (Calgary Southeast) — April 6, 2000

C-423 — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — An Act to amend the Canada Elections Act

Introduced and read the first time — February 11, 2000

C-424 — Mr. Fournier (Manicouagan) — An Act to amend the Canada Labour Code and the Public Service Staff Relations Act (scabs and essential services)

Introduced and read the first time — February 11, 2000

C-425 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to provide for the harmonization of environmental standards throughout Canada

Introduced and read the first time — February 11, 2000

C-426 — Mr. Cadman (Surrey North) — An Act to amend the Criminal Code

Introduced and read the first time — February 11, 2000

C-427 — Mr. Cadman (Surrey North) — An Act to amend the Criminal Code (abduction)

Introduced and read the first time — February 11, 2000

C-428 — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — An Act establishing Samuel de Champlain Day

Introduced and read the first time — February 15, 2000

Placed in the order of precedence — March 24, 2000

Debated at second reading; dropped from the Order Paper — May 30, 2000

C-429 — Mr. Benoit (Lakeland) — An Act to amend the Income Tax Act (deduction of mechanics' tool expenses)

Introduced and read the first time — February 16, 2000

C-430 — Mr. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — An Act to amend the Canada Health Act (conditions for contributions)

Introduced and read the first time — February 16, 2000

C-431 — Mr. Benoit (Lakeland) — An Act to amend the Indian Act (election of chiefs and councils)

Introduced and read the first time — February 16, 2000

C-432 — Mr. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — An Act respecting Raoul Wallenberg Day

Introduced and read the first time — February 16, 2000

C-433 — Mr. Benoit (Lakeland) — An Act to amend the Criminal Code (search and seizure without warrant)

Introduced and read the first time — February 18, 2000

C-434 — Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — An Act to amend the Department of Health Act (genetically modified food)

M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — 6 avril 2000

C-423 — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Loi modifiant la Loi électorale du Canada

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

C-424 — M. Fournier (Manicouagan) — Loi modifiant le Code canadien du travail et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (briseurs de grève et services essentiels)

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

C-425 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi visant l'harmonisation des normes environnementales à l'échelle nationale

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

C-426 — M. Cadman (Surrey-Nord) — Loi modifiant le Code criminel

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

C-427 — M. Cadman (Surrey-Nord) — Loi modifiant le Code criminel (enlèvement)

Dépôt et première lecture — 11 février 2000

C-428 — M. Thompson (Nouveau Brunswick-Sud-Ouest) — Loi instituant la Journée Samuel de Champlain

Dépôt et première lecture — 15 février 2000

Inscription dans l'ordre de priorité — 24 mars 2000

Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 30 mai 2000

C-429 — M. Benoit (Lakeland) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction des dépenses afférentes à la fourniture d'outils par un mécanicien)

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

C-430 — M. Gouk (Kootenay — Boundary — Okanagan) — Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (conditions de versement)

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

C-431 — M. Benoit (Lakeland) — Loi modifiant la Loi sur les Indiens (élection des chefs et des conseils)

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

C-432 — M. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — Loi instituant la Journée Raoul Wallenberg

Dépôt et première lecture — 16 février 2000

C-433 — M. Benoit (Lakeland) — Loi modifiant le Code criminel (perquisition et saisie sans mandat)

Dépôt et première lecture — 18 février 2000

C-434 — M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé (aliment modifié génétiquement)

- Introduced and read the first time — February 23, 2000
- C-435** — Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — An Act to require a referendum on the restoration of the death penalty as a sentencing option and to amend the Referendum Act
Introduced and read the first time — February 23, 2000
- C-436** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Canada Labour Code, the Public Service Employment Act and the Public Service Staff Relations Act (trade union membership to be optional)
Introduced and read the first time — February 23, 2000
- C-437** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — An Act to amend An Act for the Recognition and Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and to amend the Constitution Act, 1867
Introduced and read the first time — February 25, 2000
- C-438** — Ms. Torsney (Burlington) (*sponsor changed from: Mrs. Redman (Kitchener Centre)*) — An Act to amend the Competition Act (game of chance)
Introduced and read the first time — February 25, 2000
Order respecting the sponsor — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- C-439** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Members of Parliament Retiring Allowances Act (rights ceasing to accrue after the end of 2000)
Introduced and read the first time — February 25, 2000
- C-440** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to provide for a referendum to determine whether Canadians wish medically unnecessary abortions to be insured services under the Canada Health Act and to amend the Referendum Act

Introduced and read the first time — February 25, 2000
- C-441** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Criminal Code (consecutive sentence for use of firearm in commission of offence)
Introduced and read the first time — February 25, 2000
- C-442** — Mr. Sauvageau (Repentigny) — An Act to amend the Employment Insurance Act, 1999 (section 15)
Introduced and read the first time — February 28, 2000
- C-443** — Mr. Sauvageau (Repentigny) — An Act to amend the Criminal Code (reimbursement of costs following a free pardon)
Introduced and read the first time — February 28, 2000
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
Designated as a votable item — June 7, 2000
- C-444** — Mr. Nunziata (York South — Weston) — An Act to amend the Criminal Code (judicial review)
- Dépôt et première lecture — 23 février 2000
- C-435** — M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Loi visant à exiger la tenue d'un référendum sur la peine de mort à titre de peine de substitution et modifiant la Loi référendaire
Dépôt et première lecture — 23 février 2000
- C-436** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (adhésion syndicale facultative)
Dépôt et première lecture — 23 février 2000
- C-437** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Loi modifiant la Loi ayant pour objets la reconnaissance et la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales et la Loi constitutionnelle de 1867
Dépôt et première lecture — 25 février 2000
- C-438** — M^{me} Torsney (Burlington) (*ancien parrain : M^{me} Redman (Kitchener-Centre)*) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (concours publicitaire)
Dépôt et première lecture — 25 février 2000
Ordre relatif au parrain — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- C-439** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires (extinction des droits après l'an 2000)
Dépôt et première lecture — 25 février 2000
- C-440** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi prévoyant la tenue d'un référendum pour déterminer si les Canadiens souhaitent que les avortements non médicalement nécessaires soient considérés comme des services de santé assurés, au sens de la Loi canadienne sur la santé, et modifiant la Loi référendaire
Dépôt et première lecture — 25 février 2000
- C-441** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant le Code criminel (peine consécutive en cas d'usage d'une arme à feu lors de la perpétration d'une infraction)
Dépôt et première lecture — 25 février 2000
- C-442** — M. Sauvageau (Repentigny) — Loi de 1999 modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (article 15)
Dépôt et première lecture — 28 février 2000
- C-443** — M. Sauvageau (Repentigny) — Loi modifiant le Code criminel (remboursement des dépens dans le cas d'un pardon)
Dépôt et première lecture — 28 février 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 29 mai 2000
Choisi comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 juin 2000
- C-444** — M. Nunziata (York-Sud — Weston) — Loi modifiant le Code criminel (révision judiciaire)

- Introduced and read the first time — February 28, 2000
Placed in the order of precedence — March 23, 2000
- C-445** — Mrs. Tremblay (Rimouski — Mitis) — An Act to change the name of the electoral district of Rimouski — Mitis
- Introduced and read the first time — February 28, 2000
Deemed read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — April 7, 2000
Reported with an amendment (Sessional Paper No. 8510-362-48) — May 3, 2000
Concurred in at report stage with a further amendment; read the third time and passed — May 4, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 21) — June 29, 2000
- C-446** — Mr. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — An Act to amend the Employment Insurance Act (insurable employment)
- Introduced and read the first time — February 28, 2000
- C-447** — Mr. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — An Act to amend the Criminal Code (false document, etc. respecting a franchise)
- Introduced and read the first time — February 28, 2000
- C-448** — Mr. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — An Act to amend the Access to Information Act (Crown corporations)
- Introduced and read the first time — March 1, 2000
- C-449** — Mr. Goldring (Edmonton East) — An Act to change the name of the electoral district of Edmonton East
- Introduced and read the first time — March 1, 2000
Placed in the order of precedence — March 23, 2000
Order discharged and Bill withdrawn — April 7, 2000
- C-450** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Parliament of Canada Act
- Introduced and read the first time — March 13, 2000
- C-451** — Mrs. Chamberlain (Guelph — Wellington) — An Act to establish an oath of allegiance to the flag of Canada
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Debated at second reading; dropped from the Order Paper — May 3, 2000
- C-452** — Mrs. Chamberlain (Guelph — Wellington) — An Act to amend the Motor Vehicle Safety Act (ignition security switches)
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
- C-453** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — An Act to amend the Criminal Code (attempting to disarm a peace officer)
- Dépôt et première lecture — 28 février 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 mars 2000
- C-445** — M^{me} Tremblay (Rimouski — Mitis) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale de Rimouski — Mitis
- Dépôt et première lecture — 28 février 2000
Réputé lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 7 avril 2000
A fait l'objet d'un rapport avec un amendement (document parlementaire n^o 8510-362-48) — 3 mai 2000
Adoption à l'étape du rapport avec un autre amendement; troisième lecture et adoption — 4 mai 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n^o 21) — 29 juin 2000
- C-446** — M. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (emploi assurable)
- Dépôt et première lecture — 28 février 2000
- C-447** — M. Guimond (Beauport — Montmorency — Côte-de-Beaupré — Île d'Orléans) — Loi modifiant le Code criminel (faux document, etc. relatif à une franchise)
- Dépôt et première lecture — 28 février 2000
- C-448** — M. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (sociétés d'État)
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mars 2000
- C-449** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale d'Edmonton-Est
- Dépôt et première lecture — 1^{er} mars 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 mars 2000
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 7 avril 2000
- C-450** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada
- Dépôt et première lecture — 13 mars 2000
- C-451** — M^{me} Chamberlain (Guelph — Wellington) — Loi instituant un serment d'allégeance au drapeau du Canada
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000
Débat en deuxième lecture; rayé du Feuilleton — 3 mai 2000
- C-452** — M^{me} Chamberlain (Guelph — Wellington) — Loi modifiant la Loi sur la sécurité automobile (commutateurs d'allumage antivol)
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
- C-453** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi modifiant le Code criminel (tentative de désarmer un agent de la paix)

- Introduced and read the first time — March 22, 2000
- C-454** — Mr. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (trafficking in a controlled drug or substance within five hundred metres of an elementary school or a high school)
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
- C-455** — Mr. Marceau (Charlesbourg) — An Act to change the name of the electoral district of Charlesbourg
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
Order discharged and Bill withdrawn — April 7, 2000
- C-456** — Mr. Desrochers (Lotbinière) — An Act to change the name of the electoral district of Lotbinière
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
Placed in the order of precedence — March 23, 2000
Order discharged and Bill withdrawn — April 7, 2000
- C-457** — Ms. Leung (Vancouver Kingsway) — An Act to amend the Immigration Act
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
Order discharged and Bill withdrawn — September 28, 2000
(*See Other Business No. 4*)
- C-458** — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — An Act to amend the Competition Act (contest, lottery or game of chance)
- Introduced and read the first time — March 22, 2000
- C-459** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Income Tax Act (withholding of tax by employers and others)
- Introduced and read the first time — March 23, 2000
- C-460** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Marriage (Prohibited Degrees) Act in order to protect the legal definition of marriage by invoking section 33 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms
- Introduced and read the first time — March 23, 2000
- C-461** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Statutory Instruments Act (regulatory accountability)
- Introduced and read the first time — March 23, 2000
- C-462** — Mr. Herron (Fundy — Royal) — An Act to amend the Criminal Code and the Firearms Act (exemption of long guns from registration)
- Introduced and read the first time — March 27, 2000
- C-463** — Mr. Mahoney (Mississauga West) — An Act to amend the Marriage (Prohibited Degree) Act and the Interpretation Act
- Introduced and read the first time — March 28, 2000
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
- C-454** — M. Gilmour (Nanaimo — Alberni) — Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (trafic de certaines drogues et autres substances à moins d'un demi-kilomètre d'une école primaire ou secondaire)
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
- C-455** — M. Marceau (Charlesbourg) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale de Charlesbourg
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 7 avril 2000
- C-456** — M. Desrochers (Lotbinière) — Loi visant à changer le nom de la circonscription électorale de Lotbinière
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 mars 2000
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 7 avril 2000
- C-457** — M^{me} Leung (Vancouver Kingsway) — Loi modifiant la Loi sur l'immigration
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
Ordre révoqué et projet de loi retiré — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- C-458** — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (concours, loterie et jeu de hasard)
- Dépôt et première lecture — 22 mars 2000
- C-459** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (retenues d'impôt sur les revenus)
- Dépôt et première lecture — 23 mars 2000
- C-460** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) afin de protéger la définition juridique de « mariage » en invoquant l'article 33 de la Charte canadienne des droits et libertés
- Dépôt et première lecture — 23 mars 2000
- C-461** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur les textes réglementaires (responsabilité en matière réglementaire)
- Dépôt et première lecture — 23 mars 2000
- C-462** — M. Herron (Fundy — Royal) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les armes à feu (exemption d'enregistrement des armes d'épaule)
- Dépôt et première lecture — 27 mars 2000
- C-463** — M. Mahoney (Mississauga-Ouest) — Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) et la Loi d'interprétation
- Dépôt et première lecture — 28 mars 2000

- C-464** — Mr. Epp (Elk Island) — An Act to amend the Evidence Act
Introduced and read the first time — March 28, 2000
- C-465** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act respecting the creation of sanctuaries for endangered species of wildlife
Introduced and read the first time — March 28, 2000
- C-466** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Canada Post Corporation Act
Introduced and read the first time — March 29, 2000
- C-467** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act
Introduced and read the first time — March 29, 2000
- C-468** — Mr. Obhrai (Calgary East) — An Act to amend the Statistics Act (ethnicity question)
Introduced and read the first time — April 4, 2000
- C-469** — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) (*sponsor changed from: Mr. Jordan (Leeds — Grenville)*) — An Act to develop and provide for the publication of measures to inform Canadians about the health and well-being of people, communities and ecosystems in Canada
Introduced and read the first time — April 5, 2000
Order respecting the sponsor — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- C-470** — Mr. Bigras (Rosemont) — An Act to amend the Broadcasting Act (reduction of violence in television broadcasts)
Introduced and read the first time — April 5, 2000
Placed in the order of precedence — May 18, 2000
- C-471** — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — An Act to amend the Competition Act (international mutual assistance and references) and the Competition Tribunal Act (references)
Introduced and read the first time — April 6, 2000
- C-472** — Mr. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — An Act to amend the Competition Act (conspiracy agreements and right to make private applications), the Competition Tribunal Act (costs and summary dispositions) and the Criminal Code as a consequence
Introduced and read the first time — April 6, 2000
- C-473** — Mr. Kilger (Stormont — Dundas — Charlottenburgh) — An Act to change the names of certain electoral districts
Introduced and read the first time; read the second time and referred to a Committee of the Whole; considered in Committee of the Whole; reported with amendments; concurred in at report stage; read the third time and passed — April 7, 2000
- C-464** — M. Epp (Elk Island) — Loi modifiant la Loi sur la preuve au Canada
Dépôt et première lecture — 28 mars 2000
- C-465** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi visant la création de refuges fauniques pour les espèces en danger de disparition
Dépôt et première lecture — 28 mars 2000
- C-466** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes
Dépôt et première lecture — 29 mars 2000
- C-467** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu
Dépôt et première lecture — 29 mars 2000
- C-468** — M. Obhrai (Calgary-Est) — Loi modifiant la Loi sur la statistique (question relative à l'ethnie)
Dépôt et première lecture — 4 avril 2000
- C-469** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) (*ancien parrain : M. Jordan (Leeds — Grenville)*) — Loi visant l'élaboration et la publication d'indicateurs pour informer les Canadiens sur la santé et le bien-être de la population, des collectivités et des écosystèmes du Canada
Dépôt et première lecture — 5 avril 2000
Ordre relatif au parrain — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- C-470** — M. Bigras (Rosemont) — Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (visant à réduire la violence à la télévision)
Dépôt et première lecture — 5 avril 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2000
- C-471** — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (l'entraide juridique internationale et les renvois) et la Loi sur le tribunal de la concurrence (les renvois)
Dépôt et première lecture — 6 avril 2000
- C-472** — M. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence (collusion et droit des particuliers de présenter une demande), la Loi sur le Tribunal de la concurrence (dépens et procédure sommaire) et le Code criminel en conséquence
Dépôt et première lecture — 6 avril 2000
- C-473** — M. Kilger (Stormont — Dundas — Charlottenburgh) — Loi visant à modifier le nom de certaines circonscriptions électorales
Dépôt et première lecture; deuxième lecture et renvoi à un Comité plénier; étude en Comité plénier; a fait l'objet d'un rapport avec des amendements; adoption à l'étape du rapport; troisième lecture et adoption — 7 avril 2000

- Passed by the Senate; Royal Assent (Chapter No. 22) — June 29, 2000
- Adoption par le Sénat; sanction royale (chapitre n° 22) — 29 juin 2000
- C-474** — Mr. Mark (Dauphin — Swan River) — An Act to amend the Income Tax Act (percentage of gifts that may be deducted from tax)
Introduced and read the first time — April 11, 2000
- C-474** — M. Mark (Dauphin — Swan River) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (proportion des dons déductible de l'impôt)
Dépôt et première lecture — 11 avril 2000
- C-475** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — An Act respecting the creation of sanctuaries for endangered species of wildlife
Introduced and read the first time — April 11, 2000
- C-475** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Loi visant la création de refuges fauniques pour les espèces en voie de disparition
Dépôt et première lecture — 11 avril 2000
- C-476** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — An Act respecting the posting of fuel prices by retailers
Introduced and read the first time — April 12, 2000
- C-476** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Loi concernant l'affichage des prix du carburant par le détaillant
Dépôt et première lecture — 12 avril 2000
- C-477** — Mr. Williams (St. Albert) — An Act to provide for evaluations of statutory programs
Introduced and read the first time — April 13, 2000
- C-477** — M. Williams (St. Albert) — Loi pourvoyant à l'évaluation des programmes législatifs
Dépôt et première lecture — 13 avril 2000
- C-478** — Mr. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — An Act to amend the Bank Act and the Statistics Act (equity in community reinvestment)
Introduced and read the first time — May 16, 2000
- C-478** — M. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — Loi modifiant la Loi sur les banques et la Loi sur la statistique (équité en matière de réinvestissement communautaire)
Dépôt et première lecture — 16 mai 2000
- C-479** — Ms. Beaumier (Brampton West — Mississauga) — An Act respecting Terry Fox Day
Introduced and read the first time — May 17, 2000
- C-479** — M^{me} Beaumier (Brampton-Ouest — Mississauga) — Loi instituant la journée Terry Fox
Dépôt et première lecture — 17 mai 2000
- C-480** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Criminal Code
Introduced and read the first time — June 2, 2000
- C-480** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant le Code criminel
Dépôt et première lecture — 2 juin 2000
- C-481** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (tax credit for mental or physical impairment)
Introduced and read the first time — June 2, 2000
- C-481** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour déficience physique ou mentale)
Dépôt et première lecture — 2 juin 2000
- C-482** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to establish the office of Oil and Gas Ombudsman to investigate complaints relating to the business practices of suppliers of oil or gas
Introduced and read the first time — June 2, 2000
- C-482** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi constituant le Bureau de l'ombudsman du pétrole et du gaz chargé d'enquêter sur les plaintes relatives aux pratiques commerciales des fournisseurs de pétrole et de gaz
Dépôt et première lecture — 2 juin 2000
- C-483** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Income Tax Act, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, the Public Service Superannuation Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act (dependent beneficiaries)
Introduced and read the first time — June 2, 2000
- C-483** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires, la Loi sur la pension de la fonction publique et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (bénéficiaires à charge)
Dépôt et première lecture — 2 juin 2000
- C-484** — Mr. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) — An Act to amend the Statistics Act and the National Archives of Canada Act (census records)
- C-484** — M. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) — Loi modifiant la Loi sur la statistique et la Loi sur les Archives nationales du Canada (documents de recensement)

- Introduced and read the first time — June 2, 2000
- C-485** — Mr. de Savoye (Portneuf) — An Act to amend the Copyright Act (Minister)
Introduced and read the first time — June 5, 2000
- C-486** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Income Tax Act (expenses incurred by care-givers)
Introduced and read the first time — June 7, 2000
- C-487** — Mr. Graham (Toronto Centre — Rosedale) — An Act to amend the Canada Student Financial Assistance Act (financial assistance relating to Convention refugees and their education needs)
Introduced and read the first time — June 8, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Martin (Winnipeg Centre) — September 27, 2000
Mr. Benoit (Lakeland) — September 29, 2000
- C-488** — Mr. Solomon (Regina — Lumsden — Lake Centre) — An Act to establish the Energy Price Commission
Introduced and read the first time — June 9, 2000
- C-489** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — An Act to amend the Access to Information Act (Cabinet confidences)
Introduced and read the first time — June 13, 2000
- C-490** — Mr. Breitzkreuz (Yellowhead) — An Act to amend the Referendum Act (to permit a referendum and a general election to be conducted at the same time and on the same polling day)
Introduced and read the first time — June 14, 2000
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- C-491** — Mr. Peric (Cambridge) — An Act respecting education benefits for spouses and children of certain deceased federal enforcement officials
Introduced and read the first time — June 15, 2000
- C-492** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — An Act establishing A Day for Hearts: Congenital Heart Defect Awareness Day
Introduced and read the first time — September 18, 2000
- C-493** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — An Act to amend the Employment Insurance Act (persons who leave employment to be care-givers to family members)
Introduced and read the first time — September 18, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
- Dépôt et première lecture — 2 juin 2000
- C-485** — M. de Savoye (Portneuf) — Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (ministre)
Dépôt et première lecture — 5 juin 2000
- C-486** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (dépenses engagées par les aidants naturels)
Dépôt et première lecture — 7 juin 2000
- C-487** — M. Graham (Toronto-Centre — Rosedale) — Loi modifiant la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (aide financière pour les besoins éducatifs des réfugiés au sens de la Convention)
Dépôt et première lecture — 8 juin 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Martin (Winnipeg-Centre) — 27 septembre 2000
M. Benoit (Lakeland) — 29 septembre 2000
- C-488** — M. Solomon (Regina — Lumsden — Lake Centre) — Loi portant constitution de la Commission sur les prix de l'énergie
Dépôt et première lecture — 9 juin 2000
- C-489** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information (renseignements confidentiels du Cabinet)
Dépôt et première lecture — 13 juin 2000
- C-490** — M. Breitzkreuz (Yellowhead) — Loi modifiant la Loi référendaire (pour permettre le déroulement d'un référendum et d'une élection générale au même moment et le même jour du scrutin)
Dépôt et première lecture — 14 juin 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- C-491** — M. Peric (Cambridge) — Loi prévoyant le versement de prestations d'éducation aux époux et enfants à la suite du décès de certains agents fédéraux de l'autorité
Dépôt et première lecture — 15 juin 2000
- C-492** — M. Thompson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Loi instituant la Journée du coeur : Journée de sensibilisation à la cardiopathie congénitale
Dépôt et première lecture — 18 septembre 2000
- C-493** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (personne quittant son emploi pour prendre soin d'un membre de sa famille)
Dépôt et première lecture — 18 septembre 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Mr. Godin (Acadie — Bathurst) — September 18, 2000

Ms. Desjarlais (Churchill) — September 20, 2000

C-494 — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — An Act to amend the Access to Information Act

Introduced and read the first time — September 19, 2000

C-495 — Mr. Adams (Peterborough) — An Act to establish a national standard for the representation of dates in all-numeric form

Introduced and read the first time — September 21, 2000

C-496 — Mr. Bryden (Ancaster — Dundas — Flamborough — Aldershot) — An Act to amend the Holidays Act (Christmas Day)

Introduced and read the first time — September 25, 2000

C-497 — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (prevention of private hospitals)

Introduced and read the first time — September 26, 2000

C-498 — Ms. Guay (Laurentides) — An Act to amend the Canada Labour Code

Introduced and read the first time — September 27, 2000

C-499 — Ms. Guay (Laurentides) — An Act to amend the Canada Labour Code, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Staff Relations Act (prohibited provision in a collective agreement)

Introduced and read the first time — September 27, 2000

C-500 — Mr. Caccia (Davenport) — An Act to amend the Food and Drugs Act (genetically modified food)

Introduced and read the first time — October 4, 2000

C-501 — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — An Act to amend the Marriage (Prohibited Degree) Act (marriage between persons of the same sex)

Introduced and read the first time — October 5, 2000

C-502 — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act (work for welfare)

Introduced and read the first time — October 5, 2000

C-503 — Mr. Bonin (Nickel Belt) — An Act to amend the Criminal Code and the Corrections and Conditional Release Act (to provide for judicial discretion to assign a security classification of maximum to high-risk violent offenders, to establish a Board of Management to oversee operations of the Correctional Service of Canada and to establish an Office of Ombudsman for Victims)

Introduced and read the first time — October 6, 2000

M. Godin (Acadie — Bathurst) — 18 septembre 2000

M^{me} Desjarlais (Churchill) — 20 septembre 2000

C-494 — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information

Dépôt et première lecture — 19 septembre 2000

C-495 — M. Adams (Peterborough) — Loi établissant une norme nationale pour la représentation numérique de la date

Dépôt et première lecture — 21 septembre 2000

C-496 — M. Bryden (Ancaster — Dundas — Flamborough — Aldershot) — Loi modifiant la Loi instituant des jours de fêtes légales (jour de Noël)

Dépôt et première lecture — 25 septembre 2000

C-497 — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (lutte contre les hôpitaux privés)

Dépôt et première lecture — 26 septembre 2000

C-498 — M^{me} Guay (Laurentides) — Loi modifiant le Code canadien du travail

Dépôt et première lecture — 27 septembre 2000

C-499 — M^{me} Guay (Laurentides) — Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (disposition prohibée d'une convention collective)

Dépôt et première lecture — 27 septembre 2000

C-500 — M. Caccia (Davenport) — Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (aliments transgéniques)

Dépôt et première lecture — 4 octobre 2000

C-501 — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) (mariage entre personnes du même sexe)

Dépôt et première lecture — 5 octobre 2000

C-502 — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (assistance-travail)

Dépôt et première lecture — 5 octobre 2000

C-503 — M. Bonin (Nickel Belt) — Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (afin de donner aux juges le pouvoir discrétionnaire d'assigner la cote de sécurité de délinquant violent à risque élevé, de constituer un conseil de direction pour surveiller les activités du Service correctionnel du Canada et d'établir un Bureau de l'ombudsman des victimes)

Dépôt et première lecture — 6 octobre 2000

C-504 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Income Tax Act (to provide for the deduction of funeral expenses)

Introduced and read the first time — October 6, 2000

C-505 — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — An Act to amend the Criminal Code (recruitment of children and swarming)

Introduced and read the first time — October 6, 2000

C-506 — Mr. McKay (Scarborough East) — An Act to amend the Hazardous Products Act (fire-safe cigarettes)

Introduced and read the first time — October 16, 2000

C-507 — Mr. Earle (Halifax West) — An Act to prevent the use of the Internet to distribute material that advocates, promotes or incites racial hatred, violence against women or child pornography

Introduced and read the first time — October 17, 2000

C-508 — Mr. Grewal (Surrey Central) — An Act respecting the protection of employees in the public service who make allegations in good faith respecting wrongdoing in the public service

Introduced and read the first time — October 17, 2000

C-509 — Mr. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — An Act to amend the Competition Act

Introduced and read the first time — October 17, 2000

C-510 — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — An Act to establish the Holocaust Memorial Day

Introduced and read the first time — October 18, 2000

C-511 — Mr. Harb (Ottawa Centre) — An Act to amend the Canadian Peacekeeping Service Medal Act (Book of Remembrance for peacekeepers)

Introduced and read the first time — October 19, 2000

C-512 — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — An Act to amend the Canada Pension Plan, the Government Annuities Act and the Old Age Security Act and to make consequential amendments to other Acts

Introduced and read the first time — October 19, 2000

SENATE

This section contains public bills sponsored by private Members which originated in the Senate. Bills in this section have an "S" preceding the number of the Bill.

S-5 — Ms. Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — An Act to amend the Parliament of Canada Act (Parliamentary Poet Laureate)

C-504 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (prévoyant la déduction de frais funéraires)

Dépôt et première lecture — 6 octobre 2000

C-505 — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi modifiant le Code Criminel (recrutement d'enfants et attaque en bande)

Dépôt et première lecture — 6 octobre 2000

C-506 — M. McKay (Scarborough-Est) — Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (cigarettes à inflammabilité réduite)

Dépôt et première lecture — 16 octobre 2000

C-507 — M. Earle (Halifax-Ouest) — Loi visant à empêcher l'utilisation du réseau Internet pour la distribution de documents destinés à préconiser, promouvoir ou encourager la haine raciale, la violence contre les femmes ou la pornographie juvénile

Dépôt et première lecture — 17 octobre 2000

C-508 — M. Grewal (Surrey-Centre) — Loi concernant la protection des fonctionnaires qui dénoncent de bonne foi des allégations de conduites répréhensibles dans la fonction publique

Dépôt et première lecture — 17 octobre 2000

C-509 — M. McTeague (Pickering — Ajax — Uxbridge) — Loi modifiant la Loi sur la concurrence

Dépôt et première lecture — 17 octobre 2000

C-510 — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Loi instituant le Jour commémoratif de l'Holocauste

Dépôt et première lecture — 18 octobre 2000

C-511 — M. Harb (Ottawa-Centre) — Loi modifiant la Loi sur la médaille canadienne du maintien de la paix (Livre du Souvenir à la mémoire des soldats de la paix)

Dépôt et première lecture — 19 octobre 2000

C-512 — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi modifiant le Régime de pensions du Canada, la Loi relative aux rentes sur l'État, la Loi sur la sécurité de la vieillesse et d'autres lois en conséquence

Dépôt et première lecture — 19 octobre 2000

SÉNAT

Cette section contient les projets de loi d'intérêt public émanant des députés qui ont été présentés au Sénat. Le numéro des projets de loi contenus dans cette section est précédé d'un « S ».

S-5 — M^{me} Jennings (Notre-Dame-de-Grâce — Lachine) — Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada (poète officiel du Parlement)

Message received from the Senate — September 18, 2000

Read the first time — September 27, 2000

S-20 — Mr. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — An Act to enable and assist the Canadian tobacco industry in attaining its objective of preventing the use of tobacco products by young persons in Canada

Message received from the Senate — October 6, 2000

Message reçu du Sénat — 18 septembre 2000

Première lecture — 27 septembre 2000

S-20 — M. Lincoln (Lac-Sain-Louis) — Loi visant à donner à l'industrie canadienne du tabac le moyen de réaliser son objectif de prévention de la consommation des produits du tabac chez les jeunes au Canada

Message reçu du Sénat — 6 octobre 2000

PART II — Motions**GOVERNMENT ORDERS****BUSINESS OF SUPPLY**

This section contains information relating to the Business of Supply, mainly: Supply period, allotted days, Opposition motions, Estimates, and Interim Supply. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — The President of the Treasury Board — Order for Supply Order respecting the consideration of the Business of Supply — October 12, 1999

No. 2 — Supply period ending December 10, 1999

Total number of allotted days set at 5 — October 12, 1999

Order setting the total number of allotted days at 7 — October 14, 1999

1st allotted day — Mr. Hilstrom (Selkirk — Interlake) — Farm income — Debated — October 25, 1999

Order respecting proceedings on the Business of Supply — October 25, 1999 (*See Other Business No. 4*)

2nd allotted day and 1st votable opposition motion — Mr. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Air Canada — Debated — October 28, 1999; negatived — November 2, 1999

Order respecting the proceedings on the Business of Supply and Order respecting the deferred recorded divisions on the Business of Supply on November 2, 1999 — October 28, 1999 (*See Other Business No. 4*)

3rd allotted day — Ms. McDonough (Halifax) — Trade policy — Debated — November 4, 1999

Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 4, 1999 (*See Other Business No. 4*)

4th allotted day — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Canada's food industries — Debated — November 16, 1999

Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 16, 1999 (*See Other Business No. 4*)

5th allotted day and 2nd votable opposition motion — Mr. Scott (Skeena) — Nisga'a Final Agreement — Debated — November 22, 1999; negatived — November 23, 1999

Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 22, 1999 (*See Other Business No. 4*)

Order respecting the recorded divisions on November 23, 1999 — November 22, 1999

6th allotted day and 3rd votable opposition motion — Mr. Bellehumeur (Berthier — Montcalm) — Organized crime — Debated; adopted as amended — November 30, 1999

PARTIE II — Motions**ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT****TRAVAUX DES SUBSIDES**

Cette section contient l'information relative aux travaux des subsides, à savoir : les périodes de subsides, les jours désignés, les motions de l'opposition, les budgets des dépenses et les crédits provisoires. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour référence.

Nº 1 — Le président du Conseil du Trésor — Ordre des subsides Ordre relatif à la prise en considération des travaux des subsides — 12 octobre 1999

Nº 2 — Période des subsides se terminant le 10 décembre 1999

Nombre total de jours désignés fixé à 5 — 12 octobre 1999

Ordre portant le nombre total de jours désignés à 7 — 14 octobre 1999

1^{er} jour désigné — M. Hilstrom (Selkirk — Interlake) — Revenu agricole — Débat — 25 octobre 1999

Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 25 octobre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

2^e jour désigné et 1^{re} motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Air Canada — Débat — 28 octobre 1999; rejetée — 2 novembre 1999

Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides et ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur les travaux des subsides le 2 novembre 1999 — 28 octobre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

3^e jour désigné — M^{me} McDonough (Halifax) — Politique commerciale — Débat — 4 novembre 1999

Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 4 novembre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

4^e jour désigné — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Industrie alimentaire canadienne — Débat — 16 novembre 1999

Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 16 novembre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

5^e jour désigné et 2^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Scott (Skeena) — Accord définitif nisga'a — Débat — 22 novembre 1999; rejetée — 23 novembre 1999

Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 22 novembre 1999 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 23 novembre 1999 — 22 novembre 1999

6^e jour désigné et 3^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Bellehumeur (Berthier — Montcalm) — Crime organisé — Débat; adoptée telle que modifiée — 30 novembre 1999

7th and final allotted day — Supplementary Estimates — Debated — December 10, 1999

No. 3 — Supplementary Estimates (A) 1999–2000

Laid upon the Table; referred to several Standing Committees — November 4, 1999

Votes deemed reported — All — December 6, 1999

Concurred in — December 13, 1999 (*See Bill C-21*)

No. 4 — Supply period ending March 26, 2000

1st allotted day and 4th votable opposition motion — Mr. Manning (Calgary Southwest) — Management of the Department of Human Resources Development — Debated; negatived — February 8, 2000

2nd allotted day and 5th votable opposition motion — Mr. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Legislative Committee on Bill C-20 — Debated — February 17, 2000; negatived — February 21, 2000

3rd allotted day and 6th votable opposition motion — Ms. McDonough (Halifax) — Health care — Debated; negatived — March 2, 2000

4th allotted day and 7th votable opposition motion — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — Health care system — Debated — March 17, 2000; negatived — March 21, 2000

5th allotted day and 8th votable opposition motion — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Canada Health and Social Transfer — Debated — March 20, 2000; negatived — March 21, 2000

6th allotted day and 9th votable opposition motion — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Management of the Department of Human Resources Development — Debated; negatived — March 21, 2000

7th and final allotted day — Ms. Meredith (South Surrey — White Rock — Langley) — Transportation system — Debated — March 22, 2000

No. 5 — Main Estimates 2000–2001

Laid upon the Table; referred to several Standing Committees — February 29, 2000

Votes 1, 5, L10 and 15 under FINANCE — 3rd Report of the Standing Committee on Finance — May 10, 2000

Vote 5 under PARLIAMENT — 30th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs — May 12, 2000

Votes 20 and 25 under FINANCE — 8th Report of the Standing Committee on Public Accounts — May 17, 2000

Votes 1, 5 and 10 under FISHERIES AND OCEANS — 5th Report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans — May 17, 2000

Votes 1, 5, L10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 105, 110, 115 and 120 under INDUSTRY — 5th Report of the Standing Committee on Industry — May 29, 2000

7^e et dernier jour désigné — Budget supplémentaire des dépenses — Débat — 10 décembre 1999

N^o 3 — Budget supplémentaire des dépenses (A) 1999–2000

Dépôt; renvoi aux divers comités permanents — 4 novembre 1999

Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous — 6 décembre 1999

Adoption — 13 décembre 1999 (*Voir le projet de loi C-21*)

N^o 4 — Période des subsides se terminant le 26 mars 2000

1^{er} jour désigné et 4^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Manning (Calgary–Sud–Ouest) — Gestion du ministère du Développement des ressources humaines — Débat; rejetée — 8 février 2000

2^e jour désigné et 5^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Le Comité législatif sur le projet de loi C-20 — Débat — 17 février 2000; rejetée — 21 février 2000

3^e jour désigné et 6^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M^{me} McDonough (Halifax) — Soins de santé — Débat; rejetée — 2 mars 2000

4^e jour désigné et 7^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Thompson (Nouveau-Brunswick–Sud–Ouest) — Système de santé — Débat — 17 mars 2000; rejetée — 21 mars 2000

5^e jour désigné et 8^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux — Débat — 20 mars 2000; rejetée — 21 mars 2000

6^e jour désigné et 9^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Gestion du ministère du Développement des ressources humaines — Débat; rejetée — 21 mars 2000

7^e et dernier jour désigné — M^{me} Meredith (South Surrey — White Rock — Langley) — Système de transport — Débat — 22 mars 2000

N^o 5 — Budget principal des dépenses 2000–2001

Dépôt; renvoi aux divers comités permanents — 29 février 2000

Crédits 1, 5, L10 et 15 sous la rubrique FINANCES — 3^e rapport du Comité permanent des finances — 10 mai 2000

Crédit 5 sous la rubrique PARLEMENT — 30^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 12 mai 2000

Crédits 20 et 25 sous la rubrique FINANCES — 8^e rapport du Comité permanent des comptes publics — 17 mai 2000

Crédits 1, 5 et 10 sous la rubrique PÊCHES ET OCÉANS — 5^e rapport du Comité permanent des pêches et des océans — 17 mai 2000

Crédits 1, 5, L10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 105, 110, 115 et 120 sous la rubrique INDUSTRIE — 5^e rapport du Comité permanent de l'industrie — 29 mai 2000

- Votes 20 under PRIVY COUNCIL — 32nd Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs — May 29, 2000
- Votes deemed reported — All Votes except those already reported — May 31, 2000
- Concurred in — June 15, 2000 (*See Bill C-42*)
- No. 6** — Supplementary Estimates (B) 1999–2000
- Laid upon the Table; referred to several Standing Committees — March 2, 2000
- Votes deemed reported — All — March 17, 2000
- Concurred in — March 22, 2000 (*See Bill C-29*)
- No. 7** — Interim Supply for the fiscal year ending March 31, 2001
- Concurred in — March 22, 2000 (*See Bill C-30*)
- No. 8** — Supply period ending June 23, 2000
- 1st allotted day and 10th votable opposition motion — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Departmental audit reports — Debated; negated — April 4, 2000
- Order respecting the deferred recorded division — April 4, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- 2nd allotted day — Ms. Alarie (Louis-Hébert) — Labelling of genetically modified foods — Debated — May 2, 2000
- 3rd allotted day and 11th votable opposition motion — Ms. McDonough (Halifax) — Canada Health Act — Debated — May 18, 2000; negated — May 29, 2000
- 4th allotted day and 12th votable opposition motion — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — National transportation policy — Debated; negated — May 30, 2000
- 5th allotted day and 13th votable opposition motion — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Commission of inquiry for the Department of Human Resources Development — Debated; negated — June 6, 2000
- 6th allotted day — Mr. Lebel (Chambly) — Canada Information Office — Debated — June 8, 2000
- 7th and final allotted day and 14th votable opposition motion — Mr. Mills (Red Deer) — Health care system — Debated; negated — June 15, 2000
- No. 9** — Supply period ending December 10, 2000
- 1st allotted day and 1st votable opposition motion — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — Fuel taxes — Debated September 21, 2000; negated — September 26, 2000
- Order respecting deferred recorded division on September 26, 2000 — September 20, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- 2nd allotted day and 2nd votable opposition motion — Mr. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Poverty and violence against women — Debated — October 16, 2000; adopted as amended — October 17, 2000
- Crédits 20 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ — 32^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 29 mai 2000
- Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous les crédits sauf ceux qui ont déjà fait l'objet d'un rapport — 31 mai 2000
- Adoption — 15 juin 2000 (*Voir le projet de loi C-42*)
- Nº 6** — Budget supplémentaire des dépenses (B) 1999–2000
- Dépôt; renvoi aux divers comités permanents — 2 mars 2000
- Crédits réputés avoir fait l'objet d'un rapport — Tous — 17 mars 2000
- Adoption — 22 mars 2000 (*Voir le projet de loi C-29*)
- Nº 7** — Crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001
- Adoption — 22 mars 2000 (*Voir le projet de loi C-30*)
- Nº 8** — Période des subsides se terminant le 23 juin 2000
- 1^{er} jour désigné et 10^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Rapports de vérification ministériels — Débat; rejetée — 4 avril 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé — 4 avril 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- 2^e jour désigné — M^{me} Alarie (Louis-Hébert) — Étiquetage des aliments génétiquement modifiés — Débat — 2 mai 2000
- 3^e jour désigné et 11^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M^{me} McDonough (Halifax) — Loi canadienne sur la santé — Débat — 18 mai 2000; rejetée — 29 mai 2000
- 4^e jour désigné et 12^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Politique nationale de transport — Débat; rejetée — 30 mai 2000
- 5^e jour désigné et 13^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Commission d'enquête pour le ministère du Développement des ressources humaines — Débat; rejetée — 6 juin 2000
- 6^e jour désigné — M. Lebel (Chambly) — Bureau d'information du Canada — Débat — 8 juin 2000
- 7^e et dernier jour désigné et 14^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Mills (Red Deer) — Système de soins de santé — Débat; rejetée — 15 juin 2000
- Nº 9** — Période des subsides se terminant le 10 décembre 2000
- 1^{er} jour désigné et 1^{re} motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Hill (Prince George — Peace River) — Taxes sur les carburants — Débat — 21 septembre 2000; rejetée — 26 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 26 septembre 2000 — 20 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
- 2^e jour désigné et 2^e motion de l'opposition à mettre aux voix — M. Duceppe (Laurier — Sainte-Marie) — Pauvreté et violence faite aux femmes — Débat — 16 octobre 2000; adoptée telle que modifiée — 17 octobre 2000

WAYS AND MEANS PROCEEDINGS

LES VOIES ET MOYENS

This section contains all motions relating to the raising of revenue through taxation and to the government's budgetary policy. The motions in this section are numbered sequentially.

Cette section contient toutes les motions visant la levée de recettes par l'entremise d'une taxe ou d'un impôt et les motions relatives à la politique budgétaires du gouvernement. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence.

No. 1—The Minister of Indian Affairs and Northern Development—Motion to implement certain provisions of the Nisga'a Final Agreement and the Nisga'a Nation Taxation Agreement

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-1); Order of the Day designated — October 19, 1999

Adopted — October 21, 1999 (*See Bill C-9*)

Nº 1—Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien — Motion portant exécution de certaines dispositions de l'Accord définitif niska'a et de l'Accord de taxation concernant la nation niska'a

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-1); désignation d'un ordre du jour — 19 octobre 1999

Adoption — 21 octobre 1999 (*Voir le projet de loi C-9*)

No. 2—The Minister of National Revenue — Motion to amend the Excise Tax Act and the Income Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-2); Order of the Day designated — November 5, 1999

Nº 2—Le ministre du Revenu national — Motion modifiant la Loi sur la taxe d'accise et la Loi de l'impôt sur le revenu

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-2); désignation d'un ordre du jour — 5 novembre 1999

No. 3—The Secretary of State (International Financial Institutions)—Motion to amend the Excise Tax Act, a related Act, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Budget Implementation Act, 1997, the Budget Implementation Act, 1998, the Budget Implementation Act, 1999, the Canada Pension Plan, the Companies' Creditors Arrangement Act, the Cultural Property Export and Import Act, the Customs Act, the Customs Tariff, the Employment Insurance Act, the Excise Act, the Income Tax Act, the Tax Court of Canada Act and the Unemployment Insurance Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-3); Order of the Day designated — December 2, 1999

Adopted — February 15, 2000 (*See Bill C-24*)

Nº 3—2 décembre 1999 — Le secrétaire d'État (Institutions financières internationales) — Motion visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise et une loi connexe, la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, la Loi d'exécution du budget de 1997, la Loi d'exécution du budget de 1998, la Loi d'exécution du budget de 1999, le Régime de pensions du Canada, la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, la Loi sur les douanes, le Tarif des douanes, la Loi sur l'assurance-emploi, la Loi sur l'accise, la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et la Loi sur l'assurance-chômage

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-3); désignation d'un ordre du jour — 2 décembre 1999

Adoption — 15 février 2000 (*Voir le projet de loi C-24*)

No. 4—December 7, 1999 — The Secretary of State (International Financial Institutions)—Motion to amend the Income Tax Act, the Excise Tax Act and the Budget Implementation Act, 1999

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-4); Order of the Day designated — December 7, 1999

Adopted — February 15, 2000 (*See Bill C-25*)

Nº 4—7 décembre 1999 — Le secrétaire d'État (Institutions financières internationales) — Motion modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur la taxe d'accise et la Loi d'exécution du budget de 1999

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-4); désignation d'un ordre du jour — 7 décembre 1999

Adoption — 15 février 2000 (*Voir le projet de loi C-25*)

No. 5—The Minister of Finance — Budgetary Policy

Order of the Day designated — February 9, 2000

Presentation — February 28, 2000

Debated — February 29, March 1, 27 and 29, 2000

Adopted — March 29, 2000

Nº 5—Le ministre des Finances — Politique budgétaire

Désignation d'un ordre du jour — 9 février 2000

Présentation — 28 février 2000

Débat — 29 février, 1^{er}, 27 et 29 mars 2000

Adoption — 29 mars 2000

No. 6—The Minister of Finance — Motion to amend the Income Tax Act

Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-14); Order of the Day designated — February 28, 2000

Nº 6—Le ministre des Finances — Motion modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu

Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-14); désignation d'un ordre du jour — 28 février 2000

No. 7—The Minister of Finance — Motion to amend the Excise Tax Act

Nº 7—Le ministre des Finances — Motion modifiant la Loi sur la taxe d'accise

- Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-15); Order of the Day designated — February 28, 2000
- No. 8** — The Minister of Finance — Motion to amend the Customs Act
Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-16); Order of the Day designated — February 28, 2000
- No. 9** — The Minister of Finance — Motion to amend the Special Import Measures Act
Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-17); Order of the Day designated — February 28, 2000
- No. 10** — The Secretary of State (International Financial Institutions) — Motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 28, 2000
Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-18); Order of the Day designated — March 30, 2000
Adopted — April 6, 2000 (*See Bill C-32*)
- No. 11** — The Secretary of State (International Financial Institutions) — Motion to amend the Income Tax Act, the Income Tax Application Rules and certain Acts related to the Income Tax Act
Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-19); Order of the Day designated — June 5, 2000
Order respecting the deferred recorded division — June 7, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Adopted — June 7, 2000 (*See Bill C-43*)
- No. 12** — The Secretary of State (International Financial Institutions) — Motion to amend the Excise Tax Act
Notice tabled (Sessional Paper No. 8570-362-20); Order of the Day designated — October 4, 2000
- No. 13** — Mr. Martin (Minister of Finance) — Motion to amend the Income Tax Act
Notice Tabled (Sessional Paper No. 8570-362-21); Order of the Day designated — October 18, 2000
Adopted — October 19, 2000
- Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-15); désignation d'un ordre du jour — 28 février 2000
- N° 8** — Le ministre des Finances — Motion modifiant la Loi sur les douanes
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-16); désignation d'un ordre du jour — 28 février 2000
- N° 9** — Le ministre des Finances — Motion modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-17); désignation d'un ordre du jour — 28 février 2000
- N° 10** — Le secrétaire d'État (Institutions financières internationales) — Motion visant à mettre en oeuvre certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 28 février 2000
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-18); désignation d'un ordre du jour — 30 mars 2000
Adoption — 6 avril 2000 (*Voir le projet de loi C-32*)
- N° 11** — Le secrétaire d'État (Institutions financières internationales) — Motion modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, les Règles concernant l'application de l'impôt sur le revenu et certaines lois liées à la Loi de l'impôt sur le revenu
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-19); désignation d'un ordre du jour — 5 juin 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé — 7 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
Adoption — 7 juin 2000 (*Voir le projet de loi C-43*)
- N° 12** — Le secrétaire d'État (Institutions financières internationales) — Motion modifiant la Loi sur la taxe d'accise
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-20); désignation d'un ordre du jour — 4 octobre 2000
- N° 13** — M. Martin (ministre des Finances) — Motion visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu
Avis déposé (document parlementaire n° 8570-362-21); désignation d'une ordre du jour — 18 octobre 2000
Adoption — 19 octobre 2000

GOVERNMENT BUSINESS

This section contains all government motions which the government requested to be placed under this heading in the Order Paper. The motions in this section are numbered sequentially upon notice.

- No. 1** — The Minister of Fisheries and Oceans — Fisheries
Order respecting proceedings on October 13, 1999 — October 13, 1999 (*See Other Business No. 4*)
Debated — October 13, 1999
- No. 2** — The Leader of the Government in the House of Commons — Standing Committee on Finance — Debated — October 29, 1999

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Cette section contient toutes les motions émanant du gouvernement que le gouvernement a demandé d'inscrire sous cette rubrique au Feuilleton. Les motions contenues dans cette section sont numérotées en séquence, lorsque mises en avis.

- N° 1** — Le ministre des Pêches et des Océans — Les pêches
Ordre relatif aux délibérations le 13 octobre 1999 — 13 octobre 1999 (*Voir Autres affaires n° 4*)
Débat — 13 octobre 1999
- N° 2** — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Comité permanent des finances — Débat — 29 octobre 1999

Closure — Notice — October 29, 1999

No. 3 — The Leader of the Government in the House of Commons — Order respecting proceedings on a Bill entitled “An Act to provide for the maintenance of west coast ports operations, 1999” — Notice — November 12, 1999

No. 4 — The Leader of the Government in the House of Commons — Motion to take note of the First Report of the Standing Committee on Finance — Notice — December 10, 1999

Debated — December 16, 1999

No. 5 — Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe — Bagot) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Finance

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — December 15, 1999

No. 6 — Mr. Hill (Prince George — Peace River) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — February 25, 2000

No. 7 — Ms. Gagnon (Québec) — Motion to concur in the First Report of the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — February 28, 2000

No. 8 — Mr. Boudria (Leader of the Government in the House of Commons) — Motion respecting sitting hours and House business — Notice — March 1, 2000; withdrawn — March 3, 2000

No. 9 — Mr. Boudria (Leader of the Government in the House of Commons) — Amendment to the Standing Orders of the House of Commons — Notice — March 9, 2000

No. 10 — Miss Grey (Edmonton North) — Motion to concur in the Second Report of the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities

Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — May 16, 2000

No. 11 — The Minister of the Environment — Migratory Birds Convention Act — Notice — May 25, 2000

Order respecting proceedings — May 30, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Debated; motion deemed withdrawn — May 30, 2000

No. 12 — Mr. Boudria (Leader of the Government in the House of Commons) — Privacy Commissioner — Notice — September 26, 2000

Clôture — Avis — 29 octobre 1999

Nº 3 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi intitulé « Loi de 1999 portant maintien des opérations portuaires de la côte ouest » — Avis — 12 novembre 1999

Nº 4 — Le leader du gouvernement à la Chambre des communes — Motion pour prendre note du premier rapport du Comité permanent des finances — Avis — 10 décembre 1999

Débat — 16 décembre 1999

Nº 5 — M. Loubier (Saint-Hyacinthe — Bagot) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent des finances

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 15 décembre 1999

Nº 6 — M. Hill (Prince George — Peace River) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaires

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 25 février 2000

Nº 7 — M^{me} Gagnon (Québec) — Motion portant adoption du premier rapport du Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 28 février 2000

Nº 8 — M. Boudria (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Motion relative aux heures de séance et aux travaux de la Chambre — Avis — 1^{er} mars 2000; retrait — 3 mars 2000

Nº 9 — M. Boudria (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Modification au Règlement de la Chambre des communes — Avis — 9 mars 2000

Nº 10 — M^{me} Grey (Edmonton-Nord) — Motion portant adoption du deuxième rapport du Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées

Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 16 mai 2000

Nº 11 — Le ministre de l'Environnement — Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs — Avis — 25 mai 2000

Ordre relatif aux délibérations — 30 mai 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Débat; motion réputée retirée — 30 mai 2000

Nº 12 — M. Boudria (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Commissaire à la protection de la vie privée — Avis — 26 septembre 2000

Debate — September 28, 2000

Order respecting the deferred recorded division on October 4, 2000 — September 29, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Adopted — October 4, 2000

No. 13 — Mr. Martin (Minister of Finance) — Economic policies — Notice — October 16, 2000

Debated — October 18 and 19, 2000

No. 14 — The Minister of Foreign Affairs — Ethiopia and Eritrea

Order respecting proceedings — October 17, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Debated — October 17, 2000

Débat — 28 septembre 2000

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 4 octobre 2000 — 29 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Adoption — 4 octobre 2000

N° 13 — M. Martin (ministre des Finances) — Politique économique — Avis — 16 octobre 2000

Débat — 18 et 19 octobre 2000

N° 14 — Le ministre des Affaires étrangères — Éthiopie et Erythrée

Ordre relatif aux délibérations — 17 octobre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Débat — 17 octobre 2000

MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

This section contains all motions sponsored by private Members which seek the production of certain papers. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and a "P" precedes the motion number.

P-1 — Mr. Scott (Skeena) — Aboriginal Endowment Fund — Notice — October 12, 1999

Withdrawn — November 24, 1999

P-2 — Mr. Scott (Skeena) — Band audits — Notice — October 12, 1999

Transferred for debate — April 5, 2000

P-3 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — United States Agriculture Secretary — Notice — October 12, 1999

Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-362-3) — November 17, 1999

P-4 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — State Trading Enterprises — Notice — October 12, 1999

Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-362-4) — March 22, 2000

P-5 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Agriculture Income Disaster Assistance Program — Notice — October 12, 1999

Transferred for debate — May 10, 2000

P-6 — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Kevin Machell — Notice — October 12, 1999

Withdrawn — June 14, 2000

P-7 — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Poll — Notice — October 12, 1999

Motion adopted — March 1, 2000; no Return tabled before dissolution

MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés portant production de certains documents. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « P ».

P-1 — M. Scott (Skeena) — Fonds de dotation pour les autochtones — Avis — 12 octobre 1999

Retrait — 24 novembre 1999

P-2 — M. Scott (Skeena) — États financiers des bandes — Avis — 12 octobre 1999

Transférée pour débat — 5 avril 2000

P-3 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Secrétaire à l'Agriculture des États-Unis — Avis — 12 octobre 1999

Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-362-3) — 17 novembre 1999

P-4 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Entreprises commerciales d'État — Avis — 12 octobre 1999

Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550-362-4) — 22 mars 2000

P-5 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Programme d'aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole — Avis — 12 octobre 1999

Transférée pour débat — 10 mai 2000

P-6 — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Kevin Machell — Avis — 12 octobre 1999

Retrait — 14 juin 2000

P-7 — M. White (Langley — Abbotsford) — Sondage — Avis — 12 octobre 1999

Adoption de la motion — 1^{er} mars 2000; aucun document déposé avant la dissolution

- P-8** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Canadian Radio–television and Telecommunications Commission — Notice — October 12, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550–362–8) — February 16, 2000
- P-8** — M. Lowther (Calgary–Centre) — Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 12 octobre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550–362–8) — 16 février 2000
- P-9** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Underground economy — Notice — October 12, 1999
Motion adopted — March 1, 2000; no Return tabled before dissolution
- P-9** — M. Lowther (Calgary–Centre) — L'économie parallèle — Avis — 12 octobre 1999
Adoption de la motion — 1^{er} mars 2000; aucun document déposé avant la dissolution
- P-10** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Rights of the Child — Notice — October 12, 1999
Transferred for debate — April 12, 2000
- P-10** — M. Lowther (Calgary–Centre) — Droits de l'enfant — Avis — 12 octobre 1999
Transférée pour débat — 12 avril 2000
- P-11** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Air–India 182 — Notice — October 13, 1999
Transferred for debate — September 20, 2000
- P-11** — M. Grewal (Surrey–Centre) — Air–India 182 — Avis — 13 octobre 1999
Transférée pour débat — 20 septembre 2000
- P-12** — Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Use of PVC plastics — Notice — October 14, 1999
- P-12** — M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Emploi de plastique PVC — Avis — 14 octobre 1999
- P-13** — Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Health Canada — Notice — October 14, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550–362–13) — May 31, 2000
- P-13** — M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Santé Canada — Avis — 14 octobre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550–362–13) — 31 mai 2000
- P-14** — Mr. Breitkreuz (Yorkton — Melville) — Gun control — Notice — October 14, 1999
Transferred for debate — May 3, 2000
- P-14** — M. Breitkreuz (Yorkton — Melville) — Contrôle des armes à feu — Avis — 14 octobre 1999
Transférée pour débat — 3 mai 2000
- P-15** — Mr. Benoit (Lakeland) — Urgent Protection Pilot Program — Notice — October 19, 1999
Withdrawn — March 16, 2000
- P-15** — M. Benoit (Lakeland) — Programme pilote de protection d'urgence — Avis — 19 octobre 1999
Retrait — 16 mars 2000
- P-16** — Mr. White (North Vancouver) — Section 31 of the Elections Act — Notice — October 27, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550–362–16) — September 27, 2000
- P-16** — M. White (North Vancouver) — Article 31 de la Loi électorale — Avis — 27 octobre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n° 8550–362–16) — 27 septembre 2000
- P-17** — Mr. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Red Hill Creek Expressway — Notice — November 19, 1999
Transferred for debate — April 12, 2000
- P-17** — M. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Red Hill Creek Expressway — Avis — 19 novembre 1999
Transférée pour débat — 12 avril 2000
- P-18** — Ms. Gagnon (Québec) — Programs for children — Notice — November 23, 1999
- P-18** — M^{me} Gagnon (Québec) — Programmes pour les enfants — Avis — 23 novembre 1999
- P-19** — Mr. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Drug prices — Notice — November 23, 1999
- P-19** — M. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Prix des médicaments — Avis — 23 novembre 1999
- P-20** — Mr. Casson (Lethbridge) — Agriculture Income Disaster Assistance Program — Notice — November 25, 1999
- P-20** — M. Casson (Lethbridge) — Programme d'aide en cas de catastrophe — Avis — 25 novembre 1999
- P-21** — Mr. Casson (Lethbridge) — Agriculture Income Disaster Assistance Program — Notice — November 25, 1999
- P-21** — M. Casson (Lethbridge) — Programme d'aide en cas de catastrophe — Avis — 25 novembre 1999

- P-22** — Mr. Casson (Lethbridge) — Blood Indian Band application — Notice — November 25, 1999
Withdrawn — May 17, 2000
- P-23** — Mr. Schmidt (Kelowna) — Canada Post Corporation — Notice — November 29, 1999
- P-24** — Mr. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Taxes paid by farmers — Notice — December 1, 1999
Transferred for debate — September 20, 2000
- P-25** — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Erhard Buchholtz — Notice — December 10, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-362-25) — September 27, 2000
- P-26** — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Order in Council — Notice — December 10, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-362-26) — September 27, 2000
- P-27** — Mr. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Polls about the Canadian Wheat Board — Notice — December 14, 1999
Motion adopted and Return tabled (Sessional Paper No. 8550-362-27) — June 14, 2000
- P-28** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — NATO Flying Training in Canada — Notice — December 15, 1999
- P-29** — Mr. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — Canada Agri-Infrastructure Program — Notice — February 3, 2000
Transferred for debate — May 31, 2000
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- P-30** — Mr. Benoit (Lakeland) — Ban on stychnine solutions — Notice — February 9, 2000
Transferred for debate — June 7, 2000
- P-31** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Human Resources Development Canada grants — Notice — February 14, 2000
Withdrawn — September 14, 2000
- P-32** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Gulf War syndrome — Notice — February 17, 2000
- P-33** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Human Resources Development Canada grants — Notice — February 17, 2000
- P-34** — Mr. Bachand (Richmond — Arthabaska) — Bill C-20 — Notice — February 17, 2000
- P-35** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Corrections Canada — Notice — March 9, 2000
- P-22** — M. Casson (Lethbridge) — Demande de Bande des Indiens du sang — Avis — 25 novembre 1999
Retrait — 17 mai 2000
- P-23** — M. Schmidt (Kelowna) — Société canadienne des postes — Avis — 29 novembre 1999
- P-24** — M. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Impôts et taxes payés par les agriculteurs — Avis — 1^{er} décembre 1999
Transférée pour débat — 20 septembre 2000
- P-25** — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Erhard Buchholtz — Avis — 10 décembre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n^o 8550-362-25) — 27 septembre 2000
- P-26** — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Décret en conseil — Avis — 10 décembre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n^o 8550-362-26) — 27 septembre 2000
- P-27** — M. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Sondages au sujet de la Commission canadienne du blé — Avis — 14 décembre 1999
Adoption de la motion et document déposé (document parlementaire n^o 8550-362-27) — 14 juin 2000
- P-28** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Entraînement au vol de l'OTAN au Canada — Avis — 15 décembre 1999
- P-29** — M. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — Programme canadien d'agro-infrastructure — Avis — 3 février 2000
Transférée pour débat — 31 mai 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- P-30** — M. Benoit (Lakeland) — Interdiction des solutions de strychnine — Avis — 9 février 2000
Transférée pour débat — 7 juin 2000
- P-31** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Subventions versées par Développement des ressources humaines Canada — Avis — 14 février 2000
Retrait — 14 septembre 2000
- P-32** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Syndrome de la guerre du Golfe — Avis — 17 février 2000
- P-33** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Subventions versées par Développement des ressources humaines Canada — Avis — 17 février 2000
- P-34** — M. Bachand (Richmond — Arthabaska) — Projet de loi C-20 — Avis — 17 février 2000
- P-35** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Services correctionnels du Canada — Avis — 9 mars 2000

Withdrawn — September 14, 2000

P-36 — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Canada Foundation for Innovation — Notice — March 9, 2000

P-37 — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Canada Research Chairs — Notice — March 13, 2000

P-38 — Mr. Scott (Skeena) — Audits of Aboriginal bands — Notice — March 23, 2000

P-39 — Mr. Hanger (Calgary Northeast) — NATO Defence Planning Questionnaires — Notice — March 23, 2000

Transferred for debate — October 4, 2000

P-40 — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Canadian Firearms Centre — Notice — March 29, 2000

P-41 — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — Purchase of the vessel Stena Challenger — Notice — April 11, 2000

P-42 — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Laboratory Centre for Disease Control — Notice — September 14, 2000

P-43 — Mr. Lebel (Chambly) — Tremblay Guittet Communications, Stratégie et Communication and Groupe Cible — Notice — September 27, 2000

Retrait — 14 septembre 2000

P-36 — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Fondation canadienne pour l'innovation — Avis — 9 mars 2000

P-37 — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Chaires de recherche du Canada — Avis — 13 mars 2000

P-38 — M. Scott (Skeena) — Vérifications des bandes autochtones — Avis — 23 mars 2000

P-39 — M. Hanger (Calgary-Nord-Est) — Questionnaires des plans de défense de l'OTAN — Avis — 23 mars 2000

Transférée pour débat — 4 octobre 2000

P-40 — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Centre canadien des armes à feu — Avis — 29 mars 2000

P-41 — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Achat du navire Stena Challenger — Avis — 11 avril 2000

P-42 — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Laboratoire de lutte contre la maladie — Avis — 14 septembre 2000

P-43 — M. Lebel (Chambly) — Tremblay Guittet Communications, Stratégie et Communication et Groupe Cible — Avis — 27 septembre 2000

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

This section contains all motions sponsored by private Members which concern general subject matters. The motions in this section are numbered sequentially upon notice and an "M" precedes the motion number.

M-1 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Department of Fisheries and Oceans — Notice — October 12, 1999

M-2 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Service stations — Notice — October 12, 1999

M-3 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Foreign trawlers — Notice — October 12, 1999

M-4 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Atlantic groundfish fishery — Notice — October 12, 1999

M-5 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — National Police Memorial Day — Notice — October 12, 1999

M-6 — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Mandatory driving tests — Notice — October 12, 1999

MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Cette section contient toutes les motions émanant des députés qui traitent de divers sujets d'intérêt général. Les motions dans cette section sont numérotées en séquence lorsque mises en avis et leur numéro est précédé d'un « M ».

M-1 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Ministère des Pêches et des Océans — Avis — 12 octobre 1999

M-2 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Stations de service — Avis — 12 octobre 1999

M-3 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Chalutiers étrangers — Avis — 12 octobre 1999

M-4 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Poisson de fond de l'Atlantique — Avis — 12 octobre 1999

M-5 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Journée nationale à la mémoire des policiers — Avis — 12 octobre 1999

M-6 — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Examens de conduite obligatoires — Avis — 12 octobre 1999

- M-7** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Protected marine areas — Notice — October 12, 1999
- M-7** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Zones marines protégées — Avis — 12 octobre 1999
- M-8** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Taxes on funerals — Notice — October 12, 1999
- M-8** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Taxes sur les services funéraires — Avis — 12 octobre 1999
- M-9** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Tax on reading materials — Notice — October 12, 1999
- M-9** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Taxes sur les articles de lecture — Avis — 12 octobre 1999
- M-10** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Labelling on candy — Notice — October 12, 1999
- M-10** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Étiquettes sur des bonbons — Avis — 12 octobre 1999
- M-11** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Veterans' benefits — Notice — October 12, 1999
- M-11** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Prestations des anciens combattants — Avis — 12 octobre 1999
- M-12** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Members' householders — Notice — October 12, 1999
- M-12** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Bulletins des députés — Avis — 12 octobre 1999
- M-13** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Veterans' health care — Notice — October 12, 1999
- M-13** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Soins de santé aux anciens combattants — Avis — 12 octobre 1999
- Placed in the order of precedence pursuant to Order made Thursday, October 14, 1999 — October 14, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité conformément à l'ordre adopté le jeudi 14 octobre 1999 — 14 octobre 1999
- Debated; dropped from the Order Paper — February 17, 2000
- Débat; rayée du Feuilleton — 17 février 2000
- M-14** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Canadian unity — Notice — October 12, 1999
- M-14** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Unité canadienne — Avis — 12 octobre 1999
- M-15** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Merchant navy veterans — Notice — October 12, 1999
- M-15** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Anciens combattants de la marine marchande — Avis — 12 octobre 1999
- M-16** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Moro River Cemetery in Italy — Notice — October 12, 1999
- M-16** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Cimetière de guerre de la rivière Moro, en Italie — Avis — 12 octobre 1999
- M-17** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Merchant navy veterans — Notice — October 12, 1999
- M-17** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Anciens combattants de la marine marchande — Avis — 12 octobre 1999
- M-18** — Mr. Goldring (Edmonton East) — World genocide museum — Notice — October 12, 1999
- M-18** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Musée mondial du génocide — Avis — 12 octobre 1999
- Withdrawn — May 17, 2000
- Retrait — 17 mai 2000
- M-19** — Mr. Scott (Skeena) — Privacy Act — Notice — October 12, 1999
- M-19** — M. Scott (Skeena) — Loi sur la protection des renseignements personnels — Avis — 12 octobre 1999
- Placed in the order of precedence — October 19, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
- Debated; dropped from the Order Paper — February 8, 2000
- Débat; rayée du Feuilleton — 8 février 2000
- M-20** — Mr. Benoit (Lakeland) — Minimum sentences — Notice — October 12, 1999
- M-20** — M. Benoit (Lakeland) — Peines minimales — Avis — 12 octobre 1999
- Placed in the order of precedence — October 21, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 21 octobre 1999
- Debated; dropped from the Order Paper — December 14, 1999
- Débat; rayée du Feuilleton — 14 décembre 1999
- M-21** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Caregiver Leave Programs — Notice — October 12, 1999
- M-21** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Programmes de congé pour les aidants naturels — Avis — 12 octobre 1999

- M-22** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Caregivers — Notice — October 12, 1999
- M-23** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Informal Caregivers — Notice — October 12, 1999
- M-24** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Homecare system — Notice — October 12, 1999
- M-25** — Mr. Benoit (Lakeland) — Targeted tax relief — Notice — October 12, 1999
- M-26** — Mr. Benoit (Lakeland) — Bison population in Wood Buffalo National Park — Notice — October 12, 1999
- M-27** — Mr. Benoit (Lakeland) — Tissue transfer and supply system — Notice — October 12, 1999
- M-28** — Mr. Benoit (Lakeland) — Gopher control — Notice — October 12, 1999
- M-29** — Mr. Benoit (Lakeland) — Individual security fund — Notice — October 12, 1999
- M-30** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Reform of international organizations — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence and designated a votable item pursuant to Order made Thursday, October 14, 1999 — October 14, 1999
Debated — February 21, April 6 and May 19, 2000
Order respecting the deferred recorded division on May 30, 2000 — May 19, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Adopted as amended — May 31, 2000
- M-31** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Taxes on cigarettes — Notice — October 12, 1999
- M-32** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Use of Official Languages — Notice — October 12, 1999
- M-33** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Kosovo — Notice — October 12, 1999
- M-34** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Former Indonesian President Suharto — Notice — October 12, 1999
- M-35** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Parliamentary Secretaries — Notice — October 12, 1999
- M-36** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Nephrologists — Notice — October 12, 1999
- M-37** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Release of Leyla Zana — Notice — October 12, 1999
- M-22** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Aidants naturels — Avis — 12 octobre 1999
- M-23** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Aidants naturels — Avis — 12 octobre 1999
- M-24** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Système des soins à domicile — Avis — 12 octobre 1999
- M-25** — M. Benoit (Lakeland) — Allégement fiscal sélectif — Avis — 12 octobre 1999
- M-26** — M. Benoit (Lakeland) — Population de bisons du parc national Wood Buffalo — Avis — 12 octobre 1999
- M-27** — M. Benoit (Lakeland) — Approvisionnement en tissus et transfert de tissus — Avis — 12 octobre 1999
- M-28** — M. Benoit (Lakeland) — Contrôle du nombre de spermophiles — Avis — 12 octobre 1999
- M-29** — M. Benoit (Lakeland) — Fonds de sécurité individuel — Avis — 12 octobre 1999
- M-30** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Réforme des organismes internationaux — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité et désignation comme affaire faisant l'objet d'un vote conformément à l'ordre adopté le jeudi 14 octobre 1999 — 14 octobre 1999
Débat — 21 février, 6 avril et 19 mai 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 30 mai 2000 — 19 mai 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
Adoptée telle que modifiée — 31 mai 2000
- M-31** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Taxes sur les cigarettes — Avis — 12 octobre 1999
- M-32** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Utilisation des langues officielles — Avis — 12 octobre 1999
- M-33** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Kosovo — Avis — 12 octobre 1999
- M-34** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Ancien président Suharto d'Indonésie — Avis — 12 octobre 1999
- M-35** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Secrétaires parlementaires — Avis — 12 octobre 1999
- M-36** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Néphrologues — Avis — 12 octobre 1999
- M-37** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Libération de Leyla Zana — Avis — 12 octobre 1999

- M-38** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Human rights — Notice — October 12, 1999
- M-39** — Mr. Benoit (Lakeland) — Elections on Indian reserves — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
- M-40** — Mr. Benoit (Lakeland) — Indian Act — Notice — October 12, 1999
- M-41** — Mr. Tremblay (Lac-Saint-Jean) — Globalization of economies — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — November 29, 1999
- M-42** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Salary for mothers and fathers who stay home — Notice — October 12, 1999
- M-43** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Fiscal policy — Notice — October 12, 1999
- M-44** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Registered Education Savings Plan — Notice — October 12, 1999
- M-45** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Unpaid work — Notice — October 12, 1999
- M-46** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Reinvestment of bank profits — Notice — October 12, 1999
- M-47** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Bank service fees — Notice — October 12, 1999
- M-48** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Federal electoral constituency — Notice — October 12, 1999
- M-49** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Carriage of cargo in remote regions — Notice — October 12, 1999
- M-50** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — James Bay Cree — Notice — October 12, 1999
- M-51** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — James Bay Cree — Notice — October 12, 1999
- M-52** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Insurance industry — Notice — October 12, 1999
- M-53** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Mining sector — Notice — October 12, 1999
- M-54** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Mining exploration work — Notice — October 12, 1999
- M-38** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Droits de la personne — Avis — 12 octobre 1999
- M-39** — M. Benoit (Lakeland) — Élections dans les réserves indiennes — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 29 mai 2000
- M-40** — M. Benoit (Lakeland) — Loi sur les Indiens — Avis — 12 octobre 1999
- M-41** — M. Tremblay (Lac-Saint-Jean) — Mondialisation des économies — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 29 novembre 1999
- M-42** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Salaires pour mères et pères au foyer — Avis — 12 octobre 1999
- M-43** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Politique fiscale — Avis — 12 octobre 1999
- M-44** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Régime enregistré d'épargne-étude — Avis — 12 octobre 1999
- M-45** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Travail non rémunéré — Avis — 12 octobre 1999
- M-46** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Réinvestissement des profits des banques — Avis — 12 octobre 1999
- M-47** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Frais des produits des banques — Avis — 12 octobre 1999
- M-48** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Circonscription électorale fédérale — Avis — 12 octobre 1999
- M-49** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Transport de fret dans les régions éloignées — Avis — 12 octobre 1999
- M-50** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Cris de la Baie James — Avis — 12 octobre 1999
- M-51** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Cris de la Baie James — Avis — 12 octobre 1999
- M-52** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Compagnies d'assurance — Avis — 12 octobre 1999
- M-53** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Secteur minier — Avis — 12 octobre 1999
- M-54** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Travaux d'exploration minière — Avis — 12 octobre 1999

- M-55** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Member's Office Budget — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — November 25, 1999
- M-56** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Canadian Wheat Board — Notice — October 12, 1999
- M-57** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Net Income Stabilization Account — Notice — October 12, 1999
- M-58** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Crop Insurance — Notice — October 12, 1999
- M-59** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Moratorium on regulatory fees — Notice — October 12, 1999
- M-60** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Agriculture in Manitoba — Notice — October 12, 1999
- M-61** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Road systems — Notice — October 12, 1999
- M-62** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Referendum — Notice — October 12, 1999
- M-63** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Referendum — Notice — October 12, 1999
- M-64** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Employment Equity Act — Notice — October 12, 1999
- M-65** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Right to hold property — Notice — October 12, 1999
- M-66** — Mr. Caccia (Davenport) — Labelling biotechnology products — Notice — October 12, 1999
- M-67** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — National Head Start Program — Notice — October 12, 1999
- M-68** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Organ transplants — Notice — October 12, 1999
- M-69** — Mr. Szabo (Mississauga South) — Definition of obscenity — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — March 23, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — May 10, 2000
- M-70** — Mr. Herron (Fundy — Royal) — Environmental illnesses study — Notice — October 12, 1999
- M-71** — Mr. Herron (Fundy — Royal) — Canadian shipbuilding industry — Notice — October 12, 1999
- M-55** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Budget de bureau de député — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 25 novembre 1999
- M-56** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Commission canadienne du blé — Avis — 12 octobre 1999
- M-57** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Compte de stabilisation du revenu net — Avis — 12 octobre 1999
- M-58** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — L'assurance-récolte — Avis — 12 octobre 1999
- M-59** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Moratoire sur les frais de réglementation — Avis — 12 octobre 1999
- M-60** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Agriculture au Manitoba — Avis — 12 octobre 1999
- M-61** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Réseaux routiers — Avis — 12 octobre 1999
- M-62** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Référendum — Avis — 12 octobre 1999
- M-63** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Référendum — Avis — 12 octobre 1999
- M-64** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Loi sur l'équité en matière d'emploi — Avis — 12 octobre 1999
- M-65** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Droit de posséder des biens — Avis — 12 octobre 1999
- M-66** — M. Caccia (Davenport) — Étiquetage des produits de la biotechnologie — Avis — 12 octobre 1999
- M-67** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Programme national Bon départ — Avis — 12 octobre 1999
- M-68** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Transplantation d'organes — Avis — 12 octobre 1999
- M-69** — M. Szabo (Mississauga-Sud) — Définition de l'obscénité — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 mars 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 10 mai 2000
- M-70** — M. Herron (Fundy — Royal) — Étude des maladies environnementales — Avis — 12 octobre 1999
- M-71** — M. Herron (Fundy — Royal) — Construction navale canadienne — Avis — 12 octobre 1999

- Placed in the order of precedence — October 20, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — February 8, 2000
- M-72** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Internet — Notice — October 12, 1999
- M-73** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Criminal justice system — Notice — October 12, 1999
- M-74** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Victims' Bill of Rights — Notice — October 12, 1999
- M-75** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Young Offenders Act — Notice — October 12, 1999
- M-76** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Parental Responsibility Act — Notice — October 12, 1999
- M-77** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Criminal Code — Notice — October 12, 1999
- M-78** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Criminal use of firearms — Notice — October 12, 1999
- M-79** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Westray mine disaster — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence and designated a votable item pursuant to Order made Thursday, October 14, 1999 — October 14, 1999
Debated — February 18, March 3 and 13, 2000
Adopted — March 21, 2000
- M-80** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Sable Offshore Energy Project — Notice — October 12, 1999
- M-81** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Parole — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-82** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Job creation in Nova Scotia — Notice — October 12, 1999
- M-83** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Code of conduct for Members of Parliament and Senators — Notice — October 12, 1999
- M-84** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Correctional Service of Canada — Notice — October 12, 1999
- M-85** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Correctional Service of Canada — Notice — October 12, 1999
- M-86** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — RCMP — Notice — October 12, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 8 février 2000
- M-72** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Internet — Avis — 12 octobre 1999
- M-73** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Système de justice pénale — Avis — 12 octobre 1999
- M-74** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Déclaration des droits des victimes — Avis — 12 octobre 1999
- M-75** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi sur les jeunes contrevenants — Avis — 12 octobre 1999
- M-76** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Loi sur la responsabilité parentale — Avis — 12 octobre 1999
- M-77** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Code criminel — Avis — 12 octobre 1999
- M-78** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Armes à feu à des fins criminelles — Avis — 12 octobre 1999
- M-79** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Tragédie de la mine Westray — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité et désignation comme affaire faisant l'objet d'un vote conformément à l'ordre adopté le jeudi 14 octobre 1999 — 14 octobre 1999
Débat — 18 février, 3 et 13 mars 2000
Adoption — 21 mars 2000
- M-80** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Projet énergétique extracôtier Sable — Avis — 12 octobre 1999
- M-81** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Libération conditionnelle — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-82** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Création d'emplois en Nouvelle-Écosse — Avis — 12 octobre 1999
- M-83** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Code de conduite à l'intention des députés et des sénateurs — Avis — 12 octobre 1999
- M-84** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Service correctionnel du Canada — Avis — 12 octobre 1999
- M-85** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Service correctionnel du Canada — Avis — 12 octobre 1999
- M-86** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — GRC — Avis — 12 octobre 1999

- M-87** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Sex offender registry — Notice — October 12, 1999
- M-87** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Registre national des délinquants sexuels — Avis — 12 octobre 1999
- M-88** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Criminal Code — Notice — October 12, 1999
- M-88** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Code criminel — Avis — 12 octobre 1999
- M-89** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Criminal Code — Notice — October 12, 1999
- M-89** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Code criminel — Avis — 12 octobre 1999
- M-90** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Assassination of Mr. Tara Singh Hayer — Notice — October 12, 1999
- M-90** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Assassinat de M. Tara Singh Hayer — Avis — 12 octobre 1999
- M-91** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Young Offenders Act — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-91** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Loi sur les jeunes contrevenants — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-92** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Scholarship fund — Notice — October 12, 1999
- M-92** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Bourses d'études — Avis — 12 octobre 1999
- M-93** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Police and Peace Officer National Memorial Day — Notice — October 12, 1999
- M-93** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Journée nationale de la police et des agents de la paix — Avis — 12 octobre 1999
- M-94** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Commissioner for the Rights of Victims — Notice — October 12, 1999
- M-94** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Commissaire aux droits des victimes — Avis — 12 octobre 1999
- M-95** — Mr. Caccia (Davenport) — Criminal Code — Notice — October 12, 1999
- M-95** — M. Caccia (Davenport) — Code criminel — Avis — 12 octobre 1999
- M-96** — Ms. Bennett (St. Paul's) — Leukemia Awareness Month — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — February 10, 2000
- M-96** — M^{me} Bennett (St. Paul's) — Mois de la sensibilisation à la leucémie — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 10 février 2000
- M-97** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — National Highway Program — Notice — October 12, 1999
- M-97** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Programme routier national — Avis — 12 octobre 1999
- M-98** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Senate — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — February 24, 2000
- M-98** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Sénat — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 24 février 2000
- M-99** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Mammography — Notice — October 12, 1999
- M-99** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Mammographie — Avis — 12 octobre 1999
- M-100** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Mammography — Notice — October 12, 1999
- M-100** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Mammographie — Avis — 12 octobre 1999
- M-101** — Mr. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Canadian Broadcasting Corporation — Notice — October 12, 1999
- M-101** — M. Gallaway (Sarnia — Lambton) — Société Radio-Canada — Avis — 12 octobre 1999
- M-102** — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — National Highway Policy — Notice — October 12, 1999
- M-102** — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Réseau routier national — Avis — 12 octobre 1999

- Placed in the order of precedence — October 19, 1999
 Debated; dropped from the Order Paper — December 17, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
 Débat; rayée du Feuilleton — 17 décembre 1999
- M-103** — Ms. Davies (Vancouver East) — National Child Care Program — Notice — October 12, 1999
- M-103** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Politique nationale de soins à l'enfance — Avis — 12 octobre 1999
- M-104** — Ms. Davies (Vancouver East) — GST Exemptions for Housing — Notice — October 12, 1999
- M-104** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Exemption des loyers de la TPS — Avis — 12 octobre 1999
- M-105** — Ms. Davies (Vancouver East) — HIV and Drug Use — Notice — October 12, 1999
- M-105** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — VIH chez les utilisateurs de drogues — Avis — 12 octobre 1999
- M-106** — Ms. Davies (Vancouver East) — National Standards for Social Programs — Notice — October 12, 1999
- M-106** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Normes nationales pour les programmes sociaux — Avis — 12 octobre 1999
- M-107** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Human Rights Act — Notice — October 12, 1999
- M-107** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Loi canadienne sur les droits de la personne — Avis — 12 octobre 1999
- M-108** — Ms. Davies (Vancouver East) — Child-labour-free labels — Notice — October 12, 1999
- M-108** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Étiquettes attestant l'absence de recours à la main-d'oeuvre enfantine — Avis — 12 octobre 1999
- M-109** — Ms. Davies (Vancouver East) — Workplace safety — Notice — October 12, 1999
- M-109** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité au travail — Avis — 12 octobre 1999
- M-110** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Public Safety Officer Compensation Fund — Notice — October 12, 1999
- M-110** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Fonds canadien d'indemnisation des agents de la sécurité publique — Avis — 12 octobre 1999
- M-111** — Ms. Davies (Vancouver East) — Cheque-cashing services — Notice — October 12, 1999
- M-111** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Services d'encaissement des chèques — Avis — 12 octobre 1999
- M-112** — Ms. Davies (Vancouver East) — Standard basic account — Notice — October 12, 1999
- M-112** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Comptes de base — Avis — 12 octobre 1999
- M-113** — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — October 12, 1999
- M-113** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Accès aux services bancaires — Avis — 12 octobre 1999
- M-114** — Ms. Davies (Vancouver East) — Bank accounts — Notice — October 12, 1999
- M-114** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Compte de banque — Avis — 12 octobre 1999
- M-115** — Ms. Davies (Vancouver East) — Access to banking services — Notice — October 12, 1999
- M-115** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Accès à des services bancaires — Avis — 12 octobre 1999
- M-116** — Ms. Davies (Vancouver East) — Indonesia — Notice — October 12, 1999
- M-116** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Indonésie — Avis — 12 octobre 1999
- M-117** — Ms. Davies (Vancouver East) — National Highway System — Notice — October 12, 1999
- M-117** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Réseau routier national — Avis — 12 octobre 1999
- M-118** — Ms. Davies (Vancouver East) — British Columbia highways — Notice — October 12, 1999
- M-118** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Routes en Colombie-Britannique — Avis — 12 octobre 1999
- M-119** — Ms. Davies (Vancouver East) — Co-operative housing — Notice — October 12, 1999
- M-119** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logements coopératifs — Avis — 12 octobre 1999

- M-120** — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing — Notice — October 12, 1999
- M-121** — Ms. Davies (Vancouver East) — Non-profit housing — Notice — October 12, 1999
- M-122** — Ms. Davies (Vancouver East) — Community revitalization day — Notice — October 12, 1999
- M-123** — Ms. Davies (Vancouver East) — Housing — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence pursuant to Order made Thursday, October 14, 1999 — October 14, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — November 1, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — February 11, 2000
- M-124** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Campaign workers — Notice — October 12, 1999
- M-125** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Standing Orders of the House — Notice — October 12, 1999
- M-126** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — National drug strategy — Notice — October 12, 1999
- M-127** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Committee review of candidates — Notice — October 12, 1999
- M-128** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Changes to Standing Order 36 (petitions) — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 20, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — April 14, 2000
- M-129** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Air transportation industry — Notice — October 12, 1999
- M-130** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Independent truckers — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — November 25, 1999
- M-131** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Independent truckers — Notice — October 12, 1999
- M-132** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Wine industry — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-133** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Canadian Armed Forces personnel — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-120** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement — Avis — 12 octobre 1999
- M-121** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logements à but non lucratif — Avis — 12 octobre 1999
- M-122** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Journée d'action communautaire — Avis — 12 octobre 1999
- M-123** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Logement — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité conformément à l'ordre adopté le jeudi 14 octobre 1999 — 14 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 1^{er} novembre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 11 février 2000
- M-124** — M. White (Langley — Abbotsford) — Travailleurs de campagne — Avis — 12 octobre 1999
- M-125** — M. White (Langley — Abbotsford) — Règlement de la Chambre — Avis — 12 octobre 1999
- M-126** — M. White (Langley — Abbotsford) — Stratégie nationale antidrogue — Avis — 12 octobre 1999
- M-127** — M. White (Langley — Abbotsford) — Candidatures examinées par des comités — Avis — 12 octobre 1999
- M-128** — M. White (Langley — Abbotsford) — Modifications à l'article 36 du Règlement (pétitions) — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 20 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 14 avril 2000
- M-129** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Industrie du transport aérien — Avis — 12 octobre 1999
- M-130** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Camionneurs indépendants — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 25 novembre 1999
- M-131** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Camionneurs indépendants — Avis — 12 octobre 1999
- M-132** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Industrie viticole — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-133** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Personnel des Forces armées canadiennes — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000

- M-134** — Mr. Pratt (Nepean — Carleton) — Canadian Forces Day — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence pursuant to Standing Order 87(6)(b) — June 2, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — October 20, 2000
- M-134** — M. Pratt (Nepean — Carleton) — Journée des Forces canadiennes — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité conformément à l'article 87(6)(b) — 2 juin 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 20 octobre 2000
- M-135** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Young Offenders Act — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-135** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Loi sur les jeunes contrevenants — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-136** — Mr. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — National highway system — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — November 19, 1999
- M-136** — M. Morrison (Cypress Hills — Grasslands) — Réseau routier national — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 19 novembre 1999
- M-137** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — Notice — October 12, 1999
- M-137** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 12 octobre 1999
- M-138** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Supreme Court appointments — Notice — October 12, 1999
- M-138** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Nomination des juges de la Cour suprême — Avis — 12 octobre 1999
- M-139** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Family impact assessment — Notice — October 12, 1999
- M-139** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Évaluation de l'impact sur les familles — Avis — 12 octobre 1999
- M-140** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Married tax credit — Notice — October 12, 1999
- M-140** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Crédit d'impôt pour personne mariée — Avis — 12 octobre 1999
- M-141** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — CRTC appointments — Notice — October 12, 1999
- M-141** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Nominations au CRTC — Avis — 12 octobre 1999
- M-142** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Official international positions — Notice — October 12, 1999
- M-142** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Positions internationales officielles — Avis — 12 octobre 1999
- M-143** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Rights of the Child — Notice — October 12, 1999
- M-143** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Droits de l'enfant — Avis — 12 octobre 1999
- M-144** — Mr. Caccia (Davenport) — Canadian water policy — Notice — October 12, 1999
- M-144** — M. Caccia (Davenport) — Politique canadienne de l'eau — Avis — 12 octobre 1999
- M-145** — Mr. Caccia (Davenport) — Sustainable development — Notice — October 12, 1999
- M-145** — M. Caccia (Davenport) — Développement durable — Avis — 12 octobre 1999
- M-146** — Mr. Caccia (Davenport) — Fish-farming — Notice — October 12, 1999
- M-146** — M. Caccia (Davenport) — Aquaculture — Avis — 12 octobre 1999
- M-147** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Criminal Code sentences — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-147** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Peines prévues par le Code criminel — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-148** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Community Re-investment Act — Notice — October 12, 1999
- M-148** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi sur l'investissement dans la collectivité — Avis — 12 octobre 1999
- M-149** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Tax on financial transactions — Notice — October 12, 1999
- M-149** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Taxe sur les transactions financières — Avis — 12 octobre 1999

- M-150** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Domestic tax — Notice — October 12, 1999
- M-151** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Wealth tax — Notice — October 12, 1999
- M-152** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Student credit amnesty — Notice — October 12, 1999
- M-153** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Mortgage pre-payments — Notice — October 12, 1999
- M-154** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Donations to political parties — Notice — October 12, 1999
- M-155** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Proportional representation — Notice — October 12, 1999
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Designated as a votable item — April 7, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — April 27, 2000
Debated — May 18 and October 17, 2000
- M-156** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Abolition of the Senate — Notice — October 12, 1999
- M-157** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Competition Act — Notice — October 12, 1999
- M-158** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Canada Labour Code — Notice — October 12, 1999
- M-159** — Mr. McKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Nova Scotia budget — Notice — October 12, 1999
Withdrawn — October 26, 1999
- M-160** — Mr. Kenney (Calgary Southeast) — 1911 census records — Notice — October 13, 1999
Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
Debated — March 2, April 10 and September 20, 2000
Order respecting the deferred recorded division on June 7, 2000 — June 6, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Order respecting deferred recorded division on September 26, 2000 — September 20, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Adopted as amended — September 26, 2000
- M-161** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Judicial system — Notice — October 13, 1999
- M-162** — Mr. Grewal (Surrey Central) — National standardization of education — Notice — October 13, 1999
- M-150** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Taxe interne — Avis — 12 octobre 1999
- M-151** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — L'impôt sur le capital des éléments fortunés — Avis — 12 octobre 1999
- M-152** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Amnistie de crédit aux étudiants — Avis — 12 octobre 1999
- M-153** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Hypothèque remboursée par anticipation — Avis — 12 octobre 1999
- M-154** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Dons aux partis politiques — Avis — 12 octobre 1999
- M-155** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Représentation proportionnelle — Avis — 12 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 avril 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 27 avril 2000
Débat — 18 mai et 17 octobre 2000
- M-156** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Abolition du Sénat — Avis — 12 octobre 1999
- M-157** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Loi sur la concurrence — Avis — 12 octobre 1999
- M-158** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Code canadien du travail — Avis — 12 octobre 1999
- M-159** — M. McKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Budget de la Nouvelle-Écosse — Avis — 12 octobre 1999
Retrait — 26 octobre 1999
- M-160** — M. Kenney (Calgary-Sud-Est) — Dossiers du recensement de 1911 — Avis — 13 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
Débat — 2 mars, 10 avril et 20 septembre 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 7 juin 2000 — 6 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 26 septembre 2000 — 20 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Adoptée telle que modifiée — 26 septembre 2000
- M-161** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Système judiciaire — Avis — 13 octobre 1999
- M-162** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Harmonisation des systèmes d'éducation au Canada — Avis — 13 octobre 1999

- M-163** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Emergency preparedness — Notice — October 13, 1999
- M-164** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Canada's aid programs and policies — Notice — October 13, 1999
- M-165** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Audit of CIDA projects — Notice — October 13, 1999
- M-166** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Multiple criminal offences — Notice — October 13, 1999
- M-167** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Labour-management relations — Notice — October 13, 1999
- M-168** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Workforce — Notice — October 13, 1999
- M-169** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Unions and professional bodies — Notice — October 13, 1999
- M-170** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Canada Labour Code — Notice — October 13, 1999
- M-171** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Merit principle — Notice — October 13, 1999
- M-172** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Canada Labour Code — Notice — October 13, 1999
- M-173** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Fair Wages and Hours of Labour Act — Notice — October 13, 1999
- M-174** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Unions — Notice — October 13, 1999
- M-175** — Mr. Johnston (Wetaskiwin) — Part I of the Canada Labour Code — Notice — October 13, 1999
- M-176** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Exporting to Indonesia — Notice — October 13, 1999
- M-177** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — World Health Organization — Notice — October 13, 1999
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Davies (Vancouver East) — November 24, 1999*
- M-178** — Mr. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — Titanic — Notice — October 14, 1999
- M-179** — Mr. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Tobacco industry — Notice — October 14, 1999
- M-180** — Mr. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Standing Orders of the House of Commons — Notice — October 14, 1999
- M-163** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Protection civile — Avis — 13 octobre 1999
- M-164** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Programmes et politiques d'aide du Canada — Avis — 13 octobre 1999
- M-165** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Vérification des projets de l'ACDI — Avis — 13 octobre 1999
- M-166** — M. Grewal (Surrey-Centre) — Délits criminels multiples — Avis — 13 octobre 1999
- M-167** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Harmonisation des relations patronales-syndicales — Avis — 13 octobre 1999
- M-168** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Population active — Avis — 13 octobre 1999
- M-169** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Syndicats et associations professionnels — Avis — 13 octobre 1999
- M-170** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Code du travail du Canada — Avis — 13 octobre 1999
- M-171** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Principe du mérite — Avis — 13 octobre 1999
- M-172** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Code du travail du Canada — Avis — 13 octobre 1999
- M-173** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Loi sur les justes salaires et heures de travail — Avis — 13 octobre 1999
- M-174** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Syndicats — Avis — 13 octobre 1999
- M-175** — M. Johnston (Wetaskiwin) — Partie I du Code canadien du travail — Avis — 13 octobre 1999
- M-176** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Exportation en Indonésie — Avis — 13 octobre 1999
- M-177** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Organisation mondiale de la santé — Avis — 13 octobre 1999
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 24 novembre 1999*
- M-178** — M. Lincoln (Lac-Saint-Louis) — Titanic — Avis — 14 octobre 1999
- M-179** — M. Elley (Nanaimo — Cowichan) — Industrie du tabac — Avis — 14 octobre 1999
- M-180** — M. Breitreuz (Yorkton — Melville) — Règlement de la Chambre des communes — Avis — 14 octobre 1999

- M-181** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — United Nations Convention on the Rights of the Child — Notice — October 14, 1999
- M-182** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Referendum on abortion funding — Notice — October 14, 1999
- M-183** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Rural route mail couriers — Notice — October 14, 1999
- M-184** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Shorter work week — Notice — October 14, 1999
- M-185** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — International development — Notice — October 14, 1999
- M-186** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Housing — Notice — October 14, 1999
- M-187** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — DNA testing (immigrants) — Notice — October 14, 1999
- M-188** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Rights of children — Notice — October 14, 1999
- M-189** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Apprenticeships and training programs — Notice — October 14, 1999
- M-190** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Federal minimum wage — Notice — October 14, 1999
- M-191** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Abolition of the Senate — Notice — October 14, 1999
- M-192** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Employment insurance system — Notice — October 14, 1999
- M-193** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — One-cent coin — Notice — October 14, 1999
- M-194** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Self-employed workers — Notice — October 14, 1999
- M-195** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Marine policy — Notice — October 14, 1999
- M-196** — Ms. Girard-Bujold (Jonquière) — Plutonium — Notice — October 14, 1999
- M-197** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Tobacco products — Notice — October 14, 1999
- M-181** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant — Avis — 14 octobre 1999
- M-182** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Référendum sur le financement des avortements — Avis — 14 octobre 1999
- M-183** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Courriers des routes rurales — Avis — 14 octobre 1999
- M-184** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Réduction de la semaine et du temps de travail — Avis — 14 octobre 1999
- M-185** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Développement international — Avis — 14 octobre 1999
- M-186** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Logement — Avis — 14 octobre 1999
- M-187** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Tests d'empreintes génétiques (immigrants) — Avis — 14 octobre 1999
- M-188** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Droits des enfants — Avis — 14 octobre 1999
- M-189** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Programmes d'apprentissage et de formation — Avis — 14 octobre 1999
- M-190** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Salaire minimum fédéral — Avis — 14 octobre 1999
- M-191** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Abolition du Sénat — Avis — 14 octobre 1999
- M-192** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Régime d'assurance-emploi — Avis — 14 octobre 1999
- M-193** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Pièce d'un cent — Avis — 14 octobre 1999
- M-194** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Travailleurs indépendants — Avis — 14 octobre 1999
- M-195** — M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Politique maritime — Avis — 14 octobre 1999
- M-196** — M^{me} Girard-Bujold (Jonquière) — Plutonium — Avis — 14 octobre 1999
- M-197** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Produits du tabac — Avis — 14 octobre 1999

- M-198** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Health Protection Branch — Notice — October 14, 1999
- M-199** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Canadians of Ukrainian heritage — Notice — October 14, 1999
- M-200** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Alcoholic beverage labelling — Notice — October 14, 1999
- M-201** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Tobacco industry — Notice — October 14, 1999
- M-202** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Powers of Auditor General — Notice — October 15, 1999
- M-203** — Mr. Jones (Markham) — Regulatory fees — Notice — October 15, 1999
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- M-204** — Mr. Grewal (Surrey Central) — Genetically engineered produce — Notice — October 15, 1999
- M-205** — Mr. Brison (Kings — Hants) — Income Tax Act — Notice — October 15, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-206** — Mr. Brison (Kings — Hants) — Canada's trade policy — Notice — October 15, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-207** — Mr. Brison (Kings — Hants) — Regulatory Budget — Notice — October 15, 1999
Placed in the order of precedence — October 21, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — November 22, 1999
- M-208** — Mr. Brison (Kings — Hants) — Forest management practices — Notice — October 15, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-209** — Mr. Brison (Kings — Hants) — Capital gains tax exemption — Notice — October 15, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-210** — Mr. Clark (Kings — Hants) (*former sponsor: Mr. Brison (Kings — Hants)*) — Emergency service volunteers — Notice — October 15, 1999
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
Designated as a votable item — June 7, 2000
Order respecting the sponsor — September 27, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Debated — October 4, 2000
- M-211** — Mrs. Desjarlais (Churchill) — Stanley Knowles Day — Notice — October 15, 1999
- M-198** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg—Centre—Nord) — Direction générale de la protection de la santé — Avis — 14 octobre 1999
- M-199** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg—Centre—Nord) — Canadiens d'origine ukrainienne — Avis — 14 octobre 1999
- M-200** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg—Centre—Nord) — Étiquette pour boissons alcoolisées — Avis — 14 octobre 1999
- M-201** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg—Centre—Nord) — L'industrie du tabac — Avis — 14 octobre 1999
- M-202** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Pouvoirs du vérificateur général — Avis — 15 octobre 1999
- M-203** — M. Jones (Markham) — Frais réglementaires — Avis — 15 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- M-204** — M. Grewal (Surrey—Centre) — Produits génétiquement modifiés — Avis — 15 octobre 1999
- M-205** — M. Brison (Kings — Hants) — Loi de l'impôt sur le revenu — Avis — 15 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-206** — M. Brison (Kings — Hants) — La politique commerciale du Canada — Avis — 15 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-207** — M. Brison (Kings — Hants) — Budget réglementaire — Avis — 15 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 21 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 22 novembre 1999
- M-208** — M. Brison (Kings — Hants) — Saines pratiques de gestion forestière — Avis — 15 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-209** — M. Brison (Kings — Hants) — Exemption d'impôt sur les gains en capital — Avis — 15 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-210** — M. Clark (Kings — Hants) (*ancien parrain : M. Brison (Kings — Hants)*) — Volontaires des services d'urgence — Avis — 15 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 29 mai 2000
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 juin 2000
Ordre relatif au parrain — 27 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
Débat — 4 octobre 2000
- M-211** — M^{me} Desjarlais (Churchill) — Jour de Stanley Knowles — Avis — 15 octobre 1999

- Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Debated; dropped from the Order Paper — March 2, 2000
- M-212** — Mr. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — Quebec Sovereignty — Notice — October 15, 1999
- M-213** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Spanish Civil War — Notice — October 18, 1999
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — October 21, 1999*
- M-214** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — International Monetary Fund — Notice — October 18, 1999
- M-215** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Income tax deduction for teachers — Notice — October 18, 1999
- M-216** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Nutrition labelling of foods — Notice — October 18, 1999
- M-217** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — RCMP remuneration — Notice — October 18, 1999
- M-218** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Education — Notice — October 18, 1999
- M-219** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Export of bulk water — Notice — October 18, 1999
- M-220** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Radio spectrum and other public property — Notice — October 18, 1999
- M-221** — Mr. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Women veterans — Notice — October 18, 1999
- M-222** — Mr. Godin (Acadie — Bathurst) — Employment Insurance — Notice — October 18, 1999
- Placed in the order of precedence — October 19, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Mr. Earle (Halifax West) — December 7, 1999*
Mr. Bachand (Saint-Jean), Ms. Vautour (Beauséjour — Petitcodiac), Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) and Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — December 10, 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Débat; rayée du Feuilleton — 2 mars 2000
- M-212** — M. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — Souveraineté du Québec — Avis — 15 octobre 1999
- M-213** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Guerre civile en Espagne — Avis — 18 octobre 1999
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par:*
- M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 21 octobre 1999*
- M-214** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Fonds monétaire international — Avis — 18 octobre 1999
- M-215** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Déduction d'impôt sur le revenu pour enseignants — Avis — 18 octobre 1999
- M-216** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Étiquetage nutritionnel des aliments — Avis — 18 octobre 1999
- M-217** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Rémunération de la GRC — Avis — 18 octobre 1999
- M-218** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Enseignement — Avis — 18 octobre 1999
- M-219** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Exportation d'eau en vrac — Avis — 18 octobre 1999
- M-220** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Spectre des ondes radios et autres biens publics — Avis — 18 octobre 1999
- M-221** — M. Stoffer (Sackville — Musquodoboit Valley — Eastern Shore) — Les anciennes combattantes — Avis — 18 octobre 1999
- M-222** — M. Godin (Acadie — Bathurst) — L'Assurance-emploi — Avis — 18 octobre 1999
- Inscription dans l'ordre de priorité — 19 octobre 1999
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M. Earle (Halifax-Ouest) — 7 décembre 1999*
M. Bachand (Saint-Jean), M^{me} Vautour (Beauséjour — Petitcodiac), M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) et M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — 10 décembre 1999

Ms. Desjarlais (Churchill), Mr. Mancini (Sydney — Victoria), Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques), Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) and Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — December 13, 1999

Ms. Lill (Dartmouth), Mr. Nunziata (York South — Weston), Mr. Dubé (Madawaska — Restigouche), Mrs. Girard-Bujold (Jonquière), Ms. Alarie (Louis-Hébert), Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle), Mr. Lefebvre (Champlain), Mr. Proctor (Palliser), Mr. Solomon (Regina — Lumsden — Lake Centre) and Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — December 15, 1999

Debated — December 15, 1999, and May 9, 2000

Adopted as amended — May 9, 2000

M-223 — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Iraq — Notice — October 18, 1999

M-224 — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Tax deduction for mechanic's tools — Notice — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — September 28, 2000

M-225 — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Tax deduction for moving expenses — Notice — October 18, 1999

M-226 — Mr. Doyle (St. John's East) — Employment Insurance — Notice — October 18, 1999

M-227 — Ms. Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Appointments by Order in Council — Notice — October 18, 1999

M-228 — Ms. Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Office of the Correctional Investigator — Notice — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — March 27, 2000

Debated; dropped from the Order Paper — May 4, 2000

M-229 — Ms. Alarie (Louis-Hébert) — Small farms — Notice — October 18, 1999

M-230 — Ms. Alarie (Louis-Hébert) — Labelling of genetically modified foods — Notice — October 18, 1999

Placed in the order of precedence — March 24, 2000

Designated as a votable item — April 7, 2000

Debated — May 5, June 12 and October 19, 2000

Order respecting the deferred recorded division on October 19, 2000 — October 17, 2000

Negatived — October 19, 2000

M-231 — Mr. Laliberte (Churchill River) — Fire at Hamilton, Ontario, Plastics Recycling Facility — Notice — October 18, 1999

M-232 — Mr. Laliberte (Churchill River) — Railways — Notice — October 18, 1999

M^{me} Desjarlais (Churchill), M. Mancini (Sydney — Victoria), M. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques), M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape-Breton) et M. Robinson (Burnaby — Douglas) — 13 décembre 1999

M^{me} Lill (Dartmouth), M. Nunziata (York-Sud — Weston), M. Dubé (Madawaska — Restigouche), M^{me} Girard-Bujold (Jonquière), M^{me} Alarie (Louis-Hébert), M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle), M. Lefebvre (Champlain), M. Proctor (Palliser), M. Solomon (Regina — Lumsden — Lake Centre) et M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 15 décembre 1999

Débat — 15 décembre 1999 et 9 mai 2000

Adoptée telle que modifiée — 9 mai 2000

M-223 — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Irak — Avis — 18 octobre 1999

M-224 — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Déduction d'impôt pour les outils de mécanicien — Avis — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 28 septembre 2000

M-225 — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Déduction d'impôt à l'égard des frais de déménagement — Avis — 18 octobre 1999

M-226 — M. Doyle (St. John's-Est) — L'Assurance-emploi — Avis — 18 octobre 1999

M-227 — M^{me} Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — La nomination par décret en conseil — Avis — 18 octobre 1999

M-228 — M^{me} Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Bureau de l'enquêteur correctionnel — Avis — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000

Débat; rayée du Feuilleton — 4 mai 2000

M-229 — M^{me} Alarie (Louis-Hébert) — Petites fermes — Avis — 18 octobre 1999

M-230 — M^{me} Alarie (Louis-Hébert) — Étiquetage des aliments génétiquement modifiés — Avis — 18 octobre 1999

Inscription dans l'ordre de priorité — 24 mars 2000

Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 avril 2000

Débat — 5 mai, 12 juin et 19 octobre 2000

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 19 octobre 2000 — 17 octobre 2000

Rejetée — 19 octobre 2000

M-231 — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Incendie à Hamilton (Ontario), installation de recyclage des matières plastiques — Avis — 18 octobre 1999

M-232 — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Chemin de fer — Avis — 18 octobre 1999

- M-233** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Arctic Contaminants Study — Notice — October 18, 1999
- M-234** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Agri-food policy — Notice — October 18, 1999
- M-235** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Chemical pesticides — Notice — October 18, 1999
- M-236** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Climate change emissions targets — Notice — October 18, 1999
- M-237** — Mr. Laliberte (Churchill River) — International circum-polar community — Notice — October 18, 1999
Placed in the order of precedence — October 21, 1999
Designated as a votable item — November 3, 1999

Debate — November 15, 1999, April 11 and June 7, 2000
Order respecting the deferred recorded division on June 12, 2000 — June 7, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Negatived — June 13, 2000
- M-238** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Renewable energy sources — Notice — October 18, 1999
- M-239** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Environment Canada — Notice — October 18, 1999
- M-240** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Post-secondary graduates — Notice — October 18, 1999
- M-241** — Mr. Bergeron (Verchères — Les-Patriotes) — The Acadians — Notice — October 18, 1999
- M-242** — Mr. Goldring (Edmonton East) — National War Museum — Notice — October 19, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Mr. Bailey (Souris — Moose Mountain) — November 16, 1999
- M-243** — Mr. Muise (West Nova) — Registry of firearms — Notice — October 19, 1999
- M-244** — Mr. McNally (Dewdney — Alouette) — The West Coast Report — Notice — October 20, 1999
- M-245** — Mr. McNally (Dewdney — Alouette) — Immigration Act — Notice — October 20, 1999
- M-246** — Mr. McNally (Dewdney — Alouette) — Refugees — Notice — October 20, 1999
- M-233** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Contaminants dans l'Arctique — Avis — 18 octobre 1999
- M-234** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Politique agro-alimentaire — Avis — 18 octobre 1999
- M-235** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Pesticides chimiques — Avis — 18 octobre 1999
- M-236** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Objectifs de réduction des émissions liées au changement climatique — Avis — 18 octobre 1999
- M-237** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Communauté circumpolaire internationale — Avis — 18 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 21 octobre 1999
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 3 novembre 1999

Débat — 15 novembre 1999, 11 avril et 7 juin 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 12 juin 2000 — 7 juin 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)
Rejetée — 13 juin 2000
- M-238** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Énergies renouvelables — Avis — 18 octobre 1999
- M-239** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Environnement Canada — Avis — 18 octobre 1999
- M-240** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Diplômés du niveau postsecondaire — Avis — 18 octobre 1999
- M-241** — M. Bergeron (Verchères — Les-Patriotes) — Les Acadiens — Avis — 18 octobre 1999
- M-242** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Musée national de la guerre — Avis — 19 octobre 1999
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

M. Bailey (Souris — Moose Mountain) — 16 novembre 1999
- M-243** — M. Muise (Ouest Nova) — Bureau national d'enregistrement des armes à feu — Avis — 19 octobre 1999
- M-244** — M. McNally (Dewdney — Alouette) — Rapport : La côte ouest — Avis — 20 octobre 1999
- M-245** — M. McNally (Dewdney — Alouette) — Loi sur l'immigration — Avis — 20 octobre 1999
- M-246** — M. McNally (Dewdney — Alouette) — Réfugiés — Avis — 20 octobre 1999

- M-247** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Canadian Forces — Notice — October 20, 1999
- M-247** — M. Goldring (Edmonton–Est) — Forces canadiennes — Avis — 20 octobre 1999
- M-248** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Canadian Forces — Notice — October 20, 1999
- M-248** — M. Goldring (Edmonton–Est) — Forces canadiennes — Avis — 20 octobre 1999
- M-249** — Mr. Cadman (Surrey North) — Criminal Code — Notice — October 21, 1999
- M-249** — M. Cadman (Surrey–Nord) — Code criminel — Avis — 21 octobre 1999
- M-250** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — Standing Orders of the House — Notice — October 22, 1999
- M-250** — M. Strahl (Fraser Valley) — Le Règlement de la Chambre — Avis — 22 octobre 1999
- M-251** — Mr. Schmidt (Kelowna) — Toronto — Notice — October 26, 1999
Placed in the order of precedence — May 18, 2000
Withdrawn — September 21, 2000
- M-251** — M. Schmidt (Kelowna) — Toronto — Avis — 26 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2000
Retrait — 21 septembre 2000
- M-252** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Genetically engineered produce — Notice — October 26, 1999
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — May 31, 2000
- M-252** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg–Centre–Nord) — Produits génétiquement modifiés — Avis — 26 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 31 mai 2000
- M-253** — Mr. Doyle (St. John's East) — Bulk water exports — Notice — October 26, 1999
- M-253** — M. Doyle (St. John's–Est) — Exportation de l'eau en vrac — Avis — 26 octobre 1999
- M-254** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Computer hackers — Notice — October 27, 1999
- M-254** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Pirates de l'informatique — Avis — 27 octobre 1999
- M-255** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Criminal Code offence — Notice — October 27, 1999
Withdrawn — September 14, 2000
- M-255** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Infraction au Code criminel — Avis — 27 octobre 1999
Retrait — 14 septembre 2000
- M-256** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Tax on cigarettes — Notice — October 27, 1999
- M-256** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Taxe sur les cigarettes — Avis — 27 octobre 1999
- M-257** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Canadian Ice Hockey Bond — Notice — October 27, 1999
- M-257** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Obligation canadienne du hockey — Avis — 27 octobre 1999
- M-258** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Hockey in Canada — Notice — October 27, 1999
- M-258** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Hockey au Canada — Avis — 27 octobre 1999
- M-259** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Canada's cultural industry — Notice — October 27, 1999
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Designated as a votable item — April 7, 2000
Debated — May 1, June 9 and September 28, 2000
Order respecting the deferred recorded division on October 3, 2000 — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Order respecting proceedings — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
- M-259** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Industrie culturelle du Canada — Avis — 27 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 avril 2000
Débat — 1^{er} mai, 9 juin et 28 septembre 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 3 octobre 2000 — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Ordre relatif aux délibérations — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)

- Order respecting the deferred recorded division — October 4, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Negatived — October 4, 2000
- M-260** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Section 43.1 of the Criminal Code — Notice — October 27, 1999
- M-261** — Ms. Hardy (Yukon) — Oath of Allegiance — Notice — October 27, 1999
Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- M-262** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Passenger rail service — Notice — October 28, 1999
- M-263** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Environmental projects — Notice — October 28, 1999
- M-264** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Leonard Peltier — Notice — October 28, 1999
- M-265** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Shortage of half-way houses and transition programs for women — Notice — October 28, 1999
- M-266** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Canada Ports Police — Notice — October 28, 1999
- M-267** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Restorative justice — Notice — October 28, 1999
- M-268** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Job creation — Notice — October 28, 1999
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — May 15, 2000
- M-269** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Coastal Protection Act — Notice — October 28, 1999
- M-270** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Sydney Tar Ponds — Notice — October 28, 1999
- M-271** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Provincial elections — Notice — October 28, 1999
- M-272** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Environmental contamination — Notice — October 28, 1999
- M-273** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Health record — Notice — October 28, 1999
- M-274** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Leonard Peltier — Notice — October 28, 1999
- M-275** — Mr. Mancini (Sydney — Victoria) — Cape Breton Development Corporation — Notice — October 28, 1999
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé — 4 octobre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Rejetée — 4 octobre 2000
- M-260** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Article 43.1 du Code criminel — Avis — 27 octobre 1999
- M-261** — M^{me} Hardy (Yukon) — Serment d'allégeance — Avis — 27 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- M-262** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Services ferroviaires passagers — Avis — 28 octobre 1999
- M-263** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Projets environnementaux — Avis — 28 octobre 1999
- M-264** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Leonard Peltier — Avis — 28 octobre 1999
- M-265** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Pénurie de foyers de transition et de programmes d'orientation pour femmes — Avis — 28 octobre 1999
- M-266** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Police de Ports Canada — Avis — 28 octobre 1999
- M-267** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Justice réparatrice — Avis — 28 octobre 1999
- M-268** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Création d'emplois — Avis — 28 octobre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 27 mars 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 15 mai 2000
- M-269** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Loi sur la protection du littoral — Avis — 28 octobre 1999
- M-270** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Mares de goudron de Sydney — Avis — 28 octobre 1999
- M-271** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Élections provinciales — Avis — 28 octobre 1999
- M-272** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Pollution de l'environnement — Avis — 28 octobre 1999
- M-273** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Bilan de santé — Avis — 28 octobre 1999
- M-274** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Leonard Peltier — Avis — 28 octobre 1999
- M-275** — M. Mancini (Sydney — Victoria) — Société de développement du Cap Breton — Avis — 28 octobre 1999

- M-276** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Pensions — Notice — November 1, 1999
- M-276** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Pensions — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-277** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Strategic Defence Initiative — Notice — November 1, 1999
- M-277** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Initiative de défense stratégique — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-278** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Euthanasia and physician-assisted suicide — Notice — November 1, 1999
- M-278** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — L'euthanasie et le suicide assisté — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-279** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Canada Pension Plan — Notice — November 1, 1999
- M-279** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Régime de pensions du Canada — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-280** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Land mines — Notice — November 1, 1999
- M-280** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Mines terrestres — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-281** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — United Nations — Notice — November 1, 1999
- M-281** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Nations Unies — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-282** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Tibet — Notice — November 1, 1999
- M-282** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Tibet — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-283** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Operation Respond — Notice — November 1, 1999
- M-283** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Operation Respond — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-284** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Torpedo testing range — Notice — November 1, 1999
- M-284** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Zone d'essai de torpilles — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-285** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — Notice — November 1, 1999
- M-285** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-286** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Nuclear weapons — Notice — November 1, 1999
- M-286** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Armes nucléaires — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-287** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Armenian genocide — Notice — November 1, 1999
- M-287** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Génocide des Arméniens — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-288** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Taiwan — Notice — November 1, 1999
Placed in the order of precedence — September 28, 2000
- M-288** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Taiwan — Avis — 1^{er} novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 28 septembre 2000
- M-289** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Senate — Notice — November 1, 1999
- M-289** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Sénat — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-290** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Federal labour legislation — Notice — November 1, 1999
- M-290** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Lois fédérales sur le travail — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-291** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Office of the Canadian High Commission in Chandigarh, India — Notice — November 1, 1999
- M-291** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Haut-commissariat du Canada à Chandigarh (Inde) — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-292** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Marshall Ruling — Notice — November 1, 1999
- M-292** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Décision Marshall — Avis — 1^{er} novembre 1999
- M-293** — Mr. Benoit (Lakeland) — Change of political affiliation — Notice — November 1, 1999
- M-293** — M. Benoit (Lakeland) — Changement d'appartenance politique — Avis — 1^{er} novembre 1999

- M-294** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Condominiums — Notice — November 10, 1999
- M-295** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Quick Response Centres — Notice — November 10, 1999
Withdrawn — March 9, 2000
- M-296** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — International arms registry — Notice — November 10, 1999
- M-297** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Early Warning Centre — Notice — November 10, 1999
Withdrawn — March 9, 2000
- M-298** — Mr. Laliberte (Churchill River) — Natural gas — Notice — November 15, 1999
Placed in the order of precedence and designated a votable item pursuant to Order made Thursday, October 14, 1999 — November 16, 1999
Debated — April 3, May 12 and June 14, 2000
Order respecting the deferred recorded division on June 15, 2000 — June 14, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Negatived — June 15, 2000
- M-299** — Mr. Power (St. John's West) — Canadian flag — Notice — November 15, 1999
- M-300** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Airline industry — Notice — November 15, 1999
- M-301** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Housing and mortgage investment program — Notice — November 22, 1999
- M-302** — Ms. Gagnon (Québec) — Child poverty — Notice — November 23, 1999
- M-303** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Cigarette sales — Notice — November 23, 1999
- M-304** — Ms. Gagnon (Québec) — Child poverty — Notice — November 23, 1999
- M-305** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Taxes — Notice — November 25, 1999
Placed in the order of precedence — May 25, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — October 5, 2000
- M-306** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Storage of nuclear waste — Notice — November 25, 1999
- M-307** — Mr. McClelland (Edmonton Southwest) — Registered Domestic Partnerships — Notice — November 25, 1999
- M-294** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Condominiums — Avis — 10 novembre 1999
- M-295** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Centres d'intervention rapide — Avis — 10 novembre 1999
Retrait — 9 mars 2000
- M-296** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Registre international des armes — Avis — 10 novembre 1999
- M-297** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Centre d'alerte rapide — Avis — 10 novembre 1999
Retrait — 9 mars 2000
- M-298** — M. Laliberte (Rivière Churchill) — Gaz naturel — Avis — 15 novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité et désignation comme affaire faisant l'objet d'un vote conformément à l'ordre adopté le jeudi 14 octobre 1999 — 16 novembre 1999
Débat — 3 avril, 12 mai et 14 juin 2000
Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 15 juin 2000 — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Rejetée — 15 juin 2000
- M-299** — M. Power (St. John's-Ouest) — Drapeau canadien — Avis — 15 novembre 1999
- M-300** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Transport aérien — Avis — 15 novembre 1999
- M-301** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Programme d'investissement pour les logements et les hypothèques — Avis — 22 novembre 1999
- M-302** — M^{me} Gagnon (Québec) — Pauvreté infantile — Avis — 23 novembre 1999
- M-303** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Vente des cigarettes — Avis — 23 novembre 1999
- M-304** — M^{me} Gagnon (Québec) — Pauvreté infantile — Avis — 23 novembre 1999
- M-305** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Impôts — Avis — 25 novembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 25 mai 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 5 octobre 2000
- M-306** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Entreposage de déchets nucléaires — Avis — 25 novembre 1999
- M-307** — M. McClelland (Edmonton-Sud-Ouest) — Régime de relations domestiques enregistrées — Avis — 25 novembre 1999

- M-308** — Mr. McNally (Dewdney — Alouette) — Standing Orders of the House of Commons — Notice — November 26, 1999
- M-309** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Quebec's independent truckers — Notice — November 29, 1999
- M-310** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Aging population — Notice — November 30, 1999
- M-311** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Older workers — Notice — November 30, 1999
- M-312** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Retirement savings — Notice — November 30, 1999
- M-313** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — International treaties — Notice — November 30, 1999
- M-314** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — International treaties — Notice — November 30, 1999
- M-315** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — International treaties — Notice — November 30, 1999
- M-316** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Capital gains exemption — Notice — December 1, 1999
- M-317** — Mr. Manning (Calgary Southwest) — New Canada Act — Notice — December 1, 1999
- M-318** — Mr. Harb (Ottawa Centre) — Pension indexation — Notice — December 6, 1999
- M-319** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taxes — Notice — December 10, 1999
- M-320** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Small-business deduction — Notice — December 10, 1999
- M-321** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Universal prescription drug insurance — Notice — December 10, 1999
- M-322** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Employment Insurance Act — Notice — December 10, 1999
- M-323** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Foetal alcohol syndrome — Notice — December 10, 1999
- M-324** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Long-range trans-border air pollution — Notice — December 10, 1999
- M-325** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Labelling of food products — Notice — December 10, 1999
- M-308** — M. McNally (Dewdney — Alouette) — Règlement de la Chambre des communes — Avis — 26 novembre 1999
- M-309** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Camionneurs indépendants du Québec — Avis — 29 novembre 1999
- M-310** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Vieillesse de la population — Avis — 30 novembre 1999
- M-311** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Travailleurs âgés — Avis — 30 novembre 1999
- M-312** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Économies en prévision de la retraite — Avis — 30 novembre 1999
- M-313** — M. Strahl (Fraser Valley) — Traités internationaux — Avis — 30 novembre 1999
- M-314** — M. Strahl (Fraser Valley) — Traités internationaux — Avis — 30 novembre 1999
- M-315** — M. Strahl (Fraser Valley) — Traités internationaux — Avis — 30 novembre 1999
- M-316** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Exemption pour gains en capital — Avis — 1^{er} décembre 1999
- M-317** — M. Manning (Calgary-Sud-Ouest) — Loi sur le nouveau Canada — Avis — 1^{er} décembre 1999
- M-318** — M. Harb (Ottawa-Centre) — Indexation des pensions — Avis — 6 décembre 1999
- M-319** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taux d'impôt — Avis — 10 décembre 1999
- M-320** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Bénéfices aux petites entreprises — Avis — 10 décembre 1999
- M-321** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Assurance-médicaments universelle — Avis — 10 décembre 1999
- M-322** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 10 décembre 1999
- M-323** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Alcoolisme foetal — Avis — 10 décembre 1999
- M-324** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Pollution atmosphérique transfrontalière — Avis — 10 décembre 1999
- M-325** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Étiquetage des produits alimentaires — Avis — 10 décembre 1999

- M-326** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — National equipment program — Notice — December 10, 1999
- M-326** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Programme national d'équipement — Avis — 10 décembre 1999
- M-327** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Employment Insurance Act — Notice — December 10, 1999
- M-327** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Loi sur l'assurance-emploi — Avis — 10 décembre 1999
- M-328** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Teaching of trades — Notice — December 10, 1999
- M-328** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Métiers d'apprentissage — Avis — 10 décembre 1999
- M-329** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Breast cancer research — Notice — December 10, 1999
- M-329** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Recherche sur le cancer du sein — Avis — 10 décembre 1999
- M-330** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Returnable bottles — Notice — December 10, 1999
- M-330** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Bouteilles consignées — Avis — 10 décembre 1999
- M-331** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Agricultural supply management programs — Notice — December 10, 1999
- M-331** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Programmes de gestion d'offre agricole — Avis — 10 décembre 1999
- M-332** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Prospects available to women — Notice — December 10, 1999
- M-332** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Perspectives des femmes — Avis — 10 décembre 1999
- M-333** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Canadian airline industry — Notice — December 10, 1999
- M-333** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Industrie canadienne du transport aérien — Avis — 10 décembre 1999
- M-334** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Carrier — Notice — December 10, 1999
- M-334** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Transporteur — Avis — 10 décembre 1999
- M-335** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Official languages — Notice — December 10, 1999
- M-335** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Langues officielles — Avis — 10 décembre 1999
- M-336** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Fare increase — Notice — December 10, 1999
- M-336** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Hausse de tarifs — Avis — 10 décembre 1999
- M-337** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Financial assistance to airports — Notice — December 10, 1999
- M-337** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Aide financière aux aéroports — Avis — 10 décembre 1999
- M-338** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Remuneration for travel agents — Notice — December 10, 1999
- M-338** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Rémunération des agents de voyages — Avis — 10 décembre 1999
- M-339** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Competition Act — Notice — December 10, 1999
- M-339** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Loi sur la concurrence — Avis — 10 décembre 1999
- M-340** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Abdullah Ocalan — Notice — December 10, 1999
- M-340** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Abdullah Ocalan — Avis — 10 décembre 1999
- M-341** — Mr. Vellacott (Wanuskewin) — Charter of Rights and Freedoms — Notice — December 10, 1999
Placed in the order of precedence — March 23, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — May 2, 2000
- M-341** — M. Vellacott (Wanuskewin) — Charte des droits et libertés — Avis — 10 décembre 1999
Inscription dans l'ordre de priorité — 23 mars 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 2 mai 2000
- M-342** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Canadian Amateur Boxing Association — Notice — December 10, 1999
- M-342** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Association canadienne de boxe amateur — Avis — 10 décembre 1999

- M-343** — Mr. Crête (Kamouraska — Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Employment Insurance Fund — Notice — December 13, 1999
- M-344** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Personal income tax reduction — Notice — December 13, 1999
- M-345** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Discrepancy between training and labour market needs — Notice — December 13, 1999
- M-346** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Climate change — Notice — December 13, 1999
- M-347** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Drainage basins — Notice — December 13, 1999
- M-348** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — American legislation affecting trans-border traffic — Notice — December 13, 1999
- M-349** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Canadian automobile industry — Notice — December 13, 1999
- M-350** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Public funding — Notice — December 13, 1999
- M-351** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Primary industry — Notice — December 13, 1999
- M-352** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Affordable housing — Notice — December 14, 1999
- M-353** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Excise tax on fuel — Notice — December 14, 1999
- M-354** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — National strategy for the transport sector — Notice — December 14, 1999
- M-355** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Excise tax on fuel — Notice — December 14, 1999
- M-356** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Railway taxes — Notice — December 14, 1999
- M-357** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Excise tax on aviation fuel — Notice — December 14, 1999
- M-358** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Retirement savings plans — Notice — December 14, 1999
- M-343** — M. Crête (Kamouraska-Rivière-du-Loup — Témiscouata — Les Basques) — Caisse d'assurance-emploi — Avis — 13 décembre 1999
- M-344** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Baisse des impôts sur le revenu des particuliers — Avis — 13 décembre 1999
- M-345** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Décalage entre la formation et les besoins du monde du travail — Avis — 13 décembre 1999
- M-346** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Changement climatique — Avis — 13 décembre 1999
- M-347** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Bassins hydrographiques — Avis — 13 décembre 1999
- M-348** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Législation américaine influant sur les passages transfrontaliers — Avis — 13 décembre 1999
- M-349** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Industrie canadienne de l'automobile — Avis — 13 décembre 1999
- M-350** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Aide financière publique — Avis — 13 décembre 1999
- M-351** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Industrie primaire — Avis — 13 décembre 1999
- M-352** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Logements à prix modique — Avis — 14 décembre 1999
- M-353** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taxe d'accise sur les carburants — Avis — 14 décembre 1999
- M-354** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Stratégie nationale en matière de transport — Avis — 14 décembre 1999
- M-355** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taxe d'accise sur les carburants — Avis — 14 décembre 1999
- M-356** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taxes relatives aux chemins de fer — Avis — 14 décembre 1999
- M-357** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Taxe d'accise sur le carburéacteur d'avion — Avis — 14 décembre 1999
- M-358** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Régimes de retraite — Avis — 14 décembre 1999

- M-359** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Retirement incomes — Notice — December 14, 1999
- M-360** — Mr. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Definition of “human being” — Notice — December 14, 1999
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Mr. Hoepfner (Portage — Lisgar) — February 3, 2000
- M-361** — Ms. Davies (Vancouver East) — Voice mail service — Notice — February 3, 2000
Placed in the order of precedence — March 27, 2000
Debated; dropped from the Order Paper — May 8, 2000
- M-362** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — National Hockey League — Notice — February 3, 2000
- M-363** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Royal Canadian Mounted Police — Notice — February 3, 2000
- M-364** — Mr. Assadourian (Brampton Centre) — Contributions from the tobacco industry — Notice — February 7, 2000
- M-365** — Mr. Benoit (Lakeland) — Falun Gong — Notice — February 10, 2000
- M-366** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Baha’i community in Iran — Notice — February 11, 2000
- M-367** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Depleted uranium — Notice — February 16, 2000
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
- M-368** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Book of Remembrance — Notice — February 18, 2000
- M-369** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Gasoline prices — Notice — February 28, 2000
- M-370** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — University education in Mexico — Notice — February 28, 2000
- M-371** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Taiwan — Notice — March 2, 2000
- M-372** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Early Warning Centre — Notice — March 9, 2000
- M-373** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Quick Response Centres — Notice — March 9, 2000
- M-374** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Mining Stock Savings Plan — Notice — March 15, 2000
- M-359** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Revenu des retraités — Avis — 14 décembre 1999
- M-360** — M. Breitzkreuz (Yorkton — Melville) — Définition d’un « être humain » — Avis — 14 décembre 1999
Conformément à l’article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M. Hoepfner (Portage — Lisgar) — 3 février 2000
- M-361** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Système d’audio-messagerie — Avis — 3 février 2000
Inscription dans l’ordre de priorité — 27 mars 2000
Débat; rayée du Feuilleton — 8 mai 2000
- M-362** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Ligue nationale de hockey — Avis — 3 février 2000
- M-363** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Gendarmerie royale du Canada — Avis — 3 février 2000
- M-364** — M. Assadourian (Brampton-Centre) — Contributions de la part de l’industrie du tabac — Avis — 7 février 2000
- M-365** — M. Benoit (Lakeland) — Falun Gong — Avis — 10 février 2000
- M-366** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — La communauté Baha’i de l’Iran — Avis — 11 février 2000
- M-367** — M. Goldring (Edmonton-Est) — Uranium appauvri — Avis — 16 février 2000
Inscription dans l’ordre de priorité — 29 mai 2000
- M-368** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Livre du souvenir — Avis — 18 février 2000
- M-369** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Prix de l’essence — Avis — 28 février 2000
- M-370** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Enseignement universitaire au Mexique — Avis — 28 février 2000
- M-371** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Taïwan — Avis — 2 mars 2000
- M-372** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Centre d’alerte rapide — Avis — 9 mars 2000
- M-373** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Centres d’intervention rapide — Avis — 9 mars 2000
- M-374** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Régime d’épargne action minier — Avis — 15 mars 2000

- M-375** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Federal student loan program — Notice — March 15, 2000
- M-375** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Programme fédéral de prêts aux étudiants — Avis — 15 mars 2000
- M-376** — Mr. Konrad (Prince Albert) — Municipal-style government for First Nations — Notice — March 20, 2000
- M-376** — M. Konrad (Prince Albert) — Gouvernement délégué de style municipal pour les Premières nations — Avis — 20 mars 2000
- M-377** — Mr. Konrad (Prince Albert) — Office of the First Nations Ombudsman — Notice — March 20, 2000
- M-377** — M. Konrad (Prince Albert) — Bureau de l'ombudsman des Premières nations — Avis — 20 mars 2000
- M-378** — Mr. Doyle (St. John's East) — Transfers to the provinces for healthcare — Notice — March 22, 2000
- M-378** — M. Doyle (St. John's-Est) — Transferts aux provinces en matière de soins de santé — Avis — 22 mars 2000
- M-379** — Ms. Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Correctional Investigator — Notice — March 22, 2000
- M-379** — M^{me} Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Enquêteur correctionnel — Avis — 22 mars 2000
- M-380** — Mr. Scott (Skeena) — Property seizure for Aboriginal people — Notice — March 23, 2000
- M-380** — M. Scott (Skeena) — Saisie de la propriété pour les peuples autochtones — Avis — 23 mars 2000
- M-381** — Mr. Scott (Skeena) — Band financial audit — Notice — March 23, 2000
- M-381** — M. Scott (Skeena) — Vérification des états financiers des bandes indiennes — Avis — 23 mars 2000
- M-382** — Mr. Konrad (Prince Albert) — Band elections — Notice — March 23, 2000
- M-382** — M. Konrad (Prince Albert) — Élections au sein des bandes indiennes — Avis — 23 mars 2000
- M-383** — Mr. Konrad (Prince Albert) — Tax-exempt status for Aboriginals — Notice — March 23, 2000
- M-383** — M. Konrad (Prince Albert) — Exonération d'impôt pour les autochtones — Avis — 23 mars 2000
- M-384** — Mr. Konrad (Prince Albert) — Property rights on reserves — Notice — March 23, 2000
- M-384** — M. Konrad (Prince Albert) — Droits de propriété dans les réserves — Avis — 23 mars 2000
- M-385** — Mr. Thompson (Wild Rose) — Fiscal responsibility for native governments — Notice — March 23, 2000
- M-385** — M. Thompson (Wild Rose) — Responsabilité financière des gouvernements autochtones — Avis — 23 mars 2000
- M-386** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Student loan tax credit — Notice — April 3, 2000
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Davies (Vancouver East) — April 10, 2000*
- M-386** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Crédit d'impôt pour les prêts aux étudiants — Avis — 3 avril 2000
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 10 avril 2000*
- M-387** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Canadian Sikhs — Notice — April 3, 2000
- Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:*
- Ms. Davies (Vancouver East) — April 10, 2000*
- Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — September 14, 2000*
- M-387** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Sikhs canadiens — Avis — 3 avril 2000
- Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :*
- M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 10 avril 2000*
- M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — 14 septembre 2000*
- M-388** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Canada Shipping Act regulations — Notice — April 6, 2000
- Placed in the order of precedence — September 26, 2000
- M-388** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Règlements d'application de la Loi sur la marine marchande — Avis — 6 avril 2000
- Inscription dans l'ordre de priorité — 26 septembre 2000
- M-389** — Mr. Williams (St. Albert) — Governor General — Notice — April 7, 2000
- M-389** — M. Williams (St. Albert) — Gouverneur général — Avis — 7 avril 2000

- M-390** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Devil's Lake Outlet — Notice — April 13, 2000
- M-391** — Ms. Bakopanos (Ahuntsic) — Olympic truce — Notice — April 27, 2000
- M-392** — Mr. Jackson (Bruce — Grey) — National Handwashing Awareness Week — Notice — May 3, 2000
- M-393** — Mr. O'Brien (London — Fanshawe) — Jeanie Johnston — Notice — May 4, 2000
Adopted — May 17, 2000
- M-394** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — International Women's Day — Notice — May 4, 2000
- M-395** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — National Day for seniors — Notice — May 4, 2000
- M-396** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Member privy to company information — Notice — May 4, 2000
- M-397** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Changes to the Public Service Employment Act — Notice — May 4, 2000
- M-398** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Job creation — Notice — May 8, 2000
- M-399** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Drinking water — Notice — May 8, 2000
- M-400** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Parental leave — Notice — May 8, 2000
- M-401** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Tax returns — Notice — May 8, 2000
- M-402** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Multilateral Agreement on Investment — Notice — May 8, 2000
- M-403** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — National Tartan Day — Notice — May 8, 2000
- M-404** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Family violence — Notice — May 8, 2000
- M-405** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Parental leave — Notice — May 8, 2000
- M-406** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Canadian women's groups — Notice — May 8, 2000
- M-407** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Non-profit community organizations for youth — Notice — May 8, 2000
- M-390** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Décharge du lac Devil — Avis — 13 avril 2000
- M-391** — M^{me} Bakopanos (Ahuntsic) — Trêve olympique — Avis — 27 avril 2000
- M-392** — M. Jackson (Bruce — Grey) — Semaine nationale du lavage des mains — Avis — 3 mai 2000
- M-393** — M. O'Brien (London — Fanshawe) — Jeanie Johnston — Avis — 4 mai 2000
Adoption — 17 mai 2000
- M-394** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Journée internationale de la femme — Avis — 4 mai 2000
- M-395** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Journée nationale des personnes âgées — Avis — 4 mai 2000
- M-396** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Député possédant des renseignements sur une entreprise — Avis — 4 mai 2000
- M-397** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Modifications à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique — Avis — 4 mai 2000
- M-398** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Création d'emplois — Avis — 8 mai 2000
- M-399** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Eau potable — Avis — 8 mai 2000
- M-400** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Congé parental — Avis — 8 mai 2000
- M-401** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Déclaration de revenus — Avis — 8 mai 2000
- M-402** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Accord multilatéral sur l'investissement — Avis — 8 mai 2000
- M-403** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Journée nationale du tartan — Avis — 8 mai 2000
- M-404** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Violence familiale — Avis — 8 mai 2000
- M-405** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Congé parental — Avis — 8 mai 2000
- M-406** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Organisations féminines canadiennes — Avis — 8 mai 2000
- M-407** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Organismes locaux sans but lucratif au service de la jeunesse — Avis — 8 mai 2000

- M-408** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Equal opportunity — Notice — May 8, 2000
- M-409** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Single-parent families — Notice — May 8, 2000
- M-410** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Rights of the disabled — Notice — May 8, 2000
- M-411** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Day-care — Notice — May 8, 2000
- M-412** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Canada Pension Plan — Notice — May 8, 2000
- M-413** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Transportation between Sydney and Halifax — Notice — May 8, 2000
- M-414** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Old Age Security — Notice — May 8, 2000
Placed in the order of precedence — May 29, 2000
Withdrawn — September 21, 2000
- M-415** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Guaranteed Income Supplement — Notice — May 8, 2000
- M-416** — Mr. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — Banks — Notice — May 16, 2000
- M-417** — Mr. Goldring (Edmonton East) — Vimy Ridge Memorial — Notice — May 17, 2000
- M-418** — Mr. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) (*former sponsor: Mr. Szabo (Mississauga South)*) — Firefighters' pensions — Notice — May 17, 2000
Placed in the order of precedence — May 18, 2000
Designated as a votable item — June 7, 2000
Order respecting the sponsor — September 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)
Debated — October 16, 2000
- M-419** — Mr. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Parliament of Burma — Notice — May 29, 2000
- M-420** — Mr. Konrad (Prince Albert) — First Nations students — Notice — June 6, 2000
- M-421** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — Amendments to the Divorce Act — Notice — June 6, 2000
- M-422** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — National holiday on August 19 — Notice — June 7, 2000
- M-408** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Égalité des chances — Avis — 8 mai 2000
- M-409** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Familles monoparentales — Avis — 8 mai 2000
- M-410** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Droit des personnes handicapées — Avis — 8 mai 2000
- M-411** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Garderies — Avis — 8 mai 2000
- M-412** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Régime de pensions du Canada — Avis — 8 mai 2000
- M-413** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Transport entre Sydney et Halifax — Avis — 8 mai 2000
- M-414** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 8 mai 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 29 mai 2000
Retrait — 21 septembre 2000
- M-415** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Supplément de revenu garanti — Avis — 8 mai 2000
- M-416** — M. Ménard (Hochelaga — Maisonneuve) — Banques — Avis — 16 mai 2000
- M-417** — M. Goldring (Edmonton—Est) — Monument commémoratif de Vimy — Avis — 17 mai 2000
- M-418** — M. Calder (Dufferin — Peel — Wellington — Grey) (*ancien parrain : M. Szabo (Mississauga-Sud)*) — Pensions des pompiers — Avis — 17 mai 2000
Inscription dans l'ordre de priorité — 18 mai 2000
Choisie comme affaire qui fait l'objet d'un vote — 7 juin 2000
Ordre relatif au parrain — 28 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n^o 4*)
Débat — 16 octobre 2000
- M-419** — M. Jaffer (Edmonton — Strathcona) — Parlement de la Birmanie — Avis — 29 mai 2000
- M-420** — M. Konrad (Prince Albert) — Élèves des Premières nations — Avis — 6 juin 2000
- M-421** — M. Strahl (Fraser Valley) — Modifications à la Loi sur le divorce — Avis — 6 juin 2000
- M-422** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Jour de fête nationale le 19 août — Avis — 7 juin 2000

- M-423** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Abuse at residential schools — Notice — June 8, 2000
- M-423** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Mauvais traitements dans les pensionnats — Avis — 8 juin 2000
- M-424** — Mr. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — National holiday on November 11 — Notice — June 12, 2000
- M-424** — M. Riis (Kamloops, Thompson and Highland Valleys) — Jour de fête nationale le 11 novembre — Avis — 12 juin 2000
- M-425** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — Senate consideration of Bill C-247 — Notice — June 13, 2000
- M-425** — M. Strahl (Fraser Valley) — Étude du projet de loi C-247 au Sénat — Avis — 13 juin 2000
- M-426** — Ms. Davies (Vancouver East) — Moratorium on the capture of whales — Notice — September 14, 2000
Withdrawn — September 27, 2000
- M-426** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Moratoire sur la capture des baleines — Avis — 14 septembre 2000
Retrait — 27 septembre 2000
- M-427** — Ms. Davies (Vancouver East) — Canadian Aviation Regulations — Notice — September 14, 2000
- M-427** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Règlement de l'aviation canadien — Avis — 14 septembre 2000
- M-428** — Mr. Gauthier (Roberval) — Criminal organizations — Notice — September 14, 2000
- M-428** — M. Gauthier (Roberval) — Organisations criminelles — Avis — 14 septembre 2000
- M-429** — Mr. Martin (Winnipeg Centre) — Employee benefit funds — Notice — September 18, 2000
- M-429** — M. Martin (Winnipeg-Centre) — Fonds de prestations des salariés — Avis — 18 septembre 2000
- M-430** — Mrs. Desjarlais (Churchill) — Residential schools — Notice — September 18, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — September 29, 2000
- M-430** — M^{me} Desjarlais (Churchill) — Pensionnats — Avis — 18 septembre 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 29 septembre 2000
- M-431** — Mrs. Desjarlais (Churchill) — Canada Pension Plan — Notice — September 18, 2000
- M-431** — M^{me} Desjarlais (Churchill) — Régime de pensions du Canada — Avis — 18 septembre 2000
- M-432** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Multilingual broadcasting — Notice — September 19, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — September 26, 2000
- M-432** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Radiodiffusion multilingue — Avis — 19 septembre 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 26 septembre 2000
- M-433** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Public transit — Notice — September 19, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — September 29, 2000
- M-433** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Transports en commun — Avis — 19 septembre 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 29 septembre 2000
- M-434** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Organ donors registry — Notice — September 20, 2000
- M-434** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Registre de donneurs d'organes — Avis — 20 septembre 2000
- M-435** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Vaccines — Notice — September 20, 2000
- M-435** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Vaccins — Avis — 20 septembre 2000
- M-436** — Mr. Clark (Kings — Hants) — Regulatory Budget — Notice — September 21, 2000
- M-436** — M. Clark (Kings — Hants) — Budget réglementaire — Avis — 21 septembre 2000
- M-437** — Mr. Clark (Kings — Hants) — Capital gains tax exemption — Notice — September 21, 2000
- M-437** — M. Clark (Kings — Hants) — Exemption d'impôt sur les gains en capital — Avis — 21 septembre 2000

- M-438** — Mr. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Budget surplus — Notice — September 21, 2000
- M-438** — M. Nystrom (Regina — Qu'Appelle) — Surplus budgétaire — Avis — 21 septembre 2000
- M-439** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Elimination of Nuclear Weapons Treaty — Notice — September 25, 2000
Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:
Ms. Davies (Vancouver East) — September 29, 2000
- M-439** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Traité sur l'interdiction des armes nucléaires — Avis — 25 septembre 2000
Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :
M^{me} Davies (Vancouver-Est) — 29 septembre 2000
- M-440** — Mr. Stinson (Okanagan — Shuswap) — Drug Addiction Programs — Notice — September 25, 2000
- M-440** — M. Stinson (Okanagan — Shuswap) — Programmes pour toxicomanes — Avis — 25 septembre 2000
- M-441** — Mr. Vellacott (Saskatoon — Wanuskewin) — Human Rights in Sudan — Notice — September 25, 2000
- M-441** — M. Vellacott (Saskatoon — Wanuskewin) — Droits de la personne au Soudan — Avis — 25 septembre 2000
- M-442** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Cartagena Protocol on Biosafety — Notice — September 25, 2000
- M-442** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Protocole sur la biosécurité de Cartagène — Avis — 25 septembre 2000
- M-443** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Food and Drug Act Regulations — Notice — September 25, 2000
- M-443** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Règlements de la Loi sur les aliments et drogues — Avis — 25 septembre 2000
- M-444** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Compensation for blood supply injuries — Notice — September 25, 2000
- M-444** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Dédommagement pour les personnes infectées par les produits sanguins — Avis — 25 septembre 2000
- M-445** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Pharmaceutical products — Notice — September 25, 2000
- M-445** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Produits pharmaceutiques — Avis — 25 septembre 2000
- M-446** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Patent Act — Notice — September 26, 2000
- M-446** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Loi sur les brevets — Avis — 26 septembre 2000
- M-447** — Ms. Davies (Vancouver East) — Moratorium on the capture of cetaceans — Notice — September 27, 2000
- M-447** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Moratoire sur la capture des cétacés — Avis — 27 septembre 2000
- M-448** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Woodlot management — Notice — September 27, 2000
- M-448** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Gestion des boisés — Avis — 27 septembre 2000
- M-449** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Excise tax on jewellery — Notice — September 27, 2000
- M-449** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Taxe d'accise sur les bijoux — Avis — 27 septembre 2000
- M-450** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Food and Drugs Act — Notice — September 27, 2000
- M-450** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Loi sur les aliments et drogues — Avis — 27 septembre 2000
- M-451** — Ms. Davies (Vancouver East) — Compensation for travel costs — Notice — October 5, 2000
- M-451** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Indemnisation pour les frais de déplacement — Avis — 5 octobre 2000
- M-452** — Ms. Bakopanos (Ahuntsic) — Elgin marbles — Notice — October 12, 2000
- M-452** — M^{me} Bakopanos (Ahuntsic) — Marbres Elgin — Avis — 12 octobre 2000
- M-453** — Ms. Davies (Vancouver East) — Old Age Security — Notice — October 12, 2000
- M-453** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Sécurité de la vieillesse — Avis — 12 octobre 2000
- M-454** — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Four-year terms — Notice — October 16, 2000
- M-454** — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Mandats de quatre ans — Avis — 16 octobre 2000

M-455 — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Supreme Court appointments — Notice — October 16, 2000

M-456 — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Private Members' Business — Notice — October 16, 2000

M-457 — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Electronic voting — Notice — October 16, 2000

M-458 — Mr. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Committing draft bills — Notice — October 16, 2000

M-459 — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Social policies — Notice — October 16, 2000

M-460 — Mr. Goldring (Edmonton Centre-East) — Peacekeepers — Notice — October 18, 2000

M-455 — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Nominations à la Cour suprême — Avis — 16 octobre 2000

M-456 — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Affaires émanant des députés — Avis — 16 octobre 2000

M-457 — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Votes électroniques — Avis — 16 octobre 2000

M-458 — M. Martin (Esquimalt — Juan de Fuca) — Renvoi des avant-projets de loi en comité — Avis — 16 octobre 2000

M-459 — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Politique sociale — Avis — 16 octobre 2000

M-460 — M. Goldring (Edmonton-Centre-Est) — Gardiens de la paix — Avis — 18 octobre 2000

OTHER BUSINESS

This section contains information on motions which deal with other business of the House, such as the times of sitting of the House and its order of business, the establishment, membership, business, and concurrence of reports of certain committees, amendments to the Standing Orders and emergency debates. The information in this section is grouped and numbered for reference only.

No. 1 — Chair Occupants

Deputy Chairman of Committees of the Whole appointed (Mr. McClelland (Edmonton Southwest)) — October 12, 1999

Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole appointed (Ms. Thibeault (Saint-Lambert)) — October 12, 1999

No. 2 — Standing Committee on Procedure and House Affairs

Membership of the Committee changed — October 12 and 19, 1999, February 7, April 7, May 4 and 9 and September 18, 2000

Order respecting the organization meeting — October 12, 1999

1st Report (membership and organization meeting of a committee) — Concurred in — October 13, 1999

2nd Report (membership of committees) — Concurred in — October 19, 1999

3rd Report (membership of committees) — October 22, 1999; concurred in — October 25, 1999

4th Report (membership of committees) — Concurred in — October 28, 1999

5th Report (membership of committees) — Concurred in — October 29, 1999

6th Report (votable items) — Deemed adopted — November 3, 1999

AUTRES AFFAIRES

Cette section contient l'information sur les motions qui traitent d'autres travaux de la Chambre, tels que les heures de séance de la Chambre et l'ordre de ses travaux, l'établissement, la composition, les travaux et l'adoption de rapports de certains comités, les modifications au Règlement et les débats spéciaux. L'information contenue dans cette section n'est regroupée et numérotée que pour fins de référence.

Nº 1 — Occupants du Fauteuil

Nomination du vice-président des Comités pléniers (M. McClelland (Edmonton-Sud-Ouest)) — 12 octobre 1999

Nomination du vice-président adjoint des Comités pléniers (M^{me} Thibeault (Saint-Lambert)) — 12 octobre 1999

Nº 2 — Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

Composition du comité modifiée — 12 et 19 octobre 1999, 7 février, 7 avril, 4 et 9 mai et 18 septembre 2000

Ordre relatif à la séance d'organisation — 12 octobre 1999

1^{er} rapport (composition et séance d'organisation d'un comité) — Adoption — 13 octobre 1999

2^e rapport (composition des comités) — Adoption — 19 octobre 1999

3^e rapport (composition des comités) — 22 octobre 1999; adoption — 25 octobre 1999

4^e rapport (composition des comités) — Adoption — 28 octobre 1999

5^e rapport (composition des comités) — Adoption — 29 octobre 1999

6^e rapport (affaires qui font l'objet d'un vote) — Réputé adopté — 3 novembre 1999

- 7th Report (membership of committees) — Concurred in — November 15, 1999
- 8th Report (membership of committees) — Concurred in — November 18, 1999
- 9th Report (membership of committees) — Concurred in — November 19, 1999
- 10th Report (membership of committees) — Concurred in — November 24, 1999
- 11th Report (membership of committees) — Concurred in — November 26, 1999
- 12th Report (membership of committees) — Concurred in — December 1, 1999
- 48th Report of the 1st Session (televising of committee meetings)—Deemed laid upon the Table and concurred in — December 2, 1999
- 13th Report (Bill C-2, with amendments (Sessional Paper No. 8510-362-9))—December 3, 1999
- 14th Report (membership of committees) — February 8, 2000; concurred in — February 15, 2000
- 15th Report (membership of committees) — February 9, 2000; concurred in — February 15, 2000
- 16th Report (membership of the Legislative Committee on Bill C-20) — Deemed concurred in — February 9, 2000
- 17th Report (membership of committees) — Concurred in — February 15, 2000
- 18th Report (Standing Order provisions respecting Bill S-14) — March 1, 2000; concurred in — March 15, 2000
- Order of reference — March 16, 2000 (*See Other Business No. 12*)
- 19th Report (Interpretation and administration of the provisions of Standing Order 87(6))—March 17, 2000
- 20th Report (membership of committees)—Concurred in—March 17, 2000
- 21st Report (membership of committees) — March 22, 2000; concurred in — April 7, 2000
- 22nd Report (Outstanding electoral issues)—March 23, 2000
- 23rd Report (membership of committees) — Concurred in — April 3, 2000
- 24th Report (membership of committees) — Concurred in — April 5, 2000
- 25th Report (votable items) — Deemed adopted — April 7, 2000
- 26th Report (membership of committees) — Concurred in — April 12, 2000
- 27th Report (membership of committees) — Concurred in — April 14, 2000
- 28th Report (Bill C-445, with an amendment (Sessional Paper No. 8510-362-48))—May 3, 2000
- 29th Report (membership of committees) — Concurred in — May 9, 2000
- 30th Report (Vote 5 under PARLIAMENT)—May 12, 2000
- 7^e rapport (composition des comités) — Adoption — 15 novembre 1999
- 8^e rapport (composition des comités) — Adoption — 18 novembre 1999
- 9^e rapport (composition des comités) — Adoption — 19 novembre 1999
- 10^e rapport (composition des comités) — Adoption — 24 novembre 1999
- 11^e rapport (composition des comités) — Adoption — 26 novembre 1999
- 12^e rapport (composition des comités) — Adoption — 1^{er} décembre 1999
- 48^e rapport de la 1^{re} session (télédiffusion des réunions de comités)—Réputé déposé sur le Bureau et adopté—2 décembre 1999
- 13^e rapport (projet de loi C-2, avec des amendements (document parlementaire n^o 8510-362-9))—3 décembre 1999
- 14^e rapport (composition des comités) — 8 février 2000; adoption — 15 février 2000
- 15^e rapport (composition des comités) — 9 février 2000; adoption — 15 février 2000
- 16^e rapport (composition du Comité législatif sur le projet de loi C-20) — Réputé adopté — 9 février 2000
- 17^e rapport (composition des comités) — Adoption — 15 février 2000
- 18^e rapport (dispositions du Règlement relatives au projet de loi S-14) — 1^{er} mars 2000; adoption — 15 mars 2000
- Mandat — 16 mars 2000 (*Voir Autres affaires n^o 12*)
- 19^e rapport (interprétation et application des dispositions de l'article 87(6) du Règlement)—17 mars 2000
- 20^e rapport (composition des comités)—Adoption—17 mars 2000
- 21^e rapport (composition des comités)—22 mars 2000; adoption — 7 avril 2000
- 22^e rapport (questions en suspens concernant les élections)—23 mars 2000
- 23^e rapport (composition des comités) — Adoption — 3 avril 2000
- 24^e rapport (composition des comités) — Adoption — 5 avril 2000
- 25^e rapport (affaires qui font l'objet d'un vote) — Réputé adopté — 7 avril 2000
- 26^e rapport (composition des comités) — Adoption — 12 avril 2000
- 27^e rapport (composition des comités) — Adoption — 14 avril 2000
- 28^e rapport (projet de loi C-445, avec un amendement (document parlementaire n^o 8510-362-48))—3 mai 2000
- 29^e rapport (composition des comités) — Adoption — 9 mai 2000
- 30^e rapport (crédit 5 sous la rubrique PARLEMENT)—12 mai 2000

- 31st Report (amendments to the Standing Orders) (Sessional Paper No. 8510-362-31) — May 17, 2000
- 32nd Report (Vote 20 under PRIVY COUNCIL)—May 29, 2000
- Extension of deadline for reporting — May 31, 2000 (*See Other Business No. 12*)
- 33rd Report (votable items)—Deemed adopted—June 7, 2000
- 34th Report (confidentiality of the work of legislative counsel) — June 9, 2000; concurred in — June 14, 2000 (*See Other Business No. 12*)
- 35th Report (membership of committees) — Concurred in — June 9, 2000
- 36th Report (provisions of Standing Order 87(6)) (Sessional Paper No. 8510-362-89) — June 12, 2000
- 37th Report (Improved Reporting to Parliament Project—Phase 2: Moving Forward) (Sessional Paper No. 8510-362-97) — June 15, 2000
- 38th Report (membership of committees) — Concurred in — September 27, 2000
- 39th Report (membership of committees) — Concurred in — October 6, 2000

No. 3 — Address in Reply to the Speech from the Throne

Debated — October 12, 13, 14, 15 and 18, November 3 and 17, 1999; adopted — November 17, 1999

No. 4 — Sittings and Business of the House

- Order respecting proceedings on Government Business No. 1 — October 13, 1999
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-6 on October 26, 1999 — October 22, 1999
- Order respecting proceedings on the Business of Supply — October 25, 1999
- Order respecting the deferred recorded divisions on the Business of Supply on November 2, 1999 — October 28, 1999
- Order respecting proceedings on the Business of Supply — October 28, 1999
- Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 4, 1999
- Order respecting extended hours of sitting — November 4, 1999
- Order respecting proceedings on a Bill entitled “An Act to provide for the maintenance of west coast ports operations, 1999” — November 15, 1999
- Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 16, 1999
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-3 on November 23, 1999 — November 18, 1999
- Order respecting proceedings on the Business of Supply — November 22, 1999
- Order respecting the deferred recorded divisions on the Business of Supply on November 23, 1999 — November 22, 1999

- 31^e rapport (modifications au Règlement) (document parlementaire n^o 8510-362-31) — 17 mai 2000
- 32^e rapport (crédit 20 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ)—29 mai 2000
- Prolongation du délai pour faire rapport — 31 mai 2000 (*Voir Autres affaires n^o 12*)
- 33^e rapport (affaires qui font l’objet d’un vote)—Réputé adopté—7 juin 2000
- 34^e rapport (confidentialité du travail du conseiller législatif) — 9 juin 2000; adoption — 14 juin 2000 (*Voir Autres affaires n^o 12*)
- 35^e rapport (composition des comités) — Adoption — 9 juin 2000
- 36^e rapport (dispositions de l’article 87(6) du Règlement) (document parlementaire n^o 8510-362-89) — 12 juin 2000
- 37^e rapport (Projet d’amélioration des rapports financiers au Parlement—Phase 2 : Continuons en avant) (document parlementaire n^o 8510-362-97) — 15 juin 2000
- 38^e rapport (composition des comités) — Adoption — 27 septembre 2000
- 39^e rapport (composition des comités) — Adoption — 6 octobre 2000

N^o 3 — Adresse en réponse au discours du Trône

Débat — 12, 13, 14, 15 et 18 octobre, 3 et 17 novembre 1999; adoption — 17 novembre 1999

N^o 4 — Séances et travaux de la Chambre

- Ordre relatif aux délibérations sur l’affaire émanant du gouvernement n^o 1 — 13 octobre 1999
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-6 le 26 octobre 1999 — 22 octobre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 25 octobre 1999
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur les travaux des subsides le 2 novembre 1999 — 28 octobre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 28 octobre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 4 novembre 1999
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance — 4 novembre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi intitulé « Loi de 1999 portant maintien des opérations portuaires de la côte ouest » — 15 novembre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 16 novembre 1999
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-3 le 23 novembre 1999 — 18 novembre 1999
- Ordre relatif aux délibérations sur les travaux des subsides — 22 novembre 1999
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur les travaux des subsides le 23 novembre 1999 — 22 novembre 1999

- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-10 on November 30, 1999 — November 25, 1999
- Order respecting report stage of Bill C-2 — December 2, 1999
- Order respecting the deferred recorded divisions on Bill C-9 on December 7, 1999 — December 6, 1999
- Order respecting proceedings — December 16, 1999
- Order respecting proceedings — December 17, 1999
- Order respecting the hours of sitting, Private Members' Business and the proceedings on the Business of Supply — March 22, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on the question of privilege on March 29, 2000 — March 28, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-13 on March 29, 2000 — March 28, 2000
- Order respecting the proceedings on Bill C-213 on March 28, 2000, and the deferred recorded division on Bill C-213 on March 29, 2000 — March 28, 2000
- Order respecting the deferred recorded divisions on March 29, 2000, and the withdrawal of the amendment to the privilege motion — March 29, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on the motion related to Senate amendments to Bill C-6 on April 4, 2000 — March 30, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-238 on April 4, 2000 — March 31, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on the Business of Supply — April 4, 2000
- Order respecting the proceedings and the deferred recorded division on Bill C-222 — April 4, 2000
- Order respecting proceedings on Bill C-25 — April 6, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-223 on May 2, 2000 — April 12, 2000
- Order respecting proceedings on Bill C-445 — May 4, 2000
- Order respecting the tabling of the government response to the Second Report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade — May 9, 2000
- Order respecting the deferred recorded divisions on Bill C-16 on May 16, 2000 — May 11, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-18 on May 16, 2000 — May 11, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-276 on May 17, 2000 — May 16, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on motion M-30 on May 30, 2000 — May 19, 2000
- Order respecting the deferred recorded divisions on Bill C-12 on May 30, 2000 — May 19, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-205 on May 30, 2000 — May 29, 2000
- Order respecting hours of sitting and proceedings on Government Business No. 11 — May 30, 2000
- Orders respecting the deferred recorded division on Bill C-206 on June 6, 2000 — June 2, 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-10 le 30 novembre 1999 — 25 novembre 1999
- Ordre relatif à l'étape du rapport du projet de loi C-2 — 2 décembre 1999
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur le projet de loi C-9 le 7 décembre 1999 — 6 décembre 1999
- Ordre relatif aux délibérations — 16 décembre 1999
- Ordre relatif aux délibérations — 17 décembre 1999
- Ordre relatif aux heures de séance, aux Affaires émanant des députés et aux délibérations sur les travaux des subsides — 22 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la question de privilège le 29 mars 2000 — 28 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-13 le 29 mars 2000 — 28 mars 2000
- Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi C-213 le 28 mars 2000 et au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-213 le 29 mars 2000 — 28 mars 2000
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés le 29 mars 2000 et au retrait de l'amendement à la motion de privilège — 29 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion relative aux amendements apportés par le Sénat au projet de loi C-6 le 4 avril 2000 — 30 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-238 le 4 avril 2000 — 31 mars 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur les travaux des subsides — 4 avril 2000
- Ordre relatif aux délibérations et au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-222 — 4 avril 2000
- Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi C-25 — 6 avril 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-223 le 2 mai 2000 — 12 avril 2000
- Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi C-445 — 4 mai 2000
- Ordre relatif au dépôt de la réponse du gouvernement au deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international — 9 mai 2000
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur le projet de loi C-16 le 16 mai 2000 — 11 mai 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-18 le 16 mai 2000 — 11 mai 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-276 le 17 mai 2000 — 16 mai 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-30 le 30 mai 2000 — 19 mai 2000
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur le projet de loi C-12 le 30 mai 2000 — 19 mai 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-205 le 30 mai 2000 — 29 mai 2000
- Ordre relatif aux heures de séance et aux délibérations sur l'affaire émanant du gouvernement n° 11 — 30 mai 2000
- Ordres relatifs au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-206 le 6 juin 2000 — 2 juin 2000

- Order respecting extended hours of sittings and proceedings on Bill C-11 — June 5, 2000
- Order respecting extended hours of sittings and proceedings on Bill C-11 on June 6, 2000, and the deferred recorded division on Bill C-11 on June 7, 2000 — June 6, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-160 on June 7, 2000 — June 6, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Ways and Means Motion No. 11 — June 7, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-237 on June 12, 2000 — June 7, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-214 on June 12, 2000 — June 8, 2000
- Order respecting extended hours of sittings and proceedings on Bills S-10 and S-3 — June 8, 2000
- Order respecting extended hours of sittings and proceedings on Bill C-37 on June 12 and 13, 2000, and the deferred recorded division on Bill C-37 on June 13, 2000 — June 12, 2000
- Order respecting extended hours of sittings and proceedings on Bills C-34, C-18 and S-18 — June 14, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-18 on June 15, 2000 — June 14, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-298 on June 15, 2000 — June 14, 2000
- Order respecting the adjournment of the House — June 15, 2000
- Order respecting hours of sitting and proceedings on the emergency debate — September 18, 2000
- Order respecting the order of business — September 19, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-160 on September 26, 2000 — September 20, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on the Business of Supply on September 26, 2000 — September 20, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Bill C-38 on September 26, 2000 — September 22, 2000
- Order respecting the deferred recorded divisions — September 26, 2000
- Order respecting Motion M-210 — September 27, 2000
- Orders respecting proceedings at report stage of Bill C-8 — September 28, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-259 on October 3, 2000 — September 28, 2000
- Order respecting Motion M-418 and Bills C-469, C-438, C-230 and C-457 — September 28, 2000
- Order respecting proceedings on Motion M-259 — September 28, 2000
- Order respecting the deferred recorded divisions on Bill C-8 and Government Business No. 12 on October 4, 2000 — September 29, 2000
- Order respecting the deferred recorded division on Motion M-259 — October 4, 2000
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance et aux délibérations sur le projet de loi C-11 — 5 juin 2000
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance et aux délibérations sur le projet de loi C-11 le 6 juin 2000 et au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-11 le 7 juin 2000 — 6 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-160 le 7 juin 2000 — 6 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion des voies et moyens n° 11 — 7 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-237 le 12 juin 2000 — 7 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-214 le 12 juin 2000 — 8 juin 2000
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance et aux délibérations sur les projets de loi S-10 et S-3 — 8 juin 2000
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance et aux délibérations sur le projet de loi C-37 les 12 et 13 juin 2000 et au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-37 le 13 juin 2000 — 12 juin 2000
- Ordre relatif à la prolongation des heures de séance et aux délibérations sur les projets de loi C-34, C-18 et S-18 — 14 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-18 le 15 juin 2000 — 14 juin 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-298 le 15 juin 2000 — 14 juin 2000
- Ordre relatif à l'ajournement de la Chambre — 15 juin 2000
- Ordre relatif aux heures de séance et aux délibérations sur le débat d'urgence — 18 septembre 2000
- Ordre relatif à l'ordre des travaux — 19 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-160 le 26 septembre 2000 — 20 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur les travaux des subsides le 26 septembre 2000 — 20 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-38 le 26 septembre 2000 — 22 septembre 2000
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés — 26 septembre 2000
- Ordre relatif à la motion M-210 — 27 septembre 2000
- Ordres relatifs aux délibérations à l'étape du rapport du projet de loi C-8 — 28 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-259 le 3 octobre 2000 — 28 septembre 2000
- Ordre relatif à la motion M-418 et aux projets de loi C-469, C-438, C-230 et C-457 — 28 septembre 2000
- Ordre relatif aux délibérations sur la motion M-259 — 28 septembre 2000
- Ordre relatif aux votes par appel nominal différés sur le projet de loi C-8 et l'affaire émanant du gouvernement n° 12 le 4 octobre 2000 — 29 septembre 2000
- Ordre relatif au vote par appel nominal différé sur la motion M-259 — 4 octobre 2000

Order respecting consideration at report stage of Bill C-41 — October 5, 2000

Order respecting proceedings on Government Business No. 14 — October 17, 2000

Order respecting hours of sitting and the deferred recorded division on Motion M-230 on October 19, 2000 — October 17, 2000

Order respecting proceedings on Bill C-45 — October 19, 2000

No. 5 — Reinstatement of Bills from 1st Session

C-6^R — Previously Bill C-54 — October 15, 1999

C-7 — Previously Bill C-69 — October 18, 1999

C-8^R — Previously Bill C-48 — October 20, 1999

C-14 — Previously Bill C-56 — November 5, 1999

C-201 — Previously Bill C-235 — October 14, 1999

C-202 — Previously Bill C-440 — October 14, 1999

C-203 — Previously Bill C-490 — October 14, 1999

C-205 — Previously Bill C-502 — October 14, 1999

C-229 — Previously Bill C-409 — October 18, 1999

C-247 — Previously Bill C-251 — October 19, 1999

C-276 — Previously Bill C-393 — October 28, 1999

C-297 — Previously Bill C-260 — November 2, 1999

No. 6 — Reinstatement of Motions from 1st Session

M-13 — Previously Motion M-464 — October 14, 1999

M-30 — Previously Motion M-338 — October 14, 1999

M-79 — Previously Motion M-455 — October 14, 1999

M-123 — Previously Motion M-604 — October 14, 1999

M-298 — Previously Motion M-292 — November 16, 1999

No. 7 — Committees of the House

Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development

Empowered to travel — November 1, 1999

Order respecting the televising of meetings — November 24, 1999

Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

Empowered to travel — December 1, 1999

Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business — February 25, 2000

Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — June 1, 2000

Standing Committee on Citizenship and Immigration

Empowered to meet on September 28, 2000 — September 27, 2000

Standing Committee on Finance

Empowered to travel — November 1, 1999

Order respecting televising of meetings and reporting date — November 1, 1999

Ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-41 — 5 octobre 2000

Ordre relatif à l'affaire émanant du gouvernement n^o 14 — 17 octobre 2000

Ordre relatif aux heures de séance et au vote par appel nominal différé sur la motion M-230 le 19 octobre 2000 — 17 octobre 2000

Ordre relatif aux délibérations sur le projet de loi C-45 — 19 octobre 2000

N^o 5 — Rétablissement de projets de loi de la 1^{re} session

C-6^R — Ancien projet de loi C-54 — 15 octobre 1999

C-7 — Ancien projet de loi C-69 — 18 octobre 1999

C-8^R — Ancien projet de loi C-48 — 20 octobre 1999

C-14 — Ancien projet de loi C-56 — 5 novembre 1999

C-201 — Ancien projet de loi C-235 — 14 octobre 1999

C-202 — Ancien projet de loi C-440 — 14 octobre 1999

C-203 — Ancien projet de loi C-490 — 14 octobre 1999

C-205 — Ancien projet de loi C-502 — 14 octobre 1999

C-229 — Ancien projet de loi C-409 — 18 octobre 1999

C-247 — Ancien projet de loi C-251 — 19 octobre 1999

C-276 — Ancien projet de loi C-393 — 28 octobre 1999

C-297 — Ancien projet de loi C-260 — 2 novembre 1999

N^o 6 — Rétablissement de motions de la 1^{re} session

M-13 — Ancienne motion M-464 — 14 octobre 1999

M-30 — Ancienne motion M-338 — 14 octobre 1999

M-79 — Ancienne motion M-455 — 14 octobre 1999

M-123 — Ancienne motion M-604 — 14 octobre 1999

M-298 — Anciennement motion M-292 — 16 novembre 1999

N^o 7 — Comités de la Chambre

Comité permanent des Affaires autochtones et du développement du Grand Nord

Habilité à voyager — 1^{er} novembre 1999

Ordre relatif à la télédiffusion des réunions — 24 novembre 1999

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

Habilité à voyager — 1^{er} décembre 1999

Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement — 25 février 2000

Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 1^{er} juin 2000

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration

Habilité à se réunir le 28 septembre 2000 — 27 septembre 2000

Comité permanent des finances

Habilité à voyager — 1^{er} novembre 1999

Ordre relatif à la télédiffusion des réunions et à la date de présentation du rapport — 1^{er} novembre 1999

- Motion to concur in the First Report—Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business—December 15, 1999
- Empowered to meet on September 28, 2000—September 27, 2000
- Standing Committee on Fisheries and Oceans
- Order respecting the organization meeting—October 19, 1999
- Empowered to travel—November 3 and 17, 1999, and June 14, 2000
- First Report—Concurred in—February 8, 2000
- Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade
- Motion to concur in the Second Report—Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion—February 14, 2000
- Motion to concur in the Second Report—Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion—February 23, 2000
- Empowered to travel—April 11, 2000
- Sub-committee on International Trade, Trade Disputes and Investment—Empowered to travel—June 14, 2000
- Standing Committee on Health
- 3rd Report (Proposed tobacco regulations)—Concurred in—June 8, 2000
- Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities
- Order respecting the televising of meetings—November 29, 1999
- Motion to concur in the First Report—Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business—February 28, 2000
- Motion to concur in the Second Report—Debated under Routine Proceedings; transferred to Government Business—May 16, 2000
- Standing Committee on Industry
- Order of reference (review of the Lobbyists Registration Act)—June 14, 2000
- Standing Committee on Justice and Human Rights
- Terms of Reference (review of the Corrections and Conditional Release Act)—December 2, 1999
- Sub-committee on Organized Crime—Empowered to travel—June 15, 2000
- 7th Report (Extension of time to consider Bill C-244)—Concurred in—September 27, 2000
- Empowered to meet on September 28, 2000—September 27, 2000
- 5th Report (Recommendations resulting from the Westray Mine Disaster)—Concurred in—October 5, 2000
- Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs
- Motion to concur in the First Report—Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion—February 22, 2000
- Motion portant adoption du premier rapport—Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement—15 décembre 1999
- Habilité à se réunir le 28 septembre 2000—27 septembre 2000
- Comité permanent des pêches et des océans
- Ordre relatif à la séance d'organisation—19 octobre 1999
- Habilité à voyager—3 et 17 novembre 1999 et 14 juin 2000
- Premier rapport—Adoption—8 février 2000
- Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international
- Motion portant adoption du deuxième rapport—Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire—14 février 2000
- Motion portant adoption du deuxième rapport—Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire—23 février 2000
- Habilité à voyager—11 avril 2000
- Sous-comité du commerce, des différends commerciaux et des investissements internationaux—Habilité à voyager—14 juin 2000
- Comité permanent de la santé
- 3^e rapport (projets de règlements sur le tabac)—Adoption—8 juin 2000
- Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées
- Ordre relatif à la télédiffusion des réunions—29 novembre 1999
- Motion portant adoption du premier rapport—Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement—28 février 2000
- Motion portant adoption du deuxième rapport—Débat sous Affaires courantes; transférée aux Affaires émanant du gouvernement—16 mai 2000
- Comité permanent de l'industrie
- Mandat (examen de la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes)—14 juin 2000
- Comité permanent de la justice et des droits de la personne
- Mandat (examen de la Loi sur le Système correctionnel et la mise en liberté sous condition)—2 décembre 1999
- Sous-comité sur le crime organisé—Habilité à voyager—15 juin 2000
- 7^e rapport (Prolongation du délai pour étudier le projet de loi C-244)—Adoption—27 septembre 2000
- Habilité à se réunir le 28 septembre 2000—27 septembre 2000
- 5^e rapport (Recommandations issues de la tragédie de la mine Westray)—Adoption—5 octobre 2000
- Comité permanent de la défense nationale et des anciens combattants
- Motion portant adoption du premier rapport—Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire—22 février 2000

- Empowered to travel — April 12, 2000
- Standing Committee on Natural Resources and Government Operations
- Order respecting the tabling of a committee report — June 15, 2000
- Standing Committee on Public Accounts
- Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — February 7, 2000
- Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — February 9, 2000
- Empowered to travel — April 13 and June 14, 2000
- Order respecting a Committee meeting, televising the meeting and naming an Acting Chair — October 20, 2000
- Standing Committee on Transport
- Order respecting the televising of meetings — October 19, 1999
- Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; superseded by a dilatory motion — December 13, 1999
- Standing Joint Committee on the Library of Parliament
- 2nd Report (Mandate and quorum) — Concurred in — May 30, 2000
- Standing Joint Committee on the Scrutiny of Regulations
- Motion respecting Committee staff salaries — December 16, 1999
- Motion to concur in the First Report — Debated under Routine Proceedings; adopted — February 16, 2000
- No. 8 — Naming of a Member**
- Mr. Abbott (Kootenay — Columbia) — February 15, 2000
- Ms. Tremblay (Rimouski — Mitis) — April 5, 2000
- No. 9 — Appointments**
- Reappointment of Mr. Bruce Phillips as Privacy Commissioner — February 29, 2000
- No. 10 — Private Members' Bills supported by 100 Members**
- C-206** — October 19, 1999
- C-232** — October 19, 1999
- C-259** — May 30, 2000
- C-309** — February 24, 2000
- C-319** — December 16, 1999
- C-402** — December 15, 1999
- C-420** — February 8, 2000
- C-422** — February 10, 2000
- Habilité à voyager — 12 avril 2000
- Comité permanent des ressources naturelles et des opérations gouvernementales
- Ordre relatif au dépôt d'un rapport de comité — 15 juin 2000
- Comité permanent des comptes publics
- Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 7 février 2000
- Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 9 février 2000
- Habilité à voyager — 13 avril et 14 juin 2000
- Ordre relatif à une réunion du Comité, à la télédiffusion de la réunion et à la désignation d'un président de séance — 20 octobre 2000
- Comité permanent des transports
- Ordre relatif à la télédiffusion des réunions — 19 octobre 1999
- Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; remplacée par une motion dilatoire — 13 décembre 1999
- Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement
- 2^e rapport (mandat et quorum) — Adoption — 30 mai 2000
- Comité mixte permanent d'examen de la réglementation
- Motion relative aux salaires d'employés du Comité — 16 décembre 1999
- Motion portant adoption du premier rapport — Débat sous Affaires courantes; adoption — 16 février 2000
- N^o 8 — Désignation d'un député par son nom**
- M. Abbott (Kootenay — Columbia) — 15 février 2000
- M^{me} Tremblay (Rimouski — Mitis) — 5 avril 2000
- N^o 9 — Nominations**
- Renouvellement du mandat de M. Bruce Phillips comme commissaire à la protection de la vie privée — 29 février 2000
- N^o 10 — Projets de loi émanant des députés appuyés par 100 députés**
- C-206** — 19 octobre 1999
- C-232** — 19 octobre 1999
- C-259** — 30 mai 2000
- C-309** — 24 février 2000
- C-319** — 16 décembre 1999
- C-402** — 15 décembre 1999
- C-420** — 8 février 2000
- C-422** — 10 février 2000

No. 11 — Private Members' Motions supported by 100 Members
M-134 — October 19, 1999

No. 12 — Special Debate

Motion of censure against the Speaker — Debated; withdrawn; replaced by a motion referring the question of the confidentiality of the work of legislative counsel to the Standing Committee on Procedure and House Affairs — March 16, 2000 (*See Other Business No. 2*)

Extension of deadline for reporting — May 31, 2000

34th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs (confidentiality of the work of legislative counsel) — June 9, 2000; concurred in — June 14, 2000

No. 13 — Privilege

Premature disclosure of a committee report — Debated — March 28, 2000; negated — March 29, 2000

Order respecting the deferred recorded division on March 29, 2000 — March 28, 2000 (*See Other Business No. 4*)

Order respecting the withdrawal of the amendment — March 29, 2000 (*See Other Business No. 4*)

No. 14 — Resolutions

Unknown soldier — May 18, 2000

Olympic truce — June 14, 2000

One hundredth birthday of the Queen Mother — June 15, 2000

Mr. Robert Marleau — September 18, 2000

No. 15 — Statutory Debate

Amendments to the Migratory Birds Convention — Debated; motion deemed withdrawn — May 30, 2000 (*See Government Business No. 11*)

No. 16 — Emergency debates

Organized crime — September 18, 2000 (*See Other Business No. 4*)

N° 11 — Motions émanant des députés appuyées par 100 députés
M-134 — 19 octobre 1999

N° 12 — Débat spécial

Motion de censure à l'endroit du Président — Débat; retrait; remplacement par une motion renvoyant la question de la confidentialité du travail du conseiller législatif au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre — 16 mars 2000 (*Voir Autres affaires n° 2*)

Prolongation du délai pour faire rapport — 31 mai 2000

34^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (confidentialité du travail du conseiller législatif) — 9 juin 2000; adoption — 14 juin 2000

N° 13 — Privilège

Divulgence prématurée d'un rapport de comité — Débat — 28 mars 2000; rejetée — 29 mars 2000

Ordre relatif au vote par appel nominal différé le 29 mars 2000 — 28 mars 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

Ordre relatif au retrait de l'amendement — 29 mars 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

N° 14 — Résolutions

Soldat inconnu — 18 mai 2000

Trêve olympique — 14 juin 2000

Centième anniversaire de la reine mère — 15 juin 2000

M. Robert Marleau — 18 septembre 2000

N° 15 — Débat légal

Modifications à la Convention concernant les oiseaux migrateurs — Débat; motion réputée retirée — 30 mai 2000 (*Voir Affaires émanant du gouvernement n° 11*)

N° 16 — Débats d'urgence

Crime organisé — 18 septembre 2000 (*Voir Autres affaires n° 4*)

PART III — Written Questions

This section contains all information on all written questions submitted by private Members. Written questions in this section are numbered sequentially upon notice and a “Q” precedes the question number.

Q-1² — Mr. Scott (Skeena) — Notice — October 12, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-1) — February 8, 2000

Q-2 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 29, 2000 (*See Debates*)

Q-3 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Notice — October 12, 1999
Answered — November 18, 1999 (*See Debates*)

Q-4 — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Notice — October 12, 1999
Answered — December 16, 1999 (*See Debates*)

Q-5² — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — October 12, 1999
Answered — November 16, 1999 (*See Debates*)

Q-6² — Mr. Herron (Fundy — Royal) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)

Q-7 — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Notice — October 12, 1999
Answered — December 1, 1999 (*See Debates*)

Q-8² — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Notice — October 12, 1999
Answered — November 26, 1999 (*See Debates*)

Q-9² — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Notice — October 12, 1999
Answered — November 25, 1999 (*See Debates*)

Q-10² — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Notice — October 12, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-10) — March 2, 2000
Revised answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-10A) — March 30, 2000

Q-11¹ — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Notice — October 12, 1999

PARTIE III — Questions écrites

Cette section contient l'information sur toutes les questions écrites soumises par les députés. Les questions écrites dans cette section sont numérotées en séquence lorsqu'elles sont mises en avis et leur numéro est précédé d'un « Q ».

Q-1² — M. Scott (Skeena) — Avis — 12 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-1) — 8 février 2000

Q-2 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 29 février 2000 (*Voir les Débats*)

Q-3 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 18 novembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-4 — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 16 décembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-5² — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 16 novembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-6² — M. Herron (Fundy — Royal) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)

Q-7 — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 1^{er} décembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-8² — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 26 novembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-9² — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 25 novembre 1999 (*Voir les Débats*)

Q-10² — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Avis — 12 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-10) — 2 mars 2000
Réponse révisée déposée (document parlementaire n° 8555-362-10A) — 30 mars 2000

Q-11¹ — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Avis — 12 octobre 1999

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Answered — December 2, 1999 (*See Debates*)
- Q-12¹** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 21, 2000 (*See Debates*)
- Q-13¹** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-14¹** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-15** — Mr. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-16²** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Notice — October 12, 1999
- Q-17²** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Notice — October 12, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-18²** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Notice — October 12, 1999
Answered — December 16, 1999 (*See Debates*)
- Q-19²** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Notice — October 12, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-19) — February 16, 2000
- Q-20²** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Notice — October 13, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-21²** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — October 14, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-21) — February 8, 2000
- Q-22²** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — October 14, 1999
Answered — December 6, 1999 (*See Debates*)
- Q-23** — Mr. White (Langley — Abbotsford) — Notice — October 14, 1999
Answered — December 2, 1999 (*See Debates*)
- Q-24²** — Mr. Breitkreuz (Yorkton — Melville) — Notice — October 14, 1999
- Réponse — 2 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-12¹** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 21 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-13¹** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 11 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-14¹** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 11 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-15** — M. Hart (Okanagan — Coquihalla) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-16²** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Avis — 12 octobre 1999
- Q-17²** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-18²** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Avis — 12 octobre 1999
Réponse — 16 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-19²** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Avis — 12 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-19) — 16 février 2000
- Q-20²** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Avis — 13 octobre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-21²** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 14 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-21) — 8 février 2000
- Q-22²** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 14 octobre 1999
Réponse — 6 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-23** — M. White (Langley — Abbotsford) — Avis — 14 octobre 1999
Réponse — 2 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-24²** — M. Breitkreuz (Yorkton — Melville) — Avis — 14 octobre 1999

¹ Requires Oral Answer² Response requested within 45 days¹ Requiert une réponse orale² Demande une réponse dans les 45 jours

- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-24) — May 2, 2000
- Q-25** — Mr. Caccia (Davenport) — Notice — October 14, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-25) — April 14, 2000
- Q-26²** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Notice — October 14, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-26) — December 16, 1999
- Q-27²** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Notice — October 15, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-27) — February 8, 2000
- Q-28²** — Mr. Cummins (Delta — South Richmond) — Notice — October 15, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-28) — May 18, 2000
- Q-29²** — Mr. Cummins (Delta — South Richmond) — Notice — October 18, 1999
Answered — May 18, 2000 (*See Debates*)
- Q-30** — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Notice — October 18, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-30) — February 8, 2000
- Q-31²** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — October 19, 1999
Answered — November 25, 1999 (*See Debates*)
- Q-32²** — Mr. Cummins (Delta — South Richmond) — Notice — October 19, 1999
Answered — November 16, 1999 (*See Debates*)
- Q-33²** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Notice — October 19, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-33) — December 16, 1999
- Q-34²** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Notice — October 19, 1999
Answered — December 16, 1999 (*See Debates*)
- Q-35²** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Notice — October 19, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-35) — February 16, 2000
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-24) — 2 mai 2000
- Q-25** — M. Caccia (Davenport) — Avis — 14 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-25) — 14 avril 2000
- Q-26²** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Avis — 14 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-26) — 16 décembre 1999
- Q-27²** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Avis — 15 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-27) — 8 février 2000
- Q-28²** — M. Cummins (Delta — South Richmond) — Avis — 15 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-28) — 18 mai 2000
- Q-29²** — M. Cummins (Delta — South Richmond) — Avis — 18 octobre 1999
Réponse — 18 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-30** — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Avis — 18 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-30) — 8 février 2000
- Q-31²** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 19 octobre 1999
Réponse — 25 novembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-32²** — M. Cummins (Delta — South Richmond) — Avis — 19 octobre 1999
Réponse — 16 novembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-33²** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Avis — 19 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-33) — 16 décembre 1999
- Q-34²** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Avis — 19 octobre 1999
Réponse — 16 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-35²** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Avis — 19 octobre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-35) — 16 février 2000

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-36²** — Ms. Wasylycia-Leis (Winnipeg North Centre) — Notice — October 19, 1999
Answered — February 29, 2000 (*See Debates*)
- Q-37** — Ms. Lill (Dartmouth) — Notice — October 20, 1999
Withdrawn — November 1, 1999
- Q-38** — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Notice — October 26, 1999
Answered — December 16, 1999 (*See Debates*)
- Q-39²** — Mr. White (North Vancouver) — Notice — October 27, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-40** — Ms. Lill (Dartmouth) — Notice — November 1, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-40) — October 16, 2000
- Q-41** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Notice — November 1, 1999
Withdrawn — November 18, 1999
- Q-42²** — Mr. Keddy (South Shore) — Notice — November 1, 1999
Answered — December 16, 1999 (*See Debates*)
- Q-43²** — Mr. Keddy (South Shore) — Notice — November 1, 1999
Answered — March 2, 2000 (*See Debates*)
- Q-44²** — Mr. Keddy (South Shore) — Notice — November 1, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-45** — Ms. Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Notice — November 2, 1999
Answered — May 5, 2000 (*See Debates*)
- Q-46** — Mr. Borotsik (Brandon — Souris) — Notice — November 3, 1999
Answered — March 31, 2000 (*See Debates*)
- Q-47¹⁻²** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Notice — November 3, 1999
Answered — February 21, 2000 (*See Debates*)
- Q-48** — Mr. Caccia (Davenport) — Notice — November 17, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)
- Q-49¹⁻²** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Notice — November 17, 1999
- Q-36²** — M^{me} Wasylycia-Leis (Winnipeg-Centre-Nord) — Avis — 19 octobre 1999
Réponse — 29 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-37** — M^{me} Lill (Dartmouth) — Avis — 20 octobre 1999
Retrait — 1^{er} novembre 1999
- Q-38** — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Avis — 26 octobre 1999
Réponse — 16 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-39²** — M. White (North Vancouver) — Avis — 27 octobre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-40** — M^{me} Lill (Dartmouth) — Avis — 1^{er} novembre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-40) — 16 octobre 2000
- Q-41** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Avis — 1^{er} novembre 1999
Retrait — 18 novembre 1999
- Q-42²** — M. Keddy (South Shore) — Avis — 1^{er} novembre 1999
Réponse — 16 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-43²** — M. Keddy (South Shore) — Avis — 1^{er} novembre 1999
Réponse — 2 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-44²** — M. Keddy (South Shore) — Avis — 1^{er} novembre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-45** — M^{me} Venne (Saint-Bruno — Saint-Hubert) — Avis — 2 novembre 1999
Réponse — 5 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-46** — M. Borotsik (Brandon — Souris) — Avis — 3 novembre 1999
Réponse — 31 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-47¹⁻²** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Avis — 3 novembre 1999
Réponse — 21 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-48** — M. Caccia (Davenport) — Avis — 17 novembre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-49¹⁻²** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Avis — 17 novembre 1999

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Answered — March 13, 2000 (*See Debates*)
- Q-50** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Notice — November 18, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-50) — September 18, 2000
- Q-51²** — Mr. Caccia (Davenport) — Notice — November 18, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)
- Q-52²** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Notice — November 18, 1999
Answered — December 17, 1999 (*See Debates*)
- Q-53** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Notice — November 22, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-54²** — Ms. Gagnon (Québec) — Notice — November 23, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-54) — October 20, 2000
- Q-55¹⁻²** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Notice — November 25, 1999
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-55) — February 15, 2000
- Q-56²** — Mr. Casson (Lethbridge) — Notice — November 25, 1999
Answered — February 15, 2000 (*See Debates*)
- Q-57²** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Notice — November 29, 1999
Answered — April 14, 2000 (*See Debates*)
- Q-58¹** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — November 30, 1999
Answered — February 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-59²** — Mr. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Notice — December 1, 1999
Answered — February 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-60** — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — Notice — December 2, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)
- Q-61²** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — December 7, 1999
- Réponse — 13 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-50** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Avis — 18 novembre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-50) — 18 septembre 2000
- Q-51²** — M. Caccia (Davenport) — Avis — 18 novembre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-52²** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Avis — 18 novembre 1999
Réponse — 17 décembre 1999 (*Voir les Débats*)
- Q-53** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Avis — 22 novembre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-54²** — M^{me} Gagnon (Québec) — Avis — 23 novembre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-54) — 20 octobre 2000
- Q-55¹⁻²** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Avis — 25 novembre 1999
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-55) — 15 février 2000
- Q-56²** — M. Casson (Lethbridge) — Avis — 25 novembre 1999
Réponse — 15 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-57²** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Avis — 29 novembre 1999
Réponse — 14 avril 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-58¹** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 30 novembre 1999
Réponse — 11 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-59²** — M. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Avis — 1^{er} décembre 1999
Réponse — 11 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-60** — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Avis — 2 décembre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-61²** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 7 décembre 1999

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-61) — February 29, 2000
- Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-61) — 29 février 2000
- Q-62** — Mr. Loubier (Saint-Hyacinthe — Bagot) — Notice — December 13, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)
- Q-62** — M. Loubier (Saint-Hyacinthe — Bagot) — Avis — 13 décembre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-63²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — December 14, 1999
Answered — February 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-63²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 14 décembre 1999
Réponse — 11 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-64²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — December 14, 1999
Answered — March 27, 2000 (*See Debates*)
- Q-64²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 14 décembre 1999
Réponse — 27 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-65²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — December 14, 1999
Answered — February 16, 2000 (*See Debates*)
- Q-65²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 14 décembre 1999
Réponse — 16 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-66²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — December 14, 1999
Answered — March 1, 2000 (*See Debates*)
- Q-66²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 14 décembre 1999
Réponse — 1^{er} mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-67²** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Notice — December 14, 1999
Answered — March 29, 2000 (*See Debates*)
- Q-67²** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Avis — 14 décembre 1999
Réponse — 29 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-68²** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — December 15, 1999
Answered — February 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-68²** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 15 décembre 1999
Réponse — 8 février 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-69²** — Mr. Lowther (Calgary Centre) — Notice — February 3, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-69) — October 16, 2000
- Q-69²** — M. Lowther (Calgary-Centre) — Avis — 3 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-69) — 16 octobre 2000
- Q-70** — Mr. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — Notice — February 3, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-70) — September 18, 2000
- Q-70** — M. Ritz (Battlefords — Lloydminster) — Avis — 3 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-70) — 18 septembre 2000
- Q-71²** — Mr. Strahl (Fraser Valley) — Notice — February 3, 2000
Answered — September 20, 2000 (*See Debates*)
- Q-71²** — M. Strahl (Fraser Valley) — Avis — 3 février 2000
Réponse — 20 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-72** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — February 3, 2000
Answered — April 10, 2000 (*See Debates*)
- Q-72** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 3 février 2000
Réponse — 10 avril 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-73¹⁻²** — Mr. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Notice — February 7, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-73) — September 18, 2000
- Q-73¹⁻²** — M. St-Julien (Abitibi — Baie-James — Nunavik) — Avis — 7 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n° 8555-362-73) — 18 septembre 2000

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-74²** — Ms. Davies (Vancouver East) — Notice — February 9, 2000
- Q-75** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — February 9, 2000
Answered — March 29, 2000 (*See Debates*)
- Q-76²** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — February 9, 2000
Answered — March 13, 2000 (*See Debates*)
- Q-77²** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Notice — February 9, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-77) — October 4, 2000
- Q-78** — Mrs. Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Notice — February 10, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-78) — October 16, 2000
- Q-79²** — Mr. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Notice — February 10, 2000
Answered — April 5, 2000 (*See Debates*)
- Q-80²** — Mr. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Notice — February 17, 2000
Answered — April 12, 2000 (*See Debates*)
- Q-81²** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Notice — February 17, 2000
Withdrawn — February 23, 2000
- Q-82²** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Notice — February 17, 2000
Withdrawn — February 23, 2000
- Q-83²** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Notice — February 17, 2000
Withdrawn — February 23, 2000
- Q-84** — Mr. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Notice — February 23, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-84) — October 6, 2000
- Q-85²** — Mr. White (North Vancouver) — Notice — February 28, 2000
Answered — September 18, 2000 (*See Debates*)
- Q-86²** — Mr. White (North Vancouver) — Notice — February 28, 2000
Answered — June 15, 2000 (*See Debates*)
- Q-74²** — M^{me} Davies (Vancouver-Est) — Avis — 9 février 2000
- Q-75** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 9 février 2000
Réponse — 29 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-76²** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 9 février 2000
Réponse — 13 mars 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-77²** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Avis — 9 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (Document parlementaire n^o 8555-362-77) — 4 octobre 2000
- Q-78** — M^{me} Dockrill (Bras D'Or — Cape Breton) — Avis — 10 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-78) — 16 octobre 2000
- Q-79²** — M. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Avis — 10 février 2000
Réponse — 5 avril 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-80²** — M. MacKay (Pictou — Antigonish — Guysborough) — Avis — 17 février 2000
Réponse — 12 avril 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-81²** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Avis — 17 février 2000
Retrait — 23 février 2000
- Q-82²** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Avis — 17 février 2000
Retrait — 23 février 2000
- Q-83²** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Avis — 17 février 2000
Retrait — 23 février 2000
- Q-84** — M. Forseth (New Westminster — Coquitlam — Burnaby) — Avis — 23 février 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-84) — 6 octobre 2000
- Q-85²** — M. White (North Vancouver) — Avis — 28 février 2000
Réponse — 18 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-86²** — M. White (North Vancouver) — Avis — 28 février 2000
Réponse — 15 juin 2000 (*Voir les Débats*)

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-87²** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Notice — March 1, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-87) — September 18, 2000
- Q-87²** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Avis — 1^{er} mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-87) — 18 septembre 2000
- Q-88¹** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — March 9, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-88) — October 16, 2000
- Q-88¹** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 9 mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (Document parlementaire n^o 8555-362-88) — 16 octobre 2000
- Q-89¹** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — March 9, 2000
Answered — October 20, 2000 (*See Debates*)
- Q-89¹** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 9 mars 2000
Réponse — 20 octobre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-90²** — Mr. Gruending (Saskatoon — Rosetown — Biggar) — Notice — March 13, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-90) — September 18, 2000
- Q-90²** — M. Gruending (Saskatoon — Rosetown — Biggar) — Avis — 13 mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-90) — 18 septembre 2000
- Q-91²** — Mr. Robinson (Burnaby — Douglas) — Notice — March 15, 2000
Answered — May 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-91²** — M. Robinson (Burnaby — Douglas) — Avis — 15 mars 2000
Réponse — 8 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-92²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — March 15, 2000
Answered — September 28, 2000 (*See Debates*)
- Q-92²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 15 mars 2000
Réponse — 28 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-93²** — Mr. Williams (St. Albert) — Notice — March 16, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-93) — September 18, 2000
- Q-93²** — M. Williams (St. Albert) — Avis — 16 mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-93) — 18 septembre 2000
- Q-94²** — Mr. White (North Vancouver) — Notice — March 21, 2000
Answered — May 3, 2000 (*See Debates*)
- Q-94²** — M. White (North Vancouver) — Avis — 21 mars 2000
Réponse — 3 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-95¹** — Mr. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Notice — March 21, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-95) — October 16, 2000
- Q-95¹** — M. Pankiw (Saskatoon — Humboldt) — Avis — 21 mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-95) — 16 octobre 2000
- Q-96** — Mr. Earle (Halifax West) — Notice — March 28, 2000
Made an Order for Return and answer tabled (Sessional Paper No. 8555-362-96) — October 16, 2000
- Q-96** — M. Earle (Halifax-Ouest) — Avis — 28 mars 2000
Transformée en ordre de dépôt de document et réponse déposée (document parlementaire n^o 8555-362-96) — 16 octobre 2000
- Q-97²** — Mr. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Notice — March 28, 2000
Withdrawn — May 16, 2000
- Q-97²** — M. Chrétien (Frontenac — Mégantic) — Avis — 28 mars 2000
Retrait — 16 mai 2000
- Q-98** — Ms. Picard (Drummond) — Notice — March 29, 2000
- Q-98** — M^{me} Picard (Drummond) — Avis — 29 mars 2000

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Answered — May 8, 2000 (*See Debates*)
- Q-99** — Mr. Doyle (St. John's East) — Notice — April 5, 2000
Answered — May 19, 2000 (*See Debates*)
- Q-100** — Mr. Mark (Dauphin — Swan River) — Notice — April 10, 2000
Answered — September 25, 2000 (*See Debates*)
- Q-101** — Mr. Mark (Dauphin — Swan River) — Notice — April 10, 2000
Answered — September 25, 2000 (*See Debates*)
- Q-102²** — Mr. Benoit (Lakeland) — Notice — April 13, 2000
Answered — May 11, 2000 (*See Debates*)
- Q-103²** — Ms. Lill (Dartmouth) — Notice — April 27, 2000
- Q-104¹** — Mr. Gruending (Saskatoon — Rosetown — Biggar) — Notice — May 3, 2000
Answered — September 27, 2000 (*See Debates*)
- Q-105²** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Notice — May 5, 2000
Answered — September 27, 2000 (*See Debates*)
- Q-106²** — Mr. White (North Vancouver) — Notice — May 16, 2000
Answered — September 18, 2000 (*See Debates*)
- Q-107** — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Notice — June 1, 2000
Answered — September 18, 2000 (*See Debates*)
- Q-108** — Mr. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Notice — June 1, 2000
Answered — September 18, 2000 (*See Debates*)
- Q-109** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — Notice — June 9, 2000
- Q-110** — Mr. Thompson (New Brunswick Southwest) — Notice — June 13, 2000
Answered — October 20, 2000 (*See Debates*)
- Q-111** — Mr. Cummins (Delta — South Richmond) — Notice — September 14, 2000
- Q-112** — Mr. Cummins (Delta — South Richmond) — Notice — September 14, 2000
- Q-113²** — Mr. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Notice — September 14, 2000
- Réponse — 8 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-99** — M. Doyle (St. John's-Est) — Avis — 5 avril 2000
Réponse — 19 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-100** — M. Mark (Dauphin — Swan River) — Avis — 10 avril 2000
Réponse — 25 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-101** — M. Mark (Dauphin — Swan River) — Avis — 10 avril 2000
Réponse — 25 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-102²** — M. Benoit (Lakeland) — Avis — 13 avril 2000
Réponse — 11 mai 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-103²** — M^{me} Lill (Dartmouth) — Avis — 27 avril 2000
- Q-104¹** — M. Gruending (Saskatoon — Rosetown — Biggar) — Avis — 3 mai 2000
Réponse — 27 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-105²** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Avis — 5 mai 2000
Réponse — 27 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-106²** — M. White (North Vancouver) — Avis — 16 mai 2000
Réponse — 18 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-107** — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Avis — 1^{er} juin 2000
Réponse — 18 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-108** — M. Bernier (Tobique — Mactaquac) — Avis — 1^{er} juin 2000
Réponse — 18 septembre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-109** — M. Thompson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Avis — 9 juin 2000
- Q-110** — M. Thompson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Avis — 13 juin 2000
Réponse — 20 octobre 2000 (*Voir les Débats*)
- Q-111** — M. Cummins (Delta — South Richmond) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-112** — M. Cummins (Delta — South Richmond) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-113²** — M. Blaikie (Winnipeg Transcona) — Avis — 14 septembre 2000

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

- Q-114** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Notice — September 14, 2000
- Q-115** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Notice — September 14, 2000
- Q-116** — Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Notice — September 14, 2000
- Q-117²** — Mr. Duncan (Vancouver Island North) — Notice — September 14, 2000
- Q-118** — Mr. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Notice — September 14, 2000
- Q-119** — Mr. Casey (Cumberland — Colchester) — Notice — September 20, 2000
- Q-120** — Mr. Lebel (Chambly) — Notice — September 27, 2000
- Q-121** — Mr. Penson (Peace River) — Notice — September 28, 2000
- Q-114** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-115** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-116** — M^{me} Ablonczy (Calgary — Nose Hill) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-117²** — M. Duncan (Île de Vancouver-Nord) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-118** — M. Reynolds (West Vancouver — Sunshine Coast) — Avis — 14 septembre 2000
- Q-119** — M. Casey (Cumberland — Colchester) — Avis — 20 septembre 2000
- Q-120** — M. Lebel (Chambly) — Avis — 27 septembre 2000
- Q-121** — M. Penson (Peace River) — Avis — 28 septembre 2000

^R Recommended by the Governor General

* Referred to Committee before second reading

¹ Requires Oral Answer

² Response requested within 45 days

^R Recommandé par le Gouverneur général

* Renvoyé au Comité avant la deuxième lecture

¹ Requiert une réponse orale

² Demande une réponse dans les 45 jours

STATUS OF HOUSE BUSINESS

INDEX

**For further information contact the
Index and Reference Service — (613) 992-8976
FAX (613) 992-9417
E-mail: indref@parl.gc.ca**

GUIDE TO THE USER

The Index to the Status of House Business document is a cross-referenced subject-based index. All entries are arranged alphabetically.

Bill numbers are identified by the letter C (House of Commons) or by the letter S (Senate). Motion numbers are preceded by the letter M, except those for Production of Papers which are preceded by the letter P. Written Questions are preceded by the letter Q. Also used are the designations: Government Business, Other Business, Supply, Ways and Means.

Arts and culture

Public funding, acknowledgement, C-204

Assad, Mark (Lib. — Gatineau)

Arts and culture, C-204

Fisheries and Oceans Standing Committee

Travel, Other Business No. 9

The index is cross-referenced. Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash, for example:

Privatization see Railways—Canadian National Railways

Political affiliations:	BQ	Bloc Québécois
	CA	Canadian Alliance
	Ind.	Independent
	Ind. CA	Independent Canadian Alliance
	Ind. Ref.	Independent Reform
	Lib.	Liberal
	NDP	New Democratic Party
	PC	Progressive Conservative
	Ref.	Reform Party of Canada

- A**
- A Day for Hearts: Congenital Heart Defect Awareness Day Act**
C-492 (Thompson, G.)
- Abduction** see **Children**
- Abitibi—James Bay—Nunavik constituency** see **Airports; Banks; Nuclear waste**
- Abitibi—Témiscamingue region** see **Air transportation**
- Ablonczy, Diane** (Ref.—Calgary—Nose Hill; CA—Calgary—Nose Hill as of March 27, 2000)
Aging population, M-310
Older workers, M-311
Retirement savings, M-312
Written questions, Q-114, Q-115, Q-116
- Aboriginal Affairs and Northern Development Standing Committee**
Televising of meetings, Other Business No. 7
Travel, Other Business No. 7
- Aboriginal and treaty rights** see **Fisheries**
- Aboriginal Endowment Fund**
P-1 (Scott, M.)
- Aboriginal land claims** see **James Bay Cree land claim; Nisga’a Final Agreement; Norway House Cree Nation; Nunavut**
- Aboriginal organizations/associations**
Audits, P-38 (Scott, M.)
- Aboriginal people** see **Indian bands/reserves; Residential schools; Sentences (convicted criminals); Veterans—First Nations veterans**
- Aboriginal self-government**
Accountability, M-385 (Thompson, M.)
See also First Nations—Municipal-style delegated government
- Abortion**
Health care workers non-participation/conscience rights, C-207 (Vellacott)
Referendum
C-440 (Pankiw)
M-182 (Breitkreuz, G.)
See also Human being
- Acadians**
Official apology, M-241 (Bergeron)
- Access to information** see **Cabinet Ministers; Canadian Wheat Board; Census; Crown corporations; Government records; NAV CANADA; Treaties—Publication**
- Access to Information Act**
C-206 (Bryden)
Other Business No. 10
C-329 (Bailey)
C-418 (Borotsik)
C-448 (Gilmour)
C-489 (Breitkreuz, G.)
C-494 (Casey)
- Accidents** see **Bus transport (interprovincial); Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board; Truck transport (interprovincial)**

Accommodation see **Canadian Armed Forces; Charities—Food**

Accountability see **Aboriginal organizations/associations; Aboriginal self-government; Atomic Energy Control Board (AECB); Atomic Energy of Canada Limited (AECL); Canadian International Development Agency (CIDA)—Projects; Canadian Nuclear Safety Commission; Crown corporations; Government departments; Government finances; Government programs—Statutory programs; Indian bands/reserves—Administration—Audits; Parliament—Auditor General of Canada Office; Regulations; Statutory instruments (delegated legislation); User fees; Westray mine disaster**

Adams Lake Band see **First Nations—Alcohol**

Adams, Peter (Lib.—Peterborough)
Calendar dates, C-495

Address in Reply to the Throne Speech

Other Business No. 2

Other Business No. 3

Administrative monetary penalties see **Superintendent of Financial Institutions**

Adoption

Employment insurance, parental benefits
C-32

Ways and Means No. 10
C-204 (Szabo)

Expenses, income tax deduction, C-289 (Lowther)

Advertising see **Drugs and pharmaceuticals; Elections—Polling day—Third party advertising; Periodicals**

AECB see instead **Atomic Energy Control Board (AECB)**

AECL see instead **Atomic Energy of Canada Limited (AECL)**

Aerospace see **Space station (aerospace)**

Age of majority see **Children; Education—School-leaving age; Elections—Voting age**

Aging population

M-310 (Ablonczy)

Agreement concerning Cooperation on the Civil International Space Station

C-4

Agricultural Marketing Programs Act

C-23

Agriculture

Emergencies/disasters, national committee, C-252 (Borotsik)

Subsidies, Supply Proceedings No. 2
Other Business No. 4

Trade, State Trading Enterprises and supply management, P-4 (Borotsik)

See also **Canadian Agri-Infrastructure Program (CAIP); Farm income; Farmers; Farms; Food industries (fishery and agriculture sectors); Gophers; Supply management**

Agriculture and Agri-Food Standing Committee

Reports, Other Business No. 7

Travel, Other Business No. 7

Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA) program

P-5 (Borotsik)

P-20 (Casson)

P-21 (Casson)

Agriculture Minister see **United States Agriculture Secretary**

Agri-food policy

M-234 (Laliberte)

Aid Effectiveness Advisory Committee see **Foreign aid**

AIDA see instead **Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA) program**

AIDS see instead **HIV/AIDS**

Air Canada

Ownership, limits

C-26

Supply Proceedings No. 2

Other Business No. 4

Restructuring, C-26

See also Airlines

Air Canada Public Participation Act

C-26

Air India

Flight 182, crash/bombing, June 23/85, extraditions, P-11 (Grewal)

Air navigation services

International flights, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

See also NAV CANADA

Air pollution

M-324 (St-Julien)

Air quality

Technology projects, C-46

Air transportation

Abitibi-Témiscamingue, James Bay and Nunavik regions, M-300 (St-Julien)

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

See also Aviation fuel

Airlines

Air Canada/Canadian Airlines International merger, Onex Corp. proposal, M-129 (St-Julien)

Fares

C-26

M-336 (St-Julien)

Mergers and acquisitions, C-26

Official languages policy/bilingualism, M-335 (St-Julien)

Remote localities, service, M-334 (St-Julien)

Restructuring, C-26

Restructuring/ticket prices, M-333 (St-Julien)

Routes, C-26

Travel agents

M-338 (St-Julien)

M-339 (St-Julien)

See also Air Canada; Air India

Airports

Abitibi—James Bay—Nunavik constituency, M-337 (St-Julien)
Firefighters, Canadian Aviation Regulations, M-427 (Davies)

Alarie, Hélène (BQ—Louis-Hébert)

Farms, M-229
Genetically modified food
C-309
Other Business No. 10
M-230
Other Business No. 4

Alcohol *see* **Beer; First Nations; Foetal alcohol syndrome; Impaired driving; Wine**

Alcoholic beverage containers

Pregnancy danger, notice
C-260 (Szabo)
M-200 (Wasylycia-Leis)
Warning label, C-260 (Szabo)

Algeria *see* **Income tax—Conventions**

Allergies *see* **Herbal remedies**

All-Numeric Dates Act

C-495 (Adams)

Allotted days *see* **instead Supply days**

Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot constituency *see* **Wentworth—Burlington constituency**

Animals

Cruelty, C-17
See also Dogs; Horses; Wildlife

Anti-trust agencies

International co-operation/information exchange, C-471 (Jennings)

Apprenticeship

National standards
C-318 (Mahoney)
M-189 (Martin, Pat)

Apprenticeship National Standards Act

C-318 (Mahoney)

Appropriation *see* **Supply**

Appropriation Act No. 4, 1999–2000

C-29

Appropriation Act No. 1, 2000–2001

C-30

Appropriation Act No. 2, 2000–2001

C-42

Supply Proceedings No. 5

Aquaculture *see* **Fish farming industry**

Arctic pollution

Canadian Arctic Contaminants Assessment Report, M-233 (Laliberte)

Arctic regions see Circumpolar community**Armenia**

Genocide, April 24, 1915, commemoration, M-287 (Robinson)

Artists' Representatives

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Société de gestion collective de l'union des Artistes Inc., Ways and Means No. 12

Arts and culture

Income tax exemption, M-259 (Riis)

Public funding, acknowledgement, C-220 (Obhrai)

See also Cultural artifacts; Parliamentary Poet Laureate

Assadourian, Sarkis (Lib.—Brampton Centre)

Crimes against humanity, C-224

Political parties, M-364

Tobacco/cigarettes, C-225

Assault see Sexual assault**Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole**

Appointment, Other Business No. 1

Atlantic Canada see Fisheries, Atlantic; Health; Job creation programs; Multilateral Agreement on Investment (MAI)**Atlantic groundfish fishery**

Quota system, M-4 (Stoffer)

Atomic Energy Control Board (AECB)

Accountability, C-403 (Chatters)

Atomic Energy of Canada Limited (AECL)

Accountability, C-403 (Chatters)

Attendant care expenses

Income tax deduction, Ways and Means No. 6

Audio-recordings see Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books)**Auditor General Act**

C-203 (Gagnon)

C-239 (Martin, Pat)

C-306 (White, T.)

Auditor General of Canada Office

Estimates, 2000-2001, main, Supply Proceedings No. 5

See also Parliament

Automobile industry

Trade liberalization, M-349 (St-Julien)

Automobiles

Crime, use of stolen vehicle, C-254 (Thompson, M.)

Drivers

Evading police and causing injury or death, C-202 (McTeague)

Mandatory five year test, M-6 (Stoffer)

Wheelchair equipped/adapted, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) rebate
C-24

Ways and Means No. 3

See also Impaired driving; Motor vehicles

Automotive Pollution Reduction Act

C-258 (Lincoln)

Aviation fuel

Excise tax, M-357 (St-Julien)

Awards see Military awards/decorations

B

Bachand, André (PC—Richmond—Arthabaska)

Clarity Act, P-34

Bachand, Claude (BQ—Saint-Jean)

Employment insurance, C-387

Back-to-back loans see Income tax—Non-residents

Bahá'i community see Iran

Bail see Criminal harassment; Violent crime

Bailey, Roy (Ref.—Souris—Moose Mountain; CA—Souris—Moose Mountain as of March 27, 2000)

Canadian Wheat Board, C-329

Bakopanos, Eleni (Lib.—Ahuntsic)

Elgin Marbles, M-452

Olympic Games, M-391

Bank Act

C-23

C-38

C-340 (Nystrom)

C-342 (Nystrom)

C-391 (Harb)

C-478 (Ménard)

Bank of Canada Act

C-210 (Marceau)

Bankruptcy see Canada Pension Plan (CPP)—Contributions; Employment insurance—Premiums; Student loans

Bankruptcy and Insolvency Act

C-23

C-24

Ways and Means No. 3

C-274 (Davies)

Banks

Abitibi—James Bay—Nunavik constituency, regional development fund, M-46 (St-Julien)

Community reinvestment

C-478 (Ménard)

M-148 (Nystrom)

Credit

Disadvantaged communities, C-478 (Ménard)

Micro-credit, M-416 (Ménard)

Mergers

C-38

C-340 (Nystrom)

Ownership, C-38
 Service fees, disclosure, M-47 (St-Julien)
See also Political parties—Donations

Barter clubs

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)
 C-24
 Ways and Means No. 3

Beards see Boxing

Beaumier, Colleen (Lib.—Brampton West—Mississauga)
 Terry Fox Day Act, C-479

Beer see Hockey

Bennett, Carolyn (Lib.—St. Paul's)
 Leukemia, M-96

Benoit, Leon (Ref.—Lakeland; CA—Lakeland as of March 27, 2000)

Bison, M-26
 Employment, M-25
 Falun Gong spiritual movement, M-365
 Gophers
 C-327
 M-28
 P-30
 Immigrants, M-20
 Indian Act, M-40
 Indian bands/reserves
 C-431
 M-39
 Individual security fund, M-29
 Mechanics
 C-429
 M-25
 Members of Parliament, M-293
 Organ procurement/transplant, M-27
 References see Citizenship and Immigration Standing Committee
 Refugees, P-15
 Search and seizure powers, C-433
 Written questions, Q-31, Q-68, Q-72, Q-75, Q-76, Q-102

Bergeron, Stéphane (BQ—Verchères—Les-Patriotes)
 Acadians, M-241

Bernier, Gilles (PC—Tobique—Mactaquac)
 Canada Lands Company Limited, P-25, P-26
 Contests, lotteries, games of chance, C-458
 Written questions, Q-9, Q-10, Q-107, Q-108

Beverage containers

Refundable deposit/recycling, refillable bottles
 C-296 (Mahoney)
 M-330 (St-Julien)

Beverage Containers Act

C-296 (Mahoney)

Beverages see **Charities—Food; Conventions (conferences)**

Bigras, Bernard (BQ—Rosemont; BQ—Rosemont—Petite-Patrie)
Television, C-470

Bilingualism see instead **Official languages policy/bilingualism**

Bill of Rights see instead **Canadian Bill of Rights**

Bills, Government Public

Reinstatement, Other Business No. 5

Bills of Exchange Act

C-23

C-380 (Harb)

Bills, Private Members' Public

Reinstatement, Other Business No. 5

Supported by 100 Members, Other Business No. 10

Biological diversity see **Cartegena Protocol on Biosafety**

Biotechnology products

Labelling, M-66 (Caccia)

See also Genetically modified food

Bison

Wood Buffalo National Park, brucellosis and tuberculosis, M-26 (Benoit)

Blaikie, Bill (NDP—Winnipeg—Transcona)

Devil's Lake Outlet water export project, M-390

Nuclear weapons, M-439

Sikh community, M-387

Student loans, M-386

Written questions, Q-20, Q-113

Blood/blood supply system

Samples, hepatitis B, hepatitis C or HIV/AIDS virus detection, protection of emergency personnel

C-244 (Strahl)

C-264 (Martin, K.)

Tainted blood, victim compensation, no-fault insurance plan, Krever inquiry recommendation, M-444
(Wasylycia-Leis)

See also Hepatitis C; Medical devices

Blood Indian band see **Cardston, Alta.**

Blood Samples Act

C-244 (Strahl)

See also Justice and Human Rights Standing Committee—Reports

C-264 (Martin, K.)

Boating

Safety, C-35

Bombardier Inc. see **North Atlantic Treaty Organization (NATO)**

Bonds see **Canadian Ice Hockey Bond; Financial transactions (stocks, bonds and money market trades)**

Bonin, Ray (Lib.—Nickel Belt)

Correctional Service of Canada, C-503

Sentences (convicted criminals), C-503

Victims Ombudsman, C-503

Book of Remembrance see **Peacekeeping**

Books see Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books)

Borders see Boundary waters; Canada-United States border; Circumpolar community; Federalism-Territorial integrity; Fisheries-2000 mile limit

Borotsik, Rick (PC-Brandon-Souris)

Agriculture

C-252

P-4

Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA) program, P-5

Canadian Wheat Board

C-418

M-56

Crop insurance, M-58

Crown corporations, C-418

Gross Revenue Insurance Program (GRIP), M-60

Highways and roads, M-61

National Safety Net Review Committee, C-252

Net Income Stabilization Account (NISA), M-57

Regulations, M-59

Riel, Louis David, C-257

United States Agriculture Secretary, P-3

Written questions, Q-2, Q-3, Q-4, Q-46

Bottle return depots

Operated by charities, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax

C-24

Ways and Means No. 3

Bottles see Beverage containers

Boundary waters

C-15

Boundary Waters Treaty

C-15

Boxing

Beards, Canadian Amateur Boxing Association (CABA) regulations/religious beliefs, Pardeep Singh

Nagra case, M-342 (Robinson)

Break and enter (crime)

Repeat offenders, minimum two year sentence

C-219 (Obhrai)

M-88 (MacKay)

Breast cancer

Research, funding, M-329 (St-Julien)

See also Mammography facilities

Breitkreuz, Cliff (Ref.—Yellowhead; CA—Yellowhead as of March 27, 2000)

Referendums, C-490

Breitkreuz, Garry (Ref.—Yorkton—Melville; CA—Yorkton—Melville as of March 27, 2000)

Abortion, M-182

Cabinet Ministers, C-489

Canadian Firearms Centre, P-40

Canadian Wheat Board, P-27

Children, M-181
 Farmers, P-24
 Gun control
 C-409
 P-14
 Human being, M-360
 Members of Parliament, M-180
 Parliament, M-202
 Property rights, C-237, C-437
 Written questions, Q-24

Bridges Act

C-23

Brisson, Scott (PC—Kings—Hants; resigned July 24, 2000)

Emergency response workers, M-210
 Other Business No. 4
 Firefighters, M-205
 Forestry, M-208
 Regulations, M-207
 Treaties, M-206
 Woodlots, M-209

British Columbia see **Fuel taxes; Highways and roads; Stoltmann Wilderness Area**

British Museum see **Elgin Marbles**

British pensioners

M-276 (Robinson)
 M-318 (Harb)

Broadcasting see **House of Commons—Proceedings; Radio spectrum; Religion; Senate—Proceedings**

Broadcasting Act

C-307 (White, T.)
 C-470 (Bigras)

Broadview—Greenwood constituency

Name, change to Toronto—Danforth, C-473 (Kilger)

Bruce—Grey constituency

Name, change to Bruce—Grey—Owen Sound, C-473 (Kilger)

Brucellosis see **Bison**

Bryden, John (Lib.—Wentworth—Burlington; Lib.—Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot)

Christmas Day, C-496
 Government records, C-206
 Other Business No. 10

Bucholz, Erhard see **Canada Lands Company Limited**

Budget

Deficits/contingency reserve, C-394 (Harb)
See also Nova Scotia

Budget 2000

C-32
 Ways and Means No. 10
 Order of the Day designated, Ways and Means No. 5

Budget Implementation Act, 1997

C-24

Ways and Means No. 3

C-32

Ways and Means No. 10

Budget Implementation Act, 1998

C-24

Ways and Means No. 3

C-32

Ways and Means No. 10

Budget Implementation Act, 1999

C-24

Ways and Means No. 3

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Budget Implementation Act, 2000

C-32

Ways and Means No. 10

Budget surplus

Fiscal stabilization fund, M-438 (Nystrom)

Buffalo Point First Nation see First Nations—Alcohol**Bulgaria see Income tax—Conventions****Bulte, Sarmite** (Lib.—Parkdale—High Park; Parliamentary Secretary to Minister of Canadian Heritage as of Sept. 1, 2000)

Epidermolysis bullosa, C-230

Other Business No. 4

Burma

Parliament, M-419 (Jaffer)

Bus transport (interprovincial)

Accidents, Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board investigation, C-228 (Morrison)

Safety regulation, C-28

Business

Business arrangements, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Restructuring, employee vote, Canada Labour Code, Section 108.1, M-172 (Johnston)

See also Entertainment expenses; Family business; Leasing; Promotional allowances; Small business**Business Development Bank of Canada Act**

C-23

Business of Supply see instead Supply**C****CABA see instead Canadian Amateur Boxing Association (CABA)****Cabinet Ministers**

Cabinet confidences, access to information, C-489 (Breitkreuz, G.)

See also Financial institutions—Ministerial approvals

Cable television

Optional channels, Canadian Radio–television and Telecommunications Commission (CRTC) regulation
 C–307 (White, T.)
 M–285 (Robinson)

Caccia, Hon. Charles L. (Lib.—Davenport)

Biotechnology products, M–66
 Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC), C–300
 Endangered and threatened species, C–300
 Export Development Corporation (EDC), C–421
 Fish farming industry, M–146
 Genetically modified food, C–500
 Murder, M–95
 Stoltmann Wilderness Area, C–236
 Transportation, M–145
 Water, M–144
 Written questions, Q–25, Q–48, Q–51

Cadman, Chuck (Ref.—Surrey North; CA—Surrey North as of March 27, 2000)

Child abduction, C–427
 Motor vehicles, C–426
 Parole, C–328
 Sentences (convicted criminals), M–249
 Young offenders, C–297

Caffeine

Packaged products, labelling, regulations, M–443 (Wasylycia–Leis)

CAIP see instead Canadian Agri–Infrastructure Program (CAIP)**Calder, Murray** (Lib.—Dufferin—Peel—Wellington—Grey)

Canadien Horse, C–390
 Census, C–484

Calendar dates

Numerical expression, year/month/day
 C–464 (Epp)
 C–495 (Adams)

Cameco Corporation (formerly Eldorado Nuclear Limited)

Ownership, C–39

Camp–site rentals

Visitor rebate, non–resident and cross–border transactions, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized
 Sales Tax (HST)
 C–24
 Ways and Means No. 3

Canada Business Corporations Act

C–23
 C–379 (Harb)

Canada Child Tax Benefit

C–32
 Ways and Means No. 10
 Ways and Means No. 6
 Ways and Means No. 13

Canada Cooperative Associations Act

C-372 (Harb)

Canada Cooperatives Act

C-23

Canada Corporations Act

C-23

Canada Customs and Revenue Agency

Assessments, alternative arguments

C-24

Ways and Means No. 3

Third-party, Crown in right of a province

C-24

Ways and Means No. 3

Third-party information

C-24

Ways and Means No. 3

Canada Deposit Insurance Corporation Act

C-38

Canada Education Savings Grant program see Registered Education Savings Plans (RESPs)**Canada Elections Act**

C-2

Other Business No. 4

C-23

C-267 (White, T.)

C-268 (White, T.)

C-278 (White, T.)

C-279 (White, T.)

C-290 (St-Hilaire)

C-423 (Riis)

Canada Endangered Species Protection Act

C-300 (Caccia)

Canada Evidence Act

C-6

C-464 (Epp)

Canada Foundation for Sustainable Development Technology

C-46

Canada Foundation for Sustainable Development Technology Act

C-46

Canada Gazette

C-217 (Turp)

Canada Health Act

C-375 (Harb)

C-430 (Gouk)

C-440 (Pankiw)

Canada Health and Social Transfer

Funding

C-32

Ways and Means No. 10

C-45

Supply Proceedings No. 4

Canada Health Care, Early Childhood Development and Other Social Services Funding Act

C-45

Canada Information Office

Supply Proceedings No. 8

Canada Labour Code

C-12

C-32

Ways and Means No. 10

C-212 (Guay)

C-228 (Morrison)

C-283 (Morrison)

C-424 (Fournier)

C-436 (Pankiw)

C-498 (Guay)

C-499 (Guay)

Section 70 see Labour unions—Dues

Section 108.1 see Business—Restructuring

Section 184 see Employees—Vacation

Canada Lands Company Limited

President, Erhard Buchholz

P-25 (Bernier, G.)

P-26 (Bernier, G.)

Canada Marriage Act

C-460 (Pankiw)

Canada Millennium Scholarship Fund

M-375 (Martin, K.)

Canada Mortgage and Housing Corporation Act

C-23

Canada National Parks Act

C-27

Canada Pension Plan (CPP)

C-23

C-24

Ways and Means No. 3

C-377 (Harb)

Administration, ombudsman, C-341 (Nystrom)

Contributions, recovery in the case of bankruptcy

C-24

Ways and Means No. 3

Housewives and part-time workers, M-412 (Dockrill)

”Pensionable employment”, workers’ compensation payments, including, M-431 (Desjarlais)

Provinces, redemption of securities

C-32

Ways and Means No. 10

Self-employed earnings, Ways and Means No. 13

Spousal eligibility, C-248 (Szabo)
 Terminology, "old age"/"seniors", C-512 (Nystrom)
See also Firefighters; Individual security fund; Police

Canada Ports Police

Reinstatement, M-266 (Mancini)

Canada Post Corporation

President, Mandrake Management Corporation candidates, P-23 (Schmidt)
See also Contests, lotteries, games of chance; Government logos; Postal service

Canada Post Corporation Act

C-229 (Redman)
 C-238 (Martin, Pat)
 C-466 (Stoffer)

Canada Research Chairs

P-36 (Pankiw)
 P-37 (Pankiw)

Canada Seat Belt Act

C-392 (Harb)

Canada Shipping Act

C-374 (Harb)
 C-389 (Thompson, G.)

Canada Shipping Act, 2000

C-35

Canada Student Financial Assistance Act

C-487 (Graham)

Canada Student Loans Act

C-373 (Harb)

Canada Transportation Act

C-26
 C-34
 Other Business No. 4
 C-284 (Morrison)
 C-366 (Harb)

Canada Treaty Series

C-217 (Turp)

Canada–United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act

C-371 (Harb)

Canada–United States border

North American Free Trade Agreement (NAFTA), M-348 (St-Julien)
See also Boundary waters

Canada–United States relations see Torpedo testing

Canada Water Export Prohibition Act

C-249 (Riis)
 C-410 (Lincoln)

Canada Well-Being Measurement Act

C-469 (Jordan)
 Other Business No. 4

Canadian Agri–Infrastructure Program (CAIP)

P–29 (Ritz)

Canadian Airlines International see Airlines—Air Canada**Canadian Amateur Boxing Association (CABA) see Boxing****Canadian Arctic Contaminants Assessment Report see Arctic pollution****Canadian Armed Forces**

Accommodation, rental costs, income tax deduction, C–322 (Martin, K.)

”Canadian Forces Day”, M–134 (Pratt)

Disability pensions, C–41

Report stage, Other Business No. 4

Medical reviews, annual, M–248 (Goldring)

Military justice see Court Martial Appeal Court

Non–refundable tax credit, M–133 (Hart)

Pensions

C–41

Report stage, Other Business No. 4

C–400 (Grewal)

Personnel

Persons under the age of eighteen years, deployment to a theatre of hostilities, S–18

Other Business No. 4

Professional certification, M–247 (Goldring)

See also Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR); DNA testing—Military judges; Gulf War syndrome; Peacekeeping; Snowbirds Squadron (Canadian Armed Forces); Unknown Soldier

Canadian Aviation Regulations see Airports—Firefighters**Canadian Bill of Rights**

C–237 (Breitkreuz, G.)

C–381 (Harb)

C–384 (Harb)

C–385 (Harb)

C–437 (Breitkreuz, G.)

See also Property rights**Canadian Broadcasting Corporation (CBC)**

Television, self–financing, M–101 (Gallaway)

Canadian Charter of Rights and Freedoms see Property rights**Canadian Child Rights Act**

C–362 (Harb)

Canadian Electronic Commerce Strategy

C–6

Canadian Environmental Assessment Agency

Hearings, stakeholder funding, M–350 (St–Julien)

Canadian Firearms Centre

P–40 (Breitkreuz, G.)

Canadian flag

Desecration

C–347 (Harris)

M–299 (Power)

Oath of allegiance, C-451 (Chamberlain)

Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR) see Torpedo testing

Canadian Forces Superannuation Act

C-23

C-348 (Harb)

Canadian Heritage Minister see Copyright Act—Administration

Canadian Heritage Standing Committee see Canadian Radio–television and Telecommunications Commission (CRTC)—Appointments

Canadian Human Rights Act

C-294 (White, T.)

Canadian Ice Hockey Bond

M-257 (Riis)

Canadian Institutes of Health Research (CIHR)

C-13

Canadian Institutes of Health Research Act

C-13

Canadian International Development Agency (CIDA)

Projects, audits, M-165 (Grewal)

Canadian Museum of Civilization see Crimes against humanity; Titanic

Canadian Nuclear Safety Commission

Accountability, C-403 (Chatters)

Canadian Payments Association

C-38

Canadian Payments Association Act

C-38

Canadian Peacekeeping Service Medal Act

C-23

C-511 (Harb)

Canadian Peacekeeping Service Medal and Memorial Act

C-511 (Harb)

Canadian Police Information Centre system see Sex offenders—National registry

Canadian Public Safety Officer Compensation Fund

M-110 (Davies)

Canadian Radio–television and Telecommunications Commission (CRTC)

Appointments, Canadian Heritage Standing Committee review, M-141 (Lowther)

Costs, P-8 (Lowther)

See also Cable television; Multilingual television; Religion—Broadcasting

Canadian Tobacco Manufacturers Community Responsibility Foundation

M-179 (Elley)

Canadian Tobacco Youth Protection Foundation

S-20

Canadian Tourism Commission

C-5

Canadian Tourism Commission Act

C-5

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board see **Bus transport (interprovincial); Truck transport (interprovincial)**

Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act
C-228 (Morrison)

Canadian Wheat Board

Access to information
C-329 (Bailey)
C-418 (Borotsik)
M-56 (Borotsik)
Public opinion polls, P-27 (Breitkreuz, G.)

Canadian Wheat Board Act
C-23

Canadien Horse

National horse, C-390 (Calder)

Cancer see **Breast cancer**

Candy

Children's toys resemblance, warning label, M-10 (Stoffer)

Cape Breton Development Corporation (DEVCO)

Dissolution/privatization, C-11
Other Business No. 4

Cape Breton Development Corporation Act

C-11
Other Business No. 4

Cape Breton Development Corporation Divestiture Authorization and Dissolution Act

C-11
Other Business No. 4

Cape Breton Economic Development Corporation

Mining operations, privatization, M-275 (Mancini)

Capital gains tax

Deferral
Ways and Means No. 6
Ways and Means No. 13
Inclusion rate
Ways and Means No. 6
Ways and Means No. 13
See also Family business; Woodlots

Capital property

Ways and Means No. 13
See also Provincial crown agents

Capital punishment

Referendum, C-435 (Elley)
See also Murder—Death sentence—Young offenders

Capital tax see **Financial institutions; Life insurance corporations**

Cardston, Alta.

Blood Indian band, application to annex, P-22 (Casson)

Caregiver tax credit

Ways and Means No. 13

Caregivers

Informal caregivers

Expenses, non-refundable grants, M-23 (Stoffer)

Payment, M-22 (Stoffer)

Leave programs, M-21 (Stoffer)

Medical expenses, income tax, impairment credit, C-486 (Stoffer)

See also Attendant care expenses; Children—Terminally ill; Employment insurance

Cargo

Nunavik and other remote regions, NAV CANADA fees, M-49 (St-Julien)

Carleton—Gloucester constituency

Name, change to Ottawa—Orléans, C-473 (Kilger)

Carriage by Air Act

C-23

C-348 (Harb)

Cartegena Protocol on Biosafety

Biological diversity/"precautionary approach" principle, M-442 (Wasylycia-Leis)

Casey, Bill (PC—Cumberland—Colchester)

Highways and roads, M-102

NAV CANADA, C-494

Stena Challenger, P-41

Written questions, Q-60, Q-119

Casson, Rick (Ref.—Lethbridge; CA—Lethbridge as of March 27,2000)

Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA) program, P-20, P-21

Cardston, Alta., P-22

Child pornography, C-321

Written questions, Q-56

CBC see instead Canadian Broadcasting Corporation (CBC)**CDSL see instead Co-operators Data Services Limited (CDSL)****CDSL Holdings Ltd. see Credit unions****Census**

1911 records, M-160 (Kenney)

Access to information, transfer to National Archives, C-312 (Harb)

Ethnicity questions, C-468 (Obhrai)

Post-1901 records, access, C-484 (Calder)

Cetaceans (whales, dolphins and porpoises)

Live-capture and trade, moratorium, M-447 (Davies)

CFMETR see instead Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR)**Chair see Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole; Deputy Chairman of Committees of the Whole****Chamberlain, Brenda** (Lib.—Guelph—Wellington)

Canadian flag, C-451

Motor vehicles, C-452

Charitable donations

Gifts, income tax deduction, C-474 (Mark)

Stock options, Ways and Means No. 13

See also Ecological gifts; Food banks

Charitable donations tax credit *see* **Life insurance; Registered Retirement Income Funds (RRIFs); Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)**

Charities

Commercial activities, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Employment-related assistance to disabled persons, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Food, beverage and short-term accommodation provided to individuals, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Political activities, revocation of income tax status, C-293 (White, T.)

Real property, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 12

See also Bottle return depots; Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books); Food banks

Charlesbourg constituency

Name, change to Charlesbourg-Jacques-Cartier

C-455 (Marceau)

C-473 (Kilger)

Chatters, Dave (Ref.—Athabasca; CA—Athabasca as of March 27, 2000)

Atomic Energy Control Board (AECB), C-403

Atomic Energy of Canada Limited (AECL), C-403

Canadian Nuclear Safety Commission, C-403

Chemainus First Nation *see* **First Nations—Alcohol**

Chemicals *see* **Pesticides; Strychnine; Tobacco/cigarettes**

Cheque cashing services

Low-income earners, M-111 (Davies)

Chicoutimi constituency

Name change to Chicoutimi—Le Fjord

C-397 (Harvey)

C-473 (Kilger)

Chief Electoral Officer

Appointment, Parliamentary Standing Committee review, M-127 (White, R.)

Chief Electoral Officer of Canada Office (Elections Canada)

Estimates, 2000-2001, main, Supply Proceedings No. 5

See also Indian bands/reserves—Elections

Child abduction

Age limit, C-427 (Cadman)

Child care

Employment insurance, parental benefits, C-204 (Szabo)

Income tax deduction, Ways and Means No. 6

National program, M-103 (Davies)

Parents who stay home

C-248 (Szabo)

M-42 (St-Julien)

Special needs children and adolescents, M-411 (Dockrill)

Child custody

Grandparents, access rights, C-367 (Harb)

Joint custody, C-304 (Hill, J.)

Child Custody and Access Special Joint Committee

Report, M-421 (Strahl)

Child development

First Ministers meeting, September 11, 2000, federal government commitments, C-45

National Head Start Program, M-67 (Martin, K.)

Child labour

Child-labour-free labels, M-108 (Davies)

M-188 (Martin, Pat)

Child pornography

Internet distribution, C-231 (Stoffer)

Property, forfeiture, C-321 (Casson)

See also Internet—Material

Child poverty

Action plan, M-304 (Gagnon)

Government record, M-302 (Gagnon)

Child sex offenders

Orders of prohibition, dwelling house of person under age 14, C-242 (MacKay)

See also Internet—Material

Child support payments see Education, post-secondary—Expenses

Children

Age of majority

“Child of the marriage”, C-281 (Gallaway)

See also Children—Sexual acts

Definition, United Nations Convention on the Rights of the Child

C-351 (Harb)

C-352 (Harb)

C-353 (Harb)

C-354 (Harb)

C-355 (Harb)

C-356 (Harb)

C-357 (Harb)

C-358 (Harb)

C-359 (Harb)

C-360 (Harb)

C-361 (Harb)

C-362 (Harb)

C-363 (Harb)

C-364 (Harb)

C-365 (Harb)

C-366 (Harb)

C-368 (Harb)

C-369 (Harb)
 C-370 (Harb)
 C-371 (Harb)
 C-372 (Harb)
 C-373 (Harb)
 C-374 (Harb)
 C-375 (Harb)
 C-377 (Harb)
 C-378 (Harb)
 C-379 (Harb)
 C-380 (Harb)
 C-391 (Harb)

“Illegitimate child”, elimination of expression, C-348 (Harb)

Physical discipline/spanking, parental rights, Criminal Code, Section 43

C-273 (Davies)

M-181 (Breitkreuz, G.)

M-260 (Riis)

M-341 (Vellacott)

Programs, P-18 (Gagnon)

Raising, equality for men and women, M-408 (Dockrill)

Sexual acts, age of consent

C-209 (Hanger)

C-291 (Lowther)

Terminally ill, parental leave, M-405 (Dockrill)

See also Adoption; Canada Child Tax Benefit; Candy; Crime; International Convention on the Rights of the Child; Peace officers—Killed in the line of duty; Sentences (convicted criminals)—Double sentences

China see Falun Gong spiritual movement; Taiwan

Chinese community see Indonesia

Chrétien, Jean-Guy (BQ—Frontenac—Mégantic)

Employment insurance, C-275

Written questions, Q-59, Q-79, Q-97

Christmas Day

Legal holiday, C-496 (Bryden)

Chronic fatigue syndrome see Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)

Churches see Residential schools

CIDA see instead Canadian International Development Agency (CIDA)

Cigarettes see instead Tobacco/cigarettes

CIHR see instead Canadian Institutes of Health Research (CIHR)

Circumpolar community

Canadian boundary, M-237 (Laliberte)

Citizen-Initiated Referendum Act

C-277 (White, T.)

Citizenship

C-16

Citizenship Act

C-23

Citizenship and Immigration Standing Committee

Benoit release to media of confidential draft report on refugees, Fontana question of privilege

Other Business No. 4

Other Business No. 13

Meeting, September 28, 2000, Other Business No. 7

Citizenship of Canada Act

C-16

Civil International Space Station Agreement Implementation Act

C-4

Civil law

International mutual assistance, C-471 (Jennings)

Civil Service Insurance Act

C-23

Civilian War-related Benefits Act

C-23

C-41

Report stage, Other Business No. 4

Clarity Act

C-20

P-34 (Bachand, A.)

Clarity Act (Bill C-20) Legislative Committee

Hearings, Supply Proceedings No. 4

Membership, Other Business No. 2

Clark, Right Hon. Joe (PC—Kings—Hants; elected in by-election Sept. 11, 2000)

Regulations, M-436

Woodlots, M-437

Class action lawsuits see Competition—Criminal offences**Clean Internet Act**

C-507 (Earle)

Climate change

Public awareness, M-346 (St-Julien)

Technology projects, C-46

See also Greenhouse gas emissions**Closely Related Corporations regulations see Credit unions****Coastal waters**

Environmental disasters, federal-provincial monitoring, M-269 (Mancini)

Codes of conduct see Members of Parliament; Senators**Collective bargaining see Employment; Rural route mail carriers/contractors****Colleges see Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities)****Commerce see Electronic commerce; Public demonstrations****Commissioner for the Rights of Victims of Crime**

Establishing, M-94 (MacKay)

Committee of the Whole (House) see Assistant Deputy Chairman of Committees of the Whole; Deputy Chairman of Committees of the Whole

Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)

C-33

C-300 (Caccia)

Committees, Legislative see Clarity Act (Bill C-20) Legislative Committee**Committees, Parliamentary**

Official languages policy, Official Languages Commissioner (1996) recommendation, M-32 (Martin, K.)

Reports, concurrence motions, Government Business No. 8

See also Chief Electoral Officer; Global economy; Sub-Committees; User fees

Committees, Special Joint see Child Custody and Access Special Joint Committee**Committees, Standing**

Parliamentary Secretaries, membership, M-35 (Martin, K.)

See also Aboriginal Affairs and Northern Development Standing Committee; Agriculture and Agri-Food Standing Committee; Canadian Heritage Standing Committee; Citizenship and Immigration Standing Committee; Finance Standing Committee; Fisheries and Oceans Standing Committee; Foreign Affairs and International Trade Standing Committee; Health Standing Committee; Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities Standing Committee; Industry Standing Committee; Information Commissioner—Appointment; Justice and Human Rights Standing Committee; Legislation—Draft bills; National Defence and Veterans Affairs Standing Committee; Natural Resources and Government Operations Standing Committee; Official Languages Commissioner—Appointment; Privacy Commissioner—Appointment; Procedure and House Affairs Standing Committee; Public Accounts Standing Committee; Transport Standing Committee

Committees, Standing Joint see Library of Parliament Standing Joint Committee; Scrutiny of Regulations Standing Joint Committee**Communal organizations/religious colonies**

Income tax, C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Communist Party of Canada

Registered party, P-16 (White, T.)

Community organizations see Youth**Community reinvestment see Banks****Community service**

National "working holiday", February 29, 2000, M-122 (Davies)

Community service groups

Membership fees/dues, income tax credit

C-308 (Stoffer)

C-467 (Stoffer)

See also Telephone service—Voice mail

Companies

Member of Parliament privy to information/financial profit from company sale, M-396 (Dockrill)

Companies' Creditors Arrangement Act

C-24

Ways and Means No. 3

Competition

Anti-competitive acts

C-402 (McTeague)

Other Business No. 10

C-471 (Jennings)

C-472 (McTeague)

Criminal offences, class action lawsuits, M-157 (Nystrom)

Vertically integrated suppliers/retail sales, C-201 (McTeague)

See also Anti-trust agencies; Gasoline—Prices—Vertically integrated suppliers; Grocery industry—Prices

Competition Act

C-26

C-201 (McTeague)

C-276 (Gallaway)

C-349 (Harb)

C-402 (McTeague)

Other Business No. 10

C-438 (Redman)

Other Business No. 4

C-458 (Bernier, G.)

C-471 (Jennings)

C-472 (McTeague)

C-488 (Solomon)

C-509 (McTeague)

Competition Tribunal Act

C-26

C-471 (Jennings)

C-472 (McTeague)

Computers

Hackers/viruses, criminal offence, M-254 (Pankiw)

Conclusion of Treaties Act

C-218 (Turp)

Condominiums

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Vancouver, B.C., repairs, M-294 (Martin, K.)

Confederation see Riel, Louis David

Conflict, international

Non-governmental Early Warning Centre, M-372 (Martin, K.)

Prevention, multilateral plan of action to reform international organizations, M-30 (Martin, K.)

Conflict of interest see Companies

Congenital heart defects

National day, C-492 (Thompson, G.)

Conjugal relationships

Same-sex/opposite-sex relationships, equal treatment, C-23

Conscientious objection see Defence expenditures

Conscientious Objection Act

C-399 (Robinson)

Constitution Act, 1867

C-237 (Breitkreuz, G.)

C-437 (Breitkreuz, G.)

Constitution of Canada see **National unity; Senate**

Construction projects

Defaulting contractor obligations, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)
C-24

Ways and Means No. 3

See also Condominiums—Vancouver

Consumer credit

Credit record information, C-393 (Harb)

Ombudsman, C-343 (Nystrom)

See also Financial Consumer Agency of Canada; Students

Consumer Credit Information Act

C-393 (Harb)

Consumers see **Competition; Drugs and pharmaceuticals—Advertising—Prices; Financial Consumer Agency of Canada; Fuel prices; Gasoline—Price/litre—Prices; Grocery industry—Prices**

Contact lenses see **Eyeglasses and contact lenses**

Contests, lotteries, games of chance

Letter indicating prize conditional on prior payment

C-458 (Bernier, G.)

Transmittal by Canada Post Corporation, C-229 (Redman)

Printed material indicating prize conditional on a fee, C-438 (Redman)

Other Business No. 4

Contraventions Act

C-266 (Martin, K.)

Controlled Drugs and Substances Act

C-266 (Martin, K.)

C-454 (Gilmour)

Conventions (conferences)

Food and beverages, non-residents, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)
C-24

Ways and Means No. 3

Cooperative Credit Associations Act

C-23

C-38

Co-operative housing

Third-sector agency, M-119 (Davies)

Co-operators Data Services Limited (CDSL) see instead **CDSL Holdings Ltd.**

Copyright see **Photocopies**

Copyright Act

Administration, Minister of Canadian Heritage, C-485 (de Savoye)

C-280 (Mahoney)

Corporate butterfly rules see **Property**

Corporate taxation

Interest on overpayment/underpayment, C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Reduction

Ways and Means No. 6

Ways and Means No. 13

Small business deduction

M-320 (St-Julien)

Ways and Means No. 6

Thin capitalization, Ways and Means No. 6

See also Corporations—Partnerships; Foreign corporations; Foreign exploration and development expenses; Hepatitis C—Trust; Property; Scientific research and experimental development

Corporations

Boards of directors and executives *see* Westray mine disaster

Chain of corporations, simultaneous control, C-43

Ways and Means No. 11

Criminal acts or omissions/unsafe working conditions, liability of officers and staff, C-259 (McDonough)

Other Business No. 10

Foreign affiliates, foreign accrual property losses, C-43

Ways and Means No. 11

Partnerships, shares of non-resident corporations, double taxation, C-43

Ways and Means No. 11

Subsidiaries, shares listed on foreign stock exchange, not qualified as Canadian-controlled private corporation, C-43

Ways and Means No. 11

See also Foreign corporations

Corporations Returns Act

C-23

Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom

Veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Correctional Investigator

Appointment/powers, M-379 (Venne)

Correctional Investigator Office

Reports

M-228 (Venne)

M-379 (Venne)

Correctional Service of Canada

Board of Investigation report, M-84 (MacKay)

Board of Management, C-503 (Bonin)

See also Murder—Parole

Corrections and Conditional Release Act

C-23

C-247 (Guarnieri)

C-328 (Cadman)

C-370 (Harb)

C-503 (Bonin)

See also Justice and Human Rights Standing Committee—Terms of Reference

Corrupt Practices Act

C-2

Other Business No. 4

COSEWIC see instead Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC)**Countervailing duties see Subsidies and countervailing measures****Court Martial Appeal Court**

Administrative services, C-40

Courts Administration Service Act

C-40

Cowichan Band see First Nations—Alcohol**Credit see Banks; Consumer credit****Credit cards**

Bad debt relief, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Credit Ombudsman

C-343 (Nystrom)

Credit Ombudsman Act

C-343 (Nystrom)

Credit unions

Closely Related Corporations regulations, CDSL Holdings Ltd. and CUE Datawest Ltd., Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) Ways and Means No. 12

Cree–Naskapi (of Quebec) Act

C-23

C-348 (Harb)

Crête, Paul (BQ—Kamouraska—Rivière-du-Loup—Témiscouata—Les Basques)

Currency, M-193

Employment insurance

C-271, C-272, C-323, C-324, C-404, C-405

M-192, M-194, M-343

Forestry workers, C-211

Marine policy, M-195

Senate, M-191

Crime

Accused persons, protection from undue speculation/publication of proceedings, C-270 (Pankiw)

Children, recruitment, prohibition, C-505 (MacKay)

Committed outside Canada, C-320 (Wappel)

Firearm use

Preventing, M-78 (MacKay)

Use in commission of serious offences, consecutive sentence, C-441 (Pankiw)

Proceeds of crime

C-17

C-22

C-406 (Forseth)

See also Immigrants—Smuggling*See also* Automobiles—Crime—Drivers; Break and enter (crime); Competition; Computers; Corporations; Criminal organizations; Currency—Thousand dollar note; Drug trafficking;

Franchises; Home invasion; Marijuana—Simple possession; Money laundering (proceeds of crime); Offenders; Organized crime; Prostitution; Public demonstrations; Sentences (convicted criminals); Sexual assault; Swarming; Theft; Victims of crime; Violent crime

Crimes against humanity

C-19

Canadian Museum of Civilization, permanent exhibit, C-224 (Assadourian)

See also Genocide; Kosovo province (Yugoslavia); Suharto, Haji Mohamed (former Indonesian President); War crimes

Crimes Against Humanity Act

C-19

Criminal Code

C-17

C-18

Other Business No. 4

C-23

C-36

C-202 (McTeague)

C-207 (Vellacott)

C-209 (Hanger)

C-219 (Obhrai)

C-234 (Thompson, M.)

C-242 (MacKay)

C-243 (Thompson, M.)

C-244 (Strahl)

C-245 (Szabo)

C-247 (Guarnieri)

C-250 (Thompson, M.)

C-251 (Thompson, M.)

C-254 (Thompson, M.)

C-255 (Thompson, M.)

C-259 (McDonough)

Other Business No. 10

C-262 (MacKay)

C-263 (Robinson)

C-265 (Martin, K.)

C-270 (Pankiw)

C-273 (Davies)

C-288 (Lowther)

C-291 (Lowther)

C-302 (Hill, J.)

C-303 (Hill, J.)

C-305 (White, R.)

C-314 (Gouk)

C-320 (Wappel)

C-321 (Casson)

C-332 (Reynolds)

C-334 (Reynolds)

C-335 (Reynolds)

C-347 (Harris)

C-348 (Harb)
 C-365 (Harb)
 C-401 (Hanger)
 C-406 (Forseth)
 C-407 (Forseth)
 C-408 (Forseth)
 C-415 (Jennings)
 C-422 (Vellacott)

Other Business No. 10

C-426 (Cadman)
 C-427 (Cadman)
 C-433 (Benoit)
 C-435 (Elley)
 C-441 (Pankiw)
 C-443 (Sauvageau)
 C-444 (Nunziata)
 C-447 (Guimond)
 C-453 (MacKay)
 C-462 (Herron)
 C-472 (McTeague)
 C-480 (Harb)
 C-503 (Bonin)
 C-505 (MacKay)
 S-10

Other Business No. 4

Section 43 see Children—Physical discipline/spanking
 Section 161 see Child sex offenders
 Section 163 see Obscenity
 Section 213 see Prostitution
 Section 281 see Child abduction
 Section 318(4) see Sexual orientation—Hate propaganda
 Section 419 see Veterans—War decorations
 Section 462 see Immigrants—Smuggling
 Section 718.2(2) see Sentences (convicted criminals)—Aboriginal offenders
 Section 745, faint hope clause see Murder—Parole
 Section 748(2) see Pardons (judicial sentencing)
 Section 753 see Offenders—Dangerous offenders

Criminal harassment

C-36
 Bail, C-250 (Thompson, M.)

Criminal organizations

Membership, criminal offence, M-428 (Gauthier)

Criminal Records Act

C-7

Crop insurance

M-58 (Borotsik)

Crown see National debt

Crown agents see Provincial crown agents

Crown corporations

Access to information

C-418 (Borotsik)

C-448 (Gilmour)

Internal audits, C-376 (Harb)

Crown Liability and Proceedings Act

C-208 (Hanger)

CRTC see instead Canadian Radio–television and Telecommunications Commission (CRTC)**Cruelty see Animals****CUE Datawest Ltd. see Credit unions****Cultural artifacts see Elgin marbles****Cultural Property Export and Import Act**

C-24

Ways and Means No. 3

Culture see Arts and culture**Cummins, John** (Ref.—Delta—South Richmond; CA—Delta—South Richmond as of March 27, 2000)

Written questions, Q-28, Q-29, Q-32, Q-111, Q-112

Currency

One-cent coin, elimination, M-193 (Crête)

Thousand dollar note, elimination to combat crime/money laundering, C-210 (Marceau)

See also Dollar exchange rate

Customs Act

C-23

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 8

Customs Tariff

Duty and tax exemption for returning residents

C-24

Ways and Means No. 3

See also Wine

D**Dakota Tipi Band see First Nations—Alcohol****Dates see Calendar dates****Davies, Libby** (NDP—Vancouver East)

Airports, M-427

Canadian Public Safety Officer Compensation Fund, M-110

Ceteceans (whales, dolphins and porpoises), M-447

Cheque cashing services, M-111

Child care, M-103

Child labour, M-108

Children, C-273

Community service, M-122

Co-operative housing, M-119

Discrimination, M-107

Financial institutions, M-112, M-113, M-114, M-115

Government contracts, M-451

Highways and roads, M-117, M-118
 HIV/AIDS, M-105
 Housing, M-123
 Indonesia, M-116
 Non-profit housing, M-104, M-121
 Old Age Security, M-453
 Public safety officers (police and firefighters), M-110
 Rental housing, M-104
 Social housing, M-120
 Social programs, M-106
 Student loans, C-274
 Telephone service, M-361
 Whales, M-426
 Workplace, M-109
 Written questions, Q-74

de Champlain, Samuel

Commemorative day, C-428 (Thompson, G.)

de Savoye, Pierre (BQ—Portneuf)

Copyright Act, C-485
 National Capital Commission (NCC), C-346

Death benefits see Federal enforcement officials

Death penalty see instead Capital punishment

Debt see National debt

Debt Servicing and Reduction Account Act

C-306 (White, T.)

Defence equipment

Defence-related goods and technologies, trade restrictions, S-25
See also Depleted uranium weapons (U-238); Indonesia; Land mines; Strategic Defence Initiative ("Star Wars"); Torpedo testing

Defence expenditures

Income tax payments, conscientious objection, C-399 (Robinson)

Defence policy see Strategic Defence Initiative ("Star Wars")

Defence Production Act

S-25

Defence Services Pension Continuation Act

C-23

Deficit see Budget

Deficit Prevention Act

C-394 (Harb)

Demographics see Aging population

Department of Health Act

C-416 (Thompson, G.)
 C-434 (Elley)

Department of Human Resources Development Act, 1999

C-404 (Crête)

Departmental Internal Audit Act

C-376 (Harb)

Depleted uranium weapons (U-238)

Ban, M-367 (Goldring)

Deportation see Drug trafficking; Immigrants—Offenders**Deputy Chairman of Committees of the Whole**

Appointment, Other Business No. 1

Desjarlais, Bev (NDP—Churchill)

Canada Pension Plan (CPP), M-431

Residential schools, M-430

Stanley Knowles Day, M-211

Desrochers, Odina (BQ—Lotbinière; BQ—Lotbinière-L'Érable)

Lotbinière constituency, C-456

DEVCO see instead Cape Breton Development Corporation (DEVCO)**Development assistance**

Funding, M-185 (Martin, Pat)

Devil's Lake Outlet water export project

Environmental impact study, M-390 (Blaikie)

Dieppe Raid (August 19, 1942)

National holiday, M-422 (MacKay)

Diplomatic Services (Special) Superannuation Act

C-23

Direct sales marketing

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Disability Tax Credit

Ways and Means No. 6

Ways and Means No. 13

Disabled and handicapped personsHousekeeping activities/basic activity of daily living, remuneration paid to another person, tax credit,
C-481 (Harb)

Specially-equipped motor vehicles see Automobiles—Wheelchair equipped/adapted

See also Attendant care expenses; Canadian Armed Forces; Charities—Employment-related assistance;

Child care—Special needs children; Income tax—Returns; Transportation; Veterans' benefits

Disarmament see Depleted uranium weapons (U-238); Nuclear weapons**Disasters see instead Emergencies/disasters****Discrimination**

"Social condition", including as prohibited ground, M-107 (Davies)

See also Senior citizens

Disease see Allergies; Breast cancer; Brucellosis; Children—Terminally ill; Congenital heart defects; Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia); Epidermolysis bullosa; Foetal alcohol syndrome; Gulf War syndrome; Hepatitis; Hepatitis B; Hepatitis C; HIV/AIDS; Infectious disease; Kidney disease; Laboratory Centre for Disease Control (LCDC); Leukemia; Lyme disease; National Handwashing Awareness Week; Tuberculosis

Disfranchising Act

C-2

Divisions, recorded

Applied votes, Government Business No. 9

Deferred

C-3

C-6

C-8

C-9

C-10

C-11

C-12

C-13

C-16

C-18

C-37

C-38

C-205

C-206

C-213

C-214

C-222

C-223

C-238

C-276

M-30

M-160

M-237

M-259

M-298

Government Business No. 12

Other Business No. 4

Supply Proceedings No. 2

Supply Proceedings No. 8

Supply Proceedings No. 9

Ways and Means No. 11

See also Electronic voting

Divorce

Marriage counselling required, C-235 (Szabo)

See also Child custody

Divorce Act

C-235 (Szabo)

C-281 (Gallaway)

C-304 (Hill, J.)

C-367 (Harb)

C-378 (Harb)

DNA Identification Act

S-10

Other Business No. 4

DNA testing

Military judges, authority to issue warrants, S-10

Other Business No. 4

See also Immigrants

Dockrill, Michelle (NDP—Bras d'Or—Cape Breton)

Canada Pension Plan (CPP), M-412

Child care, M-411

Children, M-405, M-408

Companies, M-396

Elder care, M-400

Family, M-409

Family violence, M-404

Guaranteed Income Supplement, M-415

Income tax, M-401

International Women's Day, M-394

Job creation programs, M-398

Multilateral Agreement on Investment (MAI), M-402

National Day for the Recognition of Seniors, M-395

National Tartan Day (St. Andrew's Day), M-403

Old Age Security, M-414

Public Service, M-397

Rail passenger service, M-413

Transportation, M-410

Water, M-399

Women, M-406

Written questions, Q-57, Q-67, Q-78

Youth, M-407

Dogs see Royal Canadian Mounted Police (RCMP)**Dollar exchange rate**

Weak currency debt, Ways and Means No. 6

Dolphins see Cetaceans (whales, dolphins and porpoises)**Dominion Controverted Elections Act**

C-2

Other Business No. 4

Doyle, Norman (PC—St. John's East)

Employment insurance, M-226

Health care, M-378

Water, M-253

Written questions, Q-99

Drainage basins

Public advisory committees, M-347 (St-Julien)

Drainage ditches

Fisheries and Oceans Department management, Fisheries and Oceans Standing Committee, Second Report, *The West Coast Report*, Recommendation 12, M-244 (McNally)

Drayton Valley Adult Literacy Society see Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books)**Drug abuse**

National strategy, M-126 (White, R.)

See also HIV/AIDS; Impaired driving; Narcotics

Drug offenses

Non-violent addicts, court-administered drug addiction program, M-440 (Stinson)

Drug trafficking

Deportation, M-245 (McNally)

Within five hundred metres of an elementary school or a high school, C-454 (Gilmour)

See also Marijuana—Simple possession

Drugs see Caffeine

Drugs and pharmaceuticals

Advertising, direct-to-consumer advertising of prescription drugs, M-450 (Wasylycia-Leis)

Bulk buying, national system, M-445 (Wasylycia-Leis)

Prices, Patented Medicine Prices Review Board, P-19 (Jaffer)

Universal prescription drug insurance (pharmacare), M-321 (St-Julien)

See also Herbal remedies; Human Lyme Vaccine (Lymerix); Vaccines

Dubé, Antoine (BQ—Lévis-et-Chutes-de-la-Chaudière)

Shipbuilding, C-213

Duncan, John (Ref.—Vancouver Island North; CA—Vancouver Island North as of March 27, 2000)

Jewellery, M-449

Ships, M-388

Woodlots, M-448

Written questions, Q-33, Q-52, Q-87, Q-105, Q-117

E

Earle, Gordon (NDP—Halifax West)

Internet, C-507

Members of Parliament, C-226

Parliamentarians' Code of Conduct, C-226

Senators, C-226

Written questions, Q-96

Ecological gifts

Income tax

C-43

Ways and Means No. 11

Ways and Means No. 6

Economic and social conditions see Well-being (economy, society and environment)

Economic policy

Government Business No. 13

Economic sanctions see Iraq

Economy see Global economy; Gross Domestic Product (GDP); Underground economy; Well-being (economy, society and environment)

EDC see instead Export Development Corporation (EDC)

Edmonton East constituency

Human Resources Development Department (HRDC) grants, P-33 (Goldring)

Name, change to Edmonton Centre-East

C-449 (Goldring)

C-473 (Kilger)

Education

Costs, income tax treatment, M-43 (St-Julien)
 Individual right, C-385 (Harb)
 National standards
 C-382 (Harb)
 M-162 (Grewal)
 Scholarships, fellowships and bursaries, income tax, Ways and Means No. 6
 School-leaving age, C-364 (Harb)
 Teachers' expenses, income tax deduction, M-215 (Riis)
See also Canada Education Savings Grant program; Drug trafficking; First Nations; Language training; Peace officers—Killed in the line of duty; Photocopies; Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities); Registered Education Savings Plans (RESPs); Residential schools

Education, post-secondary

Expenses, child support orders, C-281 (Galloway)
 Funding, C-45
 Graduates, income tax deduction, M-240 (Riis)
 M-218 (Riis)
See also Colleges; Federal enforcement officials; Universities

Education Standards Act

C-382 (Harb)

Education tax credit

Ways and Means No. 13

Elder care

Employment leave, M-400 (Dockrill)

Eldorado Nuclear Limited see Cameco Corporation (formerly Eldorado Nuclear Limited)**Eldorado Nuclear Limited Reorganization and Divestiture Act**

C-39

Elections

By-elections see Members of Parliament—Party affiliation
 Campaign contributors, disclosure, C-2
 Other Business No. 4
 Campaign workers, payment with public funds, M-124 (White, R.)
 Contraventions, C-2
 Other Business No. 4
 Election officers, appointment, C-278 (White, T.)
 Electronic voting, C-268 (White, T.)
 Expenses, reimbursement, C-279 (White, T.)
 Women candidates, 30% of registered political party total, C-290 (St-Hilaire)
 Fixed terms, M-454 (Martin, K.)
 Irregularities, C-2
 Other Business No. 4
 Multiple-residential buildings, campaigning hours, C-2
 Other Business No. 4
 Nomination deposits, refund, C-2
 Other Business No. 4
 Polling day, advertising and public opinion polls blackout, C-2
 Other Business No. 4

Proportional representation

C-344 (Nystrom)

M-155 (Nystrom)

Public opinion polls, methodology, C-2

Other Business No. 4

Returning officers, right to vote, C-2

Other Business No. 4

Signage, C-2

Other Business No. 4

Third party advertising, C-2

Other Business No. 4

Voting age, C-423 (Riis)

Voting hours, C-2

Other Business No. 4

See also Chief Electoral Officer; Indian bands/reserves; Members of Parliament—Householder mailings; Referendums; Regional development

Elections Canada see instead Chief Electoral Officer Office (Elections Canada)

Electoral Boundaries Readjustment Act

C-2

Other Business No. 4

Electoral districts

C-473 (Kilger)

See also Abitibi—James Bay—Nunavik constituency; Broadview—Greenwood constituency; Bruce—Grey constituency; Carleton—Gloucester constituency; Charlesbourg constituency; Chicoutimi constituency; Edmonton East constituency; James Bay Cree; Lac-Saint-Jean constituency; Lotbinière constituency; Nunavik; Okanagan—Coquihalla constituency; Rimouski—Mitis constituency; Rosemont constituency; Verdun—Saint Henri constituency; Wanuskewin constituency; Wentworth—Burlington constituency

Electricity

Steam generation, Manufacturing and Processing Tax rate, Ways and Means No. 4

Electronic commerce

Personal information, protection, C-6

Electronic Documents

Alternatives to paper records and information communication, C-6

See also Goods and Services Tax (GST); Harmonized Sales Tax (HST)

Electronic voting

Divisions, recorded, M-457 (Martin, K.)

See also Elections

Elgin Marbles

Ancient Greek sculptures and architectural details in British Museum, London, return to Greece, M-452 (Bakopanos)

Elley, Reed (Ref.—Nanaimo—Cowichan; CA—Nanaimo—Cowichan as of March 27, 2000)

Canadian Tobacco Manufacturers Community Responsibility Foundation, M-179

Capital punishment, C-435

Genetically modified food, C-434

Medical devices, P-12

Pedahbun Lodge, P-13

Emancipation Day Act, 1999

C-282 (Obhrai)

Embassies and consulates see Visas**Emergencies/disasters**

Municipalities, assistance, M-163 (Grewal)

Quick Response Centres

M-295 (Martin, K.)

M-373 (Martin, K.)

See also Agriculture; Air India; Coastal waters; Employment insurance—Waiting period; Floods; Naval disasters; Plastimet Inc.; Titanic; Westray mine disaster

Emergency debates see Organized crime**Emergency response workers**

Volunteers, tax credit, M-210 (Brison)

Other Business No. 4

See also Blood/blood supply system—Samples; Infectious disease

Emigrants

Income tax, taxpayer migration, C-43

Ways and Means No. 11

Employee benefit funds

National standards, M-29 (Martin, Pat)

Employees

Part-time workers see Canada Pension Plan—Housewives

Severance pay/pension eligibility, C-283 (Morrison)

Vacation, Canada Labour Code, Section 184, M-158 (Nystrom)

See also Business—Restructuring; Forestry workers; Gun control; Longshore employees; Mechanics; Stock options

Employment

Collective agreements, new arrivals/orphan clauses

C-212 (Guay)

C-499 (Guay)

Expenses, income tax relief, M-25 (Benoit)

Merit principle, M-171 (Johnston)

Work week, length, M-184 (Martin, Pat)

Promoting, M-327 (St-Julien)

See also Charities; Children—Terminally ill; Elder care; Professional certification; Wages

Employment equity

Designated groups/numerical goals, C-294 (White, T.)

Employment Equity Act

C-294 (White, T.)

Repeal, M-64 (Pankiw)

Employment insurance

Benefit period, C-323 (Crête)

Calculation

C-44

C-275 (Chrétien, J-G)

Caregivers

C-32

Ways and Means No. 10
 Family members, C-493 (Stoffer)
 Eligibility
 C-44
 M-226 (Doyle)
 Employment Insurance Account
 C-404 (Crête)
 C-405 (Crête)
 Fishers, non-eligibility, C-271 (Crête)
 Insurable employment, determination, C-324 (Crête)
 Intensity rule, M-322 (St-Julien)
 Maternity leave
 C-32
 Ways and Means No. 10
 Parental benefits
 C-32
 Ways and Means No. 10
 C-204 (Szabo)
 New workers
 C-256 (Gagnon)
 M-192 (Crête)
 Premiums
 Criteria, M-343 (Crête)
 Recovery in the case of bankruptcy
 C-24
 Ways and Means No. 3
 Rate
 C-44
 C-405 (Crête)
 Reduction, M-344 (St-Julien)
 Repayment of benefits, C-44
 Seasonal/casual workers (short weeks)
 C-442 (Sauvageau)
 M-192 (Crête)
 M-222 (Godin, Y.)
 Self-employed workers
 C-271 (Crête)
 M-194 (Crête)
 Special benefits recipients, exemption, C-44
 Students, C-446 (Guimond)
 Surplus
 M-189 (Martin, Pat)
 M-343 (Crête)
 Waiting period
 Elimination, C-272 (Crête)
 Elimination in cases of natural disaster, C-387 (Bachand, C.)
 Women, M-189 (Martin, Pat)
See also Adoption; Child care; Individual security fund

Employment Insurance Act

C-23

C-24

Ways and Means No. 3

C-32

Ways and Means No. 10

C-44

C-204 (Szabo)

C-256 (Gagnon)

C-271 (Crête)

C-272 (Crête)

C-275 (Chrétien, J-G)

C-323 (Crête)

C-324 (Crête)

C-387 (Bachand, C.)

C-404 (Crête)

C-405 (Crête)

C-442 (Sauvageau)

C-446 (Guimond)

C-493 (Stoffer)

Endangered and threatened species

Habitat

C-33

C-300 (Caccia)

C-475 (Martin, K.)

Public registry, C-33

Sanctuaries

C-465 (Martin, K.)

C-475 (Martin, K.)

Strategy, C-33

See also Cetaceans (whales, dolphins and porpoises); Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC); Whales**Endangered Species Sanctuaries Act**

C-465 (Martin, K.)

C-475 (Martin, K.)

”Enemy aliens” see Ukrainian Canadians**Energy**

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) compliance

C-24

Ways and Means No. 3

See also Electricity; Heating expenses; Natural gas; Nuclear energy; Renewable energy; Sable Offshore Energy Project; Steam**Energy Price Commission**

C-488 (Solomon)

Energy Price Commission Act

C-488 (Solomon)

Entertainment expenses

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

See also Conventions (conferences)

Environment

National standards, C-425 (Harb)

Remedial projects, guidelines for federal resources, M-263 (Mancini)

See also Air quality; Beverage containers; Boundary waters; Canadian Environmental Assessment Agency; Cartagena Protocol on Biosafety; Climate change; Coastal waters; Devil's Lake Outlet water export project; Fish farming industry; Marine conservation areas; Marine environment; Recycling; Red Hill Creek Expressway; Ships—Ballast water; Sydney Tar Ponds; Well-being (economy, society and environment)

Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)

Health Standing Committee study, M-70 (Herron)

Research, C-416 (Thompson, G.)

See also Herbal remedies

Epidermolysis bullosa

National awareness week, C-230 (Bulte)

Other Business No. 4

Epp, Ken (Ref.—Elk Island; CA—Elk Island as of March 27, 2000)

Calendar dates, C-464

Property tax, C-301

Eritrea see Peacekeeping

Escheats Act

C-23

Estate taxes see Registered Retirement Income Funds (RRIFs)—Death proceeds; Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)—Death proceeds

Estimates, 1999–2000, Supplementary (A)

C-21

Supply Proceedings No. 3

Supply Proceedings No. 2

Estimates, 1999–2000, Supplementary (B)

C-29

Supply Proceedings No. 6

Estimates, 2000–2001, main

Supply Proceedings No. 5

See also Auditor General of Canada Office; Finance Department; Fisheries and Oceans Department; House of Commons

Ethics see Codes of conduct; Companies; Medical procedures—Health care workers; Parliamentarians' Code of Conduct

Ethics counsellor see Parliament

Ethiopia see Peacekeeping

Ethnicity see Census; Multiculturalism; Multilingual television

Euthanasia

And physician-assisted suicide, M-278 (Robinson)

Health care workers non-participation/conscience rights, C-207 (Vellacott)

Excise Act

C-24

Ways and Means No. 3

Excise tax see **Aviation fuel; Fuel taxes; Gasoline; Jewellery; Rail system—Fuel; Tobacco/cigarettes**

Excise Tax Act

C–23

C–24

Ways and Means No. 3

C–25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

C–32

Ways and Means No. 10

C–368 (Harb)

C–369 (Harb)

Ways and Means No. 2

Ways and Means No. 12

Export Control List

S–25

Export Development Act

C–421 (Caccia)

Export Development Corporation (EDC)

Sustainable development principle, C–421 (Caccia)

Export distribution centres

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

Ways and Means No. 7

Ways and Means No. 12

Export trading houses

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 7

Exports

Common carrier, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C–24

Ways and Means No. 3

Drop shipments, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 7

See also Devil's Lake Outlet water export project; Indonesia—Defence equipment; Water

Extradition see **Air India; Peltier, Leonard**

Extradition Act

C–360 (Harb)

Eyeglasses and contact lenses

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) rebate, Ways and Means No. 3

F

"Faint hope" clause see **Criminal Code—Section 745**

Fair Wages and Hours of Labour Act see **Wages**

Falun Gong spiritual movement

People's Republic of China persecution, M–365 (Benoit)

Family

Legislation, M–139 (Lowther)

Single-parent, M–409 (Dockrill)

See also Employment insurance—Caregivers; Farms

Family business

Shares, sale to family members, capital gains tax, M-316 (Martin, K.)

Family Farm Cost of Production Protection Act

C-299 (Nystrom)

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act

C-23

Family violence

Combating, national program, M-404 (Dockrill)

Sexual assault, mandatory counselling, C-245 (Szabo)

Famine see Irish immigrants (19th century famine)**Farm income**

Emergency compensation, Supply Proceedings No. 2

Other Business No. 4

See also Agriculture Income Disaster Assistance (AIDA) program; Gross Revenue Insurance Program (GRIP); Net Income Stabilization Account (NISA)

Farm Income Protection Act

C-327 (Benoit)

Farmers

Taxation, P-24 (Breitkreuz, G.)

Farms

Family farms, cost of production protection, C-299 (Nystrom)

Small farms, M-229 (Alarie)

Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books)

Non-profit organizations and charities, Drayton Valley Adult Literacy Society and PTP-Preparatory Training Program, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 12

Federal Capital Act

C-346 (de Savoye)

Federal Capital Commission see National Capital Commission (NCC)**Federal Court**

Administrative services, C-40

Federal Court Act

C-40

Federal Court of Appeal

Administrative services, C-40

Federal enforcement officials

Death from injuries received or illnesses contracted in the discharge of duties, post-secondary education benefits for surviving spouse and children, C-491 (Peric)

See also Taxation—Collection

Federal-provincial fiscal arrangements see Canada Health and Social Transfer**Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act**

C-32

Ways and Means No. 10

C-45

C-364 (Harb)

C-497 (Wasylycia-Leis)

C-502 (Pankiw)

Federal-provincial jurisdiction see **Coastal waters; Treaties**

Federal-provincial relations see **Child development—First Ministers meeting; Health care—Crisis/modernization—First Ministers meeting**

Federal Public Service Pension Act

C-400 (Grewal)

Federalism

New Canada Act, M-317 (Manning)

Secession

C-20

M-317 (Manning)

Territorial integrity, C-326 (Grewal)

Ferry Command

Veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Fibromyalgia see **Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)**

Final Offer Arbitration in Respect of West Coast Ports Operations Act

C-315 (Johnston)

Finance Department

Estimates, 2000-2001, main, votes 1, 5, L10 and 15, Supply Proceedings No. 5

Finance Ministry

Estimates, 2000-2001, main, votes 20 and 25 see Auditor General of Canada Office

Finance Standing Committee

Meeting, September 28, 2000, Other Business No. 7

Reports

Government Business No. 4

Government Business No. 5

Other Business No. 7

Supply Proceedings No. 5

Travel, television broadcasting, report deadline

Government Business No. 2

Other Business No. 7

Financial Consumer Agency of Canada

C-38

Financial Consumer Agency of Canada Act

C-38

Financial institutions

Accounts

"No-frills" minimum service accounts, M-114 (Davies)

Standard basic account, M-112 (Davies)

Business powers, C-38

Capital tax, C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Low-income earners, access

M-113 (Davies)

M-115 (Davies)

Ministerial approvals, C-38

Regulation, C-38

See also Banks; Credit unions

Financial services see Cheque cashing services

Financial transactions (stocks, bonds and money market trades)

Taxation

M-149 (Nystrom)

M-150 (Nystrom)

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

C-22

Finding Room: Housing Solutions for the Future see Social housing—Liberal Caucus Task Force Report (1990)

Fingerprinting

C-36

Fire see Plastimet Inc.; Tobacco/cigarettes—Flammability standard

Firearms

International registry, M-296 (Martin, K.)

Registry, abolition, M-243 (Muise)

See also Crime

Firearms Act

C-17

C-23

C-314 (Gouk)

C-462 (Herron)

Repeal, M-78 (MacKay)

Firefighters

Canada Pension Plan (CPP), early entitlement

C-345 (Nystrom)

M-279 (Robinson)

Pensions, accrual rate, M-418 (Szabo)

Other Business No. 4

Volunteers, equipment, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) exemption, M-205 (Brisson)

See also Airports; Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom; Hazardous products; Public safety officers (police and firefighters)

First Nations

Alcohol, fuel and tobacco products, value-added tax/equivalent to GST, (Cowichan Band, Westbank First Nation, Kamloops Band, Sliammon Band, Osoyoos Band, Adams Lake Band, Tsawout First Nation, Chemainus First Nation, Dakota Tipi Band, Waywayseecappo First Nation, Opaskwayak Cree Nation, Buffalo Point First Nation, Tobique Band)

C-32

Ways and Means No. 10

Alcoholic beverages, sales taxes

C-24

Ways and Means No. 3

Education, M-420 (Konrad)

Income tax

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Municipal-style delegated government, M-376 (Konrad)

Ombudsman

C-222 (Thompson, M.)

M-377 (Konrad)

First Nations Ombudsman Act

C-222 (Thompson, M.)

First Nations Veterans Compensation Act

C-398 (Nystrom)

Fiscal Responsibility Act

C-295 (White, T.)

Fish farming industry

Ecosystem health, M-146 (Caccia)

Fisheries

Aboriginal and treaty rights

Government Business No. 1

Other Business No. 4

Mi'kmaq, Atlantic lobster fishery, Supreme Court of Canada ruling, *R. v. Marshall*, M-292 (Martin, K.)

200 mile limit, foreign trawlers, ban, M-3 (Stoffer)

See also Atlantic groundfish fishery; Drainage ditches; Fisheries, Atlantic; Food industries (fishery and agriculture sectors)

Fisheries and Oceans Department

Estimates, 2000-2001, main, votes 1, 5 and 10, Supply Proceedings No. 5

See also Drainage ditches; Fisheries, Atlantic

Fisheries and Oceans Standing Committee

Organization meeting, Other Business No. 7

Reports

Other Business No. 7

Supply Proceedings No. 5

Travel, Other Business No. 7

See also Drainage ditches

Fisheries, Atlantic

Fisheries and Oceans Department policies and practices, judicial inquiry, M-1 (Stoffer)

See also Atlantic groundfish fishery

Fishers see Employment insurance

Flag see instead Canadian flag

Floods

Water monitoring/data collection, M-239 (Laliberte)

See also Norway House Cree Nation

Flow-through shares

Ways and Means No. 13

See also Mining industry

Flying Training in Canada Program see North Atlantic Treaty Organization (NATO)

Foetal alcohol syndrome

M-323 (St-Julien)

Fontana, Joe (Lib.—London North Centre)

References see Citizenship and Immigration Standing Committee

Food

Nutritional value, labelling

C-319 (Wappel)

Other Business No. 10

M-216 (Riis)

See also Agri-food policy; Charities; Conventions (conferences); Genetically modified food; Grocery industry

Food and Drugs Act

C-260 (Szabo)

C-309 (Alarie)

Other Business No. 10

C-319 (Wappel)

Other Business No. 10

C-500 (Caccia)

Food banks

Contributions, income tax deduction, C-396 (Harb)

Food industries (fishery and agriculture sectors)

Supply Proceedings No. 2

Other Business No. 4

Foreign affairs see Visas**Foreign Affairs and International Trade Standing Committee**

Reports

Other Business No. 4

Other Business No. 7

Travel, Other Business No. 7

Foreign affiliates see Corporations**Foreign aid**

Aid Effectiveness Advisory Committee, M-164 (Grewal)

See also Human rights—Abuses

Foreign corporations

Shares, tax-deferred rollover, C-43

Ways and Means No. 11

Foreign exploration and development expenses

Corporate taxation, Ways and Means No. 6

Foreign investment see Corporations—Partnerships; Investment—Non-resident and foreign-based funds; Registered Retirement Income Funds (RRIFs); Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)**Foreign Missions and International Organizations Act**

C-23

Foreign policy see International conferences**Foreign spin-offs see Stocks (equity shares)**

Foreign Tax Credit

Ways and Means No. 6

Forestry

Maintenance expenses, tax deduction, M-208 (Brison)

See also Woodlots

Forestry workers

Travel expenses, income tax deduction, C-211 (Crête)

Forests see Stoltmann Wilderness Area

Forseth, Paul (Ref.—New Westminster—Coquitlam—Burnaby; CA—New

Westminster—Coquitlam—Burnaby as of March 27, 2000)

Immigrants, C-406

Murder, C-407

Prostitution, C-408

Written questions, Q-77, Q-81, Q-82, Q-83, Q-84

Fournier, Ghislain (BQ—Manicouagan)

Labour disputes, C-424

Fox, Terry see Terry Fox Day Act**Franchises**

Purchase, false information, C-447 (Guimond)

Francophones outside Quebec see Acadians**Fraud see Contests, lotteries, games of chance****Fuel see Aviation fuel****Fuel Price Posting Act**

C-476 (St-Julien)

Fuel prices

Regulation, C-488 (Solomon)

See also Gasoline

Fuel taxes

British Columbia Lower Mainland, revenue transfer to public transit, M-433 (Robinson)

Excise tax, M-353 (St-Julien)

Price/litre, posting without including applicable federal and provincial taxes

C-476 (St-Julien)

M-369 (St-Julien)

Relief, Supply Proceedings No. 9

See also Aviation fuel; First Nations; Heating expenses; Highways and roads—Maintenance; Rail system

Funerals

And cemetery arrangements, Goods and Services Tax (GST), M-8 (Stoffer)

Expenses, income tax deduction, C-504 (Harb)

G**Gagnon, Christiane** (BQ—Québec)

Child poverty, M-302, M-304

Children, P-18

Employment insurance, C-256

Poverty Commissioner, C-203

Written questions, Q-54

Gallaway, Roger (Lib.—Sarnia—Lambton)

Canadian Broadcasting Corporation (CBC), M-101
 Education, post-secondary, C-281
 Highways and roads, M-97
 Mammography facilities, M-99, M-100
 Negative option marketing, C-276
 Senate, M-98

Gambling see Contests, lotteries, games of chance; Provincial gaming authorities**Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act**

C-23

Gasoline

Additives, manganese-based (MMT), C-258 (Lincoln)
 Excise tax revenues see Highways and roads—Maintenance
 Oxygen content, C-258 (Lincoln)
 Price/litre, posting without including applicable federal and provincial taxes, M-369 (St-Julien)
 Prices
 C-201 (McTeague)
 C-482 (Harb)
 Service stations, M-2 (Stoffer)
 Vertically integrated suppliers, C-349 (Harb)
See also Highways and roads—Maintenance

Gauthier, Michel (BQ—Roberval)

Criminal organizations, M-428

Gay rights see Conjugal relationships; Marriage—Same-sex parties**GDP see instead Gross Domestic Product (GDP)****Gender equality see Children—Raising; Women****Geneology see Census****Genetically modified food**

Labelling

C-309 (Alarie)
 Other Business No. 10
 C-434 (Elley)
 C-500 (Caccia)
 M-204 (Grewal)
 M-230 (Alarie)
 Other Business No. 4
 M-252 (Wasylycia-Leis)
 M-325 (St-Julien)
 Supply Proceedings No. 8

Research

C-434 (Elley)
 C-500 (Caccia)

Genetics see Biotechnology products**Genocide**

C-19

Museum, M-18 (Goldring)

See also Armenia; Holocaust; Suharto, Haji Mohamed (former Indonesian President)

Gilmour, Bill (Ref.—Nanaimo—Alberni; CA—Nanaimo—Alberni as of March 27, 2000)

Crown corporations, C-448

Drug trafficking, C-454

Telemarketing, C-419

Girard-Bujold, Jocelyne (BQ—Jonquière)

Plutonium, M-196

Global economy

Social cohesiveness, impact, parliamentary committee, M-41 (Tremblay, Stéphan)

Godin, Yvon (NDP—Acadie—Bathurst)

Employment insurance, M-222

Goldring, Peter (Ref.—Edmonton East; CA—Edmonton East as of March 27, 2000; CA—Edmonton Centre—East)

Canadian Armed Forces, M-247, M-248

Depleted uranium weapons (U-238), M-367

Edmonton East constituency

C-449

P-33

Genocide, M-18

Gulf War syndrome, P-32

Members of Parliament, M-12

Merchant navy veterans, M-15, M-17

Moro River Cemetery, M-16

National unity, M-14

National War Museum, M-242

Peacekeeping, M-460

Veterans, M-13

Veterans pensions, M-11

Vimy Ridge Memorial, M-417

Goods and Services Tax (GST)

Collection

C-32

Ways and Means No. 10

Electronic filing, Ways and Means No. 12

Rebates

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 12

Regulations

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 12

See also Air navigation services; Air transportation; Artists' Representatives; Automobiles—Wheelchair equipped/adapted; Barter clubs; Bottle return depots; Business—Business arrangements; Camp-site rentals; Charities; Condominiums; Construction projects; Conventions (conferences); Credit cards; Credit unions; Direct sales marketing; Energy; Entertainment expenses; Export distribution centres; Export trading houses; Exports; Eyeglasses and contact lenses; Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books); Firefighters—Volunteers; First Nations—Alcohol; Funerals; Hockey—Beer; Investment; Language training; Leased land;

Leasing; Non-profit housing; Osteopathic services; Partnerships; Precious metal refiners; Promotional allowances; Provincial crown agents; Provincial gaming authorities; Psychological services; Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities); Reading materials; Real property; Rental housing; Residential complex; Residential Rental Property; Respite care; Speech therapy services; Trusts; Vocational schools; Warranties

Goods and Services Tax Credit

Computation

C-32

Ways and Means No. 10

Ways and Means No. 6

Gophers

Agricultural pests, control, strychnine ban/compensation

C-327 (Benoit)

M-28 (Benoit)

P-30 (Benoit)

Gouk, Jim (Ref.—Kootenay—Boundary—Okanagan;CA—Kootenay—Boundary—Okanagan as of March 27, 2000)

Gun control, C-314

Infectious disease, C-430

Members of Parliament, C-261

VIA Rail Canada Inc., C-313

Government Annuities Act

C-23

C-512 (Nystrom)

Government appointments

Orders in Council, M-227 (Venne)

See also Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC); Chief Electoral Officer; Correctional Investigator; Elections—Election officers; Information Commissioner; Official Languages Commissioner; Privacy Commissioner; Supreme Court of Canada

Government contracts

Bidders, travel costs, M-451 (Davies)

Tremblay Guittet Communications, Stratégie et Communication and Groupe Cible, P-43 (Lebel)

Government Corporations Operation Act

C-23

Government departments

Audit reports, Supply Proceedings No. 8

Internal audits, C-376 (Harb)

Government Employees Compensation Act

C-23

C-359 (Harb)

Government expenditures see Defence expenditures

Government finances

Fiscal management, reports, C-295 (White, T.)

M-319 (St-Julien)

See also Budget; Budget surplus

Government grants see Arts and culture—Public funding; Caregivers—Expenses; Human Resources Development Department (HRDC)

Government institutions see Privacy—Information**Government logos**

Letters bearing representation, transmittal by Canada Post Corporation, C-229 (Redman)

Government programs

Statutory programs, evaluation, C-477 (Williams)

Government property

Municipal taxation, grants in lieu of taxes, C-10

Government records

Access, C-206 (Bryden)

Other Business No. 10

Failure to keep records, deliberate concealing or destruction, C-206 (Bryden)

Other Business No. 10

See also Census

Governor General

Tax-exempt status, M-389 (Williams)

Governor General's Act

C-23

Graham, Bill (Lib.—Toronto Centre—Rosedale)

Student loans, C-487

Grain elevators

Prairie provinces, discontinuance/sale, C-221 (Morrison)

Grain transportation

C-34

Other Business No. 4

Grandparents see Child custody**Grants in lieu of taxes see Government property****Greece see Elgin Marbles****Greenhouse gas emissions**

International agreements/national commission, M-236 (Laliberte)

Grewal, Gurmant (Ref.—Surrey Central; CA—Surrey Centre as of March 27, 2000)

Air India, P-11

Canadian Armed Forces, C-400

Canadian International Development Agency (CIDA), M-165

Education, M-162

Emergencies/disasters, M-163

Federalism, C-326

Foreign aid, M-164

Genetically modified food, M-204

Narcotics, M-161

Offenders, M-166

Public Service, C-400, C-508

Royal Canadian Mounted Police (RCMP), C-400

Statutory instruments (delegated legislation), C-325

Whistle Blower Human Rights Act, C-508

GRIP see instead Gross Revenue Insurance Program (GRIP)

Grocery industry

Prices, C-201 (McTeague)

Gross Domestic Product (GDP)

Unpaid work, including in calculation, M-45 (St-Julien)

Gross Revenue Insurance Program (GRIP)

Manitoba, M-60 (Borotsik)

Groupe Cible see Government contracts**Gruending, Dennis** (NDP—Saskatoon—Rosetown—Biggar; elected in by-election Nov. 15, 1999)

Written questions, Q-90, Q-104

GST see instead Goods and Services Tax (GST)**Guaranteed Income Supplement**

Indexation, M-415 (Dockrill)

Guarnieri, Albina (Lib.—Mississauga East)

Sentences (convicted criminals), C-247

Guay, Monique (BQ—Laurentides)

Employment, C-212, C-499

Pregnancy, C-498

Guimond, Michel (BQ—Beauport—Montmorency—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans)

Employment insurance, C-446

Franchises, C-447

Mechanics, C-205

Gulf War syndrome

P-32 (Goldring)

Gully, N.S. see Marine conservation areas**Gun control**

Employee licensing requirements, C-17

Expiry, C-409 (Breitkreuz, G.)

Handguns, C-17

Implementation/maintenance, P-14 (Breitkreuz, G.)

Long guns, registration

C-314 (Gouk)

C-462 (Herron)

Safety, M-78 (MacKay)

See also Canadian Firearms Centre; Crime—Firearm use; Firearms

Gwaii Haanas, B.C. see Marine conservation areas**H****Halfway houses see Women****Halifax, N.S. see Rail passenger service****Hamilton, Ont. see Plastimet Inc.****Handguns see Gun control****Hanger, Art** (Ref.—Calgary Northeast; CA—Calgary Northeast as of March 27, 2000)

Children, C-209

North Atlantic Treaty Organization (NATO), P-39

Parole, C-401

Penitentiaries, C-208

Harb, Mac (Lib.—Ottawa Centre)

British pensioners, M-318
 Budget, C-394
 Canadian Peacekeeping Service Medal and Memorial Act, C-511
 Census, C-312
 Child custody, C-367
 Children, C-348, C-351, C-352, C-353, C-354, C-355, C-356, C-357, C-358, C-359, C-360, C-361, C-362, C-363, C-364, C-365, C-366, C-368, C-369, C-370, C-371, C-372, C-373, C-374, C-375, C-377, C-378, C-379, C-380, C-391
 Consumer credit, C-393
 Crown corporations, C-376
 Disabled and handicapped persons, C-481
 Education, C-364, C-382, C-385
 Environment, C-425
 Food banks, C-396
 Funerals, C-504
 Gasoline, C-349, C-482
 Government departments, C-376
 Housing, C-381
 Literacy, C-383, C-384
 Motor vehicles, C-350, C-392
 National Environmental Standards Act, C-425
 Nunavut, C-353
 Oil and Gas Ombudsman, C-482
 Peacekeeping, C-511
 Pensions, C-483
 Prostitution, C-480
 Social Insurance Number (SIN), C-395

Hardy, Louise (NDP—Yukon)

Oath of Allegiance, M-261

Harmonized Sales Tax (HST)

Collection
 C-32
 Ways and Means No. 10
 Electronic filing, Ways and Means No. 12
 Rebate
 C-24
 Ways and Means No. 3
 Ways and Means No. 12
 Regulations
 C-24
 Ways and Means No. 3
 Ways and Means No. 12

See also Air navigation services; Air transportation; Artists' Representatives; Automobiles—Wheelchair equipped/adapted; Barter clubs; Bottle return depots; Business—Business arrangements; Camp-site rentals; Charities; Condominiums; Construction projects; Conventions (conferences); Credit cards; Credit unions; Direct sales marketing; Energy; Entertainment expenses; Export distribution centres; Export trading houses; Exports; Eyeglasses and contact lenses; Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books); Firefighters—Volunteers;

Investment; Language training; Leased land; Leasing; Osteopathic services; Partnerships; Precious metal refiners; Promotional allowances; Provincial crown agents; Provincial gaming authorities; Psychological services; Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities); Reading materials; Real property; Residential complex; Respite care; Speech therapy services; Trusts; Vocational schools; Warranties

Harris, Richard M. (Ref.—Prince George—Bulkley Valley; CA—Prince George—Bulkley Valley as of March 27, 2000)
Canadian flag, C-347

Hart, Jim (Ref.—Okanagan—Coquihalla; CA—Okanagan—Coquihalla as of March 27, 2000; resigned July 19, 2000)
Canadian Armed Forces, M-133
Murder, P-35
Okanagan—Coquihalla constituency, P-31
Parole
 M-81
 P-6
Public demonstrations, M-255
Sentences (convicted criminals), M-147
Wine industry, M-132
Written questions, Q-12, Q-13, Q-14, Q-15
Young offenders, M-91, M-135

Harvey, André (PC—Chicoutimi; Ind.—Chicoutimi as of April 26, 2000; Ind.—Chicoutimi—Le Fjord; Lib.—Chicoutimi—Le Fjord as of Oct. 4, 2000)
Chicoutimi constituency, C-397

Hate propaganda see **Internet; Sexual orientation**

Hayer, Tara Singh

Sikh community leader, murder, public inquiry, M-90 (MacKay)

Hazardous products

Operation Respond, test site and database for firefighters, establishment, M-283 (Robinson)

Hazardous Products Act

C-358 (Harb)
C-506 (McKay)

Hazardous waste see **Arctic pollution; Depleted uranium weapons (U-238); Nuclear waste; Plutonium**

Head Start Program see **Children—Development**

Health

Atlantic Canada, M-273 (Mancini)

Information and communications technologies, funding, C-45

See also National Handwashing Awareness Week; Plastimet Inc.; Tobacco/cigarettes—Costs;
Water—Drinking water safety; World Health Organization (WHO)

Health care

Crisis/modernization, federal-provincial co-operation, Supply Proceedings No. 8

First Ministers meeting, September 11, 2000, federal government commitments, C-45

Funding

C-45

M-378 (Doyle)

Supply Proceedings No. 4

Patients' rights, C-417 (Thompson, G.)

Private services, Supply Proceedings No. 4

See also Abortion; Attendant care expenses; Blood/blood supply system; Canada Health and Social Transfer; Canadian Armed Forces—Medical reviews; Canadian Institutes of Health Research (CIHR); Caregivers; Children—Terminally ill; Drugs and pharmaceuticals; Elder care; Euthanasia; Homecare; Hospitals; Infirm dependant tax credit; Mammography facilities; Medical devices; Medical expenses; Medical procedures; Nephrologists (kidney specialists); Organ procurement/transplant; Osteopathic services; Psychological services; Respite care; Speech therapy services; Veterans

Health care workers *see* **Medical procedures**

Health Department (Health Canada) *see* **Health Protection Branch; Pedahbun Lodge**

Health Protection Branch

Public inquiry, M-198 (Wasylycia-Leis)

Health Standing Committee

Reports, Other Business No. 7

See also Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)

Heart disease *see* **Congenital heart defects**

Heating expenses

Ways and Means No. 13

Hepatitis

Awareness, C-232 (Stoffer)

Other Business No. 10

Hepatitis Awareness Month Act

C-232 (Stoffer)

Other Business No. 10

Hepatitis B *see* **Blood/blood supply system—Samples**

Hepatitis C

Infection through blood supply system, compensation

Reform Party position, public opinion poll, P-7 (White, R.)

Trust, income tax exclusion, C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

See also Blood/blood supply system—Samples

Herbal remedies

Drug substitute for severe allergies/environmental sensitivity, medical expense deduction, C-233 (Stoffer)

Herron, John (PC—Fundy—Royal)

Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia), M-70

Gun control, C-462

Shipbuilding, M-71

Written questions, Q-6

High technology *see* **Computers; Elections—Electronic voting; Electronic commerce; Information technology; Internet; Signatures**

Highways and roads

British Columbia, M-118 (Davies)

Maintenance and construction, fuel/gasoline tax revenues

M-61 (Borotsik)

M-136 (Morrison)

National program

M-97 (Galloway)

M-102 (Casey)

M-117 (Davies)

M-354 (St-Julien)

See also Red Hill Creek Expressway

Hill, Jay (Ref.—Prince George—Peace River; CA— Prince George—Peace River as of March 27, 2000)

Child custody, C-304

Murder, C-303

Sentences (convicted criminals), C-302

Witnesses (Justice system), C-223

Historic sites and monuments *see* **Moro River Cemetary; Unknown Soldier**

HIV/AIDS

Drug users, intravenous, M-105 (Davies)

See also Blood/blood supply system—Samples

Hockey

Beer, Goods and Services Tax (GST) revenues, M-258 (Riis)

Canadian Ice Hockey Bond, M-257 (Riis)

See also National Hockey League (NHL)

Holding companies

C-38

Holidays Act

C-496 (Bryden)

Holidays/commemorative days *see* **Canadian Armed Forces—“Canadian Forces Day” Christmas Day; Community service; Congenital heart defects; de Champlain, Samuel; Dieppe Raid (August 19, 1942); Hepatitis Awareness Month Act; Holocaust Memorial Day (Yom haShoah); Leukemia Awareness Month; International Women’s Day; National Day for the Recognition of Seniors; National Epidermolysis Bullosa Awareness Week; National Handwashing Awareness Week; National Police Memorial Day; National Tartan Day (St. Andrew’s Day); Police and Peace Officer National Memorial Day; Raoul Wallenberg Day Act; Remembrance Day; Riel, Louis David; Samuel de Champlain Day Act; Slavery; Stanley Knowles Day; Terry Fox Day Act**

Holocaust *see* **Wallenberg, Raoul**

Holocaust Memorial Day Act

C-510 (Wasylycia-Leis)

Holocaust Memorial Day (Yom haShoah)

C-510 (Wasylycia-Leis)

Home invasion

C-36

Criminal offence, M-89 (MacKay)

Homecare

Services, racial, cultural and linguistic diversity, M-24 (Stoffer)

Homeowners’ Freedom from Double Taxation Act

C-301 (Epp)

Homeless persons *see* **Telephone service—Voice mail access**

Homosexuals *see* **Conjugal relationships; Same-sex couples**

Horses *see* **Canadien Horse**

Hospitals

Private for-profit facilities, public funding

C-497 (Wasylycia-Leis)

Supply Proceedings No. 8

See also Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities)

”Hot wiring” see Motor vehicles—Ignition**House of Commons**

Adjournment, Other Business No. 4

Clerk of the House of Commons, former see Marleau, Robert

Closure and time allocation

M-250 (Strahl)

M-308 (McNally)

Debate, Question and comment period, S.O. 43(1) and 74(1), M-125 (White, R.)

Estimates, 2000-2001, main, Supply Proceedings No. 5

Legislative counsel, confidentiality of work

Other Business No. 2

Other Business No. 12

Proceedings, broadcasting see Aboriginal Affairs and Northern Development Standing Committee; Finance Standing Committee; Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities Standing Committee; Transport Standing Committee

Representation see James Bay Cree; Nunavik

Sittings and Business of the House

Government Business No. 8

Other Business No. 4

Vacancies see Members of Parliament—Party affiliation

See also Speaker; Standing Orders; Treaties—Approval—Negotiation

Housewives see Canada Pension Plan (CPP)**Housing**

Adequate and affordable

M-186 (Martin, Pat)

M-352 (St-Julien)

National program, M-123 (Davies)

Right to proper housing, C-381 (Harb)

See also Condominiums; Co-operative housing; Multiple-residential buildings; Non-profit housing; Property tax; Rental housing; Residential Rental Property; Social housing

HRDC see instead Human Resources Development Department (HRDC)**HST see instead Harmonized Sales Tax (HST)****Human being**

Definition, M-360 (Breitkreuz, G.)

Human Lyme Vaccine (Lymerix)

Laboratory Centre for Disease Control (LCDC) studies/licensing agreement with SmithKline Beecham, P-42 (Reynolds)

Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities Standing Committee

Reports

Government Business No. 7

Government Business No. 10

Other Business No. 7

Televising of meetings, Other Business No. 7

Human Resources Development Department (HRDC)

Grants and contributions, mismanagement

Independent commission of inquiry, Supply Proceedings No. 8

Supply Proceedings No. 4

See also Edmonton East constituency; Okanagan—Coquihalla constituency

Human rights

Abuses, foreign aid withdrawal, M-38 (Martin, K.)

See also Abortion—Health care workers; Conjugal relationships; Crime—Accused persons; Crimes against humanity; Discrimination; Education—Individual right; Employment equity; Euthanasia—Health care workers; Falun Gong spiritual movement; Genocide; Hate propaganda; Housing; Income tax—Rights of taxpayers; Indonesia—Ethnic Chinese; Kosovo province (Yugoslavia); Labour force—Right of entry; Literacy—Individual right; Medical procedures—Health care workers; Patients' Bill of Rights; Property rights; Sexual orientation; Sudan; Tibet; Women—Equality groups

Hygiene *see* **National Handwashing Awareness Week**

I

Identity *see* **Offenders—Violent offenders**

Igaliqtuuq, N.W.T. *see* **Marine conservation areas**

IMF *see* **instead International Monetary Fund (IMF)**

Immigrants

DNA testing, M-187 (Martin, Pat)

Identification

C-331 (Reynolds)

C-386 (Martin, K.)

Offenders, deportation

C-292 (Peric)

C-316 (Peric)

C-332 (Reynolds)

C-333 (Reynolds)

Smuggling

Penalties

C-31

C-457 (Leung)

Other Business No. 4

Proceeds of crime, C-406 (Forseth)

Sentences, M-20 (Benoit)

See also Irish immigrants (19th century famine); Old Age Security

Immigration

System, C-31

See also Drug trafficking—Deportation

Immigration Act

C-31

C-292 (Peric)

C-331 (Reynolds)

C-332 (Reynolds)

C-333 (Reynolds)

C-386 (Martin, K.)

C-457 (Leung)

Other Business No. 4

Immigration and Refugee Protection Act

C-31

Immunization see Vaccines

Impaired driving

Dangerous driving leading to death

Drug or alcohol samples

C-18

Other Business No. 4

C-234 (Thompson, M.)

C-262 (MacKay)

Penalties, C-18

Other Business No. 4

Imports see Plutonium

Income tax

Basic personal deduction

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Increase for taxpayers over age 69, M-305 (Pankiw)

Ways and Means No. 13

Conventions, Kyrgyzstan, Lebanon, Algeria, Bulgaria, Portugal, Uzbekistan, Jordan, Japan and

Luxembourg, S-3

Other Business No. 4

Double taxation, S-3

Other Business No. 4

Fiscal evasion, S-3

Other Business No. 4

Income not earned in a province, Ways and Means No. 6

Indexation

C-32

Ways and Means No. 10

Ways and Means No. 6

Information, communication

Police officers, Ways and Means No. 7

Statistics/police officers Ways and Means No. 6

Lump-sum payments

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Marginal tax rate, Ways and Means No. 6

Non-residents, loans and transfers of property, "back-to-back loans" rule, C-43

Ways and Means No. 11

Overpayments, Ways and Means No. 6

Rate, Ways and Means No. 13

Reduction

M-344 (St-Julien)

Ways and Means No. 13

Returns

Disabled and handicapped persons, assistance, M-401 (Dockrill)

Postage free, C-466 (Stoffer)

Senior citizens, assistance, M-401 (Dockrill)

Rights of taxpayers, C-411 (Kenney)

Spouses

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Income-splitting, C-248 (Szabo)

Surtax

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Ways and Means No. 6

Ways and Means No. 13

Third parties, civil penalties for false statements

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Withholding tax, C-459 (Pankiw)

See also Adoption—Expenses; Arts and culture; Attendant care expenses; Canadian Armed Forces—Accommodation; Caregivers—Medical expenses; Charitable donations; Charities—Political activities; Child care; Communal organizations/religious colonies; Community service groups; Defence expenditures; Disabled and handicapped persons—Housekeeping activities; Ecological gifts; Education—Costs—Scholarships—Teachers' expenses; Education, post-secondary—Graduates; Emigrants; Employment—Expenses; First Nations; Food banks; Foreign Tax Credit; Forestry workers; Funerals—Expenses; Investment; Marriage; Mechanics—Tools; Medical expenses; Members of Parliament—Tax free expense allowance; Moving expenses; Net Income Stabilization Account (NISA)—Contributions; Office of Taxpayer Protection; Personal-use property; Politicians; Property tax; Registered Retirement Income Funds (RRIFs); Registered Retirement Savings Plans (RRSPs); Social security; Stock options; Taxpayers' Bill of Rights; Tools; Training programs; Trusts

Income Tax Act

Section 17 see Income tax—Loans

C-2

Other Business No. 4

C-23

C-24

Ways and Means No. 3

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

C-32

Ways and Means No. 10

C-43

Ways and Means No. 11

C-205 (Guimond)

C-211 (Crête)
 C-213 (Dubé, A.)
 C-233 (Stoffer)
 C-248 (Szabo)
 C-287 (Solberg)
 C-289 (Lowther)
 C-293 (White, T.)
 C-301 (Epp)
 C-308 (Stoffer)
 C-322 (Martin, K.)
 C-338 (Nystrom)
 C-396 (Harb)
 C-411 (Kenney)
 C-412 (Kenney)
 C-414 (Kenney)
 C-429 (Benoit)
 C-459 (Pankiw)
 C-467 (Stoffer)
 C-474 (Mark)
 C-481 (Harb)
 C-483 (Harb)
 C-486 (Stoffer)
 C-504 (Harb)
 Ways and Means No. 2
 Ways and Means No. 6
 Ways and Means No. 13

Income Tax Amendments Act, 1999

C-25
 Other Business No. 4
 Ways and Means No. 4

Income Tax Application Rules

C-43
 Ways and Means No. 11

Income Tax Conventions Implementation Act, 1999

S-3
 Other Business No. 4

Income Tax Regulations

C-213 (Dubé, A.)

Indexation see Guaranteed Income Supplement; Income tax; Old Age Security

India see Visas

Indian Act

C-23
 C-357 (Harb)
 C-431 (Benoit)
 Repeal, M-40 (Benoit)

Indian bands/reserves

Administration, accountability/ombudsman, C-222 (Thompson, M.)
 Audits

P-2 (Scott, M.)

P-38 (Scott, M.)

Elections, Chief Electoral Officer of Canada Office (Elections Canada) supervision

C-431 (Benoit)

M-39 (Benoit)

M-382 (Konrad)

Funding, neutral and credible agency, M-381 (Scott, M.)

Manitoba, C-14

Property

Seizure, M-380 (Scott, M.)

Tenure and ownership rights, M-384 (Konrad)

Tax-exempt status, M-383 (Konrad)

See also Adams Lake Band; Blood Indian band; Cowichan Band; Dakota Tipi Band; Kamloops Band; Osoyoos Band Sliammon Band; Tobique Band

Individual security fund

Canada Pension Plan (CPP), Employment insurance and Workers' compensation contribution option, M-29 (Benoit)

Indonesia

Defence equipment, export permits, M-176 (Robinson)

Ethnic Chinese, human rights violations, M-116 (Davies)

See also Suharto, Haji Mohamed (former Indonesian President)

Industry see Primary industry

Industry Ministry

Estimates, 2000-2001, main, votes 1, 5, L10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 105, 110, 115 and 120, Supply Proceedings No. 5

Industry Standing Committee

Order of reference, Lobbyists Registration Act, Other Business No. 7

Reports, Supply Proceedings No. 5

See also Shipbuilding

Infectious disease

Emergency response workers, notification protocol, C-430 (Gouk)

See also Hepatitis; Hepatitis B; Hepatitis C; HIV/AIDS

Infirm dependant tax credit

Ways and Means No. 13

Information see Access to information; Calendar dates

Information Commissioner

Appointment, Parliamentary Standing Committee review, M-127 (White, R.)

Information technology see Health; Internet

Infrastructure see Canadian Agri-Infrastructure Program (CAIP)

Insect pests see Ships—Ballast waters

Insurance

Deductibles, M-52 (St-Julien)

See also Blood/blood supply system—Tainted blood; Crop insurance; Drugs and pharmaceuticals; Life insurance

Insurance companies

Ownership, C-38

Insurance Companies Act

C-23

C-38

C-342 (Nystrom)

C-355 (Harb)

Insurance corporations

Demutualization

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Interest see Corporate taxation**Interest Act**

C-339 (Nystrom)

Interest groups see Elections—Third party advertising**International agreements**

Parliamentary approval, M-315 (Strahl)

Parliamentary standing joint committee review, M-313 (Strahl)

Tabling/impact assessment, M-314 (Strahl)

See also Agreement concerning Cooperation on the Civil International Space Station; Greenhouse gas emissions; International Convention on the Rights of the Child; Treaties**International Boundary Waters Treaty Act**

C-15

International conferences

Canadian position/representatives, M-142 (Lowther)

International conflict

Early Warning Centre, M-297 (Martin, K.)

See also War**International Convention on the Rights of the Child**

M-143 (Lowther)

P-10 (Lowther)

International development see instead Development assistance**International Monetary Fund (IMF)**

M-214 (Riis)

International organizations

Reform, M-30 (Martin, K.)

International Trade, Trade Disputes and Investment Sub-Committee

Travel, Other Business No. 7

International Women's Day

Statutory holiday, March 8th, M-394 (Dockrill)

Internet

Hate propaganda, M-72 (MacKay)

Material that advocates, promotes or incites violence against women or hatred against an identifiable group or is child pornography or facilitates a sexual offence involving a child, C-507 (Earle)

See also Child pornography; Treaties—Publication**Internet Child Pornography Prevention Act**

C-231 (Stoffer)

Interpretation Act

C-361 (Harb)
C-463 (Mahoney)

Investment

C-38
Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3
Limits, Ways and Means No. 6
Non-resident and foreign-based funds
Income tax
C-25
Other Business No. 4
Ways and Means No. 4
C-32
Ways and Means No. 10
Ways and Means No. 6
See also Flow-through shares; Foreign investment; Franchises; Labour-sponsored venture capital corporations; Multilateral Agreement on Investment (MAI)

Investment tax credit

C-43
Ways and Means No. 11

Iran

Bahá'i community, M-366 (Martin, K.)

Iraq

Economic sanctions, M-223 (Robinson)

Irish immigrants (19th century famine)

Jeanie Johnston commemorative voyage, M-393 (O'Brien, P.)

J**Jackson, Ovid L.** (Lib.—Bruce—Grey; Lib.—Bruce—Grey—Owen Sound)

National Handwashing Awareness Week, M-392

Jaffer, Rahim (Ref.—Edmonton—Strathcona; CA—Edmonton—Strathcona as of March 27, 2000)

Burma, M-419
Drugs and pharmaceuticals, P-19
Red Hill Creek Expressway, P-17

James Bay Cree

Federal electoral constituency, M-51 (St-Julien)

James Bay Cree land claim

M-50 (St-Julien)

James Bay region see Air transportation**Japan see Income tax—Conventions*****Jeanie Johnston* see Irish immigrants (19th century famine)****Jennings, Marlene** (Lib.—Notre-Dame-de-Grâce—Lachine)

Anti-trust agencies, C-471
Civil law, C-471
Competition, C-471
Parliamentary Poet Laureate, S-5
Pesticides, C-388
Riel, Louis David, C-257

Veterans, C-415

Jewellery

Excise tax, M-449 (Duncan)

Job creation programs

Atlantic Canada, M-398 (Dockrill)

Nova Scotia, M-82 (MacKay)

Regional unemployment rate criteria, M-268 (Mancini)

Johnston, Dale (Ref.—Wetaskiwin; CA—Wetaskiwin as of March 27, 2000)

Business, M-172

Employment, M-171

Labour force, M-168

Labour-management relations, M-167

Labour unions, M-169, M-170, M-174

Transportation, M-175

Wages, M-173

West coast ports, C-315

Jones, Jim (PC—Markham until July 5, 2000; CA—Markham as of Sept. 15, 2000)

Regulations, M-203

Jordan see **Income tax—Conventions**

Jordan, Joe (Lib.—Leeds—Grenville; Parliamentary Secretary to Prime Minister as of Sept. 1, 2000)

Well-being (economy, society and environment), C-469

Other Business No. 4

Judges see **Pardons (judicial sentencing)**

Judges Act

C-23

C-40

Justice and Human Rights Standing Committee

Meeting, September 28, 2000, Other Business No. 7

Reports

Fifth (Recommendations resulting from the Westray Mine Disaster), Other Business No. 7

Seventh, (Bill, C-244), Other Business No. 7

Terms of Reference (review of Corrections and Conditional Release Act), Other Business No. 7

See also Organized crime; Peltier, Leonard; Royal Canadian Mounted Police (RCMP)—Compensation

Justice system

Administrative services, C-40

Criminal procedure, C-36

Miscarriage of justice, C-36

Restorative justice

M-73 (MacKay)

M-267 (Mancini)

See also Anti-trust agencies; Canadian Armed Forces—Military justice; Child sex offenders; Civil law; Class action lawsuits; Correctional Investigator; Correctional Investigator Office; Correctional Service of Canada; DNA testing; Drug offenses; Extradition; Federal Court; Federal Court of Appeal; Fingerprinting; Gun control; Income tax—Information; Pardons (judicial sentencing); Parole; Penitentiaries; Search and seizure powers; Sentences (convicted criminals); Victims of crime; Witnesses (Justice system); Young offenders—Criminal justice system

K**Kamloops Band** see **First Nations—Alcohol****Keddy, Gerald** (PC—South Shore)

Written questions, Q-42, Q-43, Q-44

Kenney, Jason (Ref.—Calgary Southeast; CA—Calgary Southeast as of March 27, 2000)

Census, M-160

Income tax, C-411

Office of Taxpayer Protection, C-411

Politicians, C-414

Remembrance Day, C-413

Social security, C-412

Taxpayers' Bill of Rights, C-411

Kidney disease see **Nephrologists (kidney specialists)****Kilger, Bob** (Lib.—Stormont—Dundas—Charlottenburgh)

Electoral districts, C-473

Knowles, Hon. Stanley see **Stanley Knowles Day****Konrad, Derrek** (Ref.—Prince Albert; CA—Prince Albert as of March 27, 2000)

First Nations, M-376, M-377, M-420

Indian bands/reserves, M-382, M-383, M-384

Office of the First Nations Ombudsman, M-377

Korean War

Welfare workers, veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Kosovo province (Yugoslavia)

Crimes against humanity, Serbian President Solbodan Milosevic, M-33 (Martin, K.)

Human rights violations/withdrawal of Serbian forces, M-33 (Martin, K.)

Krever inquiry see **Blood/blood supply system****Kurdish People** see **Zana, Leyla****Kurdistan Workers' Party (PKK)** see **Ocalan, Abdullah****Kyrgyzstan** see **Income tax—Conventions****L****La Mitis-et-Rimouski-Neigette constituency** see **Rimouski—Mitis constituency****Laboratory Centre for Disease Control (LCDC)** see **Human Lyme Vaccine (Lymerix)****Labour** see **Child labour****Labour disputes**

Replacement workers (scabs) and essential services, C-424 (Fournier)

See also Strikes and lockouts**Labour force**

Right of entry for all Canadians, especially youth, M-168 (Johnston)

See also Child labour; Occupational health and safety; Older workers; Pregnancy; Training programs**Labour-management relations**

Harmonization, M-167 (Johnston)

See also Collective bargaining**Labour Market Training Act**

C-240 (Martin, Pat)

Labour-sponsored venture capital corporations

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Labour unions

And professional bodies, rights of qualified persons, M-169 (Johnston)

Dues

Not obliged to pay

C-436 (Pankiw)

M-174 (Johnston)

Right to refuse, Canada Labour Code, Section 70, M-170 (Johnston)

Membership, not obliged to join

C-436 (Pankiw)

M-174 (Johnston)

See also Employment—Collective agreements; Rural route mail carriers/contractors**Lac-Saint-Jean constituency**

Name, change to Lac-Saint-Jean—Saguenay

C-317 (Tremblay, Stéphan)

C-473 (Kilger)

Laliberte, Rick (NDP—Churchill River; Lib.—Churchill River as of Sept. 27, 2000)

Agri-food policy, M-234

Arctic pollution, M-233

Circumpolar community, M-237

Floods, M-239

Greenhouse gas emissions, M-236

Natural gas, M-298

Pesticides, M-235

Plastimet Inc., M-231

Rail system, M-232

Renewable energy, M-238

Land mines

Removal/victim support, M-280 (Robinson)

Land Titles Act

C-353 (Harb)

Language training

Vocational schools, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) exemption

C-24

Ways and Means No. 3

Lawsuits see Penitentiaries—Inmates**LCDC see instead Laboratory Centre for Disease Control (LCDC)****Leased land**

Residential, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Leasing

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Lebanon see Income tax—Conventions**Lebel, Ghislain** (BQ—Chambly)

Government contracts, P-43

Written questions, Q–120

Legislation

Draft bills, Standing Committee consideration, M–458 (Martin, K.)

Government bills, report stage amendments, Government Business No. 8

Plain language, C–311 (White, T.)

See also Petitions; Statutory instruments (delegated legislation); West coast ports

Legislative counsel see House of Commons; Procedure and House Affairs Standing Committee

Lesbian rights see Conjugal relationships; Marriage—Same-sex parties

Leukemia

Awareness, M–96 (Bennett)

Leukemia Awareness Month

M–96 (Bennett)

Leung, Sophia (Lib.—Vancouver Kingsway; Parliamentary Secretary to Minister of National Revenue as of Sept. 1, 2000)

Immigrants, C–457

Other Business No. 4

Liberal Party

Liberal Cacus Task Force Report (1990), "Finding Room: Housing Solutions for the Future" see Social housing

Library of Parliament Standing Joint Committee

Reports, Other Business No. 7

Lieutenant Governors Superannuation Act

C–23

Life forms see Reproductive technologies

Life insurance

Charitable donations tax credit, Ways and Means No. 6

Life insurance corporations

Capital tax, C–43

Ways and Means No. 11

Lill, Wendy (NDP—Dartmouth)

Written questions, Q–37, Q–40, Q–103

Lincoln, Clifford (Lib.—Lac-Saint-Louis)

Gasoline, C–258

Raoul Wallenberg Day Act, C–432

Titanic, M–178

Wallenberg, Raoul, C–432

Water, C–410

Literacy

Individual right, C–384 (Harb)

National standards, C–383 (Harb)

See also Drayton Valley Literacy Society; Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books); Reading materials

Loans see Income tax—Non-residents; Student loans

Lobbyists Registration Act see Industry Standing Committee—Order of reference

Lobster fishery see Fisheries—Aboriginal and treaty rights

Logos see Government logos

Long guns see Gun control

Longshore employees

Multi-employer part-time workers, holiday pay and benefits, M-290 (Robinson)

Lotbinière constituency

Name, change to Lotbinière L'Érable

C-456 (Desrochers)

C-473 (Kilger)

Lotteries see Contests, lotteries, games of chance

Loubier, Yvan (BQ—Saint-Hyacinthe—Bagot)

Written questions, Q-62

Low-income earners see Cheque cashing services; Financial institutions

Lowther, Eric (Ref.—Calgary Centre; CA—Calgary Centre as of March 27, 2000)

Adoption, C-289

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC)

M-141

P-8

Children, C-291

Family, M-139

International conferences, M-142

International Convention on the Rights of the Child

M-143

P-10

Marriage, M-140

Prostitution, C-288

Religion, M-137

Supreme Court of Canada, M-138

Underground economy, P-9

Written questions, Q-16, Q-17, Q-18, Q-19, Q-69

Luxembourg see Income tax—Conventions

Lyme disease see Human Lyme Vaccine (Lymerix)

Lymerix see Human Lyme Vaccine (Lymerix)

M

Machell, Kevin see Parole—Day parole

MacKay, Peter (PC—Pictou—Antigonish—Guysborough)

Break and enter (crime), M-88

Child sex offenders, C-242

Commissioner for the Rights of Victims of Crime, M-94

Correctional Service of Canada, M-84

Crime

C-505

M-78

Dieppe Raid (August 19, 1942), M-422

Firearms Act, M-78

Gun control, M-78

Hayer, Tara Singh, M-90

Home invasion, M-89

Impaired driving, C-262

Internet, M-72
 Job creation programs, M-82
 Justice system, M-73
 Mechanics, M-224
 Members of Parliament, M-83
 Murder, M-77
 Nova Scotia, M-159
 Parole, M-85
 Peace officers
 C-453
 M-92
 Police and Peace Officer National Memorial Day, M-93
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), M-86
 Sable Offshore Energy Project, M-80
 Senators, M-83
 Sex offenders, M-87
 Swarming, C-505
 Trades people, M-225
 Victims of crime, M-74
 Westray mine disaster, M-79
 Written questions, Q-7, Q-8, Q-11, Q-27, Q-80
 Young offenders
 C-241
 M-75, M-76

MacKenzie–Papineau Battalion

Spanish Civil War service, veterans benefits, M-213 (Riis)

Mahoney, Steve (Lib.—Mississauga West)

Apprenticeship, C-318
 Beverage containers, C-296
 Marriage, C-463
 Photocopies, C-280

MAI *see instead* **Multilateral Agreement on Investment (MAI)**

Mammography facilities

National quality assurance standards
 M-99 (Galloway)
 M-100 (Galloway)

Mancini, Peter (NDP—Sydney—Victoria)

Canada Ports Police, M-266
 Cape Breton Economic Development Corporation, M-275
 Coastal waters, M-269
 Environment, M-263
 Health, M-273
 Job creation programs, M-268
 Justice system, M-267
 Peltier, Leonard, M-264, M-274
 Pollution, M-272
 Rail passenger service, M-262
 Regional development, M-271

Sydney Tar Ponds, M-270

Women, M-265

Mandrake Management Corporation see **Canada Post Corporation**

Manganese-based additives (MMT) see **Gasoline—Additives**

Manitoba see **Gross Revenue Insurance Program (GRIP); Indian bands/reserves; Norway House Cree Nation; Riel, Louis David**

Manitoba Claim Settlements Implementation Act

C-14

Manning, Preston (Ref.—Calgary Southwest; Leader of the Opposition; resigned as Leader of the Opposition March 27, 2000; CA—Calgary Southwest as of March 27, 2000)

Federalism, M-317

Manufacturing and Processing Tax Rate see **Electricity**

Marceau, Richard (BQ—Charlesbourg; BQ—Charlesbourg—Jacques-Cartier)

Charlesbourg constituency, C-455

Currency, C-210

Marijuana

Simple possession, decriminalization, C-266 (Martin, K.)

Marine Atlantic Inc. see **Stena Challenger**

Marine conservation areas

Gully, Nova Scotia, Igaliqtuuq, Northwest Territories and Gwaii Haanas, British Columbia, establishing, M-7 (Stoffer)

Regulation and sustainable management, C-8

Other Business No. 4

Marine Conservation Areas Act

C-8

Other Business No. 4

Marine environment

C-35

Marine Liability Act

S-17

Marine policy

M-195 (Crête)

Marine safety

C-35

Maritime liability

Civil liability of shipowners for loss of life, personal injuries and damage to property, S-17

Mark, Inky (Ref.—Dauphin—Swan River; CA—Dauphin—Swan River as of March 27, 2000)

Charitable donations, C-474

Snowbirds Squadron (Canadian Armed Forces), C-298

Written questions, Q-100, Q-101

Marketing see **Barter clubs; Competition—Vertically integrated suppliers/retail sales; Contests, lotteries, games of chance; Direct sales marketing; Gasoline—Prices—Vertically integrated suppliers; Government logos; Grocery industry—Prices; Negative option marketing; Telemarketing**

Marleau, Robert

Clerk of the House of Commons, former, Resolution, Other Business No. 14

Marriage

Definition, one man and one woman

C-460 (Pankiw)

C-463 (Mahoney)

Income tax, married/equivalent to married tax credit, M-140 (Lowther)

Same-sex parties, C-501 (Robinson)

See also Conjugal relationships; Divorce; Registered Domestic Partnerships

Marriage Capacity Act

C-501 (Robinson)

Marriage (Prohibited Degrees) Act

C-460 (Pankiw)

C-463 (Mahoney)

C-501 (Robinson)

Marshall, Donald Jr. see Fisheries—Aboriginal and treaty rights**Martin, Keith** (Ref.—Esquimalt—Juan de Fuca; CA—Esquimalt—Juan de Fuca as of March 27, 2000)

Blood/blood supply system, C-264

Canada Millennium Scholarship Fund, M-375

Canadian Armed Forces, C-322

Child development, M-67

Committees, Parliamentary, M-32

Committees, Standing, M-35

Condominiums, M-294

Conflict, international, M-30, M-372

Elections, M-454

Electronic voting, M-457

Emergencies/disasters, M-295, M-373

Endangered and threatened species, C-465, C-475

Family business, M-316

Firearms, M-296

Fisheries, M-292

Human rights, M-38

Immigrants, C-386

International conflict, M-297

International organizations, M-30

Iran, M-366

Kosovo province (Yugoslavia), M-33

Legislation, M-458

Marijuana, C-266

Mexico, M-370

Nephrologists (kidney specialists), M-36

Organ procurement/transplant, M-68

Peacekeeping, M-368

Private Members' Business, M-456

Refugees, C-386

Student loans, M-375

Suharto, Haji Mohamed (former Indonesian President), M-34

Supreme Court of Canada, M-455

Tobacco/cigarettes, M-31, M-256

Violent crime, C-265

Zana, Leyla, M-37

Martin, Pat (NDP—Winnipeg Centre)

Apprenticeship, M-189

Child labour, M-188

Development assistance, M-185

Employee benefit funds, M-429

Employment, M-184

Employment insurance, M-189

Housing, M-186

Immigrants, M-187

Public Service, C-239

Rural route mail carriers/contractors

C-238

M-183

Training programs

C-240

M-189

Wages, M-190

Whistle Blowers Protection Act, C-239

Maternity leave see Employment insurance

Maximum Speed Control Device Act

C-350 (Harb)

McClelland, Ian (Ref.—Edmonton Southwest; Deputy Chairman of Committees of the Whole House;

CA—Edmonton Southwest as of March 27, 2000; Deputy Chairman of Committees of the Whole House)

Registered Domestic Partnerships, M-307

McDonough, Alexa (NDP—Halifax)

Corporations, C-259

Other Business No. 10

McKay, John (Lib.—Scarborough East)

Tobacco/cigarettes, C-506

McNally, Grant (Ref.—Dewdney—Alouette; CA—Dewdney—Alouette as of March 27, 2000)

Drainage ditches, M-244

Drug trafficking, M-245

Refugees, M-246

Standing Orders, M-308

McTeague, Dan (Lib.—Pickering—Ajax—Uxbridge)

Automobiles, C-202

Competition, C-201, C-472

C-402

Other Business No. 10

Gasoline, C-201

Grocery industry, C-201

Mergers, C-509

Mechanics

Tools, income tax deduction

C-205 (Guimond)

C-338 (Nystrom)

C-429 (Benoit)
 M-25 (Benoit)
 M-224 (MacKay)

Medical devices

Acquisition and installation, C-45
 PVC plastics, blood bags, intravenous (IV) bags and tubing, P-12 (Elley)

Medical expenses

Income tax deduction see Herbal remedies

Tax credit

C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Ways and Means No. 6

See also Attendant care expenses; Caregivers; Herbal remedies

Medical procedures

Health care workers non-participation/conscience rights

C-207 (Vellacott)

C-422 (Vellacott)

Other Business No. 10

See also Abortion; Euthanasia

Medical research see Breast cancer; Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)

Medical Research Council Act

C-13

Medically Unnecessary Abortion Referendum Act

C-440 (Pankiw)

Members of Parliament

Code of conduct

C-226 (Earle)

M-83 (MacKay)

Householder mailings, prior to and during election campaigns, M-12 (Goldring)

Legal advice, M-180 (Breitkreuz, G.)

Naming of a Member, Other Business No. 8

Office budget, M-55 (St-Julien)

Party affiliation, change, Member to resign/by-election

C-450 (Stoffer)

M-293 (Benoit)

Pensions

C-37

Other Business No. 4

C-261 (Gouk)

C-439 (Pankiw)

Recall, right of electors, C-269 (White, T.)

Tax free expense allowance, C-261 (Gouk)

See also Companies; Oath of Allegiance; Oaths of office; Toronto, Ont.

Members of Parliament Retiring Allowances Act

C-23

C-37

Other Business No. 4

C-261 (Gouk)

C-439 (Pankiw)

C-483 (Harb)

Members of Parliament Superannuation Act

C-261 (Gouk)

Ménard, Réal (BQ—Hochelaga—Maisonneuve)

Banks

C-478

M-416

Quebec sovereignty, M-212

Merchant navy veterans

World War II service, equal treatment

M-15 (Goldring)

M-17 (Goldring)

Merchant Seamen Compensation Act

C-23

Meredith, Val (Ref.—South Surrey—White Rock—Langley; CA—South Surrey—White Rock—Langley as of March 27, 2000)

Riel, Louis David, C-257

Mergers

Efficiency defence, C-509 (McTeague)

See also Airlines; Banks

Merit principle see Employment

Mexico

Universities, national strike, release of arrested students, M-370 (Martin, K.)

Migratory Birds Convention Act

Parksville Protocol

Government Business No. 11

Other Business No. 4

Other Business No. 15

Mi'kmaq see Fisheries—Aboriginal and treaty rights

Military awards/decorations see Veterans—War decorations

Milosevic, Solbodan see Kosova province (Yugoslavia)

Minerals see Precious metal refiners

Mining industry

Exploration, verification of expenditures, M-54 (St-Julien)

Flow-through shares, M-53 (St-Julien)

See also Cape Breton Economic Development Corporation; Mining Stock Savings Plan (MSSP); Westray mine disaster

Mining Stock Savings Plan (MSSP)

M-374 (St-Julien)

Minister of Canadian Heritage see Copyright Act

MMT see instead Manganese-based additives (MMT)

Modernization of Benefits and Obligations Act

C-23

Monarchy see Queen Mother**Money laundering (proceeds of crime)**

C-22

See also Currency—Thousand dollar note; Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Money markets see Financial transactions (stocks, bonds and money market trades)**Monopolies see Anti-trust agencies****Moravian Church in America**

Board of Elders of the Canadian District, S-14

Moro River Cemetary

National historic site, M-16 (Goldring)

Morrison, Lee (Ref.—Cypress Hills—Grasslands; CA—Cypress Hills—Grasslands as of March 27, 2000)

Bus transport (interprovincial), C-228

Employees, C-283

Grain elevators, C-221

Highways and roads, M-136

Rail system, C-284

Truck transport (interprovincial), C-228

Mortgages

Prepayment

C-339 (Nystrom)

C-342 (Nystrom)

M-153 (Nystrom)

Motions see Private Members' Motions**Motor Vehicle Safety Act**

C-452 (Chamberlain)

Motor Vehicle Transport Act, 1987

C-28

Motor vehicles

Ignition security switches, "hot wiring"/theft prevention device, C-452 (Chamberlain)

Maximum speed control device, C-350 (Harb)

Seat belts, C-392 (Harb)

Theft, C-426 (Cadman)

See also Automobiles; Disabled and handicapped persons**Moving expenses**Income tax deduction *see* Trades people**MSSP see instead Mining Stock Savings Plan (MSSP)****Muggah Creek, N.S. see Sydney Tar Ponds****Muise, Mark** (PC—West Nova)

Firearms, M-243

Multiculturalism see Homecare—Services; Multilingual television**Multilateral Agreement on Investment (MAI)**

Atlantic Canada, consultations, M-402 (Dockrill)

Multilingual television

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) ethnic broadcasting policy (2000-219), M-432 (Robinson)

Multiple chemical sensitivity see **Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia)**

Multiple-residential buildings see **Elections**

Municipal Grants Act

C-10

Municipalities see **Emergencies/disasters; First Nations; Government property; Primary industry; Property tax; Prostitution—Legalization; Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities)**

Murder

Death sentence, C-303 (Hill, J.)

Parole

Criminal Code, section 745

C-407 (Forseth)

C-444 (Nunziata)

M-77 (MacKay)

Good behaviour criterion, M-95 (Caccia)

Suspect in Summerland, B.C., September 07, 1997 double murder, Correctional Service of Canada report, P-35 (Hart)

Young offenders, death sentence, C-335 (Reynolds)

See also Hayer, Tara Singh; Sentences (convicted criminals)—Multiple murderers

Museums see **Genocide**

N

NAFTA see instead **North American Free Trade Agreement (NAFTA)**

Nagra, Pardeep Singh see **Boxing**

Nanoose Bay, B.C. see **Torpedo testing**

Narcotics

Simple possession offences, guilty statement/fine, M-161 (Grewal)

National Agriculture Industry Relief Coordination Act

C-252 (Borotsik)

National Archives of Canada see **Census—Access to information**

National Archives of Canada Act

C-312 (Harb)

C-484 (Calder)

National Capital Act

C-36

C-346 (de Savoye)

National Capital Commission (NCC)

Name, change to Federal Capital Commission, C-346 (de Savoye)

National Day for the Recognition of Seniors

June 1st, M-395 (Dockrill)

National debt

M-319 (St-Julien)

Gifts to crown, C-306 (White, T.)

National Defence Act

C-36

C-298 (Mark)

C-322 (Martin, K.)

S-10

Other Business No. 4

S-18

Other Business No. 4

National Defence and Veterans Affairs Standing Committee

Reports, Other Business No. 7

Travel, Other Business No. 7

National Environmental Standards Act

C-425 (Harb)

National Epidermolysis Bullosa Awareness Week

C-230 (Bulte)

Other Business No. 4

National Epidermolysis Bullosa Awareness Week Act

C-230 (Bulte)

Other Business No. 4

National Handwashing Awareness Week

M-392 (Jackson)

National Hockey League (NHL)

Federal financial aid, M-362 (Robinson)

National Horse of Canada Act

C-390 (Calder)

National Literacy Standards Act

C-383 (Harb)

National Organ Donor Registry

C-227 (Sekora)

National parks

C-27

See also Stoltmann Wilderness Area; Wood Buffalo National Park

National Parks Act

C-236 (Caccia)

National Police Memorial Day

Establishing, M-5 (Stoffer)

National Safety Net Review Committee

C-252 (Borotsik)

National standards see Apprenticeship; Education; Employee benefit funds; Environment; Literacy; Mammography facilities; Non-profit housing; Organ procurement/transplant; Social programs; Trades people—Training; Training programs; Veterans—Health care

National symbols see Canadian Horse

National Tartan Day (St. Andrew's Day)

Establishing, M-403 (Dockrill)

National unity

Canada indivisible, alterable only by constitutional provision, M-14 (Goldring)

National War Museum

M-242 (Goldring)

NATO see instead North Atlantic Treaty Organization (NATO)

Natural disasters see **Emergencies/disasters**

Natural gas

M-298 (Laliberte)

See also Oil and gas industry

Natural resources see **Foreign exploration and development expenses**

Natural Resources and Government Operations Standing Committee

Report, tabling, Other Business No. 7

NAV CANADA

Access to information, C-494 (Casey)

See also Cargo

Naval disasters see **Titanic**

NCC see instead **National Capital Commission (NCC)**

Negative option marketing

Prohibiting, C-276 (Galloway)

Nephrologists (kidney specialists)

Training and education, M-36 (Martin, K.)

Net Income Stabilization Account (NISA)

Contributions, income tax exemption, M-57 (Borotsik)

New Canada Act see **Federalism**

Newfoundland Overseas Forestry Unit

Veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

NHL see instead **National Hockey League (NHL)**

NISA see instead **Net Income Stabilization Account (NISA)**

Nisga'a Final Agreement

C-9

Ways and Means No. 1

Referendum, Supply Proceedings No. 2

Other Business No. 4

Nisga'a Final Agreement Act

C-9

Nisga'a Nation Taxation Agreement

C-9

Ways and Means No. 1

Nobel Peace Prize see **Peacekeeping**

Non-profit corporations see **Canadian Tobacco Youth Protection Foundation**

Non-profit housing

Goods and Services Tax (GST) exemption, M-104 (Davies)

National standards, M-121 (Davies)

Non-profit organizations see **Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books); Youth**

North American Free Trade Agreement (NAFTA) see **Canada-United States border**

North Atlantic Treaty Organization (NATO)

Aircraft, Flying Training in Canada Program, Bombardier Inc. contract, P-28 (Pankiw)

Defence Planning Questionnaires, P-39 (Hanger)

North Sydney, N.S. *see* **Transportation**

Norway House Cree Nation

Aboriginal lands, flooding agreement, C-14

Nova Scotia

Budget, M-159 (MacKay)

See also Job creation programs

Nuclear Amendment Act, 1998

C-403 (Chatters)

Nuclear energy *see* **Atomic Energy Control Board (AECB); Atomic Energy of Canada Limited (AECL); Canadian Nuclear Safety Commission**

Nuclear Energy Act

C-403 (Chatters)

Nuclear Safety and Control Act

C-403 (Chatters)

Nuclear waste

Storage, Abitibi—James Bay—Nunavik constituency, M-306 (St-Julien)

See also Depleted uranium weapons (U-238)

Nuclear weapons

Elimination

M-439 (Blaikie)

M-286 (Robinson)

See also Depleted uranium weapons (U-238)

Nunavik

Federal electoral constituency, M-48 (St-Julien)

See also Air transportation; Cargo

Nunavut

Land transactions, C-353 (Harb)

Nunziata, John (Ind.—York South—Weston)

Murder, C-444

Nurses *see* **Voluntary Aid Detachment (nursing aids)**

Nutrition *see* **Food**

Nystrom, Hon. Lorne (NDP—Regina—Qu'Appelle)

Banks

C-340

M-148

Budget surplus, M-438

Canada Pension Plan (CPP), C-341, C-512

Competition, M-157

Credit Ombudsman, C-343

Elections

C-344

M-155

Employees, M-158

Farms, C-299

Financial transactions (stocks, bonds and money market trades), M-149, M-150

Firefighters, C-345

Mechanics, C-338

Mortgages
 C-339, C-342
 M-153
 Old Age Security, C-341, C-512
 Pensions, C-341
 Police, C-345
 Political parties, M-154
 Proportional Representation Review Act, C-344
 Riel, Louis David, C-257
 Senate, M-156
 Senior citizens, C-512
 Seniors' Income Security Act, C-512
 Students, M-152
 Tools, C-338
 Veterans, C-398
 Wealth tax, M-151

O

Oath of Allegiance

M-261 (Hardy)
See also Canadian flag

Oath of Allegiance to the Flag of Canada Act

C-451 (Chamberlain)

Oaths of office

C-1

Obhrai, Deepak (Ref.—Calgary East; CA—Calgary East as of March 27, 2000)

Arts and culture, C-220
 Break and enter (crime), C-219
 Census, C-468
 Slavery, C-282

O'Brien, Pat (Lib.—London—Fanshawe; Parliamentary Secretary to Minister for International Trade as of Sept. 1, 2000)

Irish immigrants (19th century famine), M-393

Obscenity

Definition, Criminal Code, section 163, M-69 (Szabo)

Observance of Two Minutes of Silence on Remembrance Day Act

C-413 (Kenney)

Ocalan, Abdullah

Kurdistan Workers' Party (PKK), death sentence, Turkish Supreme Court decision, M-340 (Robinson)

Occupational health and safety

C-12

See also Corporations—Criminal acts; Pregnancy; Workplace

Offenders

Dangerous offenders, C-243 (Thompson, M.)
 Multiple criminal offences, consecutive sentences, M-166 (Grewal)
 Violent offenders, name change, prohibiting, C-305 (White, R.)
See also Break and enter (crime); Drug offenses; Immigrants; Sentences (convicted criminals); Sex offenders

Office of Taxpayer Protection

C-411 (Kenney)

Office of the First Nations Ombudsman

M-377 (Konrad)

Office of the Superintendent of Financial Institutions Act

C-38

Office of Victims Ombudsman of Canada see instead Victims Ombudsman**Official Languages Act**

C-336 (Pankiw)

Official Languages Commissioner

Appointment, Parliamentary Standing Committee review, M-127 (White, R.)

See also Committees, Parliamentary**Official languages minorities see Acadians****Official languages policy/bilingualism**

Services, criteria, C-336 (Pankiw)

See also Airlines; Committees, Parliamentary**Oil and gas industry**

Complaints, investigation, C-482 (Harb)

Foreign tax credits, Ways and Means No. 6

See also Gasoline; Petro-Canada**Oil and Gas Ombudsman**

C-482 (Harb)

Oil and Gas Ombudsman Act

C-482 (Harb)

Okanagan—Coquihalla constituency

Human Resources Development Department (HRDC) grants, P-31 (Hart)

Old Age Security

Administration, ombudsman, C-341 (Nystrom)

Immigrants, sponsored immigrants, eligibility, M-453 (Davies)

Indexation, M-414 (Dockrill)

Terminology, "old age"/"seniors", C-512 (Nystrom)

Old Age Security Act

C-23

C-512 (Nystrom)

Older workers

Skills retraining, M-311 (Ablonczy)

Olympic Games

Olympic truce, global peace and security, United Nations General Assembly resolution

M-391 (Bakopoulos)

Resolution, Other Business No. 14

Ombudsman see Canada Pension Plan (CPP)—Administration; Commissioner for the Rights of Victims of Crime; Credit Ombudsman; First Nations; Indian bands/reserves—Administration; Office of the First Nations Ombudsman; Office of Taxpayer Protection; Oil and Gas Ombudsman; Old Age Security—Administration; Pensions—Administration; Victims Ombudsman**Onex Corp. see Airlines—Air Canada****Opaskwayak Cree Nation see First Nations—Alcohol**

Open Government Act

C-206 (Bryden)

Other Business No. 10

Operation Respond see **Hazardous products****Opposition days** see instead **Supply days****Opticians** see **Eyeglasses and contact lenses****Orders in Council** see **Government appointments****Organ Donation Act**

C-227 (Sekora)

C-420 (Sekora)

Other Business No. 10

Organ procurement/transplant

National donor registry

C-227 (Sekora)

C-420 (Sekora)

Other Business No. 10

M-434 (Wasylycia-Leis)

National database/strategy, M-68 (Martin, K.)

National standards, M-27 (Benoit)

Organized crime

Combatting, Justice and Human Rights Standing Committee study, Supply Proceedings No. 2

Emergency debate

Other Business No. 4

Other Business No. 16

Organized Crime Sub-Committee

Travel, Other Business No. 7

Orphan clauses see **Employment—Collective agreements****Osteopathic services**

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) exemption, Ways and Means No. 3

Osoyoos Band see **First Nations—Alcohol****Ottawa—Orléans constituency** see **Carleton—Gloucester constituency****Oxygen** see **Gasoline****P****Packaging and labelling** see **Alcoholic beverage containers; Beverage containers; Biotechnology products; Caffeine; Candy; Child labour; Food; Genetically modified food; Tobacco/cigarettes—Chemical substances****Pankiw, Jim** (Ref.—Saskatoon—Humboldt; CA—Saskatoon—Humboldt as of March 27, 2000)

Abortion, C-440

Canada Research Chairs, P-36, P-37

Computers, M-254

Crime, C-270, C-441

Employment Equity Act, M-64

Income tax

C-459

M-305

Labour unions, C-436

Marriage, C-460
 Members of Parliament, C-439
 North Atlantic Treaty Organization (NATO), P-28
 Official languages policy/bilingualism, C-336
 Political parties, C-337
 Property rights, M-65
 Quebec sovereignty referendums, M-62, M-63
 Regulations, C-461
 Statutory instruments (delegated legislation), C-461
 Welfare programs, C-502
 Written questions, Q-5, Q-21, Q-22, Q-58, Q-61, Q-88, Q-89, Q-95

Pardons (judicial sentencing)

C-7
 Judicial error, court costs and legal fees, C-443 (Sauvageau)

Parental leave

C-32
 Ways and Means No. 10
See also Adoption; Child care—Employment insurance; Children—Terminally ill; Employment insurance

Parents see Adoption; Child care; Children—Physical discipline/spanking; Employment insurance; Young offenders

Parkville Protocol see Migratory Birds Convention Act

Parliament

Auditor General of Canada Office audits, M-202 (Breitkreuz, G.)
 Estimates, 2000-2001, main, vote 5 see House of Commons
 Ethics counsellor, C-226 (Earle)
See also House of Commons; International agreements; Senate; Treaties

Parliament of Canada Act

C-2
 Other Business No. 4
 C-23
 C-37
 Other Business No. 4
 C-261 (Gouk)
 C-337 (Pankiw)
 C-450 (Stoffer)
 S-5

Parliamentarians' Code of Conduct

C-226 (Earle)

Parliamentary Employment and Staff Relations Act

C-212 (Guay)
 C-239 (Martin, Pat)
 C-499 (Guay)

Parliamentary Poet Laureate

S-5

Parliamentary privilege see Citizenship and Immigration Standing Committee

Parliamentary Secretaries see Committees, Standing

Parole

Absence, late reporting, M-81 (Hart)
 Application withdrawn, C-328 (Cadman)
 Arrest without warrant, C-255 (Thompson, M.)
 Day parole, Kevin Machell, P-6 (Hart)
 Life imprisonment, no parole, C-401 (Hanger)
 Policy, release of 50 per cent of offenders, M-85 (MacKay)
See also Murder; Women—Halfway houses

Partnerships

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3
 Limited liability partnerships, C-43
 Ways and Means No. 11
See also Corporations

Part-time workers see Canada Pension Plan (CPP)—Housewives**Patented Medicine Prices Review Board see Drugs and pharmaceuticals—Prices****Patents see Reproductive technologies****Patients' Bill of Rights**

C-417 (Thompson, G.)

Patients' rights see Health care**Payments in Lieu of Taxes Act**

C-10

Peace see Olympic Games**Peace officers**

Disarming
 C-17
 C-453 (MacKay)
 Killed in the line of duty, scholarship fund for children, M-92 (MacKay)
See also Federal enforcement officials; Police and Peace Officer National Memorial Day

Peacekeeping

Book of Remembrance
 M-368 (Martin, K.)
 C-511 (Harb)
 Ethiopia and Eritrea
 Government Business No. 14
 Other Business No. 4
 Nobel Peace Prize clasp, M-460 (Goldring)

Pedahbun Lodge

Health Department (Health Canada) audit, P-13 (Elley)

Pedophiles see Child sex offenders**Peltier, Leonard**

Extradition
 False information, M-264 (Mancini)
 Justice and Human Rights Standing Committee review, M-274 (Mancini)

Penitentiaries

Inmates, lawsuits filed against federal government or employees, C-208 (Hanger)
See also Correctional Investigator Office

Pension Act

C-23

C-41

Report stage, Other Business No. 4

C-348 (Harb)

Pension Benefits Division Act

C-23

Pension Benefits Standards Act, 1985

C-23

Pension Fund Societies Act

C-23

C-354 (Harb)

Pension Ombudsman Act

C-341 (Nystrom)

Pensions

Administration, ombudsman, C-341 (Nystrom)

Contribution ceilings, M-358 (St-Julien)

Survivor benefits, dependent beneficiaries, C-483 (Harb)

See also British pensioners; Canada Pension Plan (CPP); Canadian Armed Forces; Employees—Severance pay/pension eligibility; Firefighters; Members of Parliament; Public Service; Royal Canadian Mounted Police (RCMP); Veterans pensions

Penson, Charlie (Ref.—Peace River; CA—Peace River as of March 27, 2000)

Written questions, Q-121

Peric, Janko (Lib.—Cambridge)

Federal enforcement officials, C-491

Immigrants, C-292, C-316

Periodicals

Advertising, taxation, C-43

Ways and Means No. 11

Personal information see Census; Consumer credit; Crime—Accused persons; Electronic commerce; Income tax—Information; Veterans' benefits—Client information**Personal Information Protection and Electronic Documents Act**

C-6

Personal-use property

Gifts, income tax, Ways and Means No. 6

Pest Control Products Act

C-388 (Jennings)

Pesticides

Chemical pesticides

C-388 (Jennings)

M-235 (Laliberte)

See also Gophers**Petitions**

Prepared as bills, M-128 (White, R.)

Petro-Canada

Ownership, C-39

Petro–Canada Public Participation Act

C–39

Pharmacare see Drugs and pharmaceuticals**Pharmaceuticals see Drugs and pharmaceuticals****Phillips, Bruce see Privacy Commissioner—Appointment****Photocopies**

Educators, copies free of charge for classroom purposes, C–280 (Mahoney)

Physical discipline see Children**Picard, Pauline (BQ—Drummond)**

Written questions, Q–98

PKK see instead Kurdistan Workers' Party (PKK)**Plain Language Act**

C–311 (White, T.)

Plastics see Medical devices—PVC plastics; Plastimet Inc.**Plastimet Inc.**

Recycling facility, Hamilton, Ont. fire, July 1998, health impacts, M–231 (Laliberte)

Plutonium

Imports, M–196 (Girard–Bujold)

Poets see Parliamentary Poet Laureate**Police**

Canada Pension Plan (CPP), early entitlement, C–345 (Nystrom)

See also Canada Ports Police; Canadian Police Information Centre system; Income tax—Information; National Police Memorial Day; Public safety officers (police and firefighters); Royal Canadian Mounted Police (RCMP)—Federal Policing Services**Police and Peace Officer National Memorial Day**

M–93 (MacKay)

Political parties

Donations

Banks, prohibition, M–154 (Nystrom)

Political tax credit, C–2

Other Business No. 4

Tobacco industry prohibited, M–364 (Assadourian)

Nomination of less than 50 candidates, C–2

Other Business No. 4

Recognition/status, criteria, C–337 (Pankiw)

Registration, candidates in 12 electoral districts, C–267 (White, T.)

Registry, deletion, liquidation of assets, C–267 (White, T.)

See also Communist Party of Canada; Elections—Campaign workers; Members of Parliament—Party affiliation**Political tax credit**

C–2

Other Business No. 4

Politicians

Income tax exemption, removal of special provisions, C–414 (Kenney)

Politics see Charities

Pollution

Clean-up, polluter-funded agency, M-272 (Mancini)

See also Air pollution; Arctic pollution; Gasoline—Additives; Greenhouse gas emissions; Plastimet Inc.; Ships—Ballast/bilge water; Sydney Tar Ponds

Polyvinyl chloride (PVC) *see* **Medical devices**

Pornography *see* **Child pornography**

Porpoises *see* **Cetaceans (whales, dolphins and porpoises)**

Port-aux-Basques, Nfld. *see* **Transportation—North Sydney**

Ports *see* **Canada Ports Police; West coast ports**

Portugal *see* **Income tax—Conventions**

Postal service *see* **Contests, lotteries, games of chance; Income tax—Returns; Rural route mail carriers/contractors**

Poverty *see* **Child poverty; Women**

Poverty Commissioner

C-203 (Gagnon)

Power, Charlie (PC—St. John's West; resigned Jan. 31, 2000)

Canadian flag, M-299

Prairie Grain Elevators Act

C-221 (Morrison)

Prairie provinces *see* **Grain elevators**

Pratt, David (Lib.—Nepean—Carleton)

Canadian Armed Forces, M-134

Precious metal refiners

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Pregnancy

Or nursing women, precautionary cessation of work, C-498 (Guay)

See also Alcoholic beverage containers

Primary industry

Policy, municipal government, consultations, M-351 (St-Julien)

Privacy

Improper disclosure, compensation/penalties, M-19 (Scott, M.)

Information, disclosure by government institutions, Privacy Commissioner powers, C-330 (Reynolds)

See also Census; Consumer credit; Electronic commerce; Income tax—Information; Personal information; Social Insurance Number (SIN); Telemarketing; Veterans' benefits—Client information

Privacy Act

C-330 (Reynolds)

C-352 (Harb)

Privacy Commissioner

Appointment

Parliamentary Standing Committee review, M-127 (White, R.)

Phillips, Bruce, Other Business No. 9

Radwanski, George

Other Business No. 4

Government Business No. 12

See also Privacy—Information

Private Members' Business

M-456 (Martin, K.)
Other Business No. 4

Private Members' Motions

Reinstatement, Other Business No. 6

Privatization see **Cape Breton Development Corporation (DEVCO); Cape Breton Economic Development Corporation; Health care; Hospitals; Student loans; VIA Rail Canada Inc.**

Privilege see instead **Parliamentary privilege**

Privy Council Ministry

Estimates, 2000-2001, main, vote 20 see Chief Electoral Officer of Canada Office (Elections Canada)

Prizes see **Contests, lotteries, games of chance**

Procedure and House Affairs Standing Committee

Legislative counsel, confidentiality of work, Other Business No. 12

Membership, Other Business No. 2

Reports

Other Business No. 2

Other Business No. 4

Other Business No. 12

Supply Proceedings No. 5

Terms of reference

Other Business No. 2

Other Business No. 12

Proceeds of Crime (Money Laundering) Act

C-22

Professional bodies see **Labour unions**

Professional certification see **Canadian Armed Forces—Personnel**

Promotional allowances

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 3

Property

Compensation see Search and seizure powers

Corporate butterfly rules, C-43

Ways and Means No. 11

Depreciable property transfers, stop-loss rule, C-43

Ways and Means No. 11

See also Child pornography; Income tax—Non-residents; Indian bands/reserves; Personal-use property

Property rights

Canadian Charter of Rights and Freedoms recognition, M-65 (Pankiw)

Canadian Bill of Rights

C-237 (Breitkreuz, G.)

C-437 (Breitkreuz, G.)

Property tax

Income tax deduction, C-301 (Epp)

Proportional representation see **Elections**

Proportional Representation Review Act

C-344 (Nystrom)

Prostitution

Legalization, municipally licensed establishments, C-480 (Harb)

Summary or indictable conviction

C-288 (Lowther)

C-408 (Forseth)

Protection of Privacy (Social Insurance Numbers) Act

C-395 (Harb)

Provinces see Canada Pension Plan (CPP); Wages—Fair Wages and Hours of Labour Act; Welfare programs**Provincial crown agents**

Capital property rules, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Provincial gaming authorities

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) remittance, Ways and Means No. 3

Psychological services

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) exemption, Ways and Means No. 3

PTP—Preparatory Training Program see Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio—recordings of printed books)**Public Accounts Standing Committee**

Acting Chair, Other Business No. 7

Meetings, Other Business No. 7

Reports

Other Business No. 7

Supply Proceedings No. 5

Televising of meetings, Other Business No. 7

Travel, Other Business No. 7

Public demonstrations

Blocking commerce or trade, criminal offence, M-255 (Hart)

Public opinion polls see Canadian Wheat Board; Elections; Hepatitis C—Infection**Public Safety Officers Compensation Act**

C-246 (Szabo)

Public safety officers (police and firefighters)

Death in line of duty, compensation fund,

C-246 (Szabo)

M-110 (Davies)

See also Canadian Public Safety Officer Compensation Fund

Public Service

Competitions, areas of selection regions, M-397 (Dockrill)

Pensions, C-400 (Grewal)

Wrongdoing, allegations/retaliation, whistle blowers

C-239 (Martin, Pat)

C-508 (Grewal)

See also Penitentiaries—Inmates

Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities)

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) rebates, Ways and Means No. 3

Public Service Employment Act

C-23
C-436 (Pankiw)

Public Service Staff Relations Act

C-212 (Guay)
C-239 (Martin, Pat)
C-424 (Fournier)
C-436 (Pankiw)
C-499 (Guay)

Public Service Superannuation Act

C-23
C-261 (Gouk)
C-483 (Harb)

Public transit see Fuel taxes—British Columbia Lower Mainland

**Publishing see Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books);
Split-run periodicals; Treaties**

PVC see instead Polyvinyl chloride (PVC)

Q

Quality of life see Well-being (economy, society and environment)

Quebec see Trucking industry

Quebec sovereignty

C-20
M-212 (Ménard)

Quebec sovereignty referendums

Concurrent referendum, M-62 (Pankiw)
Question, M-63 (Pankiw)
Supreme Court of Canada opinion, C-20

Queen Mother

One hundredth birthday, Resolution, Other Business No. 14

Quick Response Centres see Emergencies/disasters

Quotas see Atlantic groundfish fishery

R

***R. v. Marshall* see Fisheries—Aboriginal and treaty rights**

Radio spectrum

Commercial licences, inquiry, M-220 (Riis)

Radwanski, George see Privacy Commissioner—Appointment

Rail passenger service

Sydney, N.S. and Halifax, N.S., M-413 (Dockrill)
Sydney, N. S. and Truro, N.S., M-262 (Mancini)
See also VIA Rail Canada Inc.

Rail system

Fuel, excise tax, M-355 (St-Julien)
Local authorities, first option, M-232 (Laliberte)
Rail line abandonment, dismantlement moratorium, C-284 (Morrison)
Sales tax, M-356 (St-Julien)

Ramsay, Jack (Ref.—Crowfoot; Ind.—Crowfoot as of Nov. 26, 1999; Ind. CA—Crowfoot as of April 6, 2000)

Young offenders, C-253

Raoul Wallenberg Day Act

C-432 (Lincoln)

RCMP see instead Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Reading materials

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), M-9 (Stoffer)

Real property

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 12

See also Charities; Condominiums; Leased land

Recall Act

C-269 (White, T.)

Recognition of Crimes Against Humanity Act

C-224 (Assadourian)

Recreation see Boating; Camp-site rentals

Recycling see Beverage containers; Bottle return depots; Plastimet Inc.

Red Hill Creek Expressway

Environmental assessment, P-17 (Jaffer)

Redman, Karen (Lib.—Kitchener Centre; Parliamentary Secretary to Minister of the Environment as of Sept. 1, 2000)

Contests, lotteries, games of chance

C-229

C-438

Other Business No. 4

Government logos, C-229

Referendum Act

C-2

Other Business No. 4

C-435 (Elley)

C-440 (Pankiw)

C-490 (Breitkreuz, C.)

Referendums

C-20

Citizen-initiated, C-277 (White, T.)

Election, same time/polling day, C-490 (Breitkreuz, C.)

See also Abortion; Capital punishment; Nisga'a Final Agreement; Quebec sovereignty referendums

Reform Party see Hepatitis C—Infection

Reform's Territorial Protection Act

C-326 (Grewal)

Refugees

Assessment, C-31

Identification, C-386 (Martin, K.)

Landing fees/permanent resident application fees, M-246 (McNally)

Protection, C-31

Women, resettlement, Women at Risk program, Urgent Protection Pilot, P-15 (Benoit)

See also Citizenship and Immigration Standing Committee; Student loans

Regional development

Funding, announcements prior to or during provincial elections, M-271 (Mancini)

See also Banks—Abitibi—James Bay—Nunavik constituency; Cape Breton Development Corporation (DEVCO); Cape Breton Economic Development Corporation; Job creation programs; Rail system—Local authorities

Registered Domestic Partnerships

M-307 (McClelland)

Registered Education Savings Plans (RESPs)

Canada Education Savings Grant program, five-day time limit, M-44 (St-Julien)

Registered Retirement Income Funds (RRIFs)

Charitable donations tax credit, Ways and Means No. 6

Death proceeds, income tax, deferral of recognition of value, Ways and Means No. 4

Foreign investment limits, C-287 (Solberg)

Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)

Charitable donations tax credit, Ways and Means No. 6

Contribution ceilings, M-358 (St-Julien)

Death proceeds, income tax, deferral of recognition of value, Ways and Means No. 4

Foreign investment limits, C-287 (Solberg)

Regulations

Accountability, C-461 (Pankiw)

Cost, "Regulatory Budget"

M-207 (Brison)

M-436 (Clark)

Fees

Framework/review, M-203 (Jones)

Moratorium, M-59 (Borotsik)

See also Bus transport (interprovincial)—Safety; Cable television; Caffeine; Canadian Aviation Regulations; Closely Related Corporations regulations; Financial institutions; Fuel prices; Goods and Services Tax (GST); Harmonized Sales Tax (HST); Income Tax Regulations; Marine conservation areas; Tobacco/cigarettes; Truck transport (interprovincial)

Religion

Broadcasters, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) licensing practices, M-137 (Lowther)

See also Bahá'í community; Boxing; Churches; Communal organizations/religious colonies; Falun Gong spiritual movement; Moravian Church in America; Scripture; Sikh community

Remembrance Day

National holiday, M-424 (Riis)

Two minutes of silence, C-413 (Kenney)

Remote areas see Airlines; Cargo

Renewable energy

Delivery to unserved regions, M-238 (Laliberte)

Rental housing

Goods and Services Tax (GST) exemption, M-104 (Davies)

See also Residential Rental Property

Reproductive technologies

Life forms, patent prohibition, M-446 (Wasylycia-Leis)

Research and development see **Canada Research Chairs; Canadian Institutes of Health Research (CIHR); Genetically modified food; Medical research; Scientific research and experimental development**

Residential complex

Sale, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) exemption, Ways and Means No. 12

Residential Rental Property

Sales tax rebate

Ways and Means No. 7

Ways and Means No. 12

Residential schools

Aboriginal students, abuse issues/churches financial compensation

M-423 (Riis)

M-430 (Desjarlais)

Resource expenditures

Taxation, C-43

Ways and Means No. 11

RESP see instead **Registered Education Savings Plans (RESPs)**

Respite care

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST) rebate, Ways and Means No. 3

Retirement see **Supreme Court of Canada**

Retirement savings

Taxation

M-312 (Ablonczy)

M-359 (St-Julien)

See also Pensions; Registered Retirement Income Funds (RRIFs); Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)

Returned Soldiers' Insurance Act, The

C-23

Returning officers see **Elections**

Reynolds, John (Ref.—West Vancouver—Sunshine Coast; CA—West Vancouver—Sunshine Coast as of March 27, 2000)

Human Lyme Vaccine (Lymerix), P-42

Immigrants, C-331, C-332, C-333

Murder, C-335

Privacy, C-330

Veterans, C-334

Written questions, Q-30, Q-38, Q-118

Riel, Louis David

Commemorative day, C-257 (Jennings; Meredith; Tremblay, Suzanne; Nystrom; Borotsik)

Father of Confederation and Founder of the Province of Manitoba, C-257 (Jennings; Meredith; Tremblay, Suzanne; Nystrom; Borotsik)

Treason, reversal of conviction, C-257 (Jennings; Meredith; Tremblay, Suzanne; Nystrom; Borotsik)

Riis, Nelson (NDP—Kamloops, Thompson and Highland Valleys)

Arts and culture, M-259

Children, M-260

Education, M-215

Education, post-secondary, M-218, M-240

Elections, C-423
 Food, M-216
 Hockey, M-257, M-258
 International Monetary Fund (IMF), M-214
 MacKenzie-Papineau Battalion, M-213
 Radio spectrum, M-220
 Remembrance Day, M-424
 Residential schools, M-423
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), M-217
 Water
 C-249
 M-219

Rimouski—Mitis constituency

Name, change to La Mitis-et-Rimouski-Neigette, C-445 (Tremblay, Suzanne)
 Other Business No. 4

Ritz, Gerry (Ref.—Battlefords—Lloydminster; CA—Battlefords—Lloydminster as of March 27, 2000)

Canadian Agri-Infrastructure Program (CAIP), P-29
 Written questions, Q-70

Robinson, Svend J. (NDP—Burnaby—Douglas)

Armenia, M-287
 Boxing, M-342
 British pensioners, M-276
 Cable television, M-285
 Defence expenditures, C-399
 Euthanasia, M-278
 Firefighters, M-279
 Fuel taxes, M-433
 Hazardous products, M-283
 Indonesia, M-176
 Iraq, M-223
 Land mines, M-280
 Longshore employees, M-290
 Marriage, C-501
 Multilingual television, M-432
 National Hockey League (NHL), M-362
 Nuclear weapons, M-286
 Ocalan, Abdullah, M-340
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), M-363
 Senate, M-289
 Sexual orientation, C-263
 Strategic Defence Initiative ("Star Wars"), M-277
 Taiwan, M-288, M-371
 Tibet, M-282
 Torpedo testing, M-284
 United Nations Parliamentary Assembly, M-281
 Visas, M-291
 World Health Organization (WHO), M-177
 Written questions, Q-41, Q-50, Q-53, Q-91

Rome Statute of the International Criminal Court

C-19

Rosemont constituency

Name, change to Rosemont—Petite-Patrie, C-473 (Kilger)

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

Compensation (salaries and benefits), Justice and Human Rights Standing Committee review, M-217 (Riis)

Dogs, used in law enforcement, protection, M-363 (Robinson)

Federal Policing Services, funding, M-86 (MacKay)

Pensions, C-400 (Grewal)

Royal Canadian Mounted Police Act

C-356 (Harb)

Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act

C-23

Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act

C-23

C-348 (Harb)

C-483 (Harb)

RRIF see instead Registered Retirement Income Funds (RRIFs)**RRSP see instead Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)****Rural route mail carriers/contractors**

Collective bargaining/unionization

C-238 (Martin, Pat)

M-183 (Martin, Pat)

S**Sable Offshore Energy Project**

M-80 (MacKay)

Safety see Automobiles—Drivers, Mandatory five year test; Boating; Bus transport (interprovincial); Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board; Gun control; Marine safety; Motor vehicles—Maximum speed control device—Seat belts; Occupational health and safety; Public safety officers (police and firefighters); Shipping; Tobacco/cigarettes—Flammability standard; Truck transport (interprovincial)

Salaries see Royal Canadian Mounted Police (RCMP)—Compensation

Sales tax see First Nations—Alcoholic beverages; Goods and Services Tax (GST); Harmonized Sales Tax (HST); Rail system; Residential Rental Property

Sales Tax and Excise Tax Amendments Act, 1999

C-24

Ways and Means No. 3

Same-sex couples see Conjugal relationships; Marriage; Registered Domestic Partnerships

Samuel de Champlain Day Act

C-428 (Thompson, G.)

Sanctions see Iraq

Sanitation see National Handwashing Awareness Week

Saskatoon—Wanuskewin constituency see Wanuskewin constituency

Sauvageau, Benoît (BQ—Repentigny)

Employment insurance, C-442

Pardons (judicial sentencing), C-443

Scabs see **Labour disputes—Replacement workers**

Schmidt, Werner (Ref.—Kelowna; CA—Kelowna as of March 27, 2000)

Canada Post Corporation, P-23

Toronto, Ont., M-251

Scholarships see **Education; Peace officers**

Scientific research and experimental development

Corporate taxation, Ways and Means No. 6

Scott, Mike (Ref.—Skeena; CA—Skeena as of March 27, 2000)

Aboriginal Endowment Fund, P-1

Aboriginal organizations/associations, P-38

Indian bands/reserves

M-380, M-381

P-2, P-38

Privacy, M-19

Written questions, Q-1

Scripture see **Federal Book Rebate (books, printed scripture and audio-recordings of printed books)**

Scrutiny of Regulations Standing Joint Committee

Reports, Other Business No. 7

Staff salaries, Other Business No. 7

Search and seizure powers

Compensation for lost or damaged property, C-433 (Benoit)

Seasonal workers see **Employment insurance**

Seat belts see **Motor vehicles**

Secession see **Federalism**

Securities see **Canada Pension Plan (CPP)—Provinces**

Sekora, Lou (Lib.—Port Moody—Coquitlam—Port Coquitlam)

Organ procurement/transplant

C-227

C-420

Other Business No. 10

Self-employed workers see **Canada Pension Plan (CPP); Employment insurance**

Senate

Abolition

M-156 (Nystrom)

M-191 (Crête)

Constitutional amendment, M-289 (Robinson)

Proceedings, televising, M-98 (Gallaway)

See also Sentences (convicted criminals)—Multiple murderers and rapists

Senators

Code of conduct

C-226 (Earle)

M-83 (MacKay)

Senior citizens

Discrimination, terminology, "old age"/"seniors", C-512 (Nystrom)

See also Aging population; Elder care; Income tax—Basic personal deduction—Returns; National Day for the Recognition of Seniors; Sentences (convicted criminals)—Double sentences

Seniors' Income Security Act

C-512 (Nystrom)

Sentences (convicted criminals)

Aboriginal offenders, C-251 (Thompson, M.)

Conditional sentences

C-302 (Hill, J.)

M-249 (Cadman)

Consecutive sentences see Crime—Firearm use

Double sentence for crimes against children and elderly, M-147 (Hart)

High-risk offenders, C-503 (Bonin)

Multiple murderers and rapists, concurrent sentences, replacing with consecutive/cumulative sentences, C-247 (Guarnieri)

Senate consideration, M-425 (Strahl)

See also Break and enter (crime); Crime—Firearm use; Immigrants—Smuggling; Marijuana—Simple possession; Offenders—Multiple criminal offences; Parole—Life imprisonment; Prostitution; Violent crime—Third conviction

Serbia see Kosovo province (Yugoslavia)**Service fees see Banks****Severance pay see Employees****Sex offenders**

Evidence of complainant's sexual activity, C-17

National registry/Canadian Police Information Centre system, M-87 (MacKay)

See also Child sex offenders

Sexual acts see Children**Sexual assault see Family violence; Sentences (convicted criminals)—Multiple murderers****Sexual orientation**

Hate propaganda, "identifiable group", Criminal Code definition, C-263 (Robinson)

See also Homosexuals; Lesbian rights

Shipbuilding

Industry Standing Committee review, M-71 (Herron)

Promotion, C-213 (Dubé, A.)

Shipbuilding Act, 1999

C-213 (Dubé, A.)

Shipping

Administration, government departments, C-35

Safety, C-35

See also Maritime liability

Ships

Ballast/bilge water

Discharge, accidental introduction foreign living organisms, C-389 (Thompson, G.)

Samples, chemical signature/fingerprint, M-388 (Duncan)

See also Stena Challenger; Titanic

Signatures

"Secure electronic signature", C-6

See also Ships—Ballast/bilge water, Samples

Sikh community

Recognition, M-387 (Blaikie)

See also Hayer, Tara Singh

SIN *see instead* **Social Insurance Number (SIN)**

Slavery

Emancipation Day, C-282 (Obhrai)

Sliammon Band *see* **First Nations—Alcohol**

Small business *see* **Corporate taxation; Family business; Franchises**

SmithKline Beecham *see* **Human Lyme Vaccine (Lymerix)**

Smuggling *see* **Immigrants**

Snowbirds Squadron (Canadian Armed Forces)

Air demonstration team, C-298 (Mark)

Social conditions *see* **Discrimination; Global economy**

Social housing

Liberal Caucus Task Force Report (1990), "Finding Room: Housing Solutions for the Future", M-120 (Davies)

Social Insurance Number (SIN)

Privacy, C-395 (Harb)

Social programs

Funding, C-45

National standards, M-106 (Davies)

See also Canada Health and Social Transfer; Welfare programs

Social security

United States payments, income tax inclusion rate, C-412 (Kenney)

See also Guaranteed Income Supplement

Société de gestion collective de l'union des Artistes Inc. *see* **Artists' Representatives**

Solberg, Monte (Ref.—Medicine Hat; CA—Medicine Hat as of March 27, 2000)

Registered Retirement Income Funds (RRIFs), C-287

Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), C-287

Supreme Court of Canada, C-285

User fees, C-286

Solomon, John (NDP—Regina—Lumsden—Lake Centre)

Energy Price Commission, C-488

Fuel prices, C-488

Space station (aerospace)

C-4

Spanish Civil War (1936–1939) *see* **MacKenzie–Papineau Battalion**

Speaker

Censure motion

Other Business No. 2

Other Business No. 12

Special Import Measures Act

C-23

C-32

Ways and Means No. 10

Ways and Means No. 9

Species at Risk Act

C-33

Speech therapy services

Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 12

Split-run periodicals

C-24

Ways and Means No. 3

Sports see Boating; Boxing; Hockey; Olympic Games**Spouses see Canada Pension Plan (CPP); Federal enforcement officials; Income tax; Witnesses (Justice system)—Protection****St. Andrew's Day see National Tartan Day (St. Andrew's Day)****St-Hilaire, Caroline (BQ—Longueuil)**

Elections, C-290

St-Julien, Guy (Lib.—Abitibi—Baie-James—Nunavik)

Air pollution, M-324

Air transportation, M-300

Airlines, M-129, M-333, M-334, M-335, M-336, M-338, M-339

Airports, M-337

Automobile industry, M-349

Aviation fuel, M-357

Banks, M-46, M-47

Beverage containers, M-330

Breast cancer, M-329

Canada-United States border, M-348

Canadian Environmental Assessment Agency, M-350

Cargo, M-49

Child care, M-42

Climate change, M-346

Corporate taxation, M-320

Drainage basins, M-347

Drugs and pharmaceuticals, M-321

Education, M-43

Employment, M-327

Employment insurance, M-322, M-344

Foetal alcohol syndrome, M-323

Fuel taxes

C-476

M-353, M-369

Gasoline, M-369

Genetically modified food, M-325

Government finances, M-319

Gross Domestic Product (GDP), M-45

Highways and roads, M-354

Housing, M-352

Income tax, M-344

Insurance, M-52

James Bay Cree, M-51

James Bay Cree land claim, M-50
 Members of Parliament, M-55
 Mining industry, M-53, M-54
 Mining Stock Savings Plan (MSSP), M-374
 National debt, M-319
 Nuclear waste, M-306
 Nunavik, M-48
 Pensions, M-358
 Primary industry, M-351
 Rail system, M-355, M-356
 Registered Education Savings Plans (RESPs), M-44
 Registered Retirement Savings Plans (RRSPs), M-358
 Retirement savings, M-359
 Supply management, M-331
 Taxation, M-319
 Tobacco/cigarettes, M-303
 Trades people, M-328
 Training programs, M-345
 Trucking industry, M-130, M-131, M-309
 Women, M-332, M-459
 Written questions, Q-47, Q-49, Q-55, Q-73

Standard of living

Measurement, sustainable indicators, C-469 (Jordan)
 Other Business No. 4
See also Well-being (economy, society and environment)

Standing Orders

Amendments, Other Business No. 2
 26, 56.1, 57, 61 and 78(3), motions not receivable for remainder of this Parliament, M-308 (McNally)
 36 see Petitions—Prepared as bills
 43(1) see House of Commons—Debate
 45 see Divisions, recorded—Applied votes
 74(1) see House of Commons—Debate

Stanley Knowles Day

M-211 (Desjarlais)

”Star Wars” see Strategic Defence Initiative

State Trading Enterprises see Agriculture—Trade

Statistics Act

C-312 (Harb)
 C-468 (Obhrai)
 C-478 (Ménard)
 C-484 (Calder)

Statute Revisions Act

C-6

Statutory instruments (delegated legislation)

Accountability, C-461 (Pankiw)
 Review/disallowance
 C-310 (White, T.)
 C-325 (Grewal)

Statutory Instruments Act

C-6
 C-310 (White, T.)
 C-325 (Grewal)
 C-461 (Pankiw)

Statutory programs see Government programs**Statutory Program Evaluation Act**

C-477 (Williams)

Steam

Manufacturing and processing profits, taxation, Ways and Means No. 6
See also Electricity

Stena Challenger

Marine Atlantic Inc. purchase, P-41 (Casey)

Stinson, Darrel (Ref.—Okanagan—Shuswap; CA—Okanagan—Shuswap as of March 27, 2000)

Drug offenses, M-440

Stock options

Income tax deduction
 Ways and Means No. 6
 Ways and Means No. 13
See also Charitable donations

Stocks (equity shares)

Foreign spin-offs, Ways and Means No. 13
 Replacement property rules, C-43
 Ways and Means No. 11
See also Corporations—Subsidiaries; Employees; Financial transactions (stocks, bonds and money market trades); Foreign corporations; Mining Stock Savings Plan (MSSP)

Stoffer, Peter (NDP—Sackville—Musquodoboit Valley—Eastern Shore)

Atlantic groundfish fishery, M-4
 Automobiles, M-6
 Candy, M-10
 Caregivers
 C-486
 M-21, M-22, M-23
 Child pornography, C-231
 Community service groups, C-308, C-467
 Employment insurance, C-493
 Fisheries, M-3
 Fisheries, Atlantic, M-1
 Funerals, M-8
 Gasoline, M-2
 Hepatitis, C-232
 Other Business No. 10
 Herbal remedies, C-233
 Homecare, M-24
 Income tax, C-466
 Marine conservation areas, M-7
 Members of Parliament, C-450
 National Police Memorial Day, M-5

Reading materials, M-9

Veterans, M-221

Stoltmann Wilderness Area

National park, C-236 (Caccia)

Stop-loss rule see Property—Depreciable property transfers

Strahl, Chuck (Ref.—Fraser Valley; CA—Fraser Valley as of March 27, 2000)

Blood/blood supply system, C-244

Child Custody and Access Special Joint Committee, M-421

House of Commons, M-250

International agreements, M-313, M-314, M-315

Sentences (convicted criminals), M-425

Written questions, Q-71

Strategic Defence Initiative (“Star Wars”)

Canadian participation, M-277 (Robinson)

Stratégie et Communication see Government contracts

Strikes and lockouts see Mexico; Transportation—North Sydney; West coast ports

Strychnine see Gophers

Student loans

Bankruptcy, C-274 (Davies)

Government financing

C-32

Ways and Means No. 10

Private sector administration

C-32

Ways and Means No. 10

Refugees, including as “qualifying student”, C-487 (Graham)

Repayment, rates, processing, M-375 (Martin, K.)

Tax credit, M-386 (Blaikie)

Students

Credit amnesty, M-152 (Nystrom)

See also Employment insurance; Mexico

Sub-Committees see International Trade, Trade Disputes and Investment Sub-Committee; Organized Crime Sub-Committee

Subsidiaries see Corporations

Subsidies and countervailing measures

World Trade Organization (WTO) Agreement

C-32

Ways and Means No. 10

Ways and Means No. 9

See also Agriculture

Sudan

Human rights violations, M-441 (Vellacott)

Suharto, Haji Mohamed (former Indonesian President)

Genocide and crimes against humanity, charges, M-34 (Martin, K.)

Suicide see Euthanasia

Summerland, B.C. see Murder—Parole

Superintendent of Financial Institutions

Administrative monetary penalties, C-38

Supplementary Retirement Benefits Act

C-23

Supply

Appropriation

C-21

C-29

Interim Supply

C-30

Supply Proceedings No. 7

Order for Supply No. 1

Other Business No. 4

Supply Proceedings No. 2

Supply days

Other Business No. 4

Supply Proceedings No. 2

Supply management

M-331 (St-Julien)

See also Agriculture—Trade

Supreme Court Act

C-2

Other Business No. 4

C-285 (Solberg)

Supreme Court of Canada

Appointments

C-285 (Solberg)

M-138 (Lowther)

M-455 (Martin, K.)

Terms of appointment/retirement, C-285 (Solberg)

See also Fisheries—Aboriginal and treaty rights; Quebec sovereignty referendums

Survivor benefits see Federal enforcement officials; Pensions; Veterans' benefits; Veterans pensions**Sustainable development**

Technology projects, funding, C-46

See also Export Development Corporation (EDC); Marine conservation areas; Transportation;

Well-being (economy, society and environment)

Swarming

And attacking en masse, C-505 (MacKay)

Sydney, N.S. see Rail passenger service**Sydney Tar Ponds**

Muggah Creek area, clean-up program, M-270 (Mancini)

Szabo, Paul (Lib.—Mississauga South; Parliamentary Secretary to Minister of Public Works and Government

Services as of Sept. 1, 2000)

Adoption, C-204

Alcoholic beverage containers, C-260

Canada Pension Plan (CPP), C-248

Child care, C-204, C-248

Divorce, C-235
 Employment insurance, C-204
 Family violence, C-245
 Firefighters, M-418
 Income tax, C-248
 Obscenity, M-69
 Public safety officers (police and firefighters), C-246

T

Tabling of Treaties Act

C-215 (Turp)

Taiwan

China, threat of military force, M-371 (Robinson)
 United Nations (UN) participation, China relations, Canadian visas, M-288 (Robinson)
See also World Health Organization (WHO)

Tartans see National Tartan Day (St. Andrew's Day)

Tax Court of Canada

Administrative services, C-40

Tax Court of Canada Act

C-24

Ways and Means No. 3

C-40

Tax credits see Canadian Armed Forces—Non-refundable tax credit; Caregiver tax credit; Charitable donations tax credit; Community service groups; Disability Tax Credit; Disabled and handicapped persons—Housekeeping activities; Education tax credit; Emergency response workers—Volunteers; Foreign Tax Credit; Goods and Services Tax Credit; Infirm dependant tax credit; Investment tax credit; Marriage—Income tax; Medical expenses; Oil and gas industry; Political tax credit; Student loans

Taxation

Collection, hindering federal tax officials

Ways and Means No. 6

Ways and Means No. 7

Ways and Means No. 8

M-319 (St-Julien)

See also Capital gains tax; Corporate taxation; Estate taxes; Excise tax; Farmers; Financial transactions (stocks, bonds and money market trades); Forestry—Maintenance expenses; Fuel taxes; Gasoline; Goods and Services Tax (GST); Government property; Governor General; Grants in lieu of taxes; Income tax; Indian bands/reserves; Manufacturing and Processing Tax Rate; Nisga'a Nation Taxation Agreement; Periodicals; Property tax; Resource expenditures; Retirement savings; Sales tax; Steam; Tobacco/cigarettes; Value-added tax; Wealth tax

Taxpayer migration see Emigrants

Taxpayers' Bill of Rights

C-411 (Kenney)

Technology see Air quality; Climate change; Defence equipment; Reproductive technologies; Sustainable development

Telecommunications see Telephone service; TELUS Communications (B.C.) Inc.

Telecommunications Act

C-419 (Gilmour)

Telemarketing

"Do not call" list, C-419 (Gilmour)

Telephone service

Voice mail access, assistance to community agencies, unemployed/homeless persons, M-361 (Davies)

See also TELUS Communications (B.C.) Inc.

Television

Violence, C-470 (Bigras)

See also Cable television; Canadian Broadcasting Corporation (CBC); House of Commons—Proceedings; Multilingual television; Senate—Proceedings

TELUS Communications (B.C.) Inc.

S-26

Territorial Lands Act

C-363 (Harb)

Terry Fox Day Act

C-479 (Beaumier)

Theft see Automobiles—Crime; Motor vehicles**Thompson, Greg** (PC—New Brunswick Southwest)

Congenital heart defects, C-492

de Champlain, Samuel, C-428

Environmental illness (multiple chemical sensitivity, chronic fatigue syndrome and fibromyalgia), C-416

Health care, C-417

Patients' Bill of Rights, C-417

Samuel de Champlain Day Act, C-428

Ships, C-389

Written questions, Q-109, Q-110

Thompson, Myron (Ref.—Wild Rose; CA—Wild Rose as of March 27, 2000)

Aboriginal self-government, M-385

Automobiles, C-254

Criminal harassment, C-250

First Nations Ombudsman Act, C-222

Impaired driving, C-234

Indian bands/reserves, C-222

Offenders, C-243

Parole, C-255

Sentences (convicted criminals), C-251

Violent crime, C-250

Thousand dollar note see Currency**Throne Speech see Address in Reply to the Throne Speech****Tibet**

Human rights/self-determination, M-282 (Robinson)

Titanic

Wreck site, Canadian Museum of Civilization international meeting, M-178 (Lincoln)

Tobacco Act

C-225 (Assadourian)

Tobacco/cigarettes

Chemical substances, list, C-225 (Assadourian)

Costs to society/individuals, recovery, M-201 (Wasylycia-Leis)

Excise tax

C-24

Ways and Means No. 3

Ways and Means No. 2

Ways and Means No. 7

Flammability standard, fire-safe cigarettes, C-506 (McKay)

Regulations, Other Business No. 7

Taxation

M-31 (Martin, K.)

M-256 (Martin, K.)

Toxic materials

M-197 (Wasylycia-Leis)

M-303 (St-Julien)

See also Canadian Tobacco Manufacturers Community Responsibility Foundation; Canadian Tobacco Youth Protection Foundation; First Nations

Tobacco industry *see* **Canadian Tobacco Youth Protection Foundation; Political parties—Donations**

Tobacco Youth Protection Act

S-20

Tobique Band *see* **First Nations—Alcohol**

Tools

Employee income tax deduction

C-338 (Nystrom)

See also Mechanics

Toronto—Danforth constituency *see* **Broadview—Greenwood constituency**

Toronto, Ont.

Members of Parliament, M-251 (Schmidt)

Torpedo testing

Canadian Forces Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR), Nanoose Bay, B.C.,
Canada-United States agreement, termination, M-284 (Robinson)

Tourism *see* **Camp-site rentals; Canadian Tourism Commission; Conventions (conferences)**

Toxic substances *see* **Tobacco/cigarettes**

Toys *see* **Candy**

Trade

International trade organizations, Canadian policy, Supply Proceedings No. 2

Other Business No. 4

See also Agriculture; Automobile industry; Defence equipment; Export trading houses; Multilateral Agreement on Investment (MAI); Public demonstrations; Subsidies and countervailing measures; Whales; World Trade Organization (WTO)

Trade Unions Act

C-23

Trades people

Moving expenses, income tax deduction, M-225 (MacKay)

Training, national standards, M-328 (St-Julien)

Training programs

Funding, M-189 (Martin, Pat)

Income tax deduction, C-25

Other Business No. 4

Ways and Means No. 4

Labour market study, M-345 (St-Julien)

National standards, C-240 (Martin, Pat)

See also Apprenticeship; Nephrologists (kidney specialists); Older workers; Trades people; Vocational schools

Transfer of Offenders Act

C-316 (Peric)

C-335 (Reynolds)

Transport Standing Committee

Reports, Other Business No. 7

Televising, Other Business No. 7

Transportation

Disabled and handicapped persons, access, M-410 (Dockrill)

North Sydney, N.S. to Port-aux-Basques, Nfld., strikes or lockouts, M-175 (Johnston)

Policy, Supply Proceedings No. 8

Sustainable development principles, M-145 (Caccia)

System, Supply Proceedings No. 4

See also Air transportation; Airlines; Automobiles; Bus transport (interprovincial); Grain transportation; Highways and roads; Public transit; Rail passenger service; Rail system; Truck transport (interprovincial)

Travel agents see Airlines

Travel expenses

Income tax deduction see Forestry workers

Treason see Riel, Louis David

Treaties

Approval, House of Commons involvement, C-216 (Turp)

Database, M-206 (Brison)

Federal-provincial jurisdiction

C-214 (Turp)

C-218 (Turp)

Negotiation, House of Commons involvement, C-214 (Turp)

Parliamentary approval, M-206 (Brison)

Publication, C-217 (Turp)

Tabling, C-215 (Turp)

Treaties Act

C-214 (Turp)

Treaty Approval Act

C-216 (Turp)

Treaty Publication Act

C-217 (Turp)

Treaty relating to Boundary Waters and Questions arising along the Boundary between Canada and the United States

C-15

Tremblay Guittet Communications see Government contracts

Tremblay, Stéphan (BQ—Lac-Saint-Jean; BQ—Lac-Saint-Jean—Saguenay)

Global economy, M-41

Lac–Saint–Jean constituency, C–317

Tremblay, Suzanne (BQ—Rimouski—Mitis; BQ—Rimouski—Neigette–et–la Mitis)

Riel, Louis David, C–257

Rimouski—Mitis constituency, C–445

Other Business No. 4

Truck transport (interprovincial)

Accidents, Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board investigation, C–228
(Morrison)

Safety regulation, C–28

Trucking industry

Quebec

M–130 (St–Julien)

M–131 (St–Julien)

M–309 (St–Julien)

Truro, N.S. *see* **Rail passenger service**

Trust and Loan Companies Act

C–23

C–38

C–342 (Nystrom)

Trusts

Income tax treatment, C–43

Ways and Means No. 11

Multi–employer pension plans, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)
C–24

Ways and Means No. 3

Non–resident beneficiaries, property, C–43

Ways and Means No. 11

See also Anti–trust agencies; Hepatitis C

Tsawout First Nation *see* **First Nations—Alcohol**

Tuberculosis *see* **Bison**

Tuition *see* **Vocational schools**

Turkey *see* **Ocalan, Abdullah; Zana, Leyla**

Turp, Daniel (BQ—Beauharnois—Salaberry)

Treaties, C–214, C–215, C–216, C–217, C–218

U

Ukrainian Canadians

Designated as “enemy aliens”, M–199 (Wasylycia–Leis)

Underground economy

P–9 (Lowther)

Unemployment *see* **Job creation programs—Regional unemployment; Telephone service—Voice mail access**

Unemployment Insurance Act

C–24

Ways and Means No. 3

United Kingdom *see* **British pensioners; Canada–United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act**

United Nations (UN) see Olympic Games; Taiwan

United Nations Convention on the Rights of the Child see Children—Definition

United Nations Parliamentary Assembly

M-281 (Robinson)

United States see Canada–United States border; Canada–United States relations; Social security

United States Agriculture Secretary

Agriculture Minister, correspondence, P-3 (Borotsik)

Universities see Mexico; Public service bodies (hospital and school authorities, universities, public colleges and municipalities)

Unknown Soldier

World War I, entombment in Canada, Resolution, Other Business No. 14

Uranium (U-238) see Depleted uranium weapons (U-238)

Urgent Protection Pilot see Refugees—Women

User Fee Act

C-286 (Solberg)

User fees

Accountability, Parliamentary scrutiny, C-286 (Solberg)

See also Regulations—Fees

Uzbekistan see Income tax—Conventions

V

Vacation see Employees

Vaccines

Adverse reactions, mandatory reporting, M-435 (Wasylycia-Leis)

See also Human Lyme Vaccine (Lymerix)

Value-added tax see First Nations—Alcohol

Vancouver, B.C. see Condominiums

Vellacott, Maurice (Ref.—Wanuskewin; CA—Wanuskewin as of March 27, 2000;
CA—Saskatoon—Wanuskewin)

Abortion, C-207

Children, M-341

Euthanasia, C-207

Medical procedures

C-207

C-422

Other Business No. 10

Sudan, M-441

Venne, Pierrette (BQ—Saint-Bruno—Saint-Hubert)

Correctional Investigator, M-379

Correctional Investigator Office, M-228, M-379

Government appointments, M-227

Written questions, Q-45

Venture capital see Labour-sponsored venture capital corporations

Verdun—Saint-Henri constituency

Name, change to Verdun—Saint-Henri—Saint-Paul—Pointe Saint-Charles, C-473 (Kilger)

Vertical integration see Gasoline

Veterans

First Nations veterans, compensation/recognition, C-398 (Nystrom)

Health care, national standards, M-13 (Goldring)

War decorations, wearing by relative of deceased veteran

C-334 (Reynolds)

C-415 (Jennings)

Women, recognition, M-221 (Stoffer)

See also Dieppe Raid (August 19, 1942); Ferry Command; Merchant navy veterans; Peacekeeping;

Remembrance Day; Unknown Soldier; Vimy Ridge Memorial

Veterans' benefits

Civilian groups, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Client information, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Disability pensions, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Overpayments, remission authority, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Special duty areas, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Survivor benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

See also Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom; Ferry Command;

Korean War; MacKenzie-Papineau Battalion; Merchant navy veterans; Newfoundland Overseas

Forestry Unit; Voluntary Aid Detachment (nursing aids)

Veterans Insurance Act

C-23

Veterans Land Act

C-23

Veterans' land program

C-41

Report stage, Other Business No. 4

Veterans pensions

Survivor benefits, M-11 (Goldring)

See also Merchant navy veterans

Veterans Review and Appeal Board Act

C-23

VIA Rail Canada Inc.

Privatization, C-313 (Gouk)

VIA Rail Commercialization Act

C-313 (Gouk)

Victim compensation see Blood/blood supply system—Tainted blood**Victims of crime**

Rights, M-74 (MacKay)

See also Commissioner for the Rights of Victims of Crime

Victims Ombudsman

C-503 (Bonin)

Vimy Ridge Memorial

M-417 (Goldring)

Vintners Quality Alliance (VQA) see Wine industry**Violence see Drug offenses; Family violence; Internet—Material; Television; Women—Poverty****Violent crime**

Bail, C-250 (Thompson, M.)

Third conviction, life imprisonment sentence, C-265 (Martin, K.)

See also Offenders**Visas**

Canadian High Commission Office, Chandigarh, India, visa processing, M-291 (Robinson)

See also Taiwan**Visiting Forces Act**

C-23

Vocational schools

Tuition or examination fees, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST), Ways and Means No. 12

See also Language training;**Voice mail see Telephone service****Voluntary Aid Detachment (nursing aids)**

Veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

Volunteers see Community service; Community service groups; Emergency response workers; Firefighters**Voting see Elections—Electronic voting****VQA see instead Vintners Quality Alliance (VQA)****W****Wages**

Fair Wages and Hours of Labour Act, provincial wages and hours to prevail, M-173 (Johnston)

Minimum wage, M-190 (Martin, Pat)

See also Royal Canadian Mounted Police (RCMP)—Compensation**Wages Liability Act**

C-351 (Harb)

Wallenberg, Raoul

Commemorative day, C-432 (Lincoln)

Wanuskewin constituency

Name, change to Saskatoon—Wanuskewin, C-473 (Kilger)

Wappel, Tom (Lib.—Scarborough Southwest)

Crime, C-320

Food, C-319

Other Business No. 10

War see Gulf War syndrome; Korean War; National War Museum; Spanish Civil War (1936–1939); Veterans; World War I; World War II**War crimes**

C-19

War decorations see Veterans

War Veterans Allowance Act

C-23

Warranties

Non-resident warrantors, Goods and Services Tax (GST)/Harmonized Sales Tax (HST)

C-24

Ways and Means No. 3

Wasylycia-Leis, Judy (NDP—Winnipeg North Centre)

Alcoholic beverage containers, M-200

Blood/blood supply system, M-444

Caffeine, M-443

Cartegena Protocol on Biosafety, M-442

Drugs and pharmaceuticals, M-445, M-450

Genetically modified food, M-252

Health Protection Branch, M-198

Holocaust Memorial Day (Yom haShoah), C-510

Hospitals, C-497

Organ procurement/transplant, M-434

Reproductive technologies, M-446

Tobacco/cigarettes, M-197, M-201

Ukrainian Canadians, M-199

Vaccines, M-435

Written questions, Q-26, Q-34, Q-35, Q-36

Water

Drinking water safety, M-399 (Dockrill)

Exports, prohibition

C-15

C-249 (Riis)

C-410 (Lincoln)

M-219 (Riis)

M-253 (Doyle)

Policy, M-144 (Caccia)

See also Boundary waters; Devil's Lake Outlet water export project; Drainage basins; Floods**Waywayseecappo First Nation see First Nations—Alcohol****Wealth tax**

M-151 (Nystrom)

Weapons see Defence equipment; Depleted uranium weapons (U-238); Nuclear weapons**Welfare programs**

Work for welfare program requirement, provinces not complying, C-502 (Pankiw)

Welfare workers see Korean War; World War II**Well-being (economy, society and environment)**

Measurement, sustainable indicators, C-469 (Jordan)

Other Business No. 4

Wentworth—Burlington constituency

Name, change to Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot, C-473 (Kilger)

West coast ports

Legislation

Government Business No. 3

Other Business No. 4

Strikes and lockouts, arbitration, C-315 (Johnston)

West Coast Report, The *see* **Drainage ditches**

Westbank First Nation *see* **First Nations—Alcohol**

Western Canada Telephone Company Act

S-26

Westray mine disaster

Accountability of corporate executives and directors, M-79 (MacKay)

See also Justice and Human Rights Standing Committee—Reports

Whales

Import, export and capture, moratorium, M-426 (Davies)

See also Cetaceans (whales, dolphins and porpoises)

Wheelchairs *see* **Automobiles**

Whistle Blower Human Rights Act

C-508 (Grewal)

Whistle blowers *see* **Public Service—Wrongdoing**

Whistle Blowers Protection Act

C-239 (Martin, Pat)

White, Randy (Ref.—Langley—Abbotsford; CA—Langley—Abbotsford as of March 27, 2000)

Chief Electoral Officer, M-127

Drug abuse, M-126

Elections, M-124

Hepatitis C, P-7

House of Commons, M-125

Information Commissioner, M-127

Offenders, C-305

Official Languages Commissioner, M-127

Petitions, M-128

Privacy Commissioner, M-127

Written questions, Q-23

White, Ted (Ref.—North Vancouver; CA—North Vancouver as of March 27, 2000)

Cable television, C-307

Charities, C-293

Communist Party of Canada, P-16

Elections, C-268, C-278, C-279

Employment equity, C-294

Government finances, C-295

Legislation, C-311

Members of Parliament, C-269

National debt, C-306

Plain Language Act, C-311

Political parties, C-267

Referendums, C-277

Statutory instruments (delegated legislation), C-310

Written questions, Q-39, Q-85, Q-86, Q-94, Q-106

WHO *see instead* **World Health Organization (WHO)**

Wildlife see **Bison; Cetaceans (whales, dolphins and porpoises); Endangered and threatened species; Gophers; Migratory Birds Convention Act; Whales**

Williams, John (Ref.—St. Albert; CA—St. Albert as of March 27, 2000)
 Government programs, C-477
 Governor General, M-389
 Written questions, Q-63, Q-64, Q-65, Q-66, Q-92, Q-93

Wine

Customs tariff, C-24
 Ways and Means No. 3

Wine industry

Vintners Quality Alliance (VQA), M-132 (Hart)

Withholding tax see **Income tax**

Witness and Spousal Protection Program Act

C-223 (Hill, J.)

Witness Protection Program Act

C-223 (Hill, J.)

Witnesses (Justice system)

Protection, spousal eligibility, C-223 (Hill, J.)
 Testimony outside courtroom, C-17

Women

Economic prospects/positions of authority, M-332 (St-Julien)
 Equality groups, funding, M-406 (Dockrill)
 Halfway houses and transition programs, M-265 (Mancini)
 Poverty and violence, World March of Women
 M-459 (St-Julien)
 Supply Proceedings No. 9
See also Elections—Expenses; Employment insurance; Housewives; International Women's Day;
 Internet—Material; Pregnancy; Refugees; Veterans

Women at Risk program see **Refugees—Women**

Wood Buffalo National Park see **Bison**

Woodlots

Capital gains tax exemption
 M-209 (Brison)
 M-437 (Clark)
 M-448 (Duncan)

Work see **Gross Domestic Product (GDP)**

Workers see **Older workers; Self-employed workers**

Workers' compensation see **Canada Pension Plan (CPP)—"Pensionable employment"; Individual security fund**

Workfare see **Welfare programs**

Workplace

Occupational health and safety, investigation/enforcement, M-109 (Davies)

World Health Organization (WHO)

Taiwan, membership, M-177 (Robinson)

World March of Women see **Women—Poverty**

World Trade Organization (WTO) see **Subsidies and countervailing measures**

World War I see **Unknown Soldier; Ukrainian Canadians; Vimy Ridge Memorial; Voluntary Aid Detachment (nursing aids)**

World War II

Welfare workers, veterans' benefits, C-41

Report stage, Other Business No. 4

See also Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom; Dieppe Raid (August 19, 1942); Ferry Command; Merchant navy veterans; Moro River Cemetery; Newfoundland Overseas Forestry Unit

WTO see instead **World Trade Organization (WTO)**

Y

Yom haShoah see **Holocaust Memorial Day (Yom haShoah)**

Young offenders

Adult court, transfer

C-253 (Ramsay)

M-91 (Hart)

M-135 (Hart)

Age of application

C-241 (MacKay)

M-75 (MacKay)

M-91 (Hart)

M-135 (Hart)

Criminal justice system, C-3

Detention prior to disposition, C-297 (Cadman)

Names, publication

M-91 (Hart)

M-135 (Hart)

Parents, financial responsibility, M-76 (MacKay)

See also Murder

Young Offenders Act

C-3

C-36

C-241 (MacKay)

C-253 (Ramsay)

C-297 (Cadman)

C-303 (Hill, J.)

C-335 (Reynolds)

Youth

Non-profit community organizations, funding, M-407 (Dockrill)

See also Canadian Armed Forces—Personnel; Canadian Tobacco Youth Protection Foundation; Child care—Special needs children; Labour force—Right of entry

Youth Criminal Justice Act

C-3

Yugoslavia see **Kosovo province (Yugoslavia)**

Z

Zana, Leyla

Kurdish Member of Parliament, release from prison by Turkish Government, M-37 (Martin, K.)

ÉTAT DES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

INDEX

**Pour de plus amples renseignements, veuillez vous
adresser au Service de l'index et des références (613) 992-7645
Télécopieur (613) 992-9417
Courrier électronique : indref@parl.gc.ca**

GUIDE DE L'USAGER

L'index de l'État des travaux de la Chambre est un index croisé couvrant des sujets variés.

Les numéros des projets de loi sont identifiés par la lettre C (Chambre des communes) ou la lettre S (Sénat). Les numéros des motions sont précédés de la lettre M, exception faite des avis de motions portant production de documents qui sont précédés de la lettre P. Les questions écrites sont précédées de la lettre Q. D'autres désignations sont aussi utilisées telles que: affaires émanant du gouvernement, autres affaires, subsides et voies et moyens.

Arts et culture

Opérations culturelles, subventions, C-204

Assad, Mark(Lib.—Gatineau)

Arts et culture, C-204

Pêches et des océans, Comité permanent

Voyage, autres affaires n^o 9

On y trouve aussi des renvois. Les renvois à un premier ou à un deuxième sous-titre sont indiqués par un long trait — : Ainsi,

Bénévolat. Voir Arts et culture—Philanthropie

Affiliations politiques :	AC	Alliance canadienne
	AC ind.	Alliance canadienne—indépendant
	BQ	Bloc Québécois
	Ind.	Indépendant
	Lib.	Libéral
	NPD	Nouveau parti démocratique
	PC	Progressiste conservateur
	Réf.	Parti réformiste du Canada
	Réf. ind.	Réformiste indépendant

A

Abbott, Jim (Réf.—Kootenay—Columbia; AC—Kootenay—Columbia à compter du 27 mars 2000)

Désignation du député par son nom

Autres affaires no 8

Ablonczy, Diane (Réf.—Calgary—Nose Hill; AC—Calgary—Nose Hill à compter du 27 mars 2000)

Population, M-310

Population active, M-312

Questions écrites, Q-114, Q-115, Q-116

Travailleurs âgés, M-311

Abonnement par défaut. *Voir* Commercialisation

Acadiens

Excuses officielles pour préjudices causés de 1755 à 1763, M-241 (Bergeron)

Accès à l'information. *Voir plutôt* Information, accès

Accidentés du travail. *Voir* Pensions du Canada, régime (RPC)

Accise, Loi (sur l')

C-24

Voies et moyens no 3

C-369 (Harb)

Accord conclu avec la nation crie de Norway House sur le règlement de questions liées à la submersion de terres et concernant la création de réserves au Manitoba

C-14

Autres affaires no 5

Accord définitif nisga'a

C-9

Subsides no 2

Autres affaires no 4

Voies et moyens no 1

Accord multilatéral sur l'investissement (AMI)

Négociations et consultations publiques, M-402 (Dockrill)

Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux

Dépôt et analyse d'impacts, M-314 (Strahl)

Examen, comité mixte permanent, création, M-313 (Strahl)

Parlement, approbation avant ratification, M-315 (Strahl)

Voir aussi les appellations spécifiques des accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux

Accords internationaux. *Voir* Accord multilatéral sur l'investissement; Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux; Commerce international—Subventions; Torpilles—Essais

Action communautaire. *Voir* Journée nationale d'action communautaire

Actions. *Voir* Capital-actions; Impôt sur le revenu; Mines, industrie; Régime d'épargne action minier; Sociétés par actions, Loi canadienne

Adams, Peter (Lib.—Peterborough)

Dates, C-495

Adolescents. *Voir* Garderies—Enfants; Justice pénale

Adolescents, justice pénale, système

C-3

Adresse en réponse au discours du Trône

Autres affaires no 3

Adulte, définition. *Voir* Législation fédérale**Aéroports**

Incendies, service, normes, M-427 (Davies)

Affaire *Marshall*. *Voir* Autochtones, droits, affaire *Marshall*, **Cour suprême, décision****Affaires autochtones et du développement du Grand Nord, Comité permanent**

Habilité à voyager, autres affaires no 7

Télédiffusion des délibérations

Autres affaires no 7

Affaires devant faire l'objet d'un vote. *Voir* Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports**Affaires émanant des députés**

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 4

Durée et objets, M-456 (Martin, K.)

Motions émanant des députés appuyées par 100 députés

Autres affaires no 11

Projets de loi émanant des députés appuyés par 100 députés

Autres affaires no 10

Voir aussi Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—36e**Affaires étrangères et du commerce international, Comité permanent**

Habilité à voyager

Autres affaires no 7

Voir aussi sous le titre susmentionné Sous-comité

Rapport – 2e – adoption

Autres affaires no 7

Gouvernement, réponse, délai

Autres affaires no 4

Sous-comité du commerce, des différends commerciaux et des investissements internationaux

Habilité à voyager

Autres affaires no 7

Affaires internationales

Conférences, porte-parole canadiens, positions, M-142 (Lowther)

Agence de la consommation en matière financière du Canada

C-38

Agence des douanes et du revenu du Canada

C-24

Voies et moyens no 3

Tiers, renseignements, utilisation

Voies et moyens no 3

Agent fédéral du fisc. *Voir* Impôt sur le revenu; Taxe d'accise**Agents de la paix**

Désarmement

C-17

C-453 (MacKay)

Voir aussi Bourses d'études—Fonds; Journée nationale de la police et des agents de la paix

Agents de la sécurité publique

Décès ou devenus handicapés, dans l'exercice de leurs fonctions, indemnisation
 C-246 (Szabo)
 M-110 (Davies)

Agents de l'État, indemnisation, Loi (sur l' – des)

C-359 (Harb)

Agents de voyages. *Voir* Transport aérien**Agents fédéraux de l'autorité**

Décès, prestations d'éducation aux époux et enfants
 C-491 (Peric)

Agriculteurs

Impôts et taxes payés par les agriculteurs, P-24 (Breitkreuz, G.)

Agriculture

Offre, programmes de gestion, amélioration, M-331 (St-Julien)
Voir aussi Agroinfrastructure, programme canadien; Commerce international; Gaufres—Dommages
 cultureux; Industrie alimentaire; Pesticides—Strychnine

Agriculture et de l'agroalimentaire, Comité permanent

Habilité à voyager, autres affaires no 7
 Rapport – 1er –, adoption
 Affaires émanant du gouvernement no 6
 Autres affaires no 7

Agriculture, ministre. *Voir* Commerce international—Agriculture; États-Unis—Canada, relations**Agriculture, revenus.** *Voir plutôt* Revenu agricole**Agroalimentaire**

Politique, principes fondamentaux, M-234 (Laliberte)

Agroinfrastructure, programme canadien

P-29 (Ritz)

Aidants naturels, soutien

M-21 (Stoffer)
 M-22 (Stoffer)
 M-23 (Stoffer)
Voir aussi Impôt sur le revenu

Aide internationale

Droits de la personne, respect, critère, M-38 (Martin, K.)
 Évaluation et vérification
 M-164 (Grewal)
 M-165 (Grewal)
 Financement, % du PNB, M-185 (Martin, Pat)

Ainés. *Voir* Législation fédérale—Personnes âgées**Air Canada**

Capital-actions, participation, propriété étrangère
 C-26
 Limitation, maintien
 Subsidies no 2
 Autres affaires no 4
Voir aussi First Air

Air Canada et Lignes aériennes Canadien International Ltée, restructuration

C-26

Voir aussi First Air**Air Canada, Loi sur la participation publique au capital (d')**

C-26

Air India, vol 182, catastrophe aérienne survenue en 1985

Extradition, procédures et poursuites, P-11 (Grewal)

Air, pollution. *Voir plutôt* Pollution—Atmosphérique**Aires marines de conservation**

C-8

Autres affaires no 4

Autres affaires no 5

Voir aussi Océans—Zones marines protégées**Alarie, Hélène** (BQ—Louis—Hébert)

Aliments génétiquement modifiés

C-309

M-230

Petites fermes, M-229

Alberta. *Voir* Cardston, Alb.**Alcool, consommation, risques**

Étiquette de mise en garde apposée au contenant, obligation

C-260 (Szabo)

M-200 (Wasylycia—Leis)

Alcoolisme foetal

Élimination, M-323 (St-Julien)

Alerte, centre. *Voir* Conflits politico—militaires—Prévention**Algérie.** *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays**Alimentation humaine.** *Voir* Aliments; Banques d'alimentation; Organismes génétiquement modifiés**Aliments**Information nutritionnelle. *Voir sous le titre susmentionné* Valeur nutritiveGénétiquement modifiés. *Voir* Aliments génétiquement modifiésIndustrie. *Voir plutôt* Industrie alimentaireTransgéniques. *Voir plutôt* Aliments génétiquement modifiés

Valeur nutritive et autres objets, étiquette, mention

C-319 (Wappel)

Autres affaires no 10

M-216 (Riis)

Voir aussi Caféine—Présence**Aliments et drogues, Loi (sur les)**

C-260 (Szabo)

C-309 (Alarie)

Autres affaires no 10

C-500 (Caccia)

M-450 (Wasylycia—Leis)

Aliments génétiquement modifiés

C-500 (Caccia)

Étiquetage

C-309 (Alarie)

Autres affaires no 10

M-204 (Grewal)

M-230 (Alarie)

M-252 (Wasylycia-Leis)

M-325 (St-Julien)

Subsides no 8

Impacts en santé et environnement, analyse

C-434 (Elley)

M-230 (Alarie)

Alphabétisation

Normes nationales, C-383 (Harb)

Voir aussi Droit à l'alphabétisation

Ambassade du Canada. *Voir* Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde

AMI. *Voir* Accord multilatéral sur l'investissement

Anciens combattants

Autochtones, régime d'indemnisation, C-398 (Nystrom)

Avantages, législation, modification

C-41

Autres affaires no 4

Civils ayant servi dans des conditions analogues

C-41

Autres affaires no 4

Femmes, contributions, reconnaissance, M-221 (Stoffer)

Guerre civile d'Espagne, M-213 (Riis)

Marine marchande, traitement équitable

M-15 (Goldring)

M-17 (Goldring)

Pensions, prestations aux conjoints survivants, M-11 (Goldring)

Santé, services, normes nationales, M-13 (Goldring)

Autres affaires no 6

Anciens combattants, allocations, Loi (sur les – aux)

C-41

Autres affaires no 4

Animaux

Sauvages en péril, protection

C-33

Animaux – cruauté envers les animaux

C-17

Antitrust. *Voir* Concurrence—Organismes antitrust

Appareils médicaux

C-45

Autres affaires no 4

Appels d'offres. *Voir* Marchés publics

Aquaculture

Écosystèmes, impacts, M-146 (Caccia)

Archives nationales du Canada, Loi (sur les)

C-312 (Harb)
C-484 (Calder)

Arctique, région. Voir Pollution**Arméniens**

Génocide, M-287 (Robinson)

Armes

Registre international, M-296 (Martin, K.)

Armes à feu. Voir Peines consécutives**Armes à feu, contrôle**

Cessation, C-409 (Breitkeuz, G.)

Coûts

P-14 (Breitkeuz, G.)

Enregistrement, dispense

C-314 (Gouk)

C-462 (Herron)

M-78 (MacKay)

Perquisitions et saisies sans mandat, C-433 (Benoit)

Voir aussi Bureau national d'enregistrement des armes à feu; Centre canadien des armes à feu – ministère de la Justice

Armes à feu, Loi (sur les)

C-17

C-314 (Gouk)

C-433 (Benoit)

M-78 (MacKay)

Modifications matérielles

C-17

Armes et matériel militaire

Exportations

Contrôle

S-25

Ou vente à l'Indonésie, M-176 (Robinson)

Armes nucléaires

Élimination, traité international, M-439 (Blaikie)

Menace, réduction, M-286 (Robinson)

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi (sur les)

C-24

Voies et moyens no 3

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi (sur les)

C-32

Voies et moyens no 10

C-45

Autres affaires no 4

C-364 (Harb)

C-497 (Wasylycia-Leis)

C-502 (Pankiw)

Artistes. Voir Impôt sur le revenu; TPS—Règlements modifiés; TVH—Règlements modifiés

Arts et culture

Opérations culturelles, subventions, mention, C-220 (Obhrai)

Assadourian, Sarkis (Lib.—Brampton—Centre)

Crimes contre l'humanité, C-224

Partis politiques, M-364

Tabac et cigarettes, C-225

Assistance-travail, programme. *Voir* Sécurité du revenu—Prestations

Association canadienne de boxe amateur. *Voir* Boxe—Sikhs

Association canadienne des paiements, Loi (sur l')

C-38

Associations coopératives du Canada, Loi (sur les)

C-38

C-372 (Harb)

Associations professionnelles. *Voir* Syndicats—Et associations

Assurance-chômage, Loi (sur l')

C-24

Voies et moyens no 3

Assurance-dépôts. *Voir* Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi

Assurance-emploi, Loi (sur l')

C-24

Voies et moyens no 3

C-32

Voies et moyens no 10

C-44

C-204 (Szabo)

C-256 (Gagnon)

C-271 (Crête)

C-272 (Crête)

C-275 (Chrétien, J.-G.)

C-323 (Crête)

C-324 (Crête)

C-387 (Bachand, C.)

C-404 (Crête)

C-405 (Crête)

C-442 (Sauvageau)

C-446 (Guimond)

C-493 (Stoffer)

M-322 (St-Julien)

M-327 (St-Julien)

Assurance-emploi, régime

Admissibilité aux prestations, conditions

C-256 (Gagnon)

C-323 (Crête)

M-189 (Martin, Pat)

M-226 (Doyle)

Amélioration, mesures

C-404 (Crête)

M-192 (Crête)

C-44

Cotisations

C-405 (Crête)

M-344 (St-Julien)

M-343 (Crête)

Voir aussi sous le titre susmentionné Étudiants en emploi

Emploi assurable

C-324 (Crête)

C-446 (Guimond)

Étudiants en emploi, exemption de cotisations

C-446 (Guimond)

Excédent

C-405 (Crête)

M-189 (Martin, Pat)

M-343 (Crête)

Intensité, règle, abolition, M-322 (St-Julien)

Prestations

Carence, délai

C-272 (Crête)

C-387 (Bachand, C.)

Parentales (congés parentaux)

C-32

Voies et moyens no 10

C-204 (Szabo)

Personne quittant son emploi pour prendre soin d'un membre de sa famille

C-493 (Stoffer)

Taux

C-275 (Chrétien, J.-G.)

C-442 (Sauvageau)

Travailleurs indépendants

C-271 (Crête)

M-194 (Crête)

Travailleurs saisonniers

C-442 (Sauvageau)

M-222 (Godin, Y.)

Assurance-médicaments

Régime universel, établissement, M-321 (St-Julien)

Assurance personnelle de sécurité sociale, fonds. *Voir* Sécurité sociale—Cotisations

Assurance-récolte

Réclamations, coûts, recouvrement, M-58 (Borotsik)

Assurance sociale. *Voir* Numéros d'assurance sociale

Assurance-soins médicaux, régimes. *Voir* Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale

Assurance-vie, compagnies. *Voir* Impôt sur le revenu

Assurances. *Voir* Compagnies d'assurances; Compagnies d'assurances, Loi; Sociétés d'assurances, Loi

Assurances, industrie

Franchises, standardisation, M-52 (St-Julien)

Atlantique, région. *Voir* Emplois, création; Pêches—Quotas; Pêches et des océans, ministère; Santé publique

Audiomessagerie

Abordable pour personnes à faible revenu, abonnés ou non du téléphone, CRTC, soutien, M-361 (Davies)

Auteur, droit. *Voir plutôt* Droit d'auteur

Autobus. *Voir* Transport routier

Autobus scolaires

Passagers, ceinture de sécurité, port, C-392 (Harb)

Autocar. *Voir plutôt* Autobus

Autochtones

Bandes

États financiers déficitaires, P-2 (Scott, M.)

Organisations ou associations désignées, vérifications, P-38 (Scott, M.)

Élections, directeur général des élections du Canada, rôle

C-431 (Benoit)

M-39 (Benoit)

M-382 (Konrad)

Élèves des réserves, situation, précarité, correctifs, M-420 (Konrad)

Financement public, affectation, organisme neutre et crédible, responsabilité, délégation, M-381 (Scott, M.)

Gouvernement délégué de style municipal pour les Premières nations, M-376 (Konrad)

Gouvernements, responsabilité financière, normes et niveaux, M-385 (Thompson, M.)

Ombudsman. *Voir plutôt* Premières nations, ombudsman

Pensionnats

Mauvais traitements des bénéficiaires, réparations, M-423 (Riis)

Recommandations de la Commission royale sur les peuples autochtones, application
M-430 (Desjarlais)

Réserves

Indiennes. *Voir plutôt* Réserves indiennes

Voir aussi sous le titre susmentionné Élèves

Saisies de propriété, M-380 (Scott, M.)

Voir aussi Affaires autochtones et du développement du Grand Nord, Comité permanent; Anciens combattants; Bande des Indiens du sang; Cris de la Baie James; Cris de la nation de Norway House; Cris et les Naskapis du Québec, Loi; Fonds de dotation pour les autochtones; Impôt sur le revenu; Inuit du Nunavik; Nisga'a; Pedahbun Lodge; Peines d'emprisonnement—Délinquants autochtones; Revendications territoriales autochtones; Taxes de vente des Premières nations; Terres indiennes

Autochtones, droits, affaire *Marshall*, Cour suprême, décision

Annulation, Constitution, recours, M-292 (Martin, K.)

Ressources naturelles, gestion, impacts

Affaires émanant du gouvernement no 1

Autres affaires no 4

Autodétermination. *Voir* Tibet

Automobile, industrie

Commerce international, libéralisation, conséquences, M-349 (St-Julien)

Automobiles et autres véhicules à moteur

Antivol, C-452 (Chamberlain)

Ceinture de sécurité, C-392 (Harb)

Conduite avec facultés affaiblies causant la mort et autres matières

C-18

Autres affaires no 4

Pollution, réduction, C-258 (Lincoln)

Vitesse maximale, régulateur, obligation, C-350 (Harb)

Voir aussi Conduite automobile; Impôt sur le revenu—Techniciens automobiles; Peines minimales; Sécurité automobile, Loi

Autoroutes. *Voir plutôt* Routes et autoroutes

Autres affaires

Autres affaires no 1 – Occupants du fauteuil

Autres affaires no 2 – Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent

Autres affaires no 3 – Adresse en réponse au discours du Trône

Autres affaires no 4 – Séances et travaux – ordres relatifs aux délibérations de la Chambre; aux heures de séance; aux votes par appel nominal différés; aux changements de motionnaires (parrains)

Autres affaires no 5 – Rétablissement de projets de loi de la 1re session

Autres affaires no 6 – Rétablissement de motions de la 1re session

Autres affaires no 7 – Comités de la Chambre

Autres affaires no 8 – Désignation d'un député par son nom

Autres affaires no 9 – Nominations

Autres affaires no 10 – Projets de loi émanant des députés appuyés par 100 députés

Autres affaires no 11 – Motions émanant des députés appuyées par 100 députés

Autres affaires no 12 – Débat spécial

Autres affaires no 13 – Privilège

Autres affaires no 14 – Résolutions

Autres affaires no 15 – Débat légal

Autres affaires no 16 – Débat d'urgence

Avant-projets de loi. *Voir* Projets de loi émanant du gouvernement

Avantages et obligations, modernisation de certains régimes

C-23

Avantages pour les anciens combattants

C-41

Autres affaires no 4

Avions, accidents, écrasements. *Voir* Air India, vol 182, catastrophe aérienne

Avortement

Non thérapeutique, financement public, référendum

C-440 (Pankiw)

M-182 (Breitkreuz, G.)

B

Bachand, André (PC—Richmond—Arthabaska)

Québec, sécession, P-34

Bachand, Claude (BQ—Saint-Jean)

Assurance-emploi, régime, C-387

Bahais. *Voir* Iran

Baie James. *Voir* Revendications territoriales autochtones—Cris

Bailey, Roy (Réf.—Souris—Moose Mountain; AC—Souris—Moose Mountain à compter du 27 mars 2000)

Commission canadienne du blé, C-329

Bakopanos, Eleni (Lib.—Ahuntsic)

Marbres d'Elgin, M-452

Trêve olympique, M-391

Baleines

Pêches, moratoire, M-426 (Davies)

Voir aussi Cétacés

Bande, attaque (en), infraction. *Voir* Enfants—Recrutement à des fins criminelles

Bande des Indiens du sang

Demande d'annexion de la ville de Cardston, Alb., P-22 (Casson)

Bandes indiennes. *Voir plutôt* Autochtones—Bandes

Banque du Canada, Loi

C-210 (Marceau)

Banques

C-38

Fusion, C-340 (Nystrom)

Opérations bancaires, frais, justification, M-47 (St-Julien)

Voir aussi Développement économique—Micro-crédit *et* Régions; Impôt sur le revenu; Partis politiques

Banques d'alimentation. *Voir* Impôt sur le revenu—Dons

Banques, Loi (sur les)

C-38

C-340 (Nystrom)

C-342 (Nystrom)

C-391 (Harb)

C-478 (Ménard)

M-153 (Nystrom)

M-416 (Ménard)

Bassins hydrographiques. *Voir* Eaux

Bateaux, construction. *Voir plutôt* Construction navale

Bateaux, eau de lest. *Voir plutôt* Navires—Rejet

Beumier, Colleen (Lib.—Brampton—Ouest—Mississauga)

Journée Terry Fox, C-479

Bennett, Carolyn (Lib.—St. Paul's)

Mois de sensibilisation à la leucémie, M-96

Benoit, Leon (Réf.—Lakeland; AC—Lakeland à compter du 27 mars 2000)

Armes à feu, contrôle, C-433

Autochtones

C-431

M-39

Bisons, M-26

Chine, M-365

Députés, M-293

Gaufres, C-327

Impôts sur le revenu

C-429

M-25

Indiens, Loi, M-40

Organes, dons et transplantations, M-27

Peines minimales, M-20

Pesticides, P-30

Questions écrites, Q-31, Q-68, Q-72, Q-75, Q-76, Q-102

Réfugiés, P-15

Sécurité sociale, M-29

Spermophiles, M-28

Bergeron, Stéphane (BQ—Verchères—Les-Patriotes)

Acadiens, M-241

Bernier, Gilles (PC—Tobique—Mactaquac)

Loteries et jeux, C-458

Questions écrites, Q-9, Q-10; Q-107; Q-108

Société immobilière du Canada, P-25; P-26

Bibliothèque du Parlement, Comité mixte permanent

Rapport – 2e –, adoption

Autres affaires no 7

Bien-être sociétal canadien

Indicateurs, publication, C-469 (Jennings)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Jennings remplace Jordan

Biens à usage personnel. *Voir* Impôt sur le revenu

Biens culturels, l'exportation et l'importation, Loi (sur – des)

C-24

Voies et moyens no 3

Biens écosensibles. *Voir* Impôt sur le revenu—Dons

Biens et services, échange. *Voir plutôt* Troc, réseau

Biens étrangers. *Voir* Impôt sur le revenu

Biens-fonds, titres, Loi (sur les – de)

C-353 (Harb)

Bière, vente. *Voir* Hockey sur glace—Promotion—TPS

Bigras, Bernard (BQ—Rosemont; BQ—Rosemont—Petite-Patrie)

Télévision, C-470

Bijoux

Taxe d'accise, abolition, M-449 (Duncan)

Bilinguisme. *Voir plutôt* Langues officielles

Billet de mille dollars. *Voir* Monnaie

Biodiversité

Biosécurité, protocole de Cartagène relatif à la protection contre les dangers potentiels des OGM, M-442
(Wasylycia-Leis)

Biosécurité. *Voir* Biodiversité

Biotechnologie, organismes, produits, substances génétiquement modifiés. *Voir* Organismes génétiquement modifiés

Birmanie

Députés élus du Parlement birman, soutien, M-419 (Jaffer)

Bisons

Parc national Wood Buffalo, brucellose et tuberculose, éradication, M-26 (Benoît)

Blaikie, Bill (NPD—Winnipeg—Transcona)

Armes nucléaires, M-439

Décharge du lac Devil, Dakota du Nord, É.-U., M-390

Impôt sur le revenu, M-386

Questions écrites, Q-20, Q-113
Sikhs, M-387

Blanchiment d'argent. *Voir plutôt* Criminalité, produits—Recyclage financier

Board of Investigation into the release and supervision of an offender on day parole who is suspect in a double murder in Summerland, B.C., September 7, 1997. *Voir* Service correctionnel du Canada—Rapport

Boisson, contenants

Consigne

C-24

Voies et moyens no 3

C-296 (Mahoney)

M-330 (St-Julien)

Bombardier Inc. *Voir* OTAN, programme d'entraînement au vol au Canada—Contrat

Bon départ, programme. *Voir* Enfants

Bonbons. *Voir* Confiseries

Bonin, Ray (Lib.—Nickel Belt)

Délinquants dangereux, C-503

Borotsik, Rick (PC—Brandon—Souris)

Assurance-récolte, M-58

Commerce international, P-4

Commission canadienne du blé, M-56

États-Unis-Canada, relations, P-3

Frais réglementaires, M-59

Questions écrites, Q-2, Q-3, Q-4, Q-46

Revenu agricole

C-252

M-57

M-60

P-5

Routes et autoroutes, M-61

Bourses de perfectionnement. *Voir* Impôt sur le revenu

Bourses d'études

Fonds destinés aux enfants d'agents de la paix décédés dans l'exercice de leurs fonctions, création, M-92 (MacKay)

Voir aussi Impôt sur le revenu

Boxe

Sikhs, victimes de discrimination fondée sur la croyance religieuse par l'Association canadienne de boxe amateur, M-342 (Robinson)

Breitkreuz, Garry (Réf.—Yorkton—Melville; AC—Yorkton—Melville à compter du 27 mars 2000)

Agriculteurs, P-24

Armes à feu, contrôle

C-409

P-14

Avortement, M-182

Centre canadien des armes à feu, P-40

Commission canadienne du blé, P-27

Droit de propriété, C-237; C-437

Élections fédérales, C-490
 Enfants, M-181
 Être humain, définition, M-360
 Parlementaires, M-202
 Questions écrites, Q-24
 Règlement de la Chambre, M-180
 Renseignements confidentiels du Cabinet, C-489

Brevetage

Vie, formes diverses, interdiction, M-446 (Wasylycia-Leis)

Brevets d'invention, délivrance. *Voir plutôt* Brevetage

Brevets, Loi (sur les)

M-446 (Wasylycia-Leis)

Briseurs de grève. *Voir* Grèves et lock-out

Brison, Scott (PC—Kings—Hants; démission le 24 juillet 2000)

Commerce international, M-206

Frais réglementaires, M-207

Impôt sur le revenu

M-208

M-209

M-210

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Clark remplace Brison

Pompiers volontaires, services, M-205

Britanniques. *Voir* Retraités britanniques

British Museum. *Voir* Marbres d'Elgin

Brucellose. *Voir* Bisons—Parc

Bryden, John (Lib.—Wentworth—Burlington; Lib.—Ancaster—Dundas—Flamborough—Aldershot)

Documents gouvernementaux, C-206

Jour de Noël, C-496

Buchholtz, Erhard. *Voir* Société immobilière du Canada

Budget

Déficit, interdiction, C-394 (Harb)

Équilibré. *Voir* Nouvelle-Écosse

Excédent, gestion comptable, M-438 (Nystrom)

Minibudget (le 18 octobre 2000)

Affaires émanant du gouvernement no 13

Réglementaire. *Voir* Frais réglementaires

Budget 1997, Loi d'exécution

C-24

Voies et moyens no 3

C-32

Voies et moyens no 10

Budget 1998, Loi d'exécution

C-24

Voies et moyens no 3

C-32

Voies et moyens no 10

Budget 1999, Loi d'exécution

C-24

Voies et moyens no 3

C-25

Autres affaires no 4

Voies et moyens no 4

C-32

Voies et moyens no 10

Budget 2000 (le 28 février 2000)

Exposé de la politique budgétaire du gouvernement

Mise à jour dite le «minibudget» du 18 octobre 2000

Affaires émanant du gouvernement no 13

Voies et moyens no 5

Mise en oeuvre

C-32

Voies et moyens no 10

Budget 2000, Loi d'exécution

C-32

Voies et moyens no 10

Budget des dépenses 1999–2000, supplémentaire (A)

C-21

Subsides no 3

Budget des dépenses 1999–2000, supplémentaire (B)

C-29

Subsides no 6

Autres affaires no 4

Budget des dépenses 2000–2001, principal

C-42

Subsides no 5

Crédits provisoires

C-30

Subsides no 7

Autres affaires no 4

Subsides no 5

Voir aussi Comptes publics, Comité permanent—Rapports—8e ; Finances, Comité permanent—Rapports—3e ; Industrie, Comité permanent—Rapport—5e ; Pêches et des océans, Comité permanent—Rapports—5e ; Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—30e et 32e

Budget réglementaire. *Voir* Frais réglementaires**Bulgarie.** *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays**Bulte, Sarmite** (Lib.—Parkdale—High Park; secrétaire parlementaire du ministre du Patrimoine canadien à compter du 1er septembre 2000)

Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse, C-230

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Carroll remplace Bulte

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports. *Voir* Transport routier**Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, Loi**

C-228 (Morrison)

Bureau de l'enquêteur correctionnel

Subordination au Parlement, M-228 (Venne)

Bureau de protection du contribuable

C-411 (Kenney)

Bureau d'information du Canada

Gouvernement, contrats lucratifs, octroi à des proches du parti ministériel pour la recherche et l'analyse de renseignements sur des citoyens, fermeture du bureau demandée
Subsides no 8

Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde

Statut, révision et visas, traitement, M-291 (Robinson)

Bureau du surintendant des institutions financières, Loi (sur le)

C-38

Bureau national d'enregistrement des armes à feu

Abolition, M-243 (Muisse)

C**Cabinet**

Renseignements confidentiels, accès, C-489 (Breitkreuz, G.)

Câblodistribution

Chaînes

Optionnelles, réglementation, CRTC, habilitation, M-285 (Robinson)

Service de base, réglementation, CRTC, retrait, C-307 (White, T.)

Caccia, l'hon. Charles L. (Lib.—Davenport)

Aliments génétiquement modifiés, C-500

Aquaculture, M-146

Eaux, M-144

Espèces en péril, C-300

Libération conditionnelle, M-95

Parc national de Stoltmann, C-236

Produits ou substances génétiquement modifiés, M-66

Questions écrites, Q-25, Q-48, Q-51

Société pour l'expansion des exportations, C-421

Transports, M-145

Cadman, Chuck (Réf.—Surrey-Nord; AC—Surrey-Nord à compter du 27 mars 2000)

Enfants, C-427

Jeunes contrevenants, C-297

Libération conditionnelle, C-328

Peines conditionnelles, M-249

Peines minimales, C-426

Caféine

Présence, quantité, emballage des aliments, mention, M-443 (Wasylycia-Leis)

Calder, Murray (Lib.—Dufferin—Peel—Wellington—Grey)

Cheval de race canadienne, C-390

Pensions du Canada, régime, M-418

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Calder remplace Szabo

Recensements, C-484

Cameco

Capital-actions, propriété étrangère

C-39

Camionnage. *Voir* Transport routier**Canada – Loi sur le nouveau Canada**

M-317 (Manning)

Canadien International, transporteur aérien. *Voir plutôt* Lignes aériennes Canadien International Ltée**Canadiens d'origine ukrainienne**

Internement, M-199 (Wasylycia-Leis)

Cancer du sein

Recherche, financement, M-329 (St-Julien)

Cannabis. *Voir plutôt* Marijuana**Cap-Breton.** *Voir* Charbonnages; Dépollution—Mares de goudron; Société de développement du Cap-Breton**Capacité de conduite affaiblie.** *Voir plutôt* Conduite automobile avec facultés affaiblies**Capital.** *Voir* Impôt sur le revenu; Sociétés à capital de risque de travailleurs**Capital-actions.** *Voir* Air Canada; Cameco; Eldorado Nucléaire Limitée; Impôt sur le revenu—Actions; Petre-Canada**Capitale fédérale**

Appellation désignant Ottawa, C-346 (de Savoye)

Capitale nationale, Loi (sur la)

C-36

C-346 (de Savoye)

Carburants

Prix de base – sans taxes –, le litre d'essence et de diesel, affichage

C-476 (St-Julien)

M-369 (St-Julien)

Prix, ombudsman, enquêteur

C-482 (Harb)

Taxe d'accise, réduction

Transport aérien, M-357 (St-Julien)

Transport ferroviaire, M-355 (St-Julien)

Transports, distribution et livraison, M-353 (St-Julien)

Taxe de vente provinciale, transport ferroviaire, M-356 (St-Julien)

Taxes

Subsides no 9

Voir aussi sous le titre susmentionné Prix de base*Voir aussi* Stations-service—Pompes**Cardiopathie congénitale.** *Voir* Journée du coeur**Cardston, Alb.** *Voir* Bande des Indiens du sang**Carroll, Aileen** (Lib.—Barrie—Simcoe—Bradford)

Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse, C-230

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Carroll remplace Bulte

Cartagène, protocole. *Voir* Biodiversité—Biosécurité**Cartes de crédit.** *Voir* Crédit financier—Créances**Casey, Bill** (PC—Cumberland—Colchester)

Navigation aérienne civile, C-494

Questions écrites, Q-60; Q-119

Routes et autoroutes, M-102
Stella Challenger, navire, P-41

Casier judiciaire

C-7

Casier judiciaire, Loi

C-7

Autres affaires no 5

Casson, Rick (Réf.—Lethbridge; AC—Lethbridge à compter du 27 mars 2000)

Bande des Indiens du sang, P-22

Pornographie juvénile, C-321

Questions écrites, Q-56

Revenu agricole, P-20, P-21

Catastrophes ou désastres

Intervention civile. *Voir plutôt* Protection civile

Voir aussi Air India, vol 182, catastrophe aérienne survenue en 1985; Revenu agricole—Aide; Urgence, centres d'intervention rapide internationaux—Mise en place

Cent, retrait. *Voir* Monnaie—Pièce d'un cent

Centre canadien des armes à feu – ministère de la Justice

Documents budgétaires, P-40 (Breitkreuz, G.),

Centre d'alerte. *Voir* Conflits politico-militaires—Prévention

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

C-22

Céréales, transport. *Voir plutôt* Transport céréalier

Cétacés (baleines, dauphins et marsouins)

Pêches, moratoire, M-447 (Davies)

Chaires de recherche. *Voir plutôt* Recherche, chaires

Chalutiers. *Voir* Pêches

Chamberlain, Brenda (Lib.—Guelph—Wellington)

Automobiles et autres véhicules à moteur, C-452

Drapeau national, C-451

Chambre des communes

Ajournement

Autres affaires no 4

Comités de la Chambre

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 2

Autres affaires no 7

Autres affaires no 13

Séances et travaux

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 4

Heures de séance

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 4

Travaux – ordre relatif aux délibérations. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Séances et travaux

Voir aussi Greffier de la Chambre; Règlement de la Chambre

Champlain, Samuel (de). *Voir* Journée Samuel de Champlain

Chandigarh, Inde. *Voir* Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde

Changement climatique (effet de serre)

Gaz, émissions, réduction, engagements internationaux, respect, M-236 (Laliberte)

Public, sensibilisation, M-346 (St-Julien)

Solutions, recherche, financement

C-46

Chanvre indien. *Voir plutôt* Marijuana

Charbonnages

Cap-Breton, exploitation, gouvernement fédéral, retrait

C-11

Autres affaires no 4

M-275 (Mancini)

Charte canadienne des droits et libertés

Clause dérogatoire, recours. *Voir* Crime organisé—Appartenance

M-65 (Pankiw)

Charte des droits des contribuables

C-411 (Kenney)

Chatters, Dave (Réf.—Athabasca; AC—Athabasca à compter du 27 mars 2000)

Énergie nucléaire, C-403

Chauffage, dépenses, allocation. *Voir* Impôt sur le revenu

Chemins de fer, compagnies

Transport du grain, tarification

C-34

Voir aussi Transport ferroviaire

Cheval de race canadienne

Cheval national du Canada, reconnaissance, C-390 (Calder)

Chiens. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Chine

Falungong, adeptes, persécution, droits de la personne, M-365 (Benoit)

Voir aussi Taïwan—Participation; Taïwan et Chine, réunification, négociations;

Tibet—Autodétermination

Chinois. *Voir* Indonésie

Chômage. *Voir* Ministères et organismes gouvernementaux—Bureaux

Chrétien, Jean-Guy (BQ—Frontenac—Mégantic)

Assurance-emploi, régime, C-275

Questions écrites, Q-59, Q-79, Q-97

Cigarettes. *Voir* Tabac et cigarettes

Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro, Italie

Lieu historique national, désignation, M-16 (Goldring)

Circonscriptions électorales fédérales

Nom, changement

C-317 (Tremblay, Stéphan)

C-397 (Harvey)

C-445 (Tremblay, Suzanne)

Autres affaires no 4

C-449 (Goldring)

C-455 (Marceau)
 C-456 (Desrochers)
 C-473 (Kilger)

Voir aussi Cris de la Baie James; Députés—Bureaux; Inuit du Nunavik; Ressources humaines, développement, ministère—Subventions

Circonscriptions électorales, limites, révision, Loi (sur la – des – des)

C-2

Autres affaires no 4

CISR. *Voir* Commission de l'immigration et du statut de réfugié

Citoyenneté canadienne

C-16

Citoyenneté et de l'immigration, Comité permanent

Séance d'organisation, autres affaires no 7

Civils. *Voir* Anciens combattants; Prestations de guerre pour les civils, Loi

Clark, le très hon. Joe (PC—Kings—Hants; élection partielle du 11 septembre 2000)

Frais réglementaires, M-436

Impôt sur le revenu

M-210

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Clark remplace Brison

M-437

Clause dérogatoire. *Voir* Crime organisé—Appartenance

Clauses dites «orphelin». *Voir* Conventions collectives—Disposition prohibée

Climat. *Voir* Changement climatique

Code canadien du travail

C-32

Voies et moyens no 10

C-212 (Guay)

C-283 (Morrison)

C-424 (Fournier)

C-436 (Pankiw)

C-498 (Guay)

C-499 (Guay)

M-158 (Nystrom)

M-170 (Johnston)

M-172 (Johnston)

M-394 (Dockrill)

Modifications matérielles (partie I du Code)

C-12

Santé et sécurité (partie II du Code)

C-12

Code criminel

C-3

C-17

C-18

Autres affaires no 4

C-36

C-202 (McTeague)

Autres affaires no 5

C-207 (Vellacott)
 C-209 (Hanger)
 C-219 (Obhrai)
 C-234 (Thompson, M.)
 C-241 (MacKay)
 C-242 (MacKay)
 C-243 (Thompson, M.)
 C-244 (Strahl)

Autres affaires no 7

C-245 (Szabo)
 C-247 (Guarnieri)

Autres affaires no 5

Étude au Sénat, M-425 (Strahl)

C-250 (Thompson, M.)
 C-251 (Thompson, M.)
 C-254 (Thompson, M.)
 C-255 (Thompson, M.)
 C-262 (MacKay)
 C-263 (Robinson)
 C-265 (Martin, K.)
 C-270 (Pankiw)
 C-273 (Davies)
 C-288 (Lowther)
 C-291 (Lowther)
 C-302 (Hill, J.)
 C-303 (Hill, J.)
 C-305 (White, T.)
 C-314 (Gouk)
 C-320 (Wappel)
 C-321 (Casson)
 C-332 (Reynolds)
 C-334 (Reynolds)
 C-335 (Reynolds)
 C-347 (Harris)
 C-348 (Harb)
 C-365 (Harb)
 C-401 (Hanger)
 C-406 (Forseth)
 C-407 (Forseth)
 C-408 (Forseth)
 C-415 (Jennings)
 C-422 (Vellacott)

Autres affaires no 10

C-426 (Cadman)
 C-427 (Cadman)
 C-433 (Benoit)
 C-441 (Pankiw)
 C-443 (Sauvageau)

C-444 (Nunziata)
 C-447 (Guimond)
 C-453 (MacKay)
 C-454 (Gilmour)
 C-462 (Herron)
 C-472 (McTeague)
 C-480 (Harb)
 C-503 (Bonin)
 C-505 (MacKay)
 M-69 (Szabo)
 M-77 (MacKay)
 M-79 (MacKay)

Autres affaires no 6

M-88 (MacKay)
 M-89 (MacKay)
 M-95 (Caccia)
 M-147 (Hart)
 M-181 (Breitkreuz, G.)
 M-249 (Cadman)
 M-254 (Pankiw)
 M-255 (Hart)
 M-260 (Riis)
 M-278 (Robinson)
 M-341 (Vellacott)
 M-363 (Robinson)
 S-10

Autres affaires no 4

Code de conduite des députés et des sénateurs. *Voir plutôt* Code de déontologie parlementaire

Code de déontologie parlementaire

C-226 (Earle)
 M-83 (MacKay)

Coeur. *Voir* Journée du coeur

Collèges

C-24

Voies et moyens no 3

Colombie-Britannique. *Voir* Drainage des basses terres; Océans—Zones; Ports—Côte ouest; Radiodiffusion—Télévision multilingue; Routes et autoroutes; Torpilles—Essai; Transports en commun—Fraser, fleuve; Vancouver, C.-B., port

Comité législatif sur le projet de loi C-20. *Voir* Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—16e ; Québec, sécession, référendum

Comité mixte permanent d'examen de la réglementation. *Voir plutôt* Réglementation, examen, Comité mixte permanent

Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants. *Voir plutôt* Enfants, Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite

Comité permanent de la défense nationale et des anciens combattants. *Voir plutôt* Défense nationale et des anciens combattants, Comité permanent

Comité permanent de la justice et des droits de la personne. *Voir plutôt* Justice et des droits de la personne, Comité permanent

Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre. *Voir plutôt* Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent

Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire. *Voir plutôt* Agriculture et de l'agroalimentaire, Comité permanent

Comité permanent des affaires autochtones et du développement du Grand Nord. *Voir plutôt* Affaires autochtones et du développement du Grand Nord, Comité permanent

Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international. *Voir plutôt* Affaires étrangères et du commerce international, Comité permanent

Comité permanent des finances. *Voir plutôt* Finances, Comité permanent

Comité permanent des pêches et des océans. *Voir plutôt* Pêches et des océans, Comité permanent

Comité permanent des transports. *Voir plutôt* Transports, Comité permanent

Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées. *Voir plutôt* Ressources humaines, développement et de la condition des personnes handicapés, Comité permanent

Comité spécial. *Voir* Économie, mondialisation

Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC)

Établissement

C-33

Comités de la Chambre

Adoption d'un rapport de comité, motion, étude différée

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 2

Autres affaires no 7

Autres affaires no 13

Télédiffusion des délibérations, autres affaires no 2

Comités permanents

Rapport, divulgation prématuré, question de privilège

Autres affaires no 13

Secrétaires parlementaires, participation, M-35 (Martin, K.)

Commerce

Biens et services, échanges. *Voir plutôt* Troc, réseau

Franchises, achat, protection contre les renseignements erronés fournis par les franchiseurs, C-447 (Guimond)

Voir aussi Maisons de commerce d'exportation; Manifestations—Visant; Revenu agricole—Faiblesse

Commerce électronique

C-6

Commerce international

Agriculture, entreprises commerciales d'État – sociétés d'État –, et la gestion de l'offre, OMC, plaintes, ministres responsables de l'agriculture et du commerce international et homologues américains, communications, P-4 (Borotik)

Politique

Démocratie canadienne et questions connexes, impacts

Subsides no 2

Autres affaires no 4

Révision et traités, impacts, analyse, M-206 (Brisson)

Subventions et mesures compensatoires, conformité à l'Accord de l'OMC

Voies et moyens no 9

Voir aussi Automobile, industrie; Postes–frontières canado–américains—Files d’attente

Commercialisation

Abonnement par défaut, C–276 (Galloway)

Autres affaires no 5

Commissaire à la pauvreté

C–203 (Gagnon)

Autres affaires no 5

Commissaire à la protection de la vie privée

Phillips, Bruce, nomination, renouvellement

Autres affaires no 9

Radwanski, George, nomination, approbation par la Chambre

Affaires émanant du gouvernement no 12

Voir aussi Renseignements personnels, protection

Commissaire aux langues officielles. Voir Langues officielles—Députés

Commission canadienne du blé

Information, accès, droit, assujettissement

C–329 (Bailey)

C–418 (Borotsik)

M–56 (Borotsik)

Sondages d’opinion

P–27 (Breitkreuz, G.)

Commission canadienne du tourisme

C–5

Commission de l’immigration et du statut de réfugié (CISR)

C–31

Commission d’enquête sur la tragédie de la mine Westray. Voir Sécurité au travail—Cadres

Commission d’enquête sur l’approvisionnement en sang au Canada (Krever). Voir Sang contaminé—Personnes infectées

Commission royale sur les peuples autochtones. Voir Autochtones—Pensionnats

Commission sur les prix de l’énergie

C–488 (Solomon)

Communauté circumpolaire internationale

Participation, 55e parallèle, frontière, M–237 (Laliberte)

Communautés

Bonheur sociétal, indice. *Voir plutôt* Bien-être sociétal canadien—Indicateurs

Voir aussi Développement économique—Régions, banques, réinvestissement communautaire; Journée nationale d’action communautaire; Impôt sur le revenu

Compagnies. Voir Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi

Compagnies d’assurance, démutualisation. Voir Impôt sur le revenu

Compagnies d’assurance, Loi (sur les)

C–355 (Harb)

Compte de stabilisation du revenu net (CSRN). Voir Revenu agricole

Comptes publics, Comité permanent

Autorisation de voyager

Autres affaires no 7

Rapports

1er –, adoption

Autres affaires no 7

8e – Budget principal des dépenses 2000–2001, rubrique Finances, certains crédits

Subsides no 5

Réunion, tenue, télédiffusion des délibérations et désignation d'un président de séance, autorisation spécifique à cette réunion particulière

Autres affaires no 7

Concours. *Voir* Loteries et jeux

Concurrence

Abus de position dominante, C–402 (McTeague)

Autres affaires no 10

Acquéreurs de produits de fournisseurs intégrés en concurrence sur le marché de détail, protection, C–201 (McTeague)

Autres affaires no 5

Activités anti-concurrentielles, entreprises et consommateurs, protection

C–472 (McTeague)

C–26

Fusionnement d'entreprises et l'invocation de l'efficacité comme moyen de défense

C–509 (McTeague)

Organismes antitrust, entraide internationale

C–471 (Jennings)

Victimes d'infractions criminelles aux termes de la partie VI de la Loi sur la concurrence, recours collectif, possibilité, M–157 (Nystrom)

Voir aussi Tribunal de la concurrence

Concurrence, Loi (sur la)

C–26

C–201 (McTeague)

Autres affaires no 5

C–276 (Gallaway)

Autres affaires no 5

C–349 (Harb)

C–402 (McTeague)

Autres affaires no 10

C–438 (Torsney)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Torsney remplace Redman

C–458 (Bernier, G.)

C–471 (Jennings)

C–472 (McTeague)

C–509 (McTeague)

M–157 (Nystrom)

M–339 (St-Julien)

Condominiums. *Voir plutôt* Copropriétés résidentielles

Condos. *Voir plutôt* Copropriétés résidentielles

Conduite automobile

Examens de passage, reprise obligatoire à tous les cinq ans, M–6 (Stoffer)

Fuite, infraction, C–202 (McTeague)

Autres affaires no 5

Conduite automobile avec facultés affaiblies

Causant la mort et autres matières

C-18

Autres affaires no 4

Causant la mort ou des blessures, C-262 (MacKay)

Conférences. *Voir* Affaires internationales

Confiseries

Bonbons à l'apparence de jouets, emballage, étiquette de mise en garde, M-10 (Stoffer)

Conflits de travail. *Voir* Ports—Côte ouest; Transport maritime—Traverse

Conflits militaires. *Voir* Conflits politico-militaires

Conflits politico-militaires

Prévention, centres d'alerte rapide, mise en place

M-297 (Martin, K.)

M-372 (Martin, K.)

Congés d'emploi

Annuels payés par l'employeur, M-158 (Nystrom)

Enfants malades en phase terminale, parents, congé d'emploi, M-405 (Dockrill)

Parents

Âgés, soins, proches, congé d'emploi, M-400 (Dockrill)

Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants

Voir aussi Assurance-emploi, régime—Prestations—Personne

Congés parentaux

C-32

Voir aussi Assurance-emploi, régime—Prestations—Parentales

Conjoints

Au foyer, salaire. *Voir plutôt* Parents—Mères et pères

De fait homosexuels, avantages et obligations

C-23

De sexe opposé ou de même sexe, avantages et obligations

C-23

Relations domestiques enregistrées, régime, M-307 (McClelland)

Voir aussi Agents fédéraux de l'autorité—Décès; Anciens combattants—Pensions, prestations; Justice pénale—Témoins, protection

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)

Dépenses de fonctionnement et frais réglementaires, état, P-8 (Lowther)

Nominations, démocratisation, M-141 (Lowther)

Voir aussi Audiomessagerie—Abordable; Câblodistribution—Chaînes; Radiodiffusion—Télévision multilingue, service

Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). *Voir* Recherche, chaires—Information

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG). *Voir* Recherche, chaires—Information

Conseil de recherches médicales (CRM). *Voir* Recherche, chaires—Information

Conseil de recherches médicales, Loi

Abrogation, C-13

Conseil des anciens de la section canadienne de l'Église morave d'Amérique

S-14

Autres affaires no 2

Autres affaires no 4

Voir aussi Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—18e

Conseil des anciens de la section canadienne de l'Église morave d'Amérique, Loi constituant en personne morale

S-14

Autres affaires no 2

Autres affaires no 4

Conseil des ministres

Renseignements confidentiels, accès, C-489 (Breitkreuz, G.)

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés. *Voir* Médicaments—Prix, baisse

Conseil privé. *Voir* Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—32e

Conseiller législatif, travail, confidentialité. *Voir* Président—Censure, motion de non-confiance; Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Mandat *et* **Rapports—34e**

Consommateurs

Protection relative aux dispensateurs de services financiers

C-38

Solvabilité, remarques, communication à des tiers, protocole, C-393 (Harb)

Voir aussi Concurrence—Activités anti-concurrentielles

Constitution du Canada

M-289 (Robinson)

Voir aussi Autochtones, droits, affaire *Marshall*, Cour suprême, décision—Annulation; Loi sur le nouveau Canada; Unité canadienne—Fédération

Construction navale

C-213 (Dubé, A.)

Autres affaires no 4

Comité, étude, M-71 (Herron)

Contamination. *Voir* Eaux territoriales canadiennes

Contenants de boisson. *Voir* plutôt Boisson, contenants

Contraventions, Loi (sur les)

C-3

C-241 (MacKay)

C-266 (Martin, K.)

Contrevenants

Remise en liberté. *Voir* plutôt Libération conditionnelle

Voir aussi Jeunes contrevenants

Contribuables

Migrants. *Voir* Impôt sur le revenu

Voir aussi Bureau de protection du contribuable; Charte des droits des contribuables;

Contribuables, droits

C-411 (Kenney)

Convention Canada–Royaume–Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi (sur la)

C-371 (Harb)

Convention concernant les oiseaux migrateurs, Loi (sur la)

Affaires émanant du gouvernement no 11

Autres affaires no 4

Autres affaires no 15

Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant. *Voir* Droits de l'enfant; Législation fédérale

Conventions collectives

Disposition prohibée (discrimination envers les arrivants sur le marché du travail – clauses dites «orphelin»)
 C-212 (Guay)
 C-499 (Guay)

Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

Algérie
 S-3
 Bulgarie
 S-3
 Japon
 S-3
 Jordanie
 S-3
 Kirghizistan
 S-3
 Liban
 S-3
 Luxembourg
 S-3
 Ouzbékistan
 S-3
 Portugal
 S-3
 S-3

Autres affaires no 4

Conventions internationales. *Voir* Convention Canada–Royaume–Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi; Convention concernant les oiseaux migrateurs, Loi; Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant; Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

Coopératives. *Voir* Associations coopératives du Canada, Loi;

Coopératives d'habitation. *Voir plutôt* Logements—Coopératifs

Copropriétés résidentielles

C-24
 Voies et moyens no 3
 Vices de construction, TPS, abolition, intérêts hypothécaires, frais, déduction et REER, utilisation pour réparation, M-294 (Martin, K.)

COSEPAC. *Voir* Comité sur la situation des espèces en péril au Canada

Côte ouest. *Voir* Ports

Counseling. *Voir* Violence familiale

Couples de sexe opposé ou de même sexe

Avantages et obligations
 C-23

Cour canadienne de l'impôt

Service administratif
 C-40

Cour canadienne de l'impôt, Loi (sur la)

C-24

Voies et moyens no 3

C-40

Cour d'appel de la cour martiale

Service administratif

C-40

Cour d'appel fédérale

Service administratif

C-40

Cour fédérale

Service administratif

C-40

Cour fédérale, Loi (sur la)

C-40

Cour martiale. *Voir* Cour d'appel de la cour martiale**Cour pénale internationale**

Statut de Rome, mise en oeuvre

C-19

Cour suprême du Canada. *Voir* Juges à la cour suprême du Canada**Cour suprême, Loi (sur la)**

C-2

Autres affaires no 4

C-285 (Solberg)

Courtiers en valeurs mobilières. *Voir* Partis politiques—Banques**Créances irrécouvrables.** *Voir* Crédit financier**Créanciers.** *Voir* Arrangements avec les créanciers des compagnies, Loi**Crédit financier**Accès. *Voir* Développement économique—Micro-crédit

C-24

Voies et moyens no 3

Créances irrécouvrables de compagnies de cartes de crédit

Voies et moyens no 3

Voir aussi Développement économique—Micro-crédit**Crédit financier, ombudsman**

Poste, création, C-343 (Nystrom)

Crédits

1999-2000

C-21

Subsides no 3

C-29

Subsides no 6

2000-2001

C-42

Subsides no 5

Crédits provisoires

2000-2001

C-30
Subsides no 7

Crête, Paul (BQ—Kamouraska—Rivière-du-Loup—Témiscouata—Les Basques)

Assurance-emploi, régime
C-271, C-272, C-323, C-324, C-404, C-405
M-192, M-194, M-343
Impôt sur le revenu, C-211
Monnaie, M-193
Politique maritime, M-195
Sénat, M-191

Crime économique. *Voir* Députés—Avantage financier

Crime organisé

Appartenance à une organisation désignée de ce type, criminalisation, projet de loi, présentation et clause dérogatoire, recours, M-428 (Gauthier)
Autres affaires no 16
Autres affaires no 4
Justice et des droits de la personne, Comité permanent, étude
Subsides no 2
Autres affaires no 2
Voir aussi Sous-comité sur le crime organisé

Crime, stratégie nationale de prévention

Portée, M-440 (Stinson)

Crime, victimes, droits. *Voir* Victimes d'actes criminels—Déclaration

Crimes

Infractions commises à l'étranger, C-320 (Wappel)
Sociétés—Responsabilité criminelle
Victimes. *Voir plutôt* Victimes d'actes criminels
Voir aussi Enfants—Recrutement à des fins criminelles

Crimes contre l'humanité

C-19
Milosevic, Slobodan, président de la Serbie, inculpation, M-33 (Martin, K.)
Reconnaissance, exposition au Musée canadien des civilisations, C-224 (Assadourian)
Suharto, Haji Mohamed, ex-président indonésien, inculpation, M-34 (Martin, K.)

Crimes de guerre

C-19

Crimes sexuels

Délinquants, registre national, M-87 (MacKay)
Ordonnances d'interdiction, n'être seul en présence de personnes de moins de quatorze ans, C-242 (MacKay)
Voir aussi Peines consécutives

Crimes violents. *Voir* Peines d'emprisonnement—À perpétuité

Criminalité. *Voir* Ports

Criminalité, produits

Confiscation, immigration clandestine, réseaux, bénéfiques, C-406 (Forseth)
Recyclage financier
C-22

Cris de la Baie James – Québec

Circonscription électorale fédérale, création, M-51 (St-Julien)

Voir aussi Revendications territoriales autochtones

Cris de la nation de Norway House

Accord conclu avec la nation crie de Norway House sur le règlement de questions liées à la submersion de terres et concernant la création de réserves au Manitoba, C-14

Autre affaires no 5

Cris et les Naskapis du Québec, Loi (sur les)

C-348 (Harb)

CRM (Conseil de recherches médicales). *Voir* Recherche, chaires—Information

CRSH (Conseil de recherches en sciences humaines). *Voir* Recherche, chaires—Information

CRSNG (Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie). *Voir* Recherche, chaires—Information

CRTC. *Voir* Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

CSRN. *Voir* Compte de stabilisation du revenu net

Cummins, John (Réf.—Delta—South Richmond; AC—Delta—South Richmond à compter du 27 mars 2000)

Questions écrites, Q-28, Q-29, Q-32, Q-111, Q-112

D

DAS, recouvrement. *Voir plutôt* Sécurité sociale—Déductions à la source

Dates

Représentation numérique

C-464 (Epp)

C-495 (Adams)

Dauphins. *Voir* Cétacés

Davies, Libby (NPD—Vancouver—Est)

Aéroports, M-427

Agents de la sécurité publique, M-110

Audiomessagerie, M-361

Baleines, M-426

Cétacés, M-447

Discrimination, M-107

Enfants

C-273

M-103

Indonésie, M-116

Journée nationale d'action communautaire, M-122

Logements, M-104, M-119, M-120, M-121, M-123

Main-d'oeuvre enfantine, M-108

Marchés publics, M-451

Pension de vieillesse, M-453

Prêts étudiants, C-274

Questions écrites, Q-74

Routes et autoroutes, M-117, M-118

Sécurité au travail, M-109

Sécurité sociale, M-106

Services financiers, M-111, M-112, M-113, M-114, M-115

Toxicomanes, M-105

de Savoye, Pierre (BQ—Portneuf)

Capitale fédérale, C-346

Droit d'auteur, C-485

Débat d'urgence

Autres affaires no 16

Autres affaires no 4

Voir aussi Crime organisé**Débat légal**

Autres affaires no 15

Voir aussi Oiseaux migrateurs—Convention**Débat spécial**

Autres affaires no 12

Voir aussi Président—Censure, motion de non-confiance**Décès, actifs de personnes décédées, constatation.** *Voir* Impôt sur le revenu—Personnes décédées**Décharge du lac Devil, Dakota du Nord, É.-U.**

Évaluation environnementale, M-390 (Blaikie)

Déchets nucléaires

Entreposage, M-306 (St-Julien)

Déclaration canadienne des droits. *Voir* Droits, déclaration canadienne, Loi**Déclarations financières.** *Voir* Centre d'analyse des transactions et déclarations financières du Canada**Décorations militaires.** *Voir plutôt* Militaires—Décorations**Défense.** *Voir* OTAN**Défense, équipement et armement**

Exportations de marchandises militaires, contrôle

S-25

Défense, Loi sur la production (de)

S-25

Défense nationaleEscadron de voltige aérienne. *Voir plutôt* Snowbirds

Non-déploiement de personnes de moins de dix-huit ans sur des théâtres d'hostilités

S-18

Autres affaires no 4

Défense nationale et des anciens combattants, Comité permanent

Habilité à voyager

Autres affaires no 7

Rapport – 1er –, adoption

Autres affaires no 7

Défense nationale, Loi (sur la)

C-36

C-298 (Mark)

C-322 (Martin, K.)

S-10

Autres affaires no 4

S-18

Autres affaires no 4

Défense, production

S-25

Défense stratégique. *Voir* Initiative de défense stratégique**Déficience mentale ou physique.** *Voir* Impôt sur le revenu; Personnes handicapées**Déficience physique.** *Voir* Impôt sur le revenu**Déficit budgétaire.** *Voir plutôt* Budget—Déficit**Délibérations de la Chambre – ordres relatifs (aux)**

Autres affaires no 4

Délinquants autochtones. *Voir* Peines d'emprisonnement**Délinquants dangereux**

Assignation de la cote de sécurité, juges, pouvoir, C-503 (Bonin)

Désignation, C-243 (Thompson, M.)

Délinquants sexuels. *Voir* Crimes sexuels**Délinquants, tranfèrement, Loi (sur le – des)**

C-3

C-316 (Peric)

Délit d'initié. *Voir* Députés—Avantage financier**Démarcheurs.** *Voir* Lobbyistes – démarcheurs**Démocratie canadienne.** *Voir* Commerce international—Politique**Dénonciateurs**

Employés de la fonction publique – fonctionnaires –, protection

C-239 (Martin, Pat)

C-508 (Grewal)

Déontologie parlementaire. *Voir* Code de déontologie parlementaire**Dépenses électorales**

Remboursement par l'État

Abolition, C-279 (White, T.)

Femmes, candidates élues d'un parti, proportion, critère, C-290 (St-Hilaire)

Travailleurs de campagne, paiement provisoire avec des fonds publics, pratique (*cf. Ottawa Sun*, édition des 2 et 5 août 1998), Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent, examen, demande, M-124 (White, R.)**Dépollution**

Fabricants de produits potentiellement polluants, financement, M-272 (Mancini)

Mares de goudron de Sydney, secteur du ruisseau Muggah au Cap-Breton, N.-É., M-270 (Mancini)

Députés

Affiliation politique, changement, nouvelle élection, obligation

C-450 (Stoffer)

M-293 (Benoit)

Avantage financier dû à des renseignements privilégiés sur une entreprise publique ou privée, délit d'initié, interdiction, M-396 (Dockrill)

Bureaux de certaines circonscriptions, budget d'opération, M-55 (St-Julien)

Départ, indemnité

C-37

Désignation par son nom

Autres affaires no 8

Élection

C-2

Autres affaires no 4

Voir aussi sous le titre susmentionné Affiliation

Envois collectifs, règles, révision, M-12 (Goldring)

Retraite, indemnités

C-37

Révocation, C-269 (White, T.)

Serment d'allégeance, énoncé, M-261 (Hardy)

Voir aussi Birmanie; Code de déontologie parlementaire; Indemnités des parlementaires; Langues officielles; Toronto, Ont.—Ville phare; Zana, Leyla

Désastres. *Voir* Catastrophes ou désastres

Désignation d'un député par son nom

Autres affaires no 8

Voir aussi Abbott, Jim; Tremblay, Suzanne

Desjarlais, Bev (NPD—Churchill)

Autochtones, M-430

Jour de Stanley Knowles, M-211

Pensions du Canada, régime, M-431

Desrochers, Odina (BQ—Lotbinière; BQ—Lotbinière-L'Érable)

Circonscriptions électorales fédérales, C-456

Détenus

Poursuites contre l'État, impossibilité, C-208 (Hanger)

Dette. *Voir* Endettement; Impôt sur le revenu

Dette, compte de service et de réduction, Loi (sur le – de la)

C-306 (White, T.)

Dette publique

Réduction, M-319 (St-Julien)

Deuxième guerre mondiale. *Voir plutôt* Guerre mondiale de 1939–1945

Développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées, Comité permanent. *Voir plutôt* Ressources humaines, développement et de la condition des personnes handicapés, Comité permanent

Développement des ressources humaines, ministère. *Voir plutôt* Ressources humaines, développement, ministère

Développement des ressources humaines, ministère, Loi. *Voir plutôt* Ressources humaines, développement, ministère, Loi

Développement durable

Appui technologique, financement, fondation, création

C-46

Voir aussi Société pour l'expansion des exportations; Transports—Politique

Développement économique

Micro-crédit, accès, organismes de soutien, banques, aide, M-416 (Ménard)

Régions, banques, réinvestissement communautaire

C-478 (Ménard)

M-46 (St-Julien)

M-148 (Nystrom)

Déversements d'eau contaminée. *Voir* Eaux territoriales canadiennes—Contamination

Devises. *Voir* Impôt sur le revenu—Dettes—En devises faibles

Dieppe, débarquement. *Voir* Jour de fête nationale le 19 août

Diesel. *Voir* Carburants—Prix de base

Diplômés. *Voir* Impôt sur le revenu—Étudiants

Directeur général des élections du Canada. *Voir* Autochtones—Élections

Discours du Trône

Adresse en réponse

Autres affaires no 3

Discrimination

Condition sociale, motif prohibé, M-107 (Davies)

Voir aussi Boxe—Sikhs; Conventions collectives—Disposition prohibée; Législation fédérale—Personnes âgées

Divorce

Consultation matrimoniale préalable, C-235 (Szabo)

Enfants

À charge, exclusion aux fins d'ordonnance alimentaire, C-281 (Gallaway)

Garde partagée, C-304 (Hill, J.)

Divorce, Loi (sur le)

C-235 (Szabo)

C-281 (Gallaway)

C-304 (Hill, J.)

C-367 (Harb)

C-378 (Harb)

Modification, suite aux recommandations du Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants, omission, M-421 (Strahl)

Dockrill, Michelle (NPD—Bras d'Or—Cape Breton)

Accord multilatéral sur l'investissement, M-402

Congés d'emploi, M-400, M-405

Députés, M-396

Eau potable, M-399

Emplois, création, M-398

Enfants, M-408

Familles, M-409

Femmes, M-406

Fonction publique, M-397

Garderies, M-411

Impôt sur le revenu, M-401

Jeunes, M-407

Journée internationale de la femme, M-394

Journée nationale des personnes âgées, M-395

Journée nationale du tartan, M-403

Pension de vieillesse, M-414

Pensions du Canada, régime, M-412

Personnes handicapées, M-410

Questions écrites, Q-57, Q-67, Q-78

Supplément de revenu garanti, M-415

Transport ferroviaire, M-413

Transports, M-413

Violence familiale, M-404

Documents électroniques

C-6

Documents gouvernementaux

Accès, C-206 (Bryden)

Autres affaires no 10

Domicile. *Voir* Soins à domicile, services**Domicile, invasion ou violation**

Peine, détermination, circonstance aggravante

C-36

Voir aussi Peines minimales—Maison d'habitation; Violation de domicile**Dons.** *Voir* Impôt sur le revenu**Dons à l'État**

C-306 (White, T.)

Douanes

Fonctionnaire, entrave

Voies et moyens no 8

Voir aussi Agence des douanes et du revenu du Canada**Douanes, Loi (sur les)**

C-24

Voies et moyens no 3

Voies et moyens no 8

Douanes, tarif

C-24

Voies et moyens no 3

Voies et moyens no 8

Doyle, Norman (PC—St. John's—Est)

Assurance-emploi, régime, M-226

Eau, M-253

Questions écrites, Q-99

Santé, services, M-378

Drainage des basses terres

Colombie-Britannique, M-244 (McNally)

Drapeau canadien. *Voir plutôt* Drapeau national**Drapeau national**

Profanation

C-347 (Harris)

M-299 (Power)

Serment d'allégeance, C-451 (Chamberlain)

Drogues

Possession simple, décriminalisation, M-161 (Grewal)

Trafic, prohibition en milieu scolaire, écoles primaires et secondaires

C-454 (Gilmour)

Voir aussi Marijuana**Drogues et autres substances, Loi réglementant (certaines)**

C-266 (Martin, K.)

C-454 (Gilmour)

Drogues, stratégie nationale antidrogue

Élaboration, M-126 (White, R.)

Droit à la négociation collective. *Voir* Postiers—Ruraux**Droit à l’alphabétisation**

C-384 (Harb)

Droit à l’éducation

C-385 (Harb)

Droit au logement

C-381 (Harb)

Droit d’auteur

Ministre responsable

C-485 (de Savoye)

Reproduction par photocopie d’œuvres à des fins scolaires, autorisation, C-280 (Mahoney)

Droit d’auteur, Loi

C-280 (Mahoney)

C-485 (de Savoye)

Droit de propriété

C-237 (Breitkreuz, G.)

C-437 (Breitkreuz, G.)

M-65 (Pankiw)

Voir aussi Réserves indiennes—Occupants**Droit de vote, privation, Loi (sur la – du)**

C-2

Autres affaires no 4

Droit familial. *Voir plutôt* Familles—Législation et droit afférents**Droits de la personne.** *Voir* Aide internationale; Chine—Falungong; Indonésie—Chinois; Iran—Bahaïs; Soudan—Front islamique national; Tibet—Autodétermination**Droits de la personne, Loi canadienne (sur les)**

C-294 (White, T.)

M-107 (Davies)

Droits de l’enfant

Convention des Nations unies relative aux droits de l’enfant, 2e rapport du Canada

M-143 (Lowther)

P-10 (Lowther)

Reconnaissance, C-362 (Harb)

Droits de l’homme et libertés fondamentales, reconnaissance et protection, Loi

C-237 (Breitkreuz, G.)

C-437 (Breitkreuz, G.)

Droits, déclaration canadienne, Loi (sur la – des)

C-381 (Harb)

C-384 (Harb)

C-385 (Harb)

Droits des patients. *Voir plutôt* Patients, droits**Droits des victimes d’actes criminels.** *Voir plutôt* Victimes d’actes criminels**Droits et libertés.** *Voir* Charte canadienne des droits et libertés

Dubé, Antoine (BQ—Lévis; BQ—Lévis-et-Chutes-de-la-Chaudière)

Construction navale, C-213

Duncan, John (Réf.—Île de Vancouver-Nord; AC—Île de Vancouver-Nord à compter du 27 mars 2000)

Bijoux, M-449

Eaux territoriales canadiennes, M-388

Questions écrites, Q-33, Q-52, Q-87, Q-105, Q-117

E

Earle, Gordon (NPD—Halifax-Ouest)

Code de déontologie parlementaire, C-226

Femmes, C-507

Pornographie juvénile, C-507

Questions écrites, Q-96

Racisme, C-507

Eau de cale. *Voir* Navires

Eau de lest. *Voir* Navires—Rejet

Eau potable

Accès, M-399 (Dockrill)

Eaux

Bassins hydrographiques affectés, comités consultatifs publics, soutien, M-347 (St-Julien)

Exportation, interdiction

C-249 (Riis)

C-410 (Lincoln)

M-219 (Riis)

M-253 (Doyle)

Politique canadienne de l'eau, élaboration, M-144 (Caccia)

Surveillance, inondations, prévisions et impacts environnementaux négatifs, protection, M-239 (Laliberte)

Voir aussi Milieux aquatiques

Eaux limitrophes

Captage et transfert

C-15

Eaux limitrophes internationales, traité, Loi (du – des)

C-15

Eaux territoriales canadiennes

Contamination par déversements, responsabilité, détermination, M-388 (Duncan)

Voir aussi Pêches; Sécurité maritime

Écoles

Administrations scolaires

C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Drogues—Trafic

Écologie. *Voir* Écosystèmes; Transports—Écologiques

Économie

Performance, travail non rémunéré, inclusion, M-45 (St-Julien)

Économie, développement régional. *Voir plutôt* Développement économique—Régions

Économie, exposé et budget, mise à jour (le minibudget du 18 octobre 2000)

Affaires émanant du gouvernement no 13

Économie, mondialisation

États, capacité à préserver leur cohésion sociale, comité spécial, étude, M-41 (Tremblay, Stéphan)

Économie parallèle

Valeur monétaire et impôts non perçus, estimations, P-9 (Lowther)

Écosystèmes. *Voir* Aquaculture; Impôt sur le revenu—Dons de biens écosensibles *et* **Terres écosensibles****Écrivains.** *Voir* Impôt sur le revenu—Artistes**Éducation**

Âge minimum d'abandon de la fréquentation scolaire, C-364 (Harb)

Financement, normes nationales et frais de scolarité, M-218 (Riis)

Normes nationales

C-382

Voir aussi Financement sous le titre susmentionné

Provinces et territoires, systèmes, harmonisation, M-162 (Grewal)

Voir aussi Agents fédéraux de l'autorité—Décès; Droit à l'éducation; Enfants; Fiscalité;

Réfugiés—Besoins éducatifs

Effet de serre. *Voir* Changement climatique**Église morave**

Conseil des anciens de la section canadienne

S-14

Autres affaires no 2

Autres affaires no 4

Eldorado Nucléaire Limitée (devenue la société Cameco)

Capital-actions, propriété étrangère

C-39

Eldorado Nucléaire, Loi sur la réorganisation et l'aliénation (de)

C-39

Élections. *Voir* Autochtones; Dépenses électorales; Députés; Gouvernement, dépenses—Annonces;**Élections fédérales**

Âge légal pour voter, 16 ans, C-423 (Riis)

C-2

Autres affaires no 4

Dépenses. *Voir plutôt* Dépenses électorales

Et référendum, déroulement au même moment et le même jour de scrutin

C-490 (Breitkreuz, G.)

Périodicité, M-454 (Martin, K.)

Personnel électoral, nomination, influence des partis politiques, exclusion, C-278 (White, T.)

Système électoral, représentation proportionnelle

C-344 (Nystrom)

M-155 (Nystrom)

Élections fédérales contestées, Loi (sur les)

C-2

Autres affaires no 4

Élections, Loi. *Voir plutôt* Loi électorale du Canada**Elgin, Lord, marbres.** *Voir plutôt* Marbres d'Elgin**Élizabeth, reine mère.** *Voir* Reine Élizabeth, reine mère**Elley, Reed** (Réf.—Nanaimo—Cowichan; AC—Nanaimo—Cowichan à compter du 27 mars 2000)

Aliments génétiquement modifiés, C-434

Pedahbun Lodge, P-13
 Peine capitale, C-435
 Plastique à base de PVC, P-12
 Tabac, industrie, M-179

Élus. *Voir* Députés; Impôt sur le revenu—Fonctionnaires; Parlementaires

Émancipation. *Voir* Jour de l'émancipation

Embryon. *Voir* Être humain, définition

Emploi

Candidats, principe du mérite, M-171 (Johnston)
Voir aussi Main-d'oeuvre, formation; Travailleurs âgés

Emploi, cessation ou perte, programme public d'assurance. *Voir plutôt* Assurance-emploi, régime

Emploi, congés. *Voir plutôt* Congés d'emploi

Emploi dans la fonction publique, Loi (sur l')

C-436 (Pankiw)
 M-397 (Dockrill)

Emploi, équité

Groupes désignés et objectifs numériques, abolition, C-294 (White, T.)

Emploi, équité, Loi (sur l' – en matière d')

Abrogation, M-64 (Pankiw)
 C-294 (White, T.)

Emplois, création

Atlantique, provinces, M-398 (Dockrill)
 Mesures, M-327 (St-Julien)
 Petites entreprises, Nouvelle-Écosse, M-82 (MacKay)
Voir aussi Ressources humaines, développement, ministère—Subventions et contributions relatives à la création d'emplois

Empreintes génétiques

Analyse à des fins médicolégales
 S-10
 Autres affaires no 4
Voir aussi Immigrants

Empreintes génétiques, identification, Loi (sur l' – par les)

C-3
 S-10

Autres affaires no 4

Emprisonnement. *Voir* Peines d'emprisonnement

Endettement. *Voir* Impôt sur le revenu—Étudiants—Diplômés

Énergie

Secteur
 C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Commission sur les prix de l'énergie; Gaz naturel—Distribution; Impôt sur le revenu; Projet énergétique extracôtier Sable

Énergie nucléaire

Activités et sûreté, responsabilités, partage, C-403 (Chatters)
Voir aussi Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi (sur la)

Énergie nucléaire, Loi (sur l')

C-403 (Chatters)

Énergies renouvelables

Acheminement aux régions non desservies, M-238 (Laliberte)

Enfance

Développement de la petite enfance

C-45

Autres affaires no 4

Enfant, définiton. *Voir* Législation fédérale**Enfant mineur, définition.** *Voir* Législation fédérale**Enfants**Adoption, frais. *Voir* Impôt sur le revenu—Enfants—Frais d'adoption*Bon départ*, programme national, M-67 (Martin, K.)

Correction, force raisonnable

C-273 (Davies)

M-181 (Breitkreuz, G.)

M-260 (Riis)

M-341 (Vellacott)

Développement de la petite enfance

C-45

Autres affaires no 4

Éducation et soin, tâches, partage égalitaire entre homme et femme, M-408 (Dockrill)

Enlèvement, C-427 (Cadman)

Garde

Et accès, droits, C-367 (Harb)

Et droit de visite, Comité mixte spécial. *Voir plutôt* Enfants, Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visitePartagée. *Voir* Divorce—EnfantsServices. *Voir plutôt* Garderies

Programmes de la petite enfance à la jeunesse, évaluation, P-18 (Gagnon)

Recrutement à des fins criminelles et attaque en bande, infraction, C-505 (MacKay)

Soins, politique nationale, M-103 (Davies)

Voir aussi Agents fédéraux de l'autorité—Décès; Bourses d'études—Fonds; Congés d'emploi; Divorce; Droits de l'enfant; Fiscalité—Éducation; Garderies; Impôt sur le revenu; Justice pénale; Législation fédérale; Main-d'oeuvre enfantine; Peines minimales; Pornographie juvénile; Prestation fiscale canadienne pour enfants**Enfants, Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite.** *Voir* Divorce, Loi—Modification**Enfants, pauvreté**

Élimination

Avant l'an 2000, objectif raté, M-302 (Gagnon)

Plan d'action, mise en place et suivi, M-304 (Gagnon)

Enquêtes. *Voir* Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports; Commission d'enquête sur la tragédie de la mine Westray; Hayer, Tara Singh—Assassinat; Immigrants—Empreintes génétiques; Indonésie—Chinois; Justice pénale; Manoeuvres frauduleuses, enquêtes, Loi; Pêches et des océans, ministère—Atlantique; Radiodiffusion—Licences; Ressources humaines, développement, ministère—Subventions—Commission; Santé, ministère—Direction; Sécurité au travail—Cadres; Service correctionnel du Canada—Commission d'enquête; Transport routier—Bureau

Enquêteur correctionnel

Nomination et pouvoirs, M-379 (Venne)
Voir aussi Bureau de l'enquêteur correctionnel

Enseignants. *Voir* Impôt sur le revenu

Ententes. *Voir* Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux; Impôt sur le revenu—Frais de publicité

Entraide juridique en matière civile

C-471 (Jennings)

Entraide juridique en matière criminelle, Loi (sur l')

C-3

Entrepreneurs postaux. *Voir* Postiers—Ruraux

Entreprises

Opérations interentreprises. *Voir* TPS—Règlements modifiés; TVH—Règlements modifiés
 Restructuration, employés, adhésion, M-172 (Johnston)
Voir aussi Concurrence—Activités anti-concurrentielles; Députés—Avantage financier; Petites entreprises; Responsabilité criminelle—Sociétés; Sécurité au travail—Cadres

Entreprises commerciales d'État. *Voir* Commerce international—Agriculture

Environnement. *Voir* Aliments génétiquement modifiés—Impacts; Eaux—Surveillance; Évaluation environnementale; Gaz naturel—Distribution; Maladies environnementales invalidantes

Environnement, protection

Normes, harmonisation nationale, C-425 (Harb)
 Projets de développement à partenariat public fédéral, normes, respect, M-263 (Mancini)

Épargne action. *Voir* Régime d'épargne action minier

Épargne-études, régimes enregistrés (REEE)

Subvention, versement, délai maximum, M-44 (St-Julien)

Épargne-retraite, régimes enregistrés (REER)

Contribution, limites, M-358 (St-Julien)
 Investissements étrangers, restriction
 C-32

Voies et moyens no 10

Retrait, M-287 (Solberg)

Voies et moyens no 6

Voir aussi Copropriétés résidentielles—Vices

Épidermolyse bulleuse. *Voir* Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse

Epp, Ken (Réf.—Elk Island; AC—Elk Island à compter du 27 mars 2000)

Impôt sur le revenu, C-301

Équipement, programme national. *Voir plutôt* Infrastructure, programme national

Équité en matière d'emploi, Loi (sur l'). *Voir plutôt* Emploi, équité, Loi

Équité salariale

Avantage collectif, M-190 (Martin, Pat)

Érythrée. *Voir* Éthiopie et Érythrée

Esclavage

Abolition, commémoration, C-282 (Obhrai)

Espagne. *Voir* Anciens combattants—Guerre civile d'Espagne

Espèces en péril

Protection

C-33

C-300 (Caccia)

Refuges fauniques

C-465 (Martin, K.)

C-475 (Martin, K.)

Voir aussi Espèces sauvages en péril**Espèces sauvages en péril**

Protection

C-33

Essence

Pétrolières, fournisseur et détaillant, activités, concomittance, interdiction, C-349 (Harb)

Voir aussi Carburants—Prix de base; Stations—service—Pompes**États-Unis.** *Voir* Décharge du lac Devil, Dakota du Nord, É.-U.**États-Unis–Canada, relations**

Agriculture, ministre canadien et secrétaire américain, communications, P-3 (Borotsik)

Voir aussi Impôt sur le revenu—Exemption de 50 % *et* Frais de publicité; Postes—frontières canado-américains—Files d'attente; Services transfrontaliers; Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis; Torpilles—Essai**Éthiopie et Érythrée**

Paix, maintien, intervention canadienne, possibilité

Affaires émanant du gouvernement no 14

Autres affaires no 4

Éthique parlementaire, code. *Voir plutôt* Code de déontologie parlementaire**Ethnie.** *Voir* Recensements**Étiquetage.** *Voir* Aliments génétiquement modifiés; Produits ou substances modifiés génétiquement;**Étiquettes.** *Voir* Alcool, consommation, risques; Aliments—Valeur nutritive; Confiseries—Bonbons; Main-d'oeuvre enfantine—Recours**Être humain, définition**

Embryon ou foetus humains, stades, inclusion, M-360 (Breitkreuz, G.)

ÉtudesFonds de bourses d'études. *Voir plutôt* Bourses d'études*Voir aussi* Épargne—études, régimes enregistrés; Impôt sur le revenu**Étudiants**Endettement. *Voir* Impôt sur le revenu—Étudiants—Diplômés

Insolvabilité, remarques, M-152 (Nystrom)

Voir aussi Assurance—emploi, régime; Impôt sur le revenu; Mexique; Prêts étudiants; Réfugiés—Besoins éducatifs**Étudiants, Loi fédérale sur l'aide financière (aux)**

C-487 (Graham)

Euthanasie et aide médicale au suicide

Comité spécial, étude, M-278 (Robinson)

Évaluation environnementale. *Voir* Décharge du lac Devil, Dakota du Nord, É.-U.; Industrie, projets de développement

Exploitations agricoles familiales

Protection contre les coûts de production, C-299 (Nystrom)

Exportations. *Voir* Armes et matériel militaire; Biens culturels, l'exportation et l'importation, Loi; Défense, équipement et armement Eaux; Maisons de commerce d'exportation; Matériel militaire; Société pour l'expansion des exportations; Taxe d'accise—Centres de distribution *et* **Maisons de commerce** *et* **Tabac**; **TPS**; **TVH**

Exportations, expansion, Loi (sur l' – des)

C-421 (Caccia)

Extradition. *Voir* Air India, vol 182, catastrophe aérienne survenue en 1985; Peltier, Leonard

Extradition, Loi (sur l')

C-3

C-360 (Harb)

F

Faillite. *Voir* Sécurité sociale—Déductions à la source

Faillite et l'insolvabilité, Loi (sur la)

C-24

Voies et moyens no 3

C-274 (Davies)

Falungong. *Voir* Chine

Familles

Législation et droit afférents, impacts, M-139 (Lowther)

Monoparentales, soutien, M-409 (Dockrill)

Voir aussi Assurance-emploi, régime—Prestations—Personne; Congés d'emploi—Parents; Exploitations agricoles familiales; Violence familiale

Fatigue chronique, syndrome. *Voir* Maladies environnementales invalidantes—Polytoxicosensibilité

Faune

Espèces sauvages en péril, protection

C-33

Voir aussi Espèces en péril—Refuges fauniques

Fédération de l'habitation coopérative du Canada. *Voir* Logements—Coopératifs

Femmes

Égalité, organisations militantes, financement public, M-406 (Dockrill)

Enceintes ou allaitantes, retrait préventif du travail, C-498 (Guay)

Foyers de transition et programmes d'orientation, besoins, M-265 (Mancini)

Pauvreté et violence à leur endroit, Marche mondiale des femmes, revendications, soutien

Subsides no 9

Perspectives, élargissement, M-332 (St-Julien)

Violence

Diffusion au moyen de l'Internet, interdiction, C-507 (Earle)

Voir aussi sous le titre susmentionné Pauvreté

Voir aussi Anciens combattants; Dépenses électorales; Enfants—Éducation; Familles—Monoparentales;

Journée internationale de la femme; Marche mondiale des femmes; Parents—Mères; Pensions du

Canada, régime; Réfugiés

Fermes de petite taille. *Voir plutôt* Petites fermes

Fermes familiales. *Voir plutôt* Exploitations agricoles familiales

Fêtes légales. *Voir* Jours de fêtes légales, Loi (modification: jour de Noël), Loi—C-496

Fibromyalgie. Voir Maladies environnementales invalidantes—Polytoxicosensibilité

Fiducies. Voir Impôt sur le revenu; Sociétés de fiducie; Sociétés de fiducie et de prêt, Loi (sur les)

Finances. Voir Comptes publics, Comité permanent—Rapports—8e ; Finances, Comité permanent—Rapports—3e

Finances, Comité permanent

Habilité à voyager

Affaires émanant du gouvernement no 2

Autres affaires no 7

Rapports

1er –, adoption

Affaires émanant du gouvernement no 2

Affaires émanant du gouvernement no 4

Autres affaires no 4

Affaires émanant du gouvernement no 5

Autres affaires no 7

3e – Budget principal des dépenses 2000–2001, rubrique Finances, certains crédits

Subsides no 5

Séance d'organisation, autres affaires no 7

Télédiffusion des délibérations

Affaires émanant du gouvernement no 2

Autres affaires no 7

Finances publiques

Gestion responsable, C–295 (White, T.)

Finances publiques, gestion, Loi (sur la)

C–287 (Solberg)

First Air

Air Canada et Lignes aériennes Canadien International Ltée, restructuration, Onex, proposition, impact,

M–129 (St-Julien)

Fisc, agent. Voir plutôt Agent fédéral du fisc

Fiscalité

Application et exécution

C–24

Voies et moyens no 3

Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

S–3

Éducation d'un enfant, coûts, prise en considération, M–43 (St-Julien)

Législation fédérale

Correction

C–24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi; Pension de vieillesse—Récupération fiscale

Flore

Espèces sauvages en péril, protection

C–33

FMI. Voir Fonds monétaire international

Foetus. Voir Alcoolisme foetal; Être humain, définition—Embryon

Fonction publique

Recrutement et sélection, M-397 (Dockrill)

Voir aussi Dénonciateurs—Employés; Emploi dans la fonction publique, Loi; Pension de la fonction publique, Loi; Relations de travail dans la fonction publique, Loi

Fonctionnaires. *Voir* Dénonciateurs—Employés; Douanes; Impôt sur le revenu—Fonctionnaires élus

Fondation canadienne pour l'innovation

Certaines chaires de recherche. *Voir plutôt* Recherche, chaires

Fondation de responsabilité sociale de l'industrie du tabac. *Voir* Tabac, industrie—Fondation

Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable

C-46

Fonds de dotation pour les autochtones

P-1 (Scott, M.)

Fonds de placement. *Voir* Impôt sur le revenu

Fonds monétaire international (FMI)

Versement, retenue sous réserve de garanties de transparence, M-214 (Riis)

Fontana, Joe (Lib.—London—Centre—Nord)

Forces armées canadiennes

Non-déploiement de personnes de moins de dix-huit ans sur des théâtres d'hostilités

S-18

Autres affaires no 4

Voir aussi Éthiopie et Érythrée—Paix, maintien; Journée des forces armées canadiennes; Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi

Forces canadiennes. *Voir plutôt* Forces armées canadiennes

Forêts. *Voir* Impôt sur le revenu

Formation professionnelle. *Voir* TPS; TVH

Forseth, Paul (Réf.—New Westminster—Coquitlam—Burnaby; AC—New Westminster—Coquitlam—Burnaby à compter du 27 mars 2000)

Criminalité, produits, C-406

Libération conditionnelle, C-407

Prostitution, C-408

Questions écrites, Q-77, Q-81, Q-82, Q-83, Q-84

Fortune, impôt (sur la). *Voir plutôt* Impôt sur le revenu—Capital—Des fortunés

Fournier, Ghislain (BQ—Manicouagan)

Grèves et lock-out, C-424

Fox, Terry. *Voir* Journée Terry Fox

Frais bancaires. *Voir plutôt* Banques—Opérations

Frais d'adoption. *Voir* Impôt sur le revenu—Enfants

Frais de déménagement. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais de déplacement. *Voir* Marchés publics

Frais de garde. *Voir* Impôt sur le revenu—Garde

Frais de préposé aux soins. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais de publicité. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais d'entretien. *Voir* Impôt sur le revenu—Forêts

Frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais d'usager, organismes gouvernementaux. *Voir plutôt* Frais réglementaires

Frais d'utilisation, véhicules à moteur. *Voir* Impôt sur le revenu—Travailleurs forestiers

Frais funéraires. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais médicaux. *Voir* Impôt sur le revenu

Frais réglementaires

Approbation, C-286 (Solberg)

Budget réglementaire, établissement

M-207 (Brison)

M-436 (Clark)

Cadre de mise en oeuvre nouveau, M-203 (Jones)

Moratoire, M-59 (Borotsik)

Voir aussi Réfugiés

France. *Voir* Jour de fête nationale le 19 août—Commémoration; Monument commémoratif de Vimy; Soldat inconnu de la Première guerre mondiale

Franchises. *Voir* Assurances, industrie; Commerce; Impôt sur le revenu—Déclarations—Envoi en franchise postale

Fraser, fleuve. *Voir* Transports en commun

Front islamique national. *Voir* Soudan

Frontière canado-américaine. *Voir* Pollution—Atmosphérique transfrontalière; Postes—frontières canado-américains; Services transfrontaliers; Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis

Funérailles, services (de). *Voir plutôt* Services funéraires

G

Gagnon, Christiane (BQ—Québec)

Assurance—emploi, régime, C-256

Commissaire à la pauvreté, C-203

Enfants, P-18

Enfants, pauvreté, M-302, M-304

Questions écrites, Q-54

Gais. *Voir* Homosexuels – gais et lesbiennes

Gallaway, Roger (Lib.—Sarnia—Lambton)

Commercialisation, C-276

Divorce, C-281

Mammographie, M-99, M-100

Radio-Canada, M-101

Routes et autoroutes, M-97

Sénat, M-98

Garde et le droit de visite des enfants, Comité mixte spécial. *Voir plutôt* Enfants, Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite

Garde, frais. *Voir* Impôt sur le revenu—Garde d'enfants, frais

Garde partagée. *Voir* Divorce—Enfants

Garde, services destinés aux enfants. *Voir plutôt* Garderies

Garderies

Enfants et adolescents aux besoins spéciaux, M-411 (Dockrill)

Gardiens de la paix. *Voir* Paix, maintien—Militaires

Gaufres (mammifères – fousseurs)

Dommages culturels, indemnisation, C-327 (Benoit)

Gauthier, Michel (BQ—Roberval)

Crime organisé, M-428

Gaz, émissions. *Voir* Changement climatique**Gaz naturel**

Distribution, environnement, préoccupations et énergie, coûts, M-298 (Laliberte)

Autres affaires no 6

Voir aussi Projet énergétique extracôtier Sable

Gazoil. *Voir plutôt* Diesel**Gazoline.** *Voir plutôt* Essence**Gendarmerie royale du Canada (GRC)**

Chiens en service, délibérément, blessés ou tués, M-363 (Robinson)

Rémunération, comité, étude, M-217 (Riis)

Service d'exécution des lois fédérales, financement, M-86 (MacKay)

Voir aussi Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi

Gendarmerie royale du Canada, Loi (sur la)

C-356 (Harb)

Génétique. *Voir* Immigrants—Empreintes génétiques, tests; Organismes génétiquement modifiés**Génocides**

C-19

Musée mondial, création, M-18 (Goldring)

Voir aussi Arméniens

Gilmour, Bill (Réf.—Nanaimo—Alberni; AC—Nanaimo—Alberni à compter du 27 mars 2000)

Drogues, C-454

Sociétés d'État, C-448

Télémarketing, C-419

Girard-Bujold, Jocelyne (BQ—Jonquière)

Plutonium, M-196

Godin, Yvon (NPD—Acadie—Bathurst)

Assurance-emploi, régime, M-222

Goldring, Peter (Réf.—Edmonton—Est; AC—Edmonton—Est à compter du 27 mars 2000;

AC—Edmonton—Centre—Est)

Anciens combattants, M-11, M-13, M-15, M-17

Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro – Italie, M-16

Circonscriptions électorales fédérales, C-449

Députés, M-12

Génocides, M-18

Militaires, M-247, M-248

Monument commémoratif de Vimy, M-417

Musée national de la guerre, M-242

Paix, maintien, M-460

Ressources humaines, développement, ministère, P-33

Syndrome de la guerre du Golfe, P-32

Unité canadienne, M-14

Uranium appauvri, M-367

Golfe Persique, syndrome. *Voir plutôt* Syndrome de la guerre du Golfe

Gouk, Jim (Réf.—Kootenay—Boundary—Okanagan; AC—Kootenay—Boundary—Okanagan à compter du 27 mars 2000)

Armes à feu, contrôle, C-314

Parlementaires, C-261

Urgence, services d'intervention, C-430

VIA Rail Canada Inc., C-313

Gouvernement, contrats

Appels d'offres. *Voir plutôt* Marchés publics

Tremblay Guittet Communications, Stratégie et Communication et Groupe Cible, firmes, octroi de contrats depuis 1995, P-43 (Lebel)

Voir aussi Bureau d'information du Canada

Gouvernement, dépenses

Annonces en période d'élections provinciales, pratique, dénonciation, M-271 (Mancini)

Gouvernement, documents. *Voir plutôt* Documents gouvernementaux

Gouvernement, marchés publics. *Voir plutôt* Marchés publics

Gouverneur général

Rémunération, caractère non imposable, retrait et TPS et taxe d'accise, exemption, abolition, M-389 (Williams)

Graham, Bill (Lib.—Toronto—Centre—Rosedale)

Réfugiés, C-487

Grains, silos des Prairies. *Voir plutôt* Silos à grains des Prairies

Grains, transport. *Voir plutôt* Transport du grain

GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Grèce. *Voir* Marbres d'Elgin—British Museum

Greffier de la Chambre. *Voir* Marleau, Robert

Grèves et lock-out

Briseurs de grève et services essentiels, C-424 (Fournier)

Voir aussi Mexique—Étudiants

Grewal, Gurmant (Réf.—Surrey—Central; AC—Surrey—Central à compter du 27 mars 2000)

Aide internationale, M-164, M-165

Air India, vol 182, catastrophe aérienne, P-11

Aliments génétiquement modifiés, M-204

Dénonciateurs, C-508

Drogues, M-161

Éducation, M-162

Peines consécutives, M-166

Pensions du secteur public, régimes, C-400

Protection civile, M-163

Territoire canadien, C-326

Textes réglementaires, C-325

Groupe Cible. *Voir* Gouvernement, contrats—Tremblay Guittet Communications

Gruending, Dennis (NPD—Saskatoon—Rosetown—Biggar; élection partielle du 15 novembre 1999)

Questions écrites Q-90, Q-104

Guarnieri, Albina (Lib.—Mississauga—Est)

Peines consécutives, C-247

Guay, Monique (BQ—Laurentides)

Conventions collectives, C-212

Femmes, C-498

Guerre civile d'Espagne. *Voir* Anciens combattants

Guerre des étoiles. *Voir plutôt* Initiative de défense stratégique

Guerre du Golfe. *Voir* Syndrome de la guerre du Golfe

Guerre mondiale de 1914–1918. *Voir* Monument commémoratif de Vimy; Soldat inconnu de la Première guerre mondiale

Guerre mondiale de 1939–1945. *Voir* Jour de fête nationale le 19 août—Commémoration

Guimond, Michel (BQ—Beauport—Montmorency—Côte-de-Beaupré—Île-d'Orléans)

Assurance-emploi, régime, C-446

Commerce, C-447

Impôt sur le revenu, C-205

Guittet. *Voir* Gouvernement, contrats—Tremblay Guittet Communications

Gully, N.-É. *Voir* Océans—Zones

Gwaii Haanas, C.-B. *Voir* Océans—Zones

H

Habitation. *Voir* Maison d'habitation; Immeubles d'habitation

Haine, diffusion. *Voir* Information haineuse—Diffusion; Propagande haineuse

Haine raciale. *Voir plutôt* Racisme

Haleine, échantillons. *Voir plutôt* Substances corporelles, échantillons, prélèvement

Halifax, N.-É. *Voir* Transport ferroviaire—Voyageurs—Sydney

Hamilton, Ont. *Voir* Plastiques—Installations

Handicapés. *Voir plutôt* Personnes handicapées

Hanger, Art (Réf.—Calgary–Nord–Est; AC—Calgary–Nord–Est à compter du 27 mars 2000)

Détenus, C-208

Libération conditionnelle, C-401

OTAN, P-39

Sexualité, C-209

Harb, Mac (Lib.—Ottawa—Centre)

Alphabétisation, C-383

Automobiles et autres véhicules à moteur, C-350, C-392

Budget, C-394

Consommateurs, C-393

Droit à l'alphabétisation, C-384

Droit à l'éducation, C-385

Droits de l'enfant, C-362

Droits, déclaration canadienne, Loi, C-381

Éducation, C-364, C-382

Enfants, C-367

Environnement, protection, C-425

Essence, C-349

Impôt sur le revenu, C-396, C-481, C-504

Législation fédérale, C-348, C-351, C-352, C-353, C-354, C-355, C-356, C-357, C-358, C-359, C-360, C-361, C-363, C-365, C-366, C-368, C-369, C-370, C-371, C-372, C-373, C-374, C-375, C-377, C-378, C-379, C-380, C-391

Livre du Souvenir, C-511
 Ministères et organismes gouvernementaux, C-376
 Numéros d'assurance sociale, C-395
 Pension de retraite, C-483
 Pétrole et gaz, C-482
 Prostitution, C-480
 Recensements, C-312
 Retraités britanniques, M-318

Harcèlement criminel

C-36

Hardy, Louise (NPD—Yukon)

Députés, M-261

Harris, Richard M. (Réf.—Prince George—Bulkley Valley; AC—Prince George—Bulkley Valley à compter du 27 mars 2000)

Drapeau national, C-347

Hart, Jim (Réf.—Okanagan—Coquihalla; AC—Okanagan—Coquihalla à compter du 27 mars 2000; démission le 19 juillet 2000)

Impôt sur le revenu, M-133

Jeunes contrevenants, M-135

Justice pénale, M-91

Libération conditionnelle, M-81

Machel, Kevin, P-6

Manifestations, M-255

Peines minimales, M-147

Questions écrites, Q-12, Q-13, Q-14, Q-15

Ressources humaines, développement, ministère, P-31

Service correctionnel du Canada, P-35

Vin, industrie, M-132

Harvey, André (PC—Chicoutimi; Ind.—Chicoutimi à compter du 26 avril 2000; Ind.—Chicoutimi—Le Fjord; Lib.—Chicoutimi—Le Fjord à compter du 4 octobre 2000)

Circonscriptions électorales fédérales, C-397

Hayer, Tara Singh

Assassinat, enquête publique, M-90 (MacKay)

Hépatite. *Voir* Impôt sur le revenu—Fiducies; Mois de sensibilisation à l'hépatite

Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation

Parti réformiste, position, motivation, premier ministre, sondage d'opinion, allusion – *Débats*, 5 mai 1998, p. 6548 – 99:1430 –, P-7 (White, R.)

Voir aussi Impôt sur le revenu—Fiducies

Herron, John (PC—Fundy—Royal)

Construction navale, M-71

Maladies environnementales invalidantes, M-70

Questions écrites, Q-6

Hill, Jay (Réf.—Prince George—Peace River; AC—Prince George—Peace River à compter du 27 mars 2000)

Divorce, C-304

Justice pénale, C-223, C-302

Peine capitale, C-303

Hockey sur glace

Promotion et développement

Obligations de l'État spécifiques, émission, M-257 (Riis)

TPS sur les ventes de bière, affectation, M-258 (Riis)

Voir aussi Ligue nationale de hockey

Holocauste. *Voir* Jour commémoratif de l'Holocauste

Homosexuels – gais et lesbiennes

Conjoints de fait – avantages et obligations

C-23

Relation conjugale – depuis au moins un an –, avantages et obligations

C-23

Voir aussi Mariage—Personnes de même sexe

Hôpitaux

C-24

Voies et moyens no 3

Privés, C-497 (Wasylycia-Leis)

Voir aussi Santé, services—Universels

Humain. *Voir* Être humain, définition

Hypothèques

Remboursement avant échéance

C-339 (Nystrom)

C-342 (Nystrom)

M-153 (Nystrom)

I**Identité**

Nouvelle et protection des témoins. *Voir plutôt* Justice pénale—Témoins, protection

Voir aussi Immigrants

Igaliqtuuq, T.N.-O. *Voir* Océans—Zones

Immeubles. *Voir* TPS; TVH

Immeubles locatifs neufs. *Voir* Taxe d'accise; TPS; TVH

Immigrants

C-31

Catégories

C-31

Demandeurs d'asile. *Voir* Réfugiés

Empreintes génétiques, tests, demandes, accroissement, enquête, M-187 (Martin, Pat)

Identité, preuve, production, obligation, C-386 (Martin, K.)

Refoulement, renvoi ou expulsion

C-31

C-292 (Peric)

C-316 (Peric)

C-331 (Reynolds)

C-332 (Reynolds)

C-333 (Reynolds)

M-245 (McNally)

Trafic

C-31

Voir aussi Jeanie Johnston, navire—Trajet; Peines minimales; Pension de vieillesse

Immigration

C-31

Voir aussi Criminalité, produits—Confiscation

Immigration, Loi (sur l')

C-31

C-292 (Peric)

C-331 (Reynolds)

C-332 (Reynolds)

C-333 (Reynolds)

C-386 (Martin, K.)

C-457 (Leung)

M-245 (McNally)

Importation, mesures spéciales, Loi (sur les – d')

C-32

Voies et moyens no 10

Voies et moyens no 9

Importations

Mesures spéciales

C-32

Voies et moyens no 10

Voies et moyens no 9

Voir aussi Biens culturels, l'exportation et l'importation, Loi; Main-d'oeuvre enfantine—Recours; Plutonium

Impôt, Cour canadienne. *Voir plutôt* Cour canadienne de l'impôt

Impôt étranger. *Voir* Conventions fiscales; Impôt sur le revenu

Impôt sur le revenu

Actions accréditatives

Voies et moyens no 13

Actions du capital—actions de sociétés, biens de remplacement

C-43

Voies et moyens no 11

Actions étrangères, échanges

C-43

Voies et moyens no 11

Voies et moyens no 13

Actions, options d'achat

Voies et moyens no 6

Voies et moyens no 13

Actions, disposition, gains. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Gains en capital—Sur vente d'actions

Agent fédéral du fisc, entrave

Voies et moyens no 6

Aidants naturel, crédit d'impôt

Voies et moyens no 13

Aidants naturels, dépenses pour soins médicaux, déduction

C-486 (Stoffer)

Artistes et écrivains, exemption, M-259 (Riis)

Assurance-vie, compagnies, impôt supplémentaire, prolongation de deux ans

- C-43
 - Voies et moyens no 11
 - Voir aussi* Compagnies d'assurance, démutualisation
- Autochtones
 - Exonération, révocation, M-383 (Konrad)
 - Intégration des régimes d'imposition fédéral et autochtones
 - C-25
 - Voies et moyens no 4
- Banques et autres institutions, capital
 - C-25
 - Voies et moyens no 4
- Biens à usage personnel, don à un donataire reconnu
 - Voies et moyens no 6
- Biens étrangers dans des régimes de pension ou d'autres régimes de revenu différé, limite
 - C-32
 - Voies et moyens no 10
 - Voies et moyens no 6
 - Voies et moyens no 6
- Bourses de perfectionnement
 - Voies et moyens no 6
- Bourses d'études
 - Voies et moyens no 6
- Bureau de protection du contribuable, C-411 (Kenney)
 - C-24
 - Voies et moyens no 3
- C-43
 - Capital
 - Des fortunés, impôt, institution, M-151 (Nystrom)
 - Voir aussi sous le titre susmentionné* Actions; Assurance-vie, compagnies; Banques; Gains; Pertes; Sociétés à capitalisation restreinte
 - Chauffage, dépenses, allocation
 - Voies et moyens no 13
 - Communautés, membres de groupes de services communautaires, cotisations d'appartenance, crédit d'impôt
 - C-308 (Stoffer)
 - C-467 (Stoffer)
 - Compagnies d'assurance, démutualisation
 - C-25
 - Voies et moyens no 4
- Conjoints
 - Transfert de revenu au conjoint, C-248 (Szabo)
 - Voir aussi sous le titre susmentionné* Exemption personnelle de base
- Contribuables
 - Droits, C-411 (Kenney)
 - Migrants
 - C-43
 - Voies et moyens no 11
- Conventions fiscales entre le Canada et divers pays
 - S-3

Crédits divers. *Voir les sujets particuliers sous le titre susmentionné*

Déclarations

Envoi en franchise postale, C-466 (Stoffer)

Simplification et préparation, aide aux personnes âgées et aux personnes handicapées, M-401 (Dockrill)

Déficiência mentale ou physique, crédit d'impôt

C-481 (Harb)

Voies et moyens no 6

Voies et moyens no 13

Voir sous le titre susmentionné Garde et Personne déficiente à charge

Dette

En devises faibles

Voies et moyens no 6

Voir aussi sous le titre susmentionné Étudiants—Endettement—Diplômés

Dons à une banque d'alimentation, C-396 (Harb)

Dons de bienfaisance

C-474 (Mark)

Voies et moyens no 6

Dons de biens écosensibles

Voies et moyens no 6

Double imposition. *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays *et sous le titre susmentionné*

Sociétés étrangères affiliées

Énergie, secteur

C-23

Voies et moyens no 4

Enfants

Frais d'adoption, déduction, C-289 (Lowther)

Voir aussi sous le titre susmentionné Garde; Prestation fiscale canadienne

Enseignants, dépenses à des fins didactiques, déduction, M-215 (Riis)

Études, crédit d'impôt

Voies et moyens no 13

Étudiants

Diplômés de niveau postsecondaire, déduction relative à l'endettement, M-240 (Riis)

Voir aussi sous le titre susmentionné Prêts étudiants

Exemption de 50 % relative à des prestations de sécurité sociale des États-Unis versées à des contribuables canadiens, C-412 (Kenney)

Exemption personnelle de base. *Voir sous le titre susmentionné* Personnes âgées

Exemption personnelle de base et exemption pour le conjoint

C-25

Voies et moyens no 4

M-140 (Lowther)

Voies et moyens no 13

Fiducies canadiennes aux bénéficiaires non-résidents

C-43

Voies et moyens no 11

Fiducies relatives à l'hépatite C

C-25

Voies et moyens no 4

Fonctionnaires élus, allocations de frais payés, C-414 (Kenney)

Fonds de placement non-résidents et fournisseurs de services canadiens

C-25

Voies et moyens no 4

Voir aussi sous le titre susmentionné Sociétés de placement appartenant à des non-résidents

Forêts

Frais d'entretien, déduction, M-208 (Brison)

Propriétaires, exemption sur les gains de capital

M-209 (Brison)

M-437 (Clark)

M-448 (Duncan)

Voir aussi sous le titre susmentionné Travailleurs forestiers

Frais de déménagement, déduction, M-225 (MacKay)

Frais de préposé aux soins

Voies et moyens no 6

Frais de publicité, entente canado-américaine, juin 1999 sur les périodiques

C-43

Voies et moyens no 11

Frais d'exploration et d'aménagement à l'étranger

Voies et moyens no 6

Frais funéraires, déduction, C-504 (Harb)

Frais médicaux

Formation

C-25

Voies et moyens no 4

Produits de phytothérapie, C-233 (Stoffer)

Voies et moyens no 6

Voir aussi sous le titre susmentionné Aidants naturels, dépenses pour soins médicaux

Gains en capital

Sur vente d'actions, exemption, M-316 (Martin, K.)

Voies et moyens no 6

Voies et moyens no 13

Voir aussi sous le titre susmentionné Forêts—Propriétaires

Garde d'enfants, frais, déduction pour enfant admissible au crédit d'impôt pour déficience

Voies et moyens no 6

Impôt étranger, crédit

Voies et moyens no 6

Voir aussi sous le titre susmentionné Pétrole et gaz

Impôts fonciers d'une résidence principale, déduction, C-301 (Epp)

Indexation, rajustement annuel des sommes à verser

C-32

Voies et moyens no 10

Voies et moyens no 6

Intérêts sur les paiements excédentaires ou insuffisants. *Voir plutôt sous le titre susmentionné Soldes*

Investissements, crédit d'impôt

C-43

Voies et moyens no 11

Militaires

Crédit d'impôt non remboursable de 5000 \$, M-133 (Hart)

Logement, frais de location, déduction, C-322 (Martin, K.)

- Non-résidents. *Voir sous le titre susmentionné* Fiducies canadiennes aux bénéficiaires non-résidents;
Fonds de placement non-résidents; Sociétés de placement appartenant à des non-résidents; Soldes
débiteurs, montant dû par un non-résident
- Outils nécessaires à un emploi, fourniture, déduction
C-338 (Nystrom)
M-24 (Benoit)
Voir aussi sous le titre susmentionné Techniciens automobiles
- Paiements forfaitaires, allègement
C-25
Voies et moyens no 4
- Particuliers
Impôt payable, taux et palliers de revenus
Voies et moyens no 6
Revenu non gagné dans une province
Voies et moyens no 6
Réduction
Voies et moyens no 13
Voir aussi sous le titre susmentionné Surtaxe des particuliers
- Partis politiques, contributions, crédit d'impôt
C-2
Autres affaires no 4
- Personnes âgées
Exemption personnelle de base, M-305 (Pankiw)
Voir aussi sous le titre susmentionné Déclarations—Simplification
- Personnes décédées, constatation des actifs, règles
C-25
Voies et moyens no 4
- Personne déficiente à charge, crédit d'impôt
Voies et moyens no 13
- Personnes mineures, revenus passifs, assujettissement
C-25
Voies et moyens no 4
- Pertes, règles sur la minimisation des pertes
C-43
Voies et moyens no 11
- Petites entreprises, réduction d'impôt accélérée
Voies et moyens no 6
- Pétrole et gaz, production, partage, crédits d'impôt étranger
Voies et moyens no 6
- Prestation fiscale canadienne pour enfants
C-32
Voies et moyens no 10
Voies et moyens no 6
Voies et moyens no 13
- Prêts étudiants
Crédit d'impôt non remboursable de 17 % pour intérêts, modification, M-386 (Blaikie)
- Rapports. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Déclarations
- Recherche et développement
Voies et moyens no 6

Réduction
 M-319 (St-Julien)
 M-344 (St-Julien)

Règles d'application
 C-43
 Voies et moyens no 11

Religieux en communautés, revenu réparti
 C-25
 Voies et moyens no 4

Ressources, dépenses
 C-43
 Voies et moyens no 11

Retenues d'impôt sur les revenus, suppression, C-459 (Pankiw)

Revenu d'un contribuable provenant d'une entreprise, immobilisations admissibles
 Voies et moyens no 13

Services communautaires. *Voir plutôt sous le titre susmentionné Communautés*

Sociétés, réduction
 Voies et moyens no 13

Sociétés à capitalisation restreinte
 Voies et moyens no 6

Sociétés à contrôle simultané
 C-43
 Voies et moyens no 11

Sociétés de personnes à responsabilité limitée de régime provincial non considérées comme un commanditaire systématiquement
 C-43
 Voies et moyens no 11

Sociétés de placement appartenant à des non-résidents
 Voies et moyens no 6

Sociétés étrangères affiliées
 Détenues par des sociétés de personnes, double imposition, évitement
 C-43
 Voies et moyens no 11

Pertes
 C-43
 Voies et moyens no 11

Sociétés privées sous contrôle canadien
 C-43
 Voies et moyens no 11

Sociétés publiques, réorganisations papillons, types de biens
 C-43
 Voies et moyens no 11

Sociétés, réduction d'impôt
 Voies et moyens no 6

Soldes créditeurs et débiteurs, intérêts, compensation
 C-25
 Voies et moyens no 4
 Voies et moyens no 6

Soldes débiteurs, montant dû par un non-résident

- C-43
 - Voies et moyens no 11
- Surtaxe des particuliers
 - Voies et moyens no 13
- Surtaxe de 3% des particuliers, abolition
 - C-25
 - Voies et moyens no 4
- Surtaxe de 5% des particuliers
 - Voies et moyens no 6
- Tabac, industrie, produits, fabrication, bénéfiques, surtaxe de 40 %, permanence
 - Voies et moyens no 2
- Techniciens automobiles (mécaniciens), outils nécessaires, fourniture, déduction
 - C-205 (Guimond)
 - Autres affaires no 5
 - C-429 (Benoit)
 - M-224 (MacKay)
- Terres écosensibles
 - C-43
 - Voies et moyens no 11
- Tiers, faux énoncés ou omissions, pénalités
 - C-25
 - Voies et moyens no 4
- TPS, crédit de taxe
 - Voies et moyens no 6
- Travailleurs forestiers, véhicules à moteur, frais d'utilisation, déduction, C-211 (Crête)
- Vapeur destinée à la vente, taux d'impôt sur les bénéfiques de fabrication et de production
 - Voies et moyens no 6
- Voies et moyens no 2
- Voies et moyens no 3
- Voies et moyens no 4
- Voies et moyens no 6
- Voies et moyens no 10
- Voies et moyens no 11
- Voies et moyens no 13
- Volontaires des services d'urgence, crédit d'impôt, M-210 (Clark)
 - Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Clark remplace Brison
- Voir aussi* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays; Cour canadienne de l'impôt; Gouverneur général—Rémunération, caractère non imposable, retrait; Organismes de bienfaisance—Statut; Population active—Retraite; Revenu agricole—Compte de stabilisation du revenu net

Impôt sur le revenu, Loi (sur l')

- C-2
 - Autres affaires no 4
- C-24
 - Voies et moyens no 3
- C-25
 - Voies et moyens no 4
- C-32
 - Voies et moyens no 10
- C-43

Voies et moyens no 11

C-205 (Guimond)

Autres affaires no 5

C-211 (Crête)

C-233 (Stoffer)

C-248 (Szabo)

C-289 (Lowther)

C-293 (White, T.)

C-301 (Epp)

C-308 (Stoffer)

C-322 (Martin, K.)

C-338 (Nystrom)

C-396 (Harb)

C-400 (Grewal)

C-411 (Kenney)

C-412 (Kenney)

C-414 (Kenney)

C-429 (Benoit)

C-459 (Pankiw)

C-467 (Stoffer)

C-474 (Mark)

C-483 (Harb)

C-486 (Stoffer)

M-133 (Hart)

M-140 (Lowther)

M-151 (Nystrom)

M-205 (Brison)

M-208 (Brison)

M-209 (Brison)

M-210 (Brison)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Clark remplace Brison

M-224 (MacKay)

M-225 (MacKay)

M-305 (Pankiw)

M-448 (Duncan)

S-3

Voies et moyens no 2

Voies et moyens no 3 (C-24)

Voies et moyens no 4 (C-25)

Voies et moyens no 6

Voies et moyens no 10 (C-32)

Voies et moyens no 11 (C-43)

Voies et moyens no 13

Impôts

Utilisation à des fins militaires, objection de conscience, C-399 (Robinson)

Voir aussi Agriculteurs; Économie parallèle—Valeur**Impôts fonciers**

Propriétés fédérales

C-10

Voir aussi Impôt sur le revenu

Incendies. *Voir* Aéroports—Incendies, service; Plastiques—Installations

Inde. *Voir* Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde

Indemnités des parlementaires (députés et sénateurs)

C-261 (Gouk)

Indiens, Loi (sur les)

1985, abrogation, M-40 (Benoit)

C-357 (Harb)

C-431 (Benoit)

M-380 (Scott, M.)

M-383 (Konrad)

M-384 (Konrad)

M-385 (Thompson, M.)

Indonésie

Chinois, droits de la personne, violation, enquête, M-116 (Davies)

Voir aussi Armes et matériel militaire—Exportation

Indonésie, ex-président Suharto. *Voir* Crimes contre l'humanité—Suharto

Industrie. *Voir* Industrie, Comité permanent—Rapport

Industrie alimentaire

Agriculture et pêches, secteurs, besoins immédiats et à long terme, prise en considération

Subsides no 2

Autres affaires no 4

Industrie automobile. *Voir plutôt* Automobile, industrie

Industrie, Comité permanent

Mandat – examen de la Loi sur l'enregistrement des lobbyistes

Autres affaires no 7

Rapport, 5e – Budget principal des dépenses 2000–2001, rubrique Industrie, certains crédits

Subsides no 5

Industrie primaire

Politiques et législation fédérales, municipalités, partenariat, M-351 (St-Julien)

Industrie, projets de développement

Évaluation environnementale, audiences, intervenants, intérêts, divulgation, M-350 (St-Julien)

Information, accès, droit. *Voir* Commission canadienne du blé; Libération conditionnelle—Audiences;

Ministères et organismes gouvernementaux—Vérification, rapports ministériels; Sociétés d'État

Information, accès, Loi

C-206 (Bryden)

Autres affaires no 10

C-329 (Bailey)

C-418 (Borotsik)

C-448 (Gilmour)

C-489 (Breitkreuz, G.)

C-494 (Casey)

M-58 (Borotsik)

Information haineuse

Diffusion au moyen de l'Internet, M-72 (MacKay)

Information médicale

Techniques de communication et d'information en matière de santé

C-45

Autres affaires no 4

Information nutritionnelle. *Voir plutôt* Aliments—Valeur nutritive

Informatique

Pirates et virus, dissémination, infractions et peines, M-254 (Pankiw)

Infrastructure. *Voir* Agroinfrastructure, programme canadien

Infrastructure, programme national

Objets et modalités, M-326 (St-Julien)

Initiative de défense stratégique

Recherche et développement, non-participation, M-277 (Robinson)

Inondations. *Voir* Eaux—Surveillance

Insolvabilité. *Voir* Crédit financier—Créances irrécouvrables; Étudiants; Faillite et l'insolvabilité, Loi (sur la)

Institutions financières

C-38

Voir aussi Bureau du surintendant des institutions financières, Loi; Impôt sur le revenu—Banques et autres institutions; Logements *et* les diverses catégories d'institutions financières et leurs noms particuliers

Institutions publics. *Voir* TPS—Fournitures; TVH—Fournitures

Instituts de recherche en santé

C-13

Intérêt, Loi (sur l')

C-339 (Nystrom)

Intérêts. *Voir* Impôt sur le revenu—Soldes

Intérêts hypothécaires. *Voir* Copropriétés résidentielles—Vices

Internet, restrictions à la diffusion de documents relatifs à certains sujets dans l'intérêt public

Femmes, violence

Information haineuse, M-72 (MacKay)

Pornographie juvénile

C-231 (Stoffer)

C-507 (Earle)

Racisme, C-507 (Earle)

Voir Femmes—Violence—Diffusion Information haineuse—Diffusion; Pornographie juvénile—Diffusion

Interprétation, Loi. *Voir plutôt* Loi d'interprétation

Inuit du Nunavik – Québec

Circonscription électorale fédérale, création, M-48 (St-Julien)

Invalidité, prestations. *Voir* Militaires

Invasion de domicile

Circonstance aggravante pour la détermination de la peine

C-36

Invention. *Voir* Brevets d'invention

Investissement, accord multilatéral. *Voir plutôt* Accord multilatéral sur l'investissement

Investissements. *Voir* Impôt sur le revenu

Investissements étrangers. *Voir* Épargne–retraite, régimes enregistrés; Propriété étrangère

Investissements internationaux. *Voir* Sous–comité du commerce, des différends commerciaux et des investissements internationaux du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international

Irak

Sanctions économiques, levée, M–223 (Robinson)

Iran

Bahais, droits de la personne, violation, M–366 (Martin, K.)

Irlandais. *Voir* *Jeanie Johnston*, **navire—Trajet**

Islam. *Voir* Front islamique national

Italie. *Voir* Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro, Italie

J

Jackson, Ovid L. (Lib.—Bruce—Grey; Lib.—Bruce—Grey—Owen Sound)

Semaine nationale du lavage des mains, M–392

Jaffer, Rahim (Réf.—Edmonton—Strathcona; AC—Edmonton—Strathcona à compter du 27 mars 2000)

Birmanie, M–419

Médicaments, P–19

Red Hill Creek Expressway, P–17

Japon. *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

***Jeanie Johnston*, navire**

Trajet historique vers le Canada des navires d’immigrants irlandais du XIXe siècle, M–393 (O’Brien)

Jennings, Marlene (Lib.—Notre–Dame–de–Grâce—Lachine)

Bien-être sociétal canadien, C–469

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Jennings remplace Jordan

Concurrence, C–471

Militaires, C–415

Pesticides, C–388

Poète officiel du Parlement, S–5

Riel, Louis, C–257

Jeunes

Organisations sans but lucratif locales de prestations de services à la jeunesse, financement public, M–407 (Dockrill)

Voir aussi Population active—Citoyens; Tabagisme

Jeunes contrevenants

Adolescents, réforme du système de justice pénale

C–3

Justice pénale, application. *Voir plutôt* Justice pénale—Adolescents *et* Enfants

Parents, responsabilité financière, M–76 (MacKay)

Placement aux soins d’une personne, C–297 (Cadman)

Autres affaires no 5

Jeunes contrevenants, Loi (sur les)

Abrogation et remplacement par une nouvelle législation

C–3

C–241 (MacKay)

C–253 (Ramsay)

C–297 (Cadman)

Autres affaires no 5

C-303 (Hill, J.)
 C-335 (Reynolds)
 M-75 (MacKay)
 M-91 (Hart)
 M-135 (Hart)

Jeux. *Voir* Jeux et paris; Loteries et jeux

Jeux et paris

C-24
 Voies et moyens no 3
Voir aussi Loteries et jeux

Jeux olympiques, trêve. *Voir plutôt* Trêve olympique

Johnston, Dale (Réf.—Wetaskiwin; AC—Wetaskiwin à compter du 27 mars 2000)

Emploi, M-171
 Entreprises, M-172
 Population active, M-168
 Ports, C-315
 Relations patronales-syndicales, M-167
 Salaires, M-173
 Syndicats, M-169, M-170, M-174
 Transport maritime, M-175

Jones, Jim (PC—Markham jusqu'au 5 juillet 2000; AC—Markham à compter du 15 septembre 2000)

Frais réglementaires, M-203

Jordan, Joe (Lib.—Leeds—Grenville; secrétaire parlementaire du premier ministre à compter du 1er septembre 2000)

Bien-être sociétal canadien, C-469
 Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Jennings remplace Jordan

Jordanie. *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

Jouets. *Voir* Confiseries—Bonbons

Jour commémoratif de l'Holocauste

Institution, C-510 (Wasylycia-Leis)

Jour de fête nationale le 19 août

Commémoration de la participation des Canadiens et Canadiennes au débarquement de Dieppe en France, le 19 août 1942, M-422 (MacKay)

Jour de fête nationale le 11 novembre

Désignation du Jour du Souvenir comme fête nationale, M-424 (Riis)

Jour de l'émancipation

C-282 (Obhrai)

Jour de Noël

C-496 (Bryden)

Jour de Stanley Knowles

Proclamation, M-211 (Desjarlais)

Jour du Souvenir

Observation de deux minutes de silence, C-413 (Kenney)
Voir aussi Jour de fête nationale le 11 novembre—Désignation

Jour férié. *Voir* Journée internationale de la femme—8 mars

Journée des forces armées canadiennes

Désignation, M-134 (Pratt)

Autres affaires no 11

Journée du coeur

Sensibilisation à la cardiopathie congénitale, C-492 (Thompson, G.)

Journée internationale de la femme

8 mars, jour férié, désignation, M-394 (Dockrill)

Journée nationale à la mémoire des policiers

Désignation, M-5 (Stoffer)

Journée nationale d'action communautaire

Désignation du 29 février, M-122 (Davies)

Journée nationale de la police et des agents de la paix

Désignation, M-93 (MacKay)

Journée nationale des personnes âgées

Désignation, M-395 (Dockrill)

Journée nationale du tartan

Désignation, M-403 (Dockrill)

Journée Raoul Wallenberg

C-432 (Lincoln)

Journée Samuel de Champlain

C-428 (Thompson, G.)

Journée Terry Fox

Désignation, C-479 (Beumier)

Jours de fêtes légales, Loi instituant (des)

C-496 (Bryden)

Jours désignés

Subsides no 2

Subsides no 4

Subsides no 8

Subsides no 9

Juges. Voir Délinquants dangereux—Assignation**Juges à la cour suprême du Canada**

Nominations

C-285 (Solberg)

M-138 (Lowther)

M-455 (Martin, K.)

Juges, Loi (sur les)

C-40

Juifs, holocauste. Voir Jour commémoratif de l'Holocauste**Justes salaires et les heures de travail, Loi (sur les)**

M-173 (Johnston)

Justice, administration

Service administratif des tribunaux judiciaires

C-40

Justice civile. Voir Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi; Entraide juridique en matière civile

Justice criminelle. *Voir plutôt* Justice pénale

Justice et des droits de la personne, Comité permanent

Habilité à voyager. *Voir sous le titre susmentionné* Sous-comité

Mandat – examen de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

Autres affaires no 7

Rapports

5e – recommandations issues de la tragédie de la mine Westray

Autres affaires no 7

7e – prolongation de délai pour l'étude du projet de loi C-244 (Strahl)

Autres affaires no 7

Séance d'organisation, autres affaires no 7

Sous-comité sur le crime organisé

Habilité à voyager, autres affaires no 7

Voir aussi Crime organisé

Justice militaire

S-10

Autres affaires no 4

Justice, ministère. *Voir* Centre canadien des armes à feu

Justice, ministre. *Voir* Justice pénale—Erreurs

Justice pénale

Accusés, inculpés et prévenus, protection, C-270 (Pankiw)

Adolescents

C-3

C-253 (Ramsay)

Voir aussi sous le titre susmentionné Enfants

Empreintes génétiques, analyse à des fins médico-légales

S-10

Autres affaires no 4

Enfants et adolescents, limite d'âge, abaissement

C-241 (MacKay)

M-75 (MacKay)

M-91 (Hart)

M-135 (Hart)

Enquête préliminaire

C-36

Erreurs judiciaires alléguées, demandes d'examen auprès du ministre de la Justice

C-36

Pardon, obtention, dépens, remboursement, C-443 (Sauvageau)

Procédure criminelle, réforme et modernisation

C-36

Réforme, M-73 (MacKay)

Voir aussi sous le titre susmentionné Procédure

Sursis, octroi, exclusions, C-302 (Hill, J.)

Témoins, protection, programme, conjoints en danger, C-223 (Hill, J.)

Voir aussi Entraide juridique en matière criminelle; Sociétés—Responsabilité criminelle

Justice réparatrice. *Voir* Système correctionnel—Réforme

K**Keddy, Gerald** (PC—South Shore)

Questions écrites, Q-42, Q-43, Q-44

Kenney, Jason (Réf.—Calgary–Sud–Est; AC—Calgary–Sud–Est à compter du 27 mars 2000)

Charte des droits des contribuables, C-411

Impôt sur le revenu, C-412, C-414

Jour du Souvenir, C-413

Recensements, M-160

Kilger, Bob (Lib.—Stormont—Dundas—Charlottenburgh)

Circonscriptions électorales fédérales, C-473

Kirghizistan. *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays**Knowles, Stanley.** *Voir* Jour de Stanley Knowles**Konrad, Derrek** (Réf.—Prince Albert; AC—Prince Albert à compter du 27 mars 2000)

Autochtones, M-376, M-382, M-420

Impôt sur le revenu, M-383

Premières nations, ombudsman, M-377

Réserves indiennes, M-384

Kosovo

Réfugiés, rétablissement libre et sécuritaire, M-33 (Martin, K.)

Krever, Commission. *Voir* Sang contaminé—Personnes infectées**Kurdistan.** *Voir* Turquie—Ocalan, Abdullah**L****Laboratoire de lutte contre la maladie (LLCM)**

Financement 2000–2001 et activités, questions diverses, directeur général Dr Michael Shannon, biographie et maladie de Lyme, vaccin, SmithKline Beecham et Santé, ministère, liens, P-42 (Reynolds)

Lac Devil. *Voir* Décharge du lac Devil**Laliberte, Rick** (NPD—Rivière Churchill; Lib.—Rivière Churchill à compter du 27 septembre 2000)

Agroalimentaire, M-234

Changement climatique, M-236

Communauté circumpolaire internationale, M-237

Eaux, M-239

Énergies renouvelables, M-238

Gaz naturel, M-298

Pesticides, M-235

Plastiques, M-231

Pollution, M-233

Transport ferroviaire, M-232

Langues officielles

Députés, fonctions, Commissaire aux langues officielles, recommandation de 1996, M-32 (Martin, Keith)

Services bilingues, prestation, C-336 (Pankiw)

Voir aussi Transport aérien—Transporteurs

Langues officielles, Loi (sur les)

C-336 (Pankiw)

Lebel, Ghislain (BQ—Chambly)

Gouvernement, contrats, P-43

Questions écrites, Q-120

Lecture

Articles de lecture, TPS et TVH, exemption, M-9 (Stoffer)

Voir aussi Livres**Législation**

Processus législatif – étape du rapport, amendements retenus pour étude

Affaires émanant du gouvernement no 8

Législation déléguée

Annulation, procédure

C-310 (White, T.)

C-325 (Grewal)

Renvoi à un comité, obligation, C-461 (Pankiw)

Législation fédérale

Adulte, définition

C-351 (Harb)

C-363 (Harb)

C-366 (Harb)

C-369 (Harb)

C-373 (Harb)

Avantages et obligations, régime, modernisation

C-23

Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant, harmonisation

C-348 (Harb)

C-351 (Harb)

C-352 (Harb)

C-353 (Harb)

C-354 (Harb)

C-355 (Harb)

C-356 (Harb)

C-357 (Harb)

C-358 (Harb)

C-359 (Harb)

C-360 (Harb)

C-361 (Harb)

C-362 (Harb)

C-363 (Harb)

C-365 (Harb)

C-366 (Harb)

C-368 (Harb)

C-369 (Harb)

C-370 (Harb)

C-371 (Harb)

C-372 (Harb)

C-373 (Harb)

C-374 (Harb)

C-375 (Harb)

C-377 (Harb)

C-378 (Harb)

C-379 (Harb)

C-380 (Harb)

C-383 (Harb)

C-391 (Harb)

Enfant, définition

C-348 (Harb)

C-356 (Harb)

C-358 (Harb)

C-360 (Harb)

C-361 (Harb)

C-365 (Harb)

C-368 (Harb)

C-370 (Harb)

C-374 (Harb)

C-375 (Harb)

C-377 (Harb)

C-378 (Harb)

C-379 (Harb)

C-380 (Harb)

Enfant mineur, définition

C-354 (Harb)

C-357 (Harb)

Langue courante ou commune, utilisation, C-311 (White, T.)

Majeur, définition, C-373 (Harb)

Majorité, C-353 (Harb)

Mineur, définition

C-352 (Harb)

C-353 (Harb)

C-355 (Harb)

C-359 (Harb)

C-371 (Harb)

C-372 (Harb)

C-374 (Harb)

C-379 (Harb)

C-380 (Harb)

C-391 (Harb)

Personnes âgées, mentions discriminatoires à leur endroit, remplacement par le terme «aînés»

C-512 (Nystrom)

Révision. *Voir plutôt* Loi sur la révision des lois

Voir aussi Fiscalité; Industrie primaire—Politiques; Renseignements personnels, protection

Lesbiennes. *Voir* Homosexuels – gais et lesbiennes

Lettres de change, Loi (sur les)

C-380 (Harb)

Lettres intransmissibles. *Voir* Postes, services

Leucémie. *Voir* Mois de sensibilisation à la leucémie

Leung, Sophia (Lib.—Vancouver Kingsway; secrétaire parlementaire du ministre du Revenu national à compter du 1er septembre 2000)
Peines minimales, C-457

Liban. Voir Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

Libération conditionnelle

Audiences, information, accès, droit, C-503 (Bonin)

Autres affaires no 7

Demandes, retrait, C-328 (Cadman)

Éligibilité pour bonne conduite de condamnés pour homicide, M-96 (Caccia)

Inéligibilité

C-250 (Thompson, M.)

C-303 (Hill, J.)

C-401 (Hanger)

C-407 (Forseth)

C-444 (Nunziata)

M-77 (MacKay)

Manquement

C-255 (Thompson, M.)

M-81 (Hart)

Objectif de 50 % des contrevenants remis en liberté avant l'an 2000, politique, non-application, M-85 (MacKay)

Voir aussi Justice et des droits de la personne, Comité permanent—Mandat; Machell, Kevin—Disparition; Service correctionnel du Canada—Rapport *Board [...]*; Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi

Libertés. Voir Charte canadienne des droits et libertés

Lieu historique national. Voir Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro, Italie

Lignes aériennes Canadien International Ltée

C-26

Voir aussi First Air—Air Canada

Ligue nationale de hockey

Aide financière publique fédérale, opposition, M-362 (Robinson)

Lill, Wendy (NPD—Dartmouth)

Questions écrites, Q-37; Q-40; Q-103

Lincoln, Clifford (Lib.—Lac-Saint-Louis)

Automobiles et autres véhicules à moteur, C-258

Eaux, C-410

Journée Raoul Wallenberg, C-432

Tabagisme, S-20

Titanic, naufrage et épave, M-178

Livraisons directes. Voir Taxe d'accise

Livre du Souvenir

Exposition à la tour de la Paix, M-368 (Martin, K.)

Militaires canadiens décédés en mission de maintien de la paix, C-511 (Harb)

Livres. Voir TPS—Règlements modifiés; TVH—Règlements modifiés

LLCM. Voir Laboratoire de lutte contre la maladie

Lobbyistes – démarcheurs

C-24

Voies et moyens no 3

Lobbyistes, Loi sur l'enregistrement (des)

Examen. *Voir* Industrie, Comité permanent—Mandat

Lock out. *Voir* Grèves et lock out

Logements

À prix modique, pénurie, solutions, M-352 (St-Julien)

Coopératifs, administration, Fédération de l'habitation coopérative du Canada, recommandation, mise en oeuvre, M-119 (Davies)

Institutions financières, programme d'investissement socio-communautaire, participation, M-301 (St-Julien)

Offre, principe de base, adhésion, M-186 (Martin, Pat)

Offre, programme national

M-121 (Davies)

M-123 (Davies)

Autres affaires no 6

Parti libéral, groupe de travail, rapport de 1990, recommandations, mise en oeuvre, M-120 (Davies)

Prix modique et sans but lucratif, TPS, exemption, M-104 (Davies)

Voir aussi Droit au logement; Impôt sur le revenu—Militaires

Loi constitutionnelle de 1867

C-237 (Breitkreuz, G.)

C-437 (Breitkreuz, G.)

M-289 (Robinson)

Loi constitutionnelle de 1982

M-289 (Robinson)

Loi d'interprétation

C-361 (Harb)

C-463 (Mahoney)

Loi électorale du Canada

C-2

Autres affaires no 4

C-267 (White, T.)

C-268 (White, T.)

C-269 (White, T.)

C-278 (White, T.)

C-279 (White, T.)

C-290 (St-Hilaire)

C-337 (Pankiw)

C-423 (Riis)

M-155 (Nystrom)

P-16 (White, T.)

Voir aussi Parti communiste du Canada

Loi référendaire

C-2

Autres affaires no 4

C-435 (Elley)

C-440 (Pankiw)

Loi sur la révision des lois

C-6

Loi sur le nouveau Canada

M-317 (Manning)

Lois canadiennes

Avantages et obligations, régime, modernisation

C-23

Révision. *Voir plutôt* Loi sur la révision des loisService d'exécution des lois fédérales. *Voir* Gendarmerie royale du Canada*Voir aussi* Législation fédérale**Lois du Canada. Voir** Législation fédérale; Loi sur la révision des lois; Lois canadiennes *et les titres spécifiques des lois***Loteries et jeux**

Concours, loteries et jeux de hasard, gains conditionnels au paiement d'une somme d'argent pour recevoir le prix, C-458 (Bernier, G.)

Voir aussi Postes, services—Lettres intransmissibles**Loubier, Yvan** (BQ—Saint-Hyacinthe—Bagot)

Questions écrites, Q-62

Louis Riel. Voir plutôt Riel, Louis David**Lowther, Eric** (Réf.—Calgary—Centre; AC—Calgary—Centre à compter du 27 mars 2000)

Affaires internationales, M-142

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

M-141

P-8

Droits de l'enfant

M-143

P-10

Économie parallèle, P-9

Familles, M-139

Impôt sur le revenu

C-289

M-140

Juges à la cour suprême du Canada, M-138

Prostitution, C-288

Questions écrites, Q-16, Q-17, Q-18, Q-19, Q-69

Radiodiffusion, M-137

Sexualité, C-291

Luxembourg. Voir Conventions fiscales entre le Canada et divers pays**Lyme, maladie (de). Voir plutôt** Maladie de Lyme**M****Machell, Kevin**

Disparition lors d'une libération conditionnelle de jour, signalement par le Service correctionnel du Canada, délai, P-6 (Hart)

MacKay, Peter (PC—Pictou—Antigonish—Guysborough)

Agents de la paix, C-453

Bourses d'études, M-92

Code de déontologie parlementaire, M-83

Conduite automobile avec facultés affaiblies, C-262

Crimes sexuels

C-242

M-87

Emplois, création, M-82

Enfants, C-505

Gendarmerie royale du Canada, M-86

Hayer, Tara Singh, M-90

Impôt sur le revenu, M-224, M-225

Information haineuse, M-72

Jeunes contrevenants, M-76

Jour de fête nationale le 19 août, M-422 (MacKay)

Journée nationale de la police et des agents de la paix, M-93

Justice pénale

C-241

M-73

Libération conditionnelle, M-77, M-85

Nouvelle-Écosse, M-159

Peines minimales, M-88

Projet énergétique extracôtier Sable, M-80

Questions écrites, Q-7, Q-8, Q-11, Q-27, Q-80

Sécurité au travail, M-79

Service correctionnel du Canada, M-84

Victimes d'actes criminels, M-94

Violation de domicile, M-89

Mahoney, Steve (Lib.—Mississauga—Ouest)

Boisson, contenants, C-296

Droit d'auteur, C-280

Main-d'oeuvre, formation, C-318

Mariage, C-463

Main-d'oeuvre infantine

Bannissement planétaire, engagements, M-188 (Martin, Pat)

Recours, absence, importations, étiquettes, apposition, M-108 (Davies)

Main-d'oeuvre, formation

Emploi, marché, décalage, causes, M-345 (St-Julien)

Métiers, apprentis, normes

C-240 (Martin, Pat)

C-318 (Mahoney)

M-328 (St-Julien)

Main-d'oeuvre, formation, programmes

Accès et développement, M-189 (Martin, Pat)

Main-d'oeuvre qualifiée. *Voir* Travailleurs qualifiés

Mains, lavage, semaine nationale. *Voir plutôt* Semaine nationale du lavage des mains

Maison d'habitation

Introduction par effraction. *Voir* Peines minimales

Invasion ou violation, infraction. *Voir plutôt* Domicile, invasion ou violation

Voir aussi Peines minimales

Maisons de commerce d'exportation. *Voir* Taxe d'accise—Centres de distribution

Maisons de correction. *Voir* Prisons et les maisons de correction, Loi

Majeur – personne majeure

Définition. *Voir* Législation fédérale

Majorité. *Voir* Législation fédérale

Malades. *Voir* Congés d'emploi—Enfants; Laboratoire de lutte contre la maladie

Maladie de Lyme

Vaccin, SmithKline Beecham et Santé, ministère, liens et certaines questions relatives au Laboratoire de lutte contre la maladie, P-42 (Reynolds)

Maladies environnementales invalidantes

Polytoxicosensibilité, syndrome de fatigue chronique, fibromyalgie

C-416 (Thompson, G.)

Comité, étude, M-70 (Herron)

Maladies infectieuses. *Voir* Urgence, services d'intervention—Employés

Maladies invalidantes. *Voir* Maladies environnementales invalidantes

Mammographie

Services, qualité

M-99 (Gallaway)

M-100 (Gallaway)

Mancini, Peter (NPD—Sydney—Victoria)

Charbonnages, M-275

Dépollution, M-270, M-272

Environnement, protection, M-263

Femmes, M-265

Gouvernement, dépenses, M-271

Ministères et organismes gouvernementaux, M-268

Peltier, Leonard, M-264, M-274

Ports, M-266

Santé publique, M-273

Sécurité maritime, M-269

Système correctionnel, M-267

Transport ferroviaire, M-262

Mandrake Management Consultants. *Voir* Postes Canada—Président

Manifestations

Visant à empêcher le commerce, infraction, M-255 (Hart)

Manitoba. *Voir* Cris de la nation de Norway House—Accord; Réserves indiennes—Création; Revendications territoriales autochtones; Revenu agricole—Assurance-revenu brut, régime

Manning, Preston (Réf.—Calgary–Sud–Ouest; chef de l'opposition; démission à titre de chef de l'opposition en date du 27 mars 2000; AC—Calgary–Sud–Ouest à compter du 27 mars 2000)

Loi sur le nouveau Canada, M-317

Manoeuvres frauduleuses, enquêtes, Loi (relative aux – sur les)

C-2

Autres affaires no 4

Marbres d'Elgin (frises du Parthénon)

British Museum, restitution à la Grèce, M-452 (Bakopanos)

Marceau, Richard (BQ—Charlesbourg; BQ—Charlesbourg—Jacques-Cartier)

Circonscriptions électorales fédérales, C-455

Monnaie, C-210

Marche mondiale des femmes. *Voir* Femmes—Pauvreté et violence; Sécurité sociale

Marchés publics (appels d'offres gouvernementaux)

Frais de déplacement des soumissionnaires, M-451 (Davies)

Voir aussi Gouvernement, contrats

Mariage

Définition juridique

C-460 (Pankiw)

C-463 (Mahoney)

Personnes du même sexe

C-501 (Robinson)

Voir aussi Relation conjugale; Relations domestiques

Mariage, Loi

C-460 (Pankiw)

C-462 (Mahoney)

C-501 (Robinson)

Marihuana. *Voir plutôt* Marijuana

Marijuana

Possession simple, décriminalisation, C-266 (Martin, K.)

Marine Atlantique. *Voir Stella Challenger, navire*

Marine marchande

C-35

Voir aussi Anciens combattants

Marine marchande du Canada, Loi (sur la)

C-35

C-374 (Harb)

C-389 (Thompson, G.)

M-388 (Duncan)

Mark, Inky (Réf.—Dauphin—Swan River; AC—Dauphin—Swan River à compter du 27 mars 2000)

Impôt sur le revenu, C-474

Questions écrites, Q-100, Q-101

Snowbirds, C-298

Marleau, Robert

Reconnaissance pour distingués services comme greffier de la Chambre

Autres affaires no 14

Marsouins. *Voir* Cétacés

Martin, Keith (Réf.—Esquimalt—Juan de Fuca; AC—Esquimalt—Juan de Fuca à compter du 27 mars 2000)

Affaires émanant des députés, M-456

Aide internationale, M-38

Armes, M-296

Autochtones, droits, affaire *Marshall*, Cour suprême, décision, M-292

Comités permanents, M-35

Conflits politico-militaires, M-297, M-372

Copropriétés résidentielles, M-294

Crimes contre l'humanité, M-33, M-34

Élections fédérales, M-454

Enfants, M-67

Espèces en péril, C-465, C-475

Immigrants, C-386

Impôt sur le revenu

C-322

M-316

Iran, M-366

Juges à la cour suprême du Canada, M-455

Langues officielles, M-32

Livre du Souvenir, M-368

Marijuana, C-266

Mexique, M-370

Néphrologues, M-36

Organes, dons et transplantations, M-68

Organismes internationaux multilatéraux, M-30

Peines d'emprisonnement, C-265

Prêts étudiants, programme fédéral, M-375

Projets de loi émanant du gouvernement, M-458

Substances corporelles, échantillons, prélèvement, C-264

Tabac et cigarettes, M-31, M-256

Urgence, centres d'intervention rapide internationaux, M-295, M-373

Vote électronique, M-457

Zana, Leyla, M-37

Martin, Pat (NPD—Winnipeg—Centre)

Aide internationale, M-185

Assurance-emploi, régime, M-189

Dénonciateurs, C-239

Équité salariale, M-190

Immigrants, M-187

Logements, M-186

Main-d'oeuvre enfantine, M-188

Main-d'oeuvre, formation, C-240

Main-d'oeuvre, formation, programmes, M-189

Postiers

C-238

M-183

Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale, M-429

Semaine de travail, M-184

Matériel militaire

Exportations, contrôle

S-25

Voir aussi Armes et matériel militaire

McClelland, Ian (Réf.—Edmonton—Sud—Ouest; Vice-président des Comités pléniers; AC—Edmonton—Sud—Ouest à compter du 27 mars 2000; Vice-président des Comités pléniers)

Conjoints, M-307

McDonough, Alexa (NPD—Halifax)

Responsabilité criminelle, C-259

McKay, John (Lib.—Scarborough—Est)

Tabac et cigarettes, C-506

McNally, Grant (Réf.—Dewdney—Alouette; AC—Dewdney—Alouette à compter du 27 mars 2000)

Drainage des basses terres, M-244

Immigrants, M-245

Réfugiés, M-246

Règlement de la Chambre, M-308

McTeague, Dan (Lib.—Pickering—Ajax—Uxbridge)

Concurrence, C-201, C-402, C-472

Conduite automobile, C-202

Mécaniciens. *Voir* Impôt sur le revenu—Techniciens automobiles

Médaille canadienne du maintien de la paix, Loi

C-511 (Harb)

Médecine

Équipement de traitement. *Voir plutôt* Appareils médicaux

Information. *Voir plutôt* Information médicale

Recherche. *Voir plutôt* Recherche médicale

Voir aussi Euthanasie et aide médicale au suicide; Plastiques à base de PVC—Utilisation biomédicale;
Toxicomanes—VIH

Médecine légale

Analyse des empreintes génétiques

S-10

Autres affaires no 4

Médicaments

Achat en vrac de produits pharmaceutiques, système national et prix des médicaments, baisse, relation,
M-445 (Wasylycia—Leis)

Prix, baisse

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, responsabilité, P-19 (Jaffer)

Voir aussi sous le titre susmentionné Achat en vrac

Publicité, restrictions, M-450 (Wasylycia—Leis)

Voir aussi Assurance—médicaments; Produits pharmaceutiques

Ménard, Réal (BQ—Hochelaga—Maisonneuve)

Développement économique

C-478

M-416

Québec, souveraineté, M-212

Mer, aires marines. *Voir* Aires marines de conservation

Mer, politique. *Voir plutôt* Politique maritime

Mer, responsabilité. *Voir plutôt* Responsabilité maritime

Mer, ressources. *Voir plutôt* Ressources marines

Mer, sanctuaires. *Voir plutôt* Océans—Zones marines protégées

Mérite, principe. *Voir* Emploi—Candidats

Métiers, apprentis. *Voir* Main-d'œuvre, formation

Mexique

Étudiants arrêtés durant la grève nationale contre les universités, libération et litige, règlement négocié,
M-370 (Martin, K.)

Mil dollars. *Voir plutôt* Billet de mille dollars

Milieus aquatiques

Conservation, C-8

Autres affaires no 4

Autres affaires no 5

Militaires

Compétences professionnelles, société civile, accréditation, M-247 (Goldring)

Décorations, port

C-334 (Reynolds)

C-415 (Jennings)

Invalidité, prestations

C-41

Autres affaires no 4

M-248 (Goldring)

Voir aussi Anciens combattants; Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro, Italie; Impôt sur le revenu; Jour de fête nationale le 19 août—Commémoration; Livre du Souvenir; Monument commémoratif de Vimy; Paix, maintien; Soldat inconnu de la Première guerre mondiale; Syndrome de la guerre du Golfe

Milosevic, Slobodan, président. *Voir* Crimes contre l'humanité

Mine Westray, tragédie. *Voir* Justice et des droits de la personne, Comité permanent—Rapports—5e ; Sécurité au travail—Cadres

Mines antipersonnel

Enlèvement et victimes, réadaptation, M-280 (Robinson)

Mines, industrie

Actions accréditées, régime, M-53 (St-Julien)

Exploration, travaux, M-54

Voir aussi Régime d'épargne action minier

Mineur – personne mineure

Définition. *Voir* Législation fédérale

Voir aussi Défense nationale—Non-déploiement; Enfant mineur, définition; Forces armées canadiennes—Non-déploiement; Impôt sur le revenu—Personnes mineures

Minibudget (18 octobre 2000)

Affaires émanant du gouvernement no 13

Ministères et organismes gouvernementaux

Bureaux régionaux, établissement ou agrandissement, taux de chômage, prise en considération, M-268 (Mancini)

Droits. *Voir plutôt* Frais réglementaires

Vérification interne annuelle et rapports au vérificateur général du Canada, obligation, C-376 (Harb)

Vérification, rapports ministériels, accès à l'information, droit

Subsides no 8

Mois de sensibilisation à la leucémie

M-96 (Bennett)

Mois de sensibilisation à l'hépatite

C-232 (Stoffer)

Autres affaires no 10

Mondialisation. *Voir* Économie, mondialisation

Monnaie

Billet de mille dollars, retrait, C-210 (Marceau)

Pièce d'un cent, retrait, M-193 (Crête)

Monument commémoratif de Vimy

Détérioration, M-417 (Goldring)

Moraves, anciens de l'Église (des). *Voir plutôt* Conseil des anciens de la section canadienne de l'Église morave d'Amérique

Moro, rivière. *Voir* Cimetière de guerre canadien de la rivière Moro, Italie

Morrison, Lee (Réf.—Cypress Hills—Grasslands; AC—Cypress Hills—Grasslands à compter du 27 mars 2000)

Routes et autoroutes, M-136

Silos à grains des Prairies, C-221

Transport ferroviaire, C-284

Transport routier, C-228

Travailleurs âgés, C-283

Motion émanant des députés appuyée par 100 députés

Autres affaires no 11

Voir aussi Journée des forces armées canadiennes—Désignation

Motions émanant des députés de la session précédente, rétablissement

Autres affaires no 6

M-292 (Laliberte) – M-298

M-338 (Martin, K.) – M-30

M-455 (Mackay) – M-79

M-464 (Goldring) – M-13

M-604 (Davies) – M-123

Motions – résolutions

Autres affaires no 14

Muggah, ruisseau, N.-É. *Voir* Dépollution—Mares

Muise, Mark (PC—Ouest Nova)

Bureau national d'enregistrement des armes à feu, M-243

Municipalités

C-24

Voies et moyens no 3

Subventions

C-10

Voir aussi Industrie primaire—Politiques; Prostitution—Légalisation; Protection civile

Municipalités, subventions, Loi

C-10

Musée. *Voir* British Museum

Musée canadien des civilisations. *Voir* Crimes contre l'humanité—Reconnaissance

Musée mondial. *Voir* Génocides

Musée national de la guerre

Construction, M-242 (Goldring)

N

Nanoose Bay, C.-B. *Voir* Torpilles—Essai

NAS. *Voir* Numéros d'assurance sociale

Naskapis. *Voir* Cris et les Naskapis du Québec, Loi

Nation Nisga'a. *Voir* Nisga'a—Accord de taxation

Nations unies. *Voir plutôt* ONU

NAV CANADA. *Voir* Navigation aérienne civile—Régions et **Sécurité et Vols**

Navigation

C-35

Responsabilité maritime et validité de certains règlements

S-17

Navigation aérienne civile

Régions éloignées, NAV CANADA, redevances, non-application au fret, M-49 (St-Julien)

Sécurité, systèmes, NAV CANADA, Information, accès, Loi, assujettissement

C-494 (Casey)

Vols internationaux, NAV CANADA, services

C-24

Voies et moyens no 3

Navires

C-35

Eau de cale, M-388 (Duncan)

Étrangers. *Voir* Pêches—Eaux territoriales canadiennes

Rejet d'eau de lest, C-389 (Thompson, G.)

Voir aussi Construction navale; *Jeanie Johnston*; Pêches—Eaux territoriales canadiennes; *Stella Challenger*; *Titanic*, naufrage et épave

Négociation collective, droit. *Voir plutôt* Droit à la négociation collective

Néphrologues

Demande, M-36 (Martin, K.)

Nisga'a

Accord de taxation concernant la nation Nisga'a

Voies et moyens no 1

Accord définitif

C-9

Subsides no 2

Autres affaires no 4

Voies et moyens no 1

Nishgas. *Voir plutôt* Nisga'a

Nobel, prix Nobel de la paix. *Voir* Paix, maintien—Militaires

Noël

C-496 (Bryden)

Nom – de circonscription électorale, changement. *Voir plutôt* Circonscriptions électorales fédérales—Nom, changement

Nom – de personne physique –, changement, ordonnances

Conditions ou exceptions, C-305 (White, T.)

Nominations

Affaires émanant du gouvernement no 12

Autres affaires no 9

Voir aussi Commissaire à la pauvreté—Phillips, Bruce et Radwanski, George; Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes; Élections fédérales—Personnel; Enquêteur correctionnel; Juges de la cour suprême du Canada; Postes Canada—Président; Présidence—Vice-président

Nominations par décret

Processus, démocratisation

M-127 (White, R.)

M-227 (Venne)

Non-résidents. *Voir* Impôt sur le revenu

North Sydney, N.-É. *Voir* Transport maritime—Traverse

Norway House. *Voir* Cris de la nation de Norway House

Nouvelle-Écosse

Budget équilibré, gouvernement fédéral, mesures, M-159 (MacKay)

Voir aussi Cap-Breton; Emplois, création—Petites entreprises; Halifax, N.-É.; North Sydney, N.-É.; Océans—Zones; Projet énergétique extracôtier Sable—Avantages; Sydney, N.-É.; Transport ferroviaire—Voyageurs—Sydney; Transport maritime—Traverse; Transports—Écologiques; Truro, N.-É.

Nucléaire. *Voir* Armes nucléaires; Déchets nucléaires Eldorado Nucléaire Limitée; Eldorado Nucléaire, Loi sur la réorganisation et l'aliénation; Énergie nucléaire; Énergie nucléaire, Loi; Plutonium; Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi; Uranium appauvri

Numéros d'assurance sociale (NAS)

Divulgateion, restrictions, C-395 (Harb)

Nunavik. *Voir* Inuit du Nunavik

Nunziata, John (Ind.—York-Sud—Weston)

Libération conditionnelle, C-444

Nutrition. *Voir* Aliments—Valeur nutritive

Nystrom, l'hon. Lorne (NPD—Regina—Qu'Appelle)

Anciens combattants, C-398

Banques, C-340

Budget, M-438

Concurrence, M-157

Congés d'emploi, M-158

Crédit financier, ombudsman, C-343

Développement économique, M-148

Élections fédérales

C-344

M-155

Étudiants, M-152

Exploitations agricoles familiales, C-299

Hypothèques

C-339

C-342

M-153

Impôt sur le revenu

C-338

M-151

Impôts, C-399

Législation fédérale, C-512

Partis politiques, M-154

Pensions du Canada, régime, C-345

Pensions, ombudsman, C-341

Sénat, M-156

Services financiers, M-149, M-150

O

Obhrai, Deepak (Réf.—Calgary—Est; AC—Calgary—Est à compter du 27 mars 2000)

Arts et culture, C-220

Jour de l'émancipation, C-282

Peines minimales, C-219

Objecteurs de conscience. *Voir* Santé, services—Employés

Objection de conscience. *Voir* Impôts—Utilisation

Obligations de l'État. *Voir* Hockey sur glace—Promotion

O'Brien, Pat (Lib.—London—Fanshawe; secrétaire parlementaire du ministre du Commerce international à compter du 1er septembre 2000)

Jeanie Johnston, navire, M-393

Obscénité

Définition, M-69 (Szabo)

Ocalan, Abdullah. *Voir* Turquie

Occupants du fauteuil présidentiel. *Voir plutôt* Présidence

Océans

Zones marines protégées – le Gully, N.-É.; Igaliktuuq, T.N.-O.; le parc marin Gwaii Haanas, C.-B. –, création, M-8 (Stoffer)

OGM (Organismes génétiquement modifiés)

Alimentation humaine. *Voir plutôt* Aliments génétiquement modifiés

Autres produits ou substances. *Voir plutôt* Produits ou substances génétiquement modifiés

Voir aussi Biodiversité—Biosécurité

Oiseaux migrateurs

Convention, protocole de Parksville, inclusion

Affaires émanant du gouvernement no 11

Autres affaires no 4

Autres affaires no 15

Voir aussi Convention concernant les oiseaux migrateurs, Loi

Ombudsman ou protecteur. *Voir* Carburants—Prix; Crédit financier, ombudsman; Pensions, ombudsman; Pétrole et gaz; Premières nations, ombudsman; Victimes d'actes criminels

OMC. *Voir* Organisation mondiale du commerce

Omnibus, projets de loi. *Voir plutôt* Projets de loi d'ensemble

OMS. *Voir* Organisation mondiale de la santé

Onex. *Voir* First Air—Air Canada

Ontario. *Voir* Ottawa, Ont.; Plastiques—Installations; Toronto, Ont.—Ville phare

ONU (Organisation des Nations unies)

Assemblée parlementaire, seconde chambre composée d'élus, M-281 (Robinson)

Voir aussi Convention des Nations unies relative aux droits de l'enfant; Taïwan

Operation Respond. *Voir* Produits dangereux—Identification

Opérations culturelles. *Voir* Arts et culture

Opérations financières

Produits de la criminalité, recyclage financier

C-22

Voir aussi Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

Ordonnances de changement de nom d'une personne physique. *Voir plutôt* Nom – de personne physique –, changement, ordonnances

Ordonnances d'interdiction. *Voir* Crimes sexuels

Organes, dons et transplantations

Base de données nationales en temps réel, M-68 (Martin, K.)

Registre national des donneurs et dons

C-227 (Sekora)

C-420 (Sekora)

M-434 (Wasylycia-Leis)

Autres affaires no 10

Tissus, approvisionnement et questions connexes, M-27 (Benoit)

Organisation du traité de l'Atlantique Nord. *Voir* OTAN

Organisation mondiale de la santé (OMS). *Voir* Taïwan

Organisation mondiale du commerce (OMC). *Voir* Commerce international—Agriculture *et* **Subventions et mesures compensatoires**

Organismes de bienfaisance

C-24

Voies et moyens no 3

Statut aux fins de l'impôt sur le revenu, révocation pour activités politiques partisans, C-293 (White, T.)

Voir aussi TPS—Fournitures; TVH—Fournitures

Organismes génétiquement modifiés (OGM)

Alimentation humaine. *Voir plutôt* Aliments génétiquement modifiés

Autres produits ou substances. *Voir plutôt* Produits ou substances génétiquement modifiés

Voir aussi Biodiversité—Biosécurité

Organismes gouvernementaux. *Voir* Ministères et organismes gouvernementaux

Organismes internationaux multilatéraux

Réforme et orientation en prévention de conflits, M-30 (Martin, K.)

Autres affaires no 6

Orphelin, clauses. *Voir* Conventions collectives—Disposition prohibée

Orthophonie, services. *Voir* TPS; TVH

OTAN (Organisation du traité de l'Atlantique Nord)

Défense, plans, questionnaires, réponses du gouvernement, P-39 (Hanger)

Voir aussi OTAN, programme d'entraînement au vol au Canada

OTAN, programme d'entraînement au vol au Canada

Contrat, attribution à Bombardier Inc., P-28 (Pankiw)

Ottawa, Ont. *Voir* Capitale fédérale—Appellation

Ottawa Sun. *Voir* Dépenses électorales—Travailleurs

Ouellet, André. *Voir* Postes Canada—Président

Outils nécessaires à un emploi. *Voir* Impôt sur le revenu

Ouzbékistan. *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays

P

Paiements, effets, compensation et règlement, législation. *Voir plutôt* Association canadienne des paiements, Loi

Paix, maintien

Affaires émanant du gouvernement no 14

Autres affaires no 4

Militaires en mission de gardiens de la paix, activités, agrafe avec mention «Prix Nobel de la paix» en reconnaissance de leurs efforts, M-460 (Goldring)

Voir aussi Éthiopie—Et Érythrée; Livre du Souvenir—Militaires; Médaille canadienne du maintien de la paix

Pankiw, Jim (Réf.—Saskatoon—Humboldt; AC—Saskatoon—Humboldt à compter du 27 mars 2000)

Avortement, C-440

Droit de propriété, M-65

Emploi, équité, Loi, M-64

Impôt sur le revenu

C-459

M-305

Informatique, M-254

Justice pénale, C-270

Langues officielles, C-336

Législation déléguée, C-461

Mariage, C-460

OTAN, programme d'entraînement au vol au Canada, P-28

Parlementaires, C-439

Partis politiques, C-337

Peines consécutives, C-441

Québec, souveraineté, M-62, M-63

Questions écrites, Q-5, Q-21, Q-22, Q-58, Q-61, Q-88, Q-89, Q-95

Recherche, chaires, P-36, P-37

Sécurité du revenu, C-502

Syndicats, C-436

Parc national de Stoltmann

Création, demande, C-236 (Caccia)

Parc national Wood Buffalo. *Voir* Bisons

Parcs nationaux

C-27

Parcs nationaux, Loi

C-27

C-236 (Caccia)

Pardon, obtention. *Voir* Justice pénale

Parents

Mères ou pères au foyer pour élever leurs enfants, salaires, M-42 (St-Julien)

Voir aussi Assurance-emploi, régime—Prestations—Parentales; Congés d'emploi; Congés parentaux; Familles—Monoparentales; Jeunes contrevenants

Paris. *Voir* Jeux et paris

Parksville, protocole. *Voir* Oiseaux migrateurs—Convention

Parlement

Poète officiel

S-5

Rapports financiers au Parlement. *Voir* Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent—Rapports—37e

Voir aussi Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux; Bibliothèque du Parlement, Comité mixte permanent; Birmanie—Députés; Bureau de l'enquêteur correctionnel—Subordination; ONU—Assemblée parlementaire; Procédure et des affaires de la Chambre—Rapports—30e ; Relations de travail au Parlement, Loi

Parlement du Canada, Loi (sur le)

C-2

Autres affaires no 4

C-37

Autres affaires no 4

C-337 (Pankiw)

C-450 (Stoffer)

M-202 (Breitkreuz, G.)

S-5 (Jennings)

Parlementaires

Dépenses à des fins parlementaires, vérifications périodiques par le vérificateur général du Canada,
M-202 (Breitkreuz, G.)

Indemnités. *Voir plutôt* Indemnités des parlementaires

Retraite, allocations

C-37

Autres affaires no 4

C-261 (Gouk)

C-439 (Pankiw)

Voir aussi Code de déontologie parlementaire

Parlementaires, allocations de retraite, Loi

C-37

Autres affaires no 4

C-261 (Gouk)

C-439 (Pankiw)

C-483 (Harb)

Parthénon, frises. Voir Marbres d'Elgin**Parti communiste du Canada**

Et la Loi électorale du Canada, art. 31, P-16 (White, T.)

Parti des travailleurs du Kurdistan. Voir Turquie—Ocalan, Abdullah**Parti libéral. Voir** Bureau d'information du Canada—Gouvernement, contrats; Logements**Parti réformiste. Voir** Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation**Partis politiques**

Banques, sociétés de fiducie et courtiers en valeurs mobilières affiliés contributions, abstention, M-154
(Nystrom)

Enregistrement, C-267 (White, T.)

Financement, contributions

Crédit d'impôt. *Voir* Impôt sur le revenu—Partis politiques, contributions

Voir sous le titre susmentionné Banques et Tabac, industrie

Reconnaissance, C-337 (Pankiw)

Tabac, industrie, contributions, abstention, M-364 (Assadourian)

Voir aussi Élections fédérales—Personnel; Impôt sur le revenu; Organismes de bienfaisance—Statut et
les appellations spécifiques des partis politiques

Patients, droits

C-417 (Thompson, G.)

Patronat. Voir Relations patronales–syndicales**Pauvreté. Voir** Commissaire à la pauvreté; Enfants, pauvreté

Pêches

Autochtones, droits, affaire *Marshall*, Cour suprême, décision. *Voir* plutôt Autochtones, droits, affaire *Marshall*, Cour suprême, décision, ressources naturelles, impacts
 Eaux territoriales canadiennes, limite de 200 milles, chalutiers étrangers, respect, M-3 (Stoffer)
 Quotas individuels transférables, système et le poisson de fond de l'Atlantique, M-4 (Stoffer)
Voir aussi Baleines; Cétacés; Industrie alimentaire—Agriculture et pêches, secteurs; Pêches et des océans, Comité permanent—Rapport—5e

Pêches et des océans, Comité permanent

Habilité à voyager, autres affaires no 7

Rapports

1er –, adoption

Autres affaires no 7

5e – Budget principal des dépenses 2000–2001, rubrique Pêches et océans, certains crédits

Subsides no 5

Séance d'organisation, autres affaires no 7

Pêches et des océans, ministère

Atlantique, région, enquête, M-1 (Stoffer)

Pedahbun Lodge (centre de traitement et de réadaptation autochtone de Toronto)

Vérification financière et examen de programmes, Santé, ministère, demandes, P-13 (Elley)

Peine capitale

C-303 (Hill, J.)

C-335 (Reynolds)

C-435 (Elley)

Voir Turquie—Ocalan, Abdullah

Peine de mort. *Voir* plutôt Peine capitale

Peines. *Voir* Domicile, invasion ou violation; Informatique—Pirates

Peines conditionnelles

Imposition, M-249 (Cadman)

Peines consécutives

Armes à feu, usage à des fins délictueuses, C-441 (Pankiw)

Crimes sexuels et autres crimes, C-247 (Guarnieri)

Autres affaires no 5

Étude au Sénat, M-425 (Strahl)

Infractions multiples, M-166 (Grewal)

Véhicules à moteur volé et perpétration d'infraction, C-254 (Thompson, M.)

Peines d'emprisonnement

À perpétuité, crimes violents, récidive, C-265 (Martin, K.)

Délinquants autochtones, C-251 (Thompson, M.)

Peines minimales

Automobiles et autres véhicules à moteur, vol, C-426 (Cadman)

Enfants et personnes âgées, victimes d'actes criminels, M-147 (Hart)

Immigrants, trafic

C-457 (Leung)

M-20 (Benoit)

Maison d'habitation, introduction par effraction

C-219 (Obhrai)

M-88 (MacKay)

Peltier, Leonard

Extradition

M-264 (Mancini)

M-274 (Mancini)

Pénitenciers. *Voir* Prisons et les maisons de correction, Loi**Pension de la fonction publique, Loi**

C-261 (Gouk)

C-483 (Harb)

Pension de retraite

Bénéficiaires à charge, C-483 (Harb)

Voir aussi Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi (sur la)**

C-348 (Harb)

C-483 (Harb)

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi (sur la)

C-348 (Harb)

Pension de vieillesse

Immigrants parrainés, période d'attente, M-453 (Davies)

Récupération fiscale, M-414 (Dockrill)

Pension d'invalidité. *Voir plutôt* Invalidité, prestations**Pension, régimes.** *Voir* Impôt sur le revenu—Biens étrangers**Pensionnats.** *Voir* Autochtones**Pensions.** *Voir* Anciens combattants; Impôt sur le revenu—Biens étrangers; Retraités britanniques**Pensions du Canada, régime (RPC)**

C-24

Voies et moyens no 3

C-377 (Harb)

C-512 (Nystrom)

Accidentés du travail, indemnités, inclusion dans la définition d'emploi ouvrant droit à une pension,
M-431 (Desjarlais)

Femmes au foyer et travailleurs à temps partiel, inscription, M-412 (Dockrill)

Policiers et pompiers, pension anticipée, droit, C-345 (Nystrom)

Pompiers

Prestations

Dès l'âge de 55 ans, M-279 (Robinson)

Taux d'accumulation, accroissement, M-418 (Calder)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Calder remplace Szabo

Voir aussi sous le titre susmentionné Policiers

Revenu, transfert au conjoint, C-248 (Szabo)

Titres, rachat et remboursement d'emprunts au régime avant terme

C-32

Voies et moyens no 10

Pensions du secteur public, régimes

Fonds, gestion par le secteur privé, C-400 (Grewal)

Pensions, Loi (sur les)

C-41

Autres affaires no 4

C-348 (Harb)
M-11 (Goldring)

Pensions, ombudsman

Poste, création, C-341 (Nystrom)

Penon, Charlie (Réf.—Peace River; AC—Peace River à compter du 27 mars 2000)

Questions écrites, Q-121

Peric, Janko (Lib.—Cambridge)

Agents fédéraux de l'autorité, C-491

Immigrants, C-292, C-316

Périodiques

À tirage dédoublé

C-24

Voies et moyens no 3

Voir Impôt sur le revenu—Frais de publicité

Perquisitions et saisies sans mandat. *Voir* Armes à feu, contrôle

Personne humaine. *Voir* Être humain, définition

Personne mineure. *Voir plutôt* Mineur – personne mineure

Personne physique, changement de nom. *Voir plutôt* Nom – de personne physique –, changement, ordonnances

Personnes à faible revenu. *Voir* Audiomessagerie—Abordable; Services financiers

Personnes âgées. *Voir* Congés d'emploi—Parents; Impôt sur le revenu; Journée nationale des personnes âgées; Législation fédérale; Peines minimales—Enfants; Travailleurs âgés

Personnes décédées. *Voir* Impôt sur le revenu

Personnes déplacées, persécutées ou en danger

Asile

C-31

Voir aussi Réfugiés

Personnes handicapées

Soins de relève

C-24

Voies et moyens no 3

Transports, accès, M-410 (Dockrill)

Voir aussi Agents de la sécurité publique—Décès; Impôt sur le revenu—Déclarations—Simplification et Déficience; Ressources humaines, développement et de la condition des personnes handicapées, Comité permanent; Véhicules à moteur—Adaptés

Pesticides

Dépendance, réduction, M-235 (Laliberte)

Strychnine, solutions à 2 et 5 %, interdiction, agriculture, effet, P-30 (Benoit)

Utilisation non essentielle, C-388 (Jennings)

Petite enfance

Développement

C-45

Autres affaires no 4

Petites entreprises

Bénéfices, seuil et déductions, M-320 (St-Julien)

Voir aussi Emplois, création; Impôt sur le revenu

Petites fermes

Reconnaissance et soutien, M-229 (Alarie)

Petro-Canada

Capital-actions, propriété étrangère

C-39

Petro-Canada, Loi sur la participation publique au capital

C-39

Pétrole et gaz

Ombudsman, C-482 (Harb)

Voir aussi Impôt sur le revenu

Pétrolières. *Voir* Essence**Peuples autochtones.** *Voir* Commission royale sur les peuples autochtones; Premières nations**Phillips, Bruce.** *Voir* Commissaire à la protection de la vie privée**Phytothérapie.** *Voir* Impôt sur le revenu—Frais médicaux—Produits**Picard, Pauline** (BQ—Drummond)

Questions écrites, Q-98

Pirates de l'informatique. *Voir plutôt* Informatique—Pirates**Placement financier en valeurs.** *Voir plutôt* Valeurs mobilières**Plastique à base de PVC**

Utilisation biomédicale, P-12 (Elley)

Plastiques

Installations de recyclage de Hamilton, Ont., incendie de juillet 1997, impacts, M-231 (Laliberte)

Plutonium

Importation et transport, M-196 (Girard-Bujold)

PNB. *Voir* Produit national brut**Poète officiel du Parlement**

S-5 (Jennings)

Poisson de fond de l'Atlantique. *Voir* Pêches—Quotas**Pôle, communauté du cercle polaire.** *Voir plutôt* Communauté circumpolaire internationale**Police.** *Voir* Journée nationale de la police et des agents de la paix; Ports—Criminalité; Taxe d'accise—Communication de renseignements à la police**Policiers.** *Voir* Journée nationale à la mémoire des policiers; Pensions du Canada, régime**Politique budgétaire.** *Voir* Budget 2000—Exposé *et* Mise à jour**Politique maritime**

Élaboration, M-195

Pollution

Arctique, région, impacts, analyse, M-233 (Laliberte)

Atmosphérique

Solutions, recherche, financement

C-46

Transfrontalière, réduction, M-324 (St-Julien)

Voir aussi Automobiles et autres véhicules à moteur; Dépollution

Polytoxicosensibilité. *Voir* Maladies environnementales invalidantes**Pompes funèbres, services.** *Voir plutôt* Services funéraires

Pompiers

Service de lutte aux incendies. *Voir plutôt* Incendies
Voir aussi Pensions du Canada, régime

Pompiers volontaires, services

Achats d'équipement, TPS et TVH, exemption, M-205 (Brisson)

Population

Vieillesse rapide, M-310 (Ablonczy)

Population active

Citoyens et jeunes, participation, M-168 (Johnston)
 Retraite, revenus, économies et impôt sur le revenu, impacts éventuels, M-312 (Ablonczy)

Pornographie juvénile

Confiscation des biens liés à la commission des infractions, C-321 (Casson)
 Diffusion au moyen de l'Internet, interdiction
 C-231 (Stoffer)
 C-507 (Earle)

Port-aux-Basques, T.-N. *Voir* Transport maritime—Traverse**Ports**

Côte ouest
 Conflits de travail, arbitrage, C-315 (Johnston)
Voir aussi sous le titre susmentionné Opérations portuaires
 Criminalité, accroissement et police de Ports Canada, rétablissement, M-266 (Mancini)
 Opérations portuaires de la côte ouest, maintien
 Affaires émanant du gouvernement no 3
 Autres affaires no 4

Ports Canada, police. *Voir* Ports—Criminalité**Portugal.** *Voir* Conventions fiscales entre le Canada et divers pays**Poste, frais (de).** *Voir* Impôt sur le revenu—Déclarations—Envoi en franchise postale**Postes Canada**

Président et chef de la direction, Ouellet, André, nomination et Mandrake Management Consultants, recherche de candidats, P-23 (Schmidt)
Voir aussi Société canadienne des postes, Loi

Postes-frontières canado-américains

Files d'attente, conséquences de la législation américaine, M-348 (St-Julien)

Postes, services

Frais de poste. *Voir* Impôt sur le revenu—Déclarations—Envoi en franchise postale
 Lettres intransmissibles (concours, loteries et jeux postaux, gains conditionnels au paiement d'une somme d'argent), C-229 (Redman)
 Autres affaires no 5

Postes, société canadienne. *Voir plutôt* Postes Canada**Postiers**

Ruraux, entrepreneurs postaux, droit à la négociation collective
 C-238 (Martin, Pat)
 M-183 (Martin, Pat)

Postsecondaire. *Voir* Impôt sur le revenu—Étudiants—Diplômés

Power, Charlie (PC—St. John's—Ouest; démission le 31 janvier 2000)
 Drapeau national, M-299

Prairies, silos. *Voir plutôt* Silos à grains des Prairies

Pratt, David (Lib.—Nepean—Carleton)

Journée des forces armées canadiennes, M-134

Premier ministre. *Voir* Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation—Parti réformiste

Première guerre mondiale. *Voir plutôt* Guerre mondiale de 1914–1918

Premières nations. *Voir* Autochtones; Commission royale sur les peuples autochtones; Taxes de vente des Premières nations

Premières nations, ombudsman

Bureau, création, M-377 (Konrad)

Poste, création, C-222 (Thompson, M.)

Autres affaires no 4

Présidence

Vice-président adjoint des Comités pléniers, nomination

Autres affaires no 1

Vice-président des Comités pléniers, nomination

Autres affaires no 1

Président

Censure, motion de non-confiance, m. (Duceppe) [à la suite d'une question de privilège alléguée de la députée de Rimouski—Mitis relative à la confidentialité du travail du conseiller législatif et d'un rappel au Règlement du député de Beauharnois—Salaberry au sujet de la recevabilité de certaines motions d'amendement; deux décisions du Président afférentes à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-20], retrait; remplacement

Autres affaires no 12

Prolongation du délai pour faire rapport

Autres affaires no 2

Rapport (34e – confidentialité du travail du conseiller législatif) du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

Autres affaires no 12

Président, décisions

Impartialité, mise en doute. *Voir plutôt* Président—Censure, motion de non-confiance

Prestation fiscale canadienne pour enfants

C-32

Voies et moyens no 10

Voies et moyens no 6

Prestations de guerre pour les civils, Loi (sur les)

C-41

Autres affaires no 4

Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale (régimes de pension, assurance-soins médicaux ou autres bénéfiques)

Administration et fonds, normes nationales, M-429 (Martin, P.)

Prêt. *Voir* Sociétés de fiducie et de prêt, Loi (sur les)

Prêts aux étudiants, Loi (sur les)

C-373 (Harb)

Prêts étudiants

Administration et financement par le gouvernement même

C-32

Voies et moyens no 10

C-274 (Davies)

Voir aussi Impôt sur le revenu

Prêts étudiants, programme fédéral

C-32

Mise à jour, M-375 (Martin, K.)

Preuve au Canada, Loi (sur la)

C-3

C-6

C-464 (Epp)

Prisonniers. *Voir plutôt* Détenus

Prisons et les maisons de correction, Loi (sur les)

C-3

Privilège

Comité, rapport, divulgation prématurée

Autres affaires no 13

Prix Nobel de la paix. *Voir* Paix, maintien—Militaires

Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent

Autres affaires no 2

Composition du comité

Autres affaires no 2

Mandat – conseiller législatif, travail, confidentialité, problématique, analyse et solutions

Autres affaires no 2

Prolongation du délai pour faire rapport

Autres affaires no 2

Rapports

16e – composition du Comité législatif sur le projet de loi C-20 (Québec, sécession, référendum, question et résultats, exigence de clarté)

Autres affaires no 2

18e – dispositions du Règlement relatives au projet de loi S-14

Autres affaires no 2

Autres affaires no 4

30e – Budget principal des dépenses 2000-2001, rubrique Parlement, crédit 5

Subsides no 5

31e – modifications au Règlement de la Chambre – votes par appel nominal, consignation et attribution de temps à l'étude d'un projet de loi d'intérêt public

Autres affaires no 2

32e – Budget principal des dépenses 2000-2001, rubrique Conseil privé, crédit 20

Subsides no 5

34e – confidentialité du travail du conseiller législatif

Adoption

Autres affaires no 2

Autres affaires no 12

36e – Affaires émanant des députés appuyées par 100 députés, art. 87(6) du Règlement, recommandation – dispositions, abrogation à partir de la fin de la présente session

Autres affaires no 2

37e – Projet d'amélioration des rapports financiers au Parlement

Autres affaires no 2

Affaires devant faire l'objet d'un vote, autres affaires no 2

Composition des comités, autres affaires no 2

Télédiffusion des délibérations des comités, 48e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre (1re sess., 36e lég.)

Autres affaire no 2

Séance d'organisation, autres affaires no 2

Voir aussi Dépenses électorales—Travailleurs

Produit national brut (PNB). *Voir* Aide internationale—Financement

Produits dangereux

Identification, système informatisé, *Operation Respond*, extension et évaluation, M-283 (Robinson)

Produits dangereux, Loi (sur les)

C-358 (Harb)

C-506 (McKay)

Produits ou substances génétiquement modifiés

Étiquetage obligatoire, M-66 (Caccia)

Voir aussi Aliments génétiquement modifiés

Produits pharmaceutiques. *Voir* Médicaments—Achat en vrac

Professionnels. *Voir* Formation professionnelle; Syndicats—Et associations

Programmes et services gouvernementaux

Évaluation, C-477 (Williams)

Programmes sociaux. *Voir plutôt* Sécurité sociale

Projet énergétique extracôtier Sable (gaz naturel)

Avantages pour la Nouvelle-Écosse, M-80 (MacKay)

Projets de loi d'ensemble ou d'ordre général dits projets de loi «omnibus»

C-17

C-36

Projets de loi émanant des députés appuyés par 100 députés

Autres affaires no 10

C-206.\ (Bryden)

C-232.\ (Stoffer)

C-259.\ (McDonough)

C-309.\ (Alarie)

C-319.\ (Wappel)

C-402.\ (McTeague)

C-420.\ (Sekora)

C-422.\ (Vellacott)

Projets de loi émanant des députés de la session précédente – 1re sess., 36e lég. –, rétablissement

Autres affaires no 5

C-235.\ Concurrence, Loi (McTeague) – C-201

C-251.\ Code criminel (Guarnieri) – C-247

C-260.\ Jeunes contrevenants, Loi (Cadman) – C-297

C-393.\ Concurrence, Loi (Gallaway) – C-276

C-409.\ Société canadienne des postes, Loi (Redman) – C-229

C-440.\ Code criminel (McTeague) – C-202

C-490.\ Vérificateur général, Loi (Gagnon) – C-203

C-502.\ Impôt sur le revenu, Loi (Guimond) – C-205

Projets de loi émanant du gouvernement

Attribution de temps

Autres affaires no 2

Avant-projets, examen préalable en comités permanents, M-458 (Martin, K.)

Étape du rapport, amendements retenus pour étude, recevabilité, nombre et exceptions

Affaires émanant du gouvernement no 8

Projets de loi émanant du gouvernement de la session précédente – 1re sess., 36e lég. –, rétablissement

Autres affaires no 5

C-48.\ Aires marines de conservation – C-8

C-54.\ Commerce électronique – C-6

C-56.\ Revendications au Manitoba, règlement – C-14

C-69.\ Casier judiciaire, Loi – C-7

Propagande haineuse

Groupe identifiable, définition, groupes d'orientation sexuelle autre que celle de la majorité, C-263 (Robinson)

Voir aussi Information haineuse

Propriété. *Voir* Droit de propriété; Saisies de propriété

Propriété étrangère. *Voir* Air-Canada—Capital-actions; Cameco—Capital-actions; Eldorado Nucléaire Limitée—Capital-actions; Petro-Canada—Capital-actions

Propriétés fédérales. *Voir* Impôts fonciers

Prostitution

Infractions

C-288 (Lowther)

C-408 (Forseth)

Légalisation, municipalités, émission de permis pour l'exercice d'activités de prostitution, autorisation, C-480 (Harb)

Protecteur. *Voir* Ombudsman ou protecteur

Protection civile

Municipalités, plans, M-163 (Grewal)

Protection, cotisation et recouvrement. *Voir* Taxe d'accise—Cotisation

Protection des renseignements personnels. *Voir plutôt* Renseignements personnels, protection

Protocoles. *Voir* Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux; Biodiversité—Biosécurité; Oiseaux migrateurs

Provinces. *Voir* Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi; Carburants—Taxe de vente provinciale; Éducation; Emplois, création—Atlantique; Gouvernement, dépenses—Annonces; Québec, sécession, référendum; Salaires—Et heures de travail; Santé, Loi canadienne—Fonds publics; Santé publique—Atlantique; Taxe de vente provinciale; Traités; Transport ferroviaire *et les noms des provinces*

Publicité

Concours publicitaires interdits, C-438 (Torsney)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Torsney remplace Redman

Voir aussi Impôt sur le revenu—Frais de publicité; Médicaments

PVC (polychlorure de vinyle). *Voir* Plastique à base de PVC

Q

Québec. *Voir* Cris de la Baie James; Cris et les Naskapis du Québec, Loi; Inuit du Nunavik; Transport routier—Camionneurs indépendants

Québec, sécession, référendum, question et résultats, exigence de clarté

C-20

Comité législatif

Audiences publiques, tenue dans toutes les régions du Québec et du Canada, témoins, nombre, délibérations, télédiffusion, ressources, affectation, règles et usages

Subsides no 4

Composition, autres affaires no 2

Provinces, territoires et gouvernement fédéral, correspondance, P-34 (Bachand, A.)

Voir aussi Président—Censure, motion de non-confiance; Procédure et des affaires de la Chambre,

Comité permanent—Rapports—16e

Québec, souveraineté

Question référendaire, libellé, M-63 (Pankiw)

Réalisation, M-212 (Ménard)

Référendum canadien parallèle, M-62 (Pankiw)

Question de privilège

Fontana – Comité, rapport, divulgation prématurée

Amendement (Epp), retrait

Autres affaires no 4

Autres affaires no 13

R**Racisme**

Diffusion au moyen de l'Internet, interdiction, C-507 (Earle)

Radio-Canada (SRC)

Télévision, services, autofinancement, M-101 (Galloway)

Radio, spectre des ondes radio, licences. Voir plutôt Radiodiffusion—Licences**Radiodiffusion**

Licences, attribution, processus, examen ou enquête

M-137 (Lowther)

M-220 (Riis)

Télévision multilingue, service, CRTC, refus, annulation, demande des Britanno-Colombiens

M-432 (Robinson)

Radiodiffusion, Loi (sur la)

C-307 (White, T.)

C-470 (Bigras)

Radwanski, George. Voir Commissaire à la protection de la vie privée**Ramsay, Jack** (Réf.—Crowfoot; Ind.—Crowfoot à compter du 26 novembre 1999; AC-ind.—Crowfoot à compter du 6 avril 2000)

Justice pénale, C-253

Recensements

Ethnie, question relative à l'ethnie, abandon, C-468 (Obhrai)

Renseignements, accès

C-312 (Harb)

C-484 (Calder)

M-160 (Kenney)

Recherche, chaires

Information et précisions sur les fonds répartis entre les divers conseils subventionnaires, P-37 (Pankiw)

Information et précisions sur celles du CRM, du CRSH et du CRSNG, P-36 (Pankiw)

Recherche, conseils subventionnaires. *Voir* Recherche, chaires—Information *et les noms spécifiques des conseils subventionnaires*

Recherche et développement. *Voir* Changement climatique—Solutions; Développement durable—Appui; Fondation canadienne pour l'innovation; Impôt sur le revenu; Initiative de défense stratégique; Pollution—Atmosphérique—Solutions

Recherche médicale

C-13

Voir aussi Cancer du sein; Recherche, chaires—Information

Récoltes, assurance, régime. *Voir plutôt* Assurance—récolte

Recyclage. *Voir* Criminalité, produits; Plastiques—Installations

Red Hill Creek Expressway

P-17 (Jaffer)

Redman, Karen (Lib.—Kitchener—Centre; secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement à compter du 1er septembre 2000)

Postes, services, C-229

Publicité, C-438

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Torsney remplace Redman

REEE. *Voir* Épargne—études, régimes enregistrés

REER. *Voir* Épargne—retraite, régimes enregistrés

Référendums

Tenue

À l'initiative des citoyens, C-277 (White, T.)

Au même moment et le même jour de scrutin qu'une élection. *Voir* Élections fédérales—Et référendum

Voir aussi Avortement—Non thérapeutique; Loi référendaire; Québec, sécession; Québec, souveraineté

Réfugiés

Asile aux personnes déplacées, persécutées ou en danger

C-31

Besoins éducatifs des étudiants réfugiés, aide financière

C-487 (Graham)

Femmes, protection d'urgence, programme—pilote, offre aux hommes, motifs, P-15 (Benoit)

Frais réglementaires, abolition, M-246 (McNally)

Voir aussi Commission de l'immigration et du statut de réfugié; Kosovo

Régime d'assurance—emploi. *Voir plutôt* Assurance—emploi, régime

Régime de pensions du Canada. *Voir plutôt* Pensions du Canada, régime

Régime de relations domestiques enregistrées. *Voir* Conjoints—Relations

Régime d'épargne action minier

Création, M-374 (St-Julien)

Régimes d'avantages et d'obligations, modernisation

C-23

Régimes enregistrés d'épargne—études. *Voir plutôt* Épargne—études, régimes enregistrés

Régions. *Voir* Arctique, région; Atlantique, région; Développement économique; Énergies renouvelables—Acheminement; Ministères et organismes gouvernementaux—Bureaux régionaux; Navigation aérienne civile; Transport aérien—Régional

Règlement de la Chambre

Articles – nos 26, 56.1, 57, 61, 78(3) –, recours, irrecevabilité, M-308 (McNally)

Attribution de temps à l'étude d'un projet de loi d'intérêt public

Autres affaires no 2

Avis et conseils juridiques, art. 156 – rayé le 10 juin 1994 –, rétablissement, M–180 (Breitkreuz, G.)

Clôture, art. 57 et attribution de temps, art. 78(3), modifications

M–250 (Strahl)

Débat, règles, art. 43(1) et 74(1), modification, M–125 (White, R.)

Modification

Autres affaires no 2

M–227 (Venne)

Voir aussi sous le titre susmentionné les sujets particuliers

Pétitions, art. 36, modification, M–128 (White, R.)

Projet de loi privé, dispositions du Règlement relatives au projet de loi S–14

Autres affaires no 2

Autres affaires no 4

Projets de loi publics

Attribution de temps

Autres affaires no 2

Émanant du gouvernement, étape du rapport, amendements, recevabilité et nombre

Affaires émanant du gouvernement no 8

Votes par appel nominal, consignation, modification

Affaires émanant du gouvernement no 9

Autres affaires no 2

Réglementation, aspect du processus législatif. *Voir plutôt* Législation déléguée

Réglementation, examen, Comité mixte permanent

Employés du comité, salaires, paiement, autres affaires no 7

Rapport – 1er – adoption

Autres affaires no 7

Réglementation, frais. *Voir plutôt* Frais réglementaires

Règlements

Annulation, procédure

C–310 (White, T.)

C–325 (Grewal)

Voir aussi Législation déléguée; Responsabilité maritime et validité de certains règlements; Santé,

Comité permanent—3e rapport; Tabac—Projets de règlements; Textes réglementaires

Rein, médecins spécialistes. *Voir plutôt* Néphrologues

Reine Élisabeth, reine mère

100e anniversaire de naissance

Autres affaires no 14

Relation conjugale. *Voir* Homosexuels

Relations de travail

Droit de négociation. *Voir* Droit à la négociation collective

Ententes employeurs–employés. *Voir plutôt* Conventions collectives

Voir aussi Relations patronales–syndicales

Relations de travail au Parlement, Loi

C–212 (Guay)

C–239 (Martin, Pat)

C–499 (Guay)

Relations de travail dans la fonction publique, Loi

C-212 (Guay)
 C-239 (Martin, Pat)
 C-424 (Fournier)
 C-436 (Pankiw)
 C-499 (Guay)

Relations domestiques enregistrées, régime. *Voir* Conjoint—Relations

Relations patronales–syndicales

Harmonisation, M-167 (Johnston)
Voir aussi Conflits de travail; Relations de travail

Relations sexuelles. *Voir plutôt* Sexualité—Relations

Religieux en communautés. *Voir* Impôt sur le revenu

Religion. *Voir* Boxe—Sikhs *et les dénominations spécifiques liées aux croyances, cultes et religions*

Renseignements, communication à la police. *Voir* Taxe d'accise—Communication

Renseignements confidentiels du Cabinet

Accès, C-489 (Breitkreuz, G.)

Renseignements personnels, protection

Commissaire à la protection de la vie privée, pouvoir vis-à-vis une institution fédérale, C-330 (Reynolds)
 Législation fédérale, lacunes, corrections, M-19 (Scott, M.)
 Transmission électronique, C-6

Renseignements personnels, protection, Loi (sur la – des)

C-330 (Reynolds)
 C-352 (Harb)
 M-19 (Scott, M.)

Renseignements sur des citoyens, recherche et analyse. *Voir* Bureau d'information du Canada—Gouvernement, contrats

Rentes sur l'État, Loi relative (aux)

C-512 (Nystrom)

Réseau routier. *Voir plutôt* Routes et autoroutes

Réserves indiennes

Création, Manitoba, C-14
 Autres affaires no 5
 Occupants de terres indiennes, droits de tenure et de propriété, M-384 (Konrad)
Voir aussi Autochtones—Élèves; Cris de la nation de Norway House—Accord

Résidences en copropriété. *Voir plutôt* Copropriétés résidentielles

Résolutions (motions)

Autres affaires no 14
Voir aussi Marleau, Robert; Reine Élisabeth, reine mère; Soldat inconnu; Trêve olympique

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi

C-208 (Hanger)

Responsabilité criminelle

Sociétés, dirigeants et employés d'entreprises, actes ou omissions, C-259 (McDonough)
 Autres affaires no 10
Voir aussi Sécurité au travail—Cadres

Responsabilité maritime et validité de certains règlements

S-17

Responsabilité sociale. *Voir* Tabac, industrie—Fondation**Ressources, dépenses.** *Voir* Impôt sur le revenu**Ressources humaines, développement et de la condition des personnes handicapées, Comité permanent**

Rapports

1er –, adoption

Affaires émanant du gouvernement no 7

Autres affaires no 7

2e –, adoption

Affaires émanant du gouvernement no 10

Autres affaires no 7

Télédiffusion des délibérations, autres affaires no 7

Ressources humaines, développement, ministère

Subventions et contributions relatives à la création d'emplois

Edmonton—Est, circonscription électorale, P-33 (Goldring)

Gestion, manque de rigueur

Commission d'enquête publique indépendante, création

Subsides no 4

Subsides no 8

Subsides no 4

Okanagan—Coquihalla, circonscription électorale, P-31 (Hart)

Ressources humaines, développement, ministère, Loi (sur le – du – des)

C-404 (Crête)

Ressources marines

Organiques ou non, protection, C-8

Autres affaires no 4

Autres affaires no 5

Ressources naturelles. *Voir* Autochtones, droits, affaire *Marshall*; **Impôt sur le revenu****Ressources naturelles et des opérations gouvernementales, Comité permanent**

Dépôt d'un rapport

Autres affaires no 7

Retraite

Revenu des retraités, secteurs privé et public, comparaison et solutions, M-359 (St-Julien)

Voir aussi Députés; Épargne-retraite, régimes enregistrés; Parlementaires; Parlementaires, allocations de retraite, Loi; Pension de retraite; Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Loi;

Pension de retraite des Forces canadiennes, Loi; Population active; Sociétés de caisse de retraite, Loi

Retraite, régimes à prestations déterminées

Contribution, M-358 (St-Julien)

Retraités britanniques

Au Canada, pensions

M-276 (Robinson)

M-318 (Harb)

Revendications territoriales autochtones

Cris de la Baie James, demande de négociations, M-50 (St-Julien)

Manitoba, mise en oeuvre de mesures concernant le règlement de revendications

C-14

Autres affaires no 5

Revenu agricole

Aide en cas de catastrophes ou désastres

Comité national de coordination, C-252 (Borotsik)

Programme

P-5 (Borotsik)

P-20 (Casson)

P-21 (Casson)

Assurance-revenu brut, régime, Manitoba, M-60 (Borotsik)

Compte de stabilisation du revenu net, déductions appariables déductibles d'impôt, M-57 (Borotsik)

Faiblesse chronique, indemnisation d'urgence et pratiques commerciales déloyales des pays étrangers, abolition

Subsides no 2

Autres affaires no 4

Revenu différé. Voir Impôt sur le revenu—Biens étrangers**Revenu national, agence.** Voir plutôt Agence des douanes et du revenu du Canada**Revenu, sécurité, prestations (aide sociale).** Voir plutôt Sécurité du revenu—Prestations**Révision des lois, Loi (sur la)**

C-6

Reynolds, John (Réf.—West Vancouver—Sunshine Coast; AC—West Vancouver—Sunshine Coast à compter du 27 mars 2000)

Immigrants, C-331, C-332, C-333

Laboratoire de lutte contre la maladie, P-42

Maladie de Lyme, P-42

Militaires, C-334

Peine capitale, C-335

Questions écrites, Q-30, Q-38, Q-118

Renseignements personnels, protection, C-330

Riel, Louis David

C-257 (Jennings)

Riis, Nelson (NPD—Kamloops, Thompson and Highland Valleys)

Aliments, M-216

Anciens combattants, M-213

Autochtones, M-423

Eaux

C-249

M-219

Éducation, M-218

Élections fédérales, C-423

Enfants, M-260

Fonds monétaire international, M-214

Gendarmerie royale du Canada, M-217

Hockey sur glace, M-257, M-258

Impôt sur le revenu, M-215, M-240, M-259

Jour de fête nationale le 11 novembre, M-424

Radiodiffusion, M-220

Ritz, Gerry (Réf.—Battlefords—Lloydminster; AC—Battlefords—Lloydminster à compter du 27 mars 2000)

Agroinfrastructure, programme canadien, P-29
 Questions écrites, Q-70

Robinson, Svend J. (NPD—Burnaby—Douglas)

Arméniens, M-287
 Armes et matériel militaire, M-176
 Armes nucléaires, M-286
 Boxe, M-342
 Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde, M-291
 Câblodistribution, M-285
 Euthanasie et aide médicale au suicide, M-278
 Gendarmerie royale du Canada, M-363
 Initiative de défense stratégique, M-277
 Irak, M-223
 Ligue nationale de hockey, M-362
 Mariage, C-501
 Mines antipersonnel, M-280
 ONU, M-281
 Pensions du Canada, régime, M-279
 Produits dangereux, M-283
 Propagande haineuse, C-263
 Questions écrites, Q-41, Q-50, Q-53, Q-91
 Radiodiffusion, M-432
 Retraités britanniques, M-276
 Sénat, M-289
 Taïwan, M-177, M-288
 Taïwan et Chine, réunification, négociations, M-371
 Torpilles, M-284
 Transports en commun, M-433
 Travailleurs à temps partiel, M-290
 Turquie, M-340

Rome, statut (de). *Voir* Cour pénale internationale

Rongeurs. *Voir* Spermophiles

Routes et autoroutes

Colombie-Britannique, M-118 (Davies)
 Entretien et construction
 M-61 (Borotsik)
 M-136 (Morrison)
 Programme national
 M-97 (Gallaway)
 M-102 (Casey)
 Autres affaires no 4
 Réseau national
 M-117 (Davies)
 M-354 (St-Julien)
Voir aussi Red Hill Creek Expressway

Royaume-Uni. *Voir* Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale, Loi; Reine Élisabeth, reine mère; Retraités britanniques

RPC. *Voir* Pensions du Canada, régime

S

Sable. *Voir* Projet énergétique extracôtier Sable

Saisies de propriété. *Voir* Autochtones

Saisies sans mandat. *Voir* Perquisitions et saisies sans mandat

Salaires

Et heures de travail, provinces, normes, application, M-173 (Johnston)

Voir aussi Équité salariale

Salaires, responsabilité, Loi (sur la – des)

C-351 (Harb)

Salariés. *Voir* Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale

Sanctuaires marins. *Voir plutôt* Océans—Zones marines protégées

Sang contaminé

Personnes infectées, régime d'assurance sans égard à la responsabilité, création, recommandation de la Commission Krever, mise en oeuvre, M-444 (Wasylycia-Leis)

Voir aussi *Voir* Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation

Sang, échantillons. *Voir plutôt* Substances corporelles, échantillons, prélèvement

Santé

Charte des droits des patients. *Voir plutôt* Patients, droits

Voir aussi Aliments génétiquement modifiés—Impacts; Instituts de recherche en santé; Pedahbun Lodge; Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Santé, Comité permanent

3e rapport – projets de règlements sur le tabac –, adoption

Autres affaires no 7

Santé et sécurité au travail

C-12

Voir aussi Code canadien du travail

Santé, Loi canadienne (sur la)

C-375 (Harb)

C-430 (Gouk)

C-440 (Pankiw)

Fonds publics, versements à des cliniques privées à but lucratif, provinces, sanctions financières, imposition

Subsides no 8

Santé, ministère

Direction de la protection de la santé, enquête, demande, M-198 (Wasylycia-Leis)

Voir aussi Laboratoire de lutte contre la maladie; Maladie de Lyme; Pedahbun Lodge—Vérification

Santé, ministère, Loi (sur le)

C-416 (Thompson, G.)

C-434 (Elley)

Santé publique

Atlantique, provinces, bilan et redressement, M-273 (Mancini)

Voir aussi Tabagisme; Toxicomanes—VIH, infection

Santé, services

C-24

Voies et moyens no 3

C-45

Autres affaires no 4
 Crise du système de santé
 Subsidés no 4
 Subsidés no 8
 Employés, objecteurs de conscience, coercition, interdiction
 C-207 (Vellacott)
 C-422 (Vellacott)

Autres affaires no 10
 Financement
 M-378 (Doyle)
 Universels, défense par un financement adéquat, hôpitaux privés à but lucratif, interdiction et services de santé privés à but lucratif, croissance, limitation
 Subsidés no 4
Voir aussi Anciens combattants; Tabac et cigarettes—Taxes—Modification

Sauvageau, Benoît (BQ—Repentigny)
 Assurance-emploi, régime, C-442
 Justice pénale, C-443

Schmidt, Werner (Réf.—Kelowna; AC—Kelowna à compter du 27 mars 2000)
 Postes Canada, P-23
 Toronto, Ont., M-251

Scott, Mike (Réf.—Skeena; AC—Skeena à compter du 27 mars 2000)
 Autochtones
 M-380
 M-381
 P-2
 P-38

Fonds de dotation pour les autochtones, P-1
 Questions écrites, Q-1
 Renseignements personnels, M-19

Scrutin par téléphone
 C-268 (White, T.)

Séances de la Chambre. *Voir* Chambre des communes

Séances d'organisation de certains comités (réunions aux termes de l'art. 106 du Règlement)

Autres affaires no 2
 Autres affaires no 7.
Voir aussi Citoyenneté et de l'immigration, Comité permanent; Finances, Comité permanent; Justice et des droits de la personne, Comité permanent; Pêches et des océans, Comité permanent; Procédure et des affaires de la Chambre, Comité permanent

Secrétaires parlementaires. *Voir* Comités permanents

Sécurité au travail

Cadres et administrateurs d'entreprises, de sociétés, responsabilité, recommandation no 73 de la Commission d'enquête sur la tragédie de la mine Westray, application, suivi, M-79 (Mackay)
 Autres affaires no 6
 Règles, observance, surveillance, M-109 (Davies)
Voir aussi Responsabilité criminelle—Sociétés

Sécurité automobile, Loi (sur la)
 C-452 (Chamberlain)

Sécurité de la biodiversité. *Voir plutôt* Biosécurité

Sécurité de la vieillesse, Loi (sur la)

C-512 (Nystrom)

Sécurité de la vieillesse, pension. *Voir plutôt* Pension de vieillesse**Sécurité des transports, Bureau.** *Voir plutôt* Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports**Sécurité du revenu**

Prestations, assistance-travail, programme, participation, conditions

C-502 (Pankiw)

Sécurité maritime

Eaux territoriales canadiennes, protection, M-269 (Mancini)

Sécurité publique. *Voir* Agents de la sécurité publique**Sécurité sociale**Assistance sociale, prestations. *Voir plutôt* Sécurité du revenu—Prestations

Cotisations à divers programmes, consolidation en un fonds d'assurance personnelle, M-29 (Benoit)

Déductions à la source, recouvrement auprès d'un employeur en faillite

C-24

Voies et moyens no 3

Marche mondiale des femmes, revendications, M-459 (St-Julien)

Normes nationales rigoureuses, M-106 (Davies)

Voir aussi Impôt sur le revenu—Exemption de 50 %; Services financiers—Transactions financières, taxe;

Services sociaux; Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Sein, cancer. *Voir plutôt* Cancer du sein**Sekora, Lou** (Lib.—Port Moody—Coquitlam—Port Coquitlam)

Organes, dons et transplantations

C-227

C-420

Semaine de travail

Et temps de travail, réduction, M-184 (Martin, Pat)

Semaine nationale de sensibilisation à l'épidermolyse bulleuse

C-230 (Carroll)

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Carroll remplace Bulte

Semaine nationale du lavage des mains

M-392 (Jackson)

Sénat

Abolition

M-156 (Nystrom)

M-191 (Crête)

M-289 (Robinson)

Délibérations, télédiffusion, M-98 (Gallaway)

Voir aussi Peines consécutives—Crimes—Étude au Sénat**Sénateurs.** *Voir* Code de déontologie parlementaire; Indemnités des parlementaires**Sentences.** *Voir plutôt* Peines**Sépulture, service (de).** *Voir plutôt* Services funéraires**Serbie.** *Voir* Crimes contre l'humanité—Milosevic**Serment d'allégeance.** *Voir* Députés; Drapeau national

Serments d'office

C-1

Service administratif des tribunaux judiciaires

C-40

Service correctionnel du Canada

Commission d'enquête, recommandations, mise en oeuvre, M-84 (MacKay)

Enquêteur. *Voir plutôt* Enquêteur correctionnelRapport *Board of Investigation into the release and supervision of an offender on day parole who is suspect in a double murder in Summerland, B.C., September 7, 1997*, P-35 (Hart)

Surveillance, C-503 (Bonin)

Voir aussi Machell, Kevin—Disparition**Services bilingues.** *Voir* Langues officielles**Services communautaires.** *Voir* Impôt sur le revenu—Communautés**Services essentiels.** *Voir* Grèves et lock-out**Services financiers**

C-24

Voies et moyens no 3

C-38

Personnes à faible revenu, accès

M-111 (Davies)

M-112 (Davies)

M-113 (Davies)

M-114 (Davies)

M-115 (Davies)

Transactions financières, taxe

Imposition, M-149 (Nystrom)

Sécurité sociale, programmes universels, soutien, M-150 (Nystrom)

Voir aussi Consommateurs—Protection**Services funéraires**

Biens et services connexes, TPS, exemption, M-8 (Stoffer)

Voir aussi Impôt sur le revenu—Frais funéraires**Services gouvernementaux.** *Voir* Programmes et services gouvernementaux**Services publics**

Organismes et mandataires

C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi TPS—Fournitures; TVH—Fournitures**Services sexuels, offre ou demande, infractions.** *Voir plutôt* Prostitution—Infractions**Services sociaux**

C-45

Autres affaires no 4

Services transfrontaliers

C-24

Voies et moyens no 3

Sexualité

Relations, consentement, âge légal

C-209 (Hanger)

C-291 (Lowther)

Voir aussi Conjoints; Couples de sexe opposé ou de même sexe; Crimes sexuels; Homosexuels – gais et lesbiennes; Mariage—Personnes de même sexe; Obscénité; Pornographie juvénile; Propagande haineuse—Groupe identifiable; Prostitution

Shannon, Dr Michael. *Voir* Laboratoire de lutte contre la maladie

Signature électronique sécurisée

C-6

Sikhs

Reconnaissance de l'importance du 13 avril pour les Sikhs, de leur contribution et des cinq K, M-387 (Blaikie)

Voir aussi Boxe

Silos à grains des Prairies

Cession, C-221 (Morrison)

SmithKline Beecham. *Voir* Maladie de Lyme

Snowbirds

Escadron, maintien, C-298 (Mark)

Société canadienne

Bonheur, indice. *Voir plutôt* Bien-être sociétal canadien—Indicateurs

Pluralisme. *Voir* Soins à domicile, services—Implantation

Société canadienne des postes, Loi (sur la)

C-229 (Redman)

Autres affaires no 5

C-238 (Martin, Pat)

C-466 (Stoffer)

M-183 (Martin, Pat)

Société d'assurance-dépôts du Canada, Loi (sur la)

C-38

Société de développement du Cap-Breton

C-11

Autres affaires no 4

Société de développement du Cap-Breton, Loi (sur la)

C-11

Autres affaires no 4

Société immobilière du Canada

Buchholtz, Erhard, président et premier dirigeant

Démission, P-25 (Bernier, G.)

Prestations de cessation d'emploi, P-26 (Bernier, G.)

Société pour l'expansion des exportations

Développement durable, soutien, C-421 (Caccia)

Sociétés

Apparantées

C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Impôt sur le revenu; Responsabilité criminelle; Sécurité au travail—Cadres

Sociétés à capital de risque de travailleurs

C-25

Voies et moyens no 4

Sociétés d'assurances, Loi (sur les)

C-38

C-342 (Nystrom)

M-153 (Nystrom)

Sociétés de caisse de retraite, Loi (sur les)

C-354 (Harb)

Sociétés de fiducie. *Voir* Partis politiques—Banques**Sociétés de fiducie et de prêt, Loi (sur les)**

C-38

C-342 (Nystrom)

M-153 (Nystrom)

Sociétés de placement. *Voir* Impôt sur le revenu**Sociétés d'État**

Information, accès, droit, assujettissement

C-418 (Borotsik)

C-448 (Gilmour)

Vérification interne annuelle et rapports au vérificateur général du Canada, obligation, C-376 (Harb)

Voir aussi Commerce international—Agriculture**Sociétés par actions, Loi canadienne (sur les)**

C-379 (Harb)

Soins à domicile, services

Implantation et prestations, pluralisme social, importance, M-24 (Stoffer)

Soins de relève. *Voir* Personnes handicapées**Soins médicaux, prestations, régimes.** *Voir* Prestations des salariés des secteurs de compétence fédérale**Solberg, Monte** (Réf.—Medicine Hat; AC—Medicine Hat à compter du 27 mars 2000)

Épargne-retraite, régimes enregistrés, C-287

Frais réglementaires, C-286

Juges à la cour suprême du Canada, C-285

Soldat inconnu de la Première guerre mondiale

Dépouille, rapatriement de Vimy en France et inhumation à Ottawa, cérémonie commémorative

Autres affaires no 14

Solomon, John (NPD—Regina—Lumsden—Lake Centre)

Commission sur les prix de l'énergie, C-488

Solvabilité. *Voir* Consommateurs; Insolvabilité**Sondages d'opinion.** *Voir* Commission canadienne du blé; Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation—Parti réformiste**Soudan**

Front islamique national, gouvernement, droits de la personne, violation, M-441 (Vellacott)

Sous-comité du commerce, des différends commerciaux et des investissements internationaux du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international

Habilité à voyager, autres affaires no 7

Sous-comité sur le crime organisé du Comité permanent de la justice et des droits de la personne

Habilité à voyager, autres affaires no 7

Souvenir. *Voir* Jour du Souvenir; Livre du Souvenir**Spermophiles (mammifères – rongeurs)**

Dommages aux récoltes, gouvernement, indemnisation, M-28 (Benoit)

SRC. *Voir* Radio–Canada

SRG. *Voir* Supplément de revenu garanti

St–Hilaire, Caroline (BQ—Longueuil)
 Dépenses électorales, C–290

St–Julien, Guy (Lib.—Abitibi—Baie–James—Nunavik)

Agriculture, M–331

Alcoolisme foetal, M–323

Aliments génétiquement modifiés, M–325

Assurance–médicaments, M–321

Assurances, industrie, M–52

Automobile, industrie, M–349

Banques, M–47

Boisson, contenants, M–330

Cancer du sein, M–329

Carburants
 C–476
 M–353, M–355, M–357, M–369

Changement climatique, M–346

Cris de la Baie James, M–51

Déchets nucléaires, M–306

Députés, M–55

Développement économique, M–46

Eaux, M–347

Économie, M–45

Emplois, création, M–327

Épargne–études, régimes enregistrés, M–44

Épargne–retraite, régimes enregistrés, M–358

Femmes, M–332

First Air, M–129

Fiscalité, M–43

Impôt sur le revenu, M–319, M–344

Industrie primaire, M–351

Industrie, projets de développement, M–350

Infrastructure, programme national, M–326

Inuit du Nunavik, M–48

Logements, M–301, M–352

Main–d’oeuvre, formation, M–328, M–345

Mines, industrie, M–53, M–54

Navigation aérienne civile, M–49

Parents, M–42

Petites entreprises, M–320

Pollution, M–324

Postes–frontières canado–américains, M–348 (St–Julien)

Questions écrites, Q–47, Q–49, Q–55, Q–73

Régime d’épargne action minier, M–374

Retraite, M–359

Revendications territoriales autochtones, M–50

Routes et autoroutes, M–354

Sécurité sociale, M–459

Tabac et cigarettes, M-303

Transport aérien, M-300, M-333, M-334, M-335, M-336, M-337, M-338, M-339

Transport routier, M-130, M-131

Station spatiale internationale civile

C-4

Stations-service

Pompes avec service, M-2 (Stoffer)

Statistique, Loi (sur la)

C-312 (Harb)

C-468 (Obhrai)

C-478 (Ménard)

C-484 (Calder)

Statut de Rome, mise en oeuvre. *Voir* Cour pénale internationale

Stella Challenger, navire

Marine Atlantique, achat, P-41 (Casey)

Stinson, Darrel (Réf.—Okanagan—Shuswap; AC—Okanagan—Shuswap à compter du 27 mars 2000)

Crime, stratégie nationale de prévention, M-440

Toxicomanes, M-440

Stoffer, Peter (NPD—Sackville—Musquodoboit Valley—Eastern Shore)

Aidants naturels, M-21, M-22, M-23

Anciens combattants, M-221

Assurance-emploi, régime, C-493

Conduite automobile, M-6

Confiseries, M-10

Députés, C-450

Impôt sur le revenu, C-233, C-308, C-466, C-467, C-486

Journée nationale à la mémoire des policiers, M-5

Lecture, M-9

Mois de sensibilisation à l'hépatite, C-232

Océans, M-7

Pêches, M-3, M-4

Pêches et des océans, ministère, M-1

Pornographie juvénile, C-231

Services funéraires, M-8

Soins à domicile, services, M-24

Stations-service, M-2

Stoltmann, parc national. *Voir plutôt* Parc national de Stoltmann

Strahl, Chuck (Réf.—Fraser Valley; AC—Fraser Valley à compter du 27 mars 2000)

Accords, conventions, ententes, protocoles ou traités internationaux, M-313, M-314, M-315

Divorce, Loi, M-421

Peines consécutives, C-247 (Guarnieri), étude au Sénat, M-425 (Strahl)

Questions écrites, Q-71

Règlement de la Chambre, M-250

Substances corporelles, échantillons, prélèvement, C-244

Stratégie et Communication. *Voir* Gouvernement, contrats—Tremblay Guittet Communications

Strychnine. *Voir* Pesticides

Subsides – délibérations relatives aux travaux des subsides

- Subsides no 1 – Prise en considération des travaux des subsides
- Subsides no 2 – Opposition, motions, période, fin – le 10 décembre 1999
- Subsides no 3 – Budget supplémentaire des dépenses (A) 1999–2000 [C–21]
- Subsides no 4 – Opposition, motions, période, fin – le 26 mars 2000
- Subsides no 5 – Budget principal des dépenses 2000–2001 [C–42]
- Subsides no 6 – Budget supplémentaire des dépenses (B) 1999–2000 [C–29]
- Subsides no 7 – Crédits provisoires 2000–2001 [C–30]
- Subsides no 8 – Opposition, motions, période, fin – le 23 juin 2000
- Subsides no 9 – Opposition, motions, période, fin – le 10 décembre 2000

Substances corporelles, échantillons, prélèvement

- C–234 (Thompson, M.)
- C–244 (Strahl)
 - Autres affaires no 7
- C–262 (MacKay)
- C–264 (Martin, K.)
- S–10
 - Autres affaires no 4

Substances génétiquement modifiées. *Voir plutôt* Produits ou substances génétiquement modifiés

Subventions. *Voir* Arts et culture—Opérations; Commerce international; Épargne—études, régimes enregistrés; Municipalités—Subventions; Municipalités, subventions, Loi; Recherche, chaires—Information; Ressources humaines, développement, ministère **et les noms spécifiques des organismes subventionnaires**

Suharto, Haji Mohamed, ex-président indonésien. *Voir* Crimes contre l’humanité

Suicide. *Voir* Euthanasie et aide médicale au suicide

Supplément de revenu garanti (SRG)

- Admissibilité, niveaux de revenu et prestations, M–415 (Dockrill)

Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi (sur la)

- C–403 (Chatters)

Surtaxes. *Voir* Impôt sur le revenu; Tabac, industrie

Sydney, N.–É. *Voir* Dépollution—Mares; North Sydney, N.–É.; Transport ferroviaire—Voyageurs

Syndicats

- Adhésion et cotisations facultatives
 - C–436 (Pankiw)
 - M–174 (Johnston)
- Cotisations, M–170 (Johnston)
- Et associations de professionnels, obstruction à l’emploi de personnes qualifiées, M–169 (Johnston)
- Voir aussi* Relations patronales–syndicales

Syndrome de fatigue chronique. *Voir* Maladies environnementales invalidantes—Polytoxicosensibilité

Syndrome de la guerre du Golfe

- P–32 (Goldring)

Système correctionnel

- Réforme, justice réparatrice, principes, application, M–267 (Mancini)

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi (sur le)

- Autres affaires no 7
- C–3
- C–247 (Guarnieri)

Autres affaires no 5

Étude au Sénat, M-425 (Strahl)

C-328 (Cadman)

C-370 (Harb)

C-503 (Bonin)

M-228 (Venne)

Voir aussi Justice et des droits de la personne, Comité permanent—Mandat

Système électoral. *Voir* Élections fédérales

Szabo, Paul (Lib.—Mississauga—Sud; secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux à compter du 1er septembre 2000)

Agents de la sécurité publique, C-246

Alcool, consommation, risques, C-260

Assurance-emploi, régime, C-204

Divorce, C-235

Impôt sur le revenu, C-248

Obscénité, M-69

Pensions du Canada, régime, M-418

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Calder remplace Szabo

Violence familiale, C-245

T

Tabac

Projets de règlements sur le tabac

Autres affaires no 7

Voir aussi Santé, Comité permanent—3e rapport

Tabac et cigarettes

Cigarettes à inflammabilité réduite, C-506 (McKay)

Emballage, substances contenues, dévoilement

C-225 (Assadourian)

M-197 (Wasylicia-Leis)

Taxes

C-24

Voies et moyens no 3

De 10 \$ sur chaque carton vendu, M-256 (Martin, K.)

Modification et contrôle, recettes, affectation aux services de santé, M-31 (Keith, K)

Surtaxe de 40% sur les bénéfices générés par la fabrication des produits du tabac, permanence

C-24

Voies et moyens no 3

Voies et moyens no 2

Voies et moyens no 2

Vente, interdiction, M-303 (St-Julien)

Voir aussi Taxe d'accise

Tabac, industrie

Fondation de responsabilité sociale, création, M-179 (Elley)

Surtaxe de 40% sur les bénéfices générés par la fabrication des produits du tabac

Voies et moyens no 2

Voir aussi Partis politiques; Tabagisme—Jeunes et Santé

Tabac, Loi

C-225 (Assadourian)

Tabagisme

Jeunes, prévention, objectif de l'industrie du tabac, réalisation, moyen
S-20 (Lincoln)

Santé publique, coûts, récupération auprès de l'industrie du tabac, M-201 (Wasylycia-Leis)

Taiwan

ONU, participation de Taïwan et relations avec la Chine, M-288 (Robinson)

Organisation mondiale de la santé, participation, M-177 (Robinson)

Taiwan et Chine, réunification, négociations

Chine, recours à la force, menace, gouvernement canadien, opposition, M-371 (Robinson)

Tarif des douanes

C-24

Voies et moyens no 3

Tartan. *Voir* Journée nationale du tartan

Taxation. *Voir* Nisga'a—Accord de taxation

Taxe d'accise

Agent fédéral du fisc, entrave

Voies et moyens no 7

C-24

Voies et moyens no 3

C-25

Voies et moyens no 4

Centres de distribution des exportations

Voies et moyens no 7

Communication de renseignements à la police

Voies et moyens no 7

Cotisation et recouvrement de protection

Voies et moyens no 7

Immeubles locatifs neufs, remboursement

Voies et moyens no 7

Livraisons directes

Voies et moyens no 7

Maisons de commerce d'exportation

Voies et moyens no 7

Tabac, exportations

Voies et moyens no 7

Voies et moyens no 2

Voies et moyens no 7

Voies et moyens no 12

Voir aussi Bijoux; Carburants; Gouverneur général—Rémunération

Taxe d'accise, Loi (sur la)

C-24

Voies et moyens no 3

C-25

Voies et moyens no 4

C-32

Voies et moyens no 10

C-368 (Harb)

M-449 (Duncan)

Voies et moyens no 2
 Voies et moyens no 7
 Voies et moyens no 12

Taxe de vente

Régime, modification
 Voies et moyens no 12

Taxe de vente harmonisée. *Voir* TVH

Taxe de vente provinciale. *Voir* Carburants

Taxe sur les produits et services. *Voir* TPS

Taxe sur les transactions financiers. *Voir plutôt* Services financiers—Transactions financières

Taxes. *Voir* Agriculteurs—Impôts; Carburants; Surtaxes; Tabac et cigarettes; Transports en commun—Fraser, fleuve; Véhicules à moteur—Adaptés

Taxes de vente des Premières nations

C-24
 Voies et moyens no 3
 C-32
 Voies et moyens no 10

TCSPS. *Voir* Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Télécommunications, Loi (sur les)

C-419 (Gilmour)

Télédiffusion des délibérations

Comités
 Autres affaires no 2
 Autres affaires no 7
Voir aussi Affaires autochtones et du développement du Grand Nord, Comité permanent; Finances, Comité permanent; Québec, sécession—Référendum—Comité législatif—Audiences; Ressources humaines et de la condition des personnes handicapés, Comité permanent; Transports, Comité permanent
Voir aussi Sénat—Délibérations

Télémarketing

Restrictions, C-419 (Gilmour)

Téléphone. *Voir* Scrutin par téléphone

Téléphone, services

Messagerie audio ou boîte vocale. *Voir plutôt* Audiomessagerie
Voir aussi Western Canada Telephone Company

Télévision

Multilingue, service. *Voir* Radiodiffusion
 Violence, réduction, C-470 (Bigras)
Voir aussi Radio-Canada; Radiodiffusion

Télévision par câble. *Voir plutôt* Câblodistribution

Témoins, protection. *Voir* Justice pénale

Terre-Neuve. *Voir* Port-aux-Basques, T.-N.

Terres basses. *Voir* Drainage des basses terres

Terres écosensibles. *Voir* Impôt sur le revenu

Terres indiennes. *Voir* Réserves indiennes—Occupants

Terres territoriales, Loi (sur les)

C-363 (Harb)

Territoire canadien

Intégrité, C-326 (Grewal)

Territoires. *Voir* Éducation—Provinces; Igaliquuuq, T.N.-O.; Océans—Zones; Québec, sécession, référendum—Provinces**Terry Fox.** *Voir* Journée Terry Fox**Textes réglementaires**

Annulation, procédure

C-310 (White, T.)

C-325 (Grewal)

Textes réglementaires, Loi (sur les)

C-6

C-310 (White, T.)

C-325 (Grewal)

C-461 (Pankiw)

Thompson, Greg (PC—Nouveau-Brunswick—Sud-Ouest)

Journée du coeur, C-492

Journée Samuel de Champlain, C-428

Maladies environnementales invalidantes, C-416

Navires, C-389

Patients, droits, C-417

Questions écrites, Q-109, Q-110

Thompson, Myron (Réf.—Wild Rose; AC—Wild Rose à compter du 27 mars 2000)

Autochtones, M-385

Délinquants dangereux, C-243

Libération conditionnelle, C-250, C-255

Peines consécutives, C-254

Peines d'emprisonnement, C-251

Premières nations, ombudsman, C-222

Substances corporelles, échantillons, prélèvement, C-234

Tibet

Autodétermination et droits de la personne, Chine, non-respect, M-282 (Robinson)

Tissus. *Voir* Organes, dons et transplantations**Titanic naufrage et épave**

Rencontre internationale, M-178 (Lincoln)

Toronto, Ont.

Ville phare, difficultés, députés, solutions, M-251 (Schmidt)

Voir Pedahbun Lodge**Torpilles**

Essai, détroit de Georgia, Nanoose Bay, C.-B., accord canado-américain, abrogation et zone, reconversion, M-284 (Robinson)

Torsney, Paddy (Lib.—Burlington; secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement jusqu'au 31 août 2000)

Publicité, C-438

Autres affaires no 4 – motionnaire nouveau – Torsney remplace Redman

Tour de la Paix. *Voir* Livre du Souvenir—Exposition

Tourisme

C-5

Toxicomanes

Soins et réadaptation

M-126 (White, R.)

M-440 (Stinson)

VIH, infection, santé publique, crise, approche médicale, M-105 (Davies)

Voir aussi Drogues, stratégie nationale antidrogue—Élaboration**TPS (taxe sur les produits et services)**Autochtones et Premières nations, taxe équivalente. *Voir plutôt* Taxes de vente des Premières nations

C-24

Voies et moyens no 3

Cotisation

C-32

Voies et moyens no 10

Déclarations, production électronique

Voies et moyens no 12

Exportations, activités de distribution

Voies et moyens no 12

Formation professionnelle

Voies et moyens no 12

Fournitures réputées effectuées par les organismes de bienfaisance, les institutions publiques et les organismes de services publics

Voies et moyens no 12

Immeubles locatifs neufs

Voies et moyens no 12

Immeubles, vente, retour au vendeur initial

Voies et moyens no 12

Orthophonie, services

Voies et moyens no 12

Recouvrement

C-32

Voies et moyens no 10

Réglements modifiés, livres, représentants d'artistes et personnes morales liées (opérations interentreprises)

Voies et moyens no 12

Voies et moyens no 12

Voir aussi Copropriétés résidentielles—Vices; Gouverneur général—Rémunération; Hockey sur glace—Promotion; Impôt sur le revenu; Lecture—Articles; Logements—Prix modique et sans but lucratif; Pompiers volontaires, services—Achats d'équipement; Services funéraires—Biens**Traité des eaux limitrophes internationales, Loi (du)**

C-15

Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis

Mise en oeuvre

C-15

Traités

Approbation, C-216 (Turp)

Conclusion, C-214 (Turp)

Dépôt, C-215 (Turp)

Provinces, consultations, C-218 (Turp)

Publication, C-217 (Turp)

Voir aussi Accords, conventions, ententes, protocoles et traités internationaux; Armes nucléaires—Élimination; Commerce international—Politique; Traité des eaux limitrophes internationales, Loi; Traité relatif aux eaux limitrophes et aux questions originant le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis

Transactions financières

Produits de la criminalité, recyclage financier

C-22

Transactions financières, taxe (sur les). *Voir* Services financiers

Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux (TCSPS)

C-32

Voies et moyens no 10

C-502 (Pankiw)

Financement, priorité budgétaire

Subsides no 4

Transfert social canadien. *Voir plutôt* Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux

Transport aérien

Agents de voyages, rémunération

C-26

M-338 (St-Julien)

M-339 (St-Julien)

C-26

Catastrophes. *Voir plutôt* Avions, accidents, écrasements

Régional

M-300 (St-Julien)

M-337 (St-Julien)

Restructuration

M-333 (St-Julien)

M-334 (St-Julien)

Services intérieurs

C-26

Tarifcation, approbation, M-336 (St-Julien)

Transporteurs, langues officielles, demandes, respect, M-335 (St-Julien)

Voir aussi Aéroports; Air Canada; Air India; Carburants—Taxe d'accise; First Air; Lignes aériennes Canadien International Ltée

Transport aérien, Loi (sur le)

C-348 (Harb)

Transport céréalier

C-34

Transport du grain

C-34

Surveillance du système de manutention et de transport du grain

C-34

Tarifcation

C-34

Transport ferroviaire

Provinces, taxes, réduction, M-356 (St-Julien)

Réseau, utilisation future, soumission du milieu, priorité, M-232 (Laliberte)

Tronçons, cessation d'exploitation

C-284 (Morrison)

Tributaires du transport du grain

C-34

Voyageurs, services

Sydney – Halifax, N.-É., rétablissement, demande, M-413 (Dockrill)

Sydney – Truro, N.-É., rétablissement, M-262 (Mancini)

Voir aussi Carburants—Taxe d'accise *et* Taxe de vente; Chemins de fer, compagnies; VIA Rail Canada Inc.

Transport maritime

Traverse entre North Sydney, N.-É. et Port-aux-Basques, T.-N., conflits de travail, règlement par arbitrage, M-175 (Johnston)

Transport routier (par autobus – par camion)

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, compétence, C-228 (Morrison)

C-28

Camionneurs indépendants du Québec

M-130 (St-Julien)

M-131 (St-Julien)

Transport scolaire, ceinture de sécurité, port. *Voir plutôt* Autobus scolaires—Passagers, ceinture de sécurité, port

Transports

C-34

Autres affaires no 4

Écologiques, Nouvelle-Écosse, M-413 (Dockrill)

Politique conforme aux principes du développement durable, M-145 (Caccia)

Politique nationale

Subsides no 8

Programme national, M-354 (St-Julien)

Système intégré, gouvernement fédéral, initiative

Subsides no 4

Autres affaires no 4

Voir aussi Carburants—Taxe d'accise; Personnes handicapées; Plutonium—Importation

Transports au Canada, Loi (sur les)

C-26

C-34

Autres affaires no 4

C-284 (Morrison)

C-366 (Harb)

M-336 (St-Julien)

Transports, Comité permanent

Rapport, – 1er –, adoption

Autres affaires no 7

Télédiffusion des délibérations

Autres affaires no 7

Transports en commun

Fraser, fleuve, vallée, cours inférieur, amélioration, financement, recettes de la taxe sur l'essence, M-433
(Robinson)

Transports routiers, Loi de 1987 (sur les)

C-28

Travail. *Voir* Accidentés du travail; Conflits de travail; Économie—Performance; Relations de travail; Sécurité du revenu—Prestations, assistance-travail, programme, participation; Semaine de travail

Travailleurs. *Voir* Parti des travailleurs du Kurdistan; Sociétés à capital de risque de travailleurs

Travailleurs à temps partiel

À employeurs multiples, avantages sociaux, M-290 (Robinson)

Voir aussi Pensions du Canada, régime—Femmes

Travailleurs âgés

Emploi, possibilités, amélioration, M-311 (Ablonczy)

Indemnités de départ, privation, C-283 (Morrison)

Travailleurs de campagne électorale. *Voir* Dépenses électorales

Travailleurs forestiers. *Voir* Impôt sur le revenu

Travailleurs indépendants. *Voir* Assurance-emploi, régime

Travailleurs qualifiés. *Voir* Main-d'oeuvre, formation—Métiers; Militaires—Compétences; Syndicats—Et associations

Travailleurs saisonniers. *Voir* Assurance-emploi, régime

Travaux de la Chambre – ordres relatifs aux délibérations

Affaires émanant du gouvernement no 8

Autres affaires no 4

Voir aussi Chambre des communes—Séances et travaux

Tremblay Guittet Communications. *Voir* Gouvernement, contrats

Tremblay, Stéphane (BQ—Lac-Saint-Jean; BQ—Lac-Saint-Jean—Saguenay)

Circonscriptions électorales fédérales, C-317

Économie, mondialisation, M-41

Tremblay, Suzanne (BQ—Rimouski—Mitis; BQ—Rimouski—Neigette-et-la Mitis)

Circonscriptions électorales fédérales, C-445

Désignation de la députée par son nom

Autres affaires no 8

Trêve olympique

Autres affaires no 14

M-391 (Bakopanos)

Tribunal de la concurrence

C-26

Tribunal de la concurrence, Loi (sur le)

C-26

C-471 (Jennings)

C-472 (McTeague)

Tribunaux judiciaires

Service administratif unique

C-40

Troc, réseau

C-24

Voies et moyens no 3

Truro, N.-É. *Voir* Transport ferroviaire—Voyageurs—Sydney

Tuberculose. *Voir* Bisons—Parc

Turp, Daniel (BQ—Beauharnois—Salaberry)

Traités, C-214, C-215, C-216, C-217, C-218

Turquie

Ocalan, Abdullah, chef du Parti des travailleurs du Kurdistan, peine capitale, commutation et questions afférentes, M-340 (Robinson)

Voir aussi Zana, Leyla—Députée

TVH (taxe de vente harmonisée)

C-24

Voies et moyens no 3

Déclarations, production électronique

Voies et moyens no 12

Exportations, activités de distribution

Voies et moyens no 12

Formation professionnelle

Voies et moyens no 12

Fournitures réputées effectuées par les organismes de bienfaisance, les institutions publiques et les organismes de services publics

Voies et moyens no 12

Immeubles locatifs neufs

Voies et moyens no 12

Immeubles, vente, retour au vendeur initial

Voies et moyens no 12

Orthophonie, services

Voies et moyens no 12

Recouvrement

C-32

Voies et moyens no 10

Règlements modifiés, livres, représentants d'artistes et personnes morales liées (opérations interentreprises)

Voies et moyens no 12

Voies et moyens no 12

Voir aussi Lecture—Articles; Pompiers volontaires, services—Achats d'équipement

U

Unifolié. *Voir plutôt* Drapeau national

Unité canadienne

Fédération indivisible sauf par voie constitutionnelle, M-14 (Goldring)

Universités

C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Mexique—Étudiants

Uranium appauvri

Utilisation militaire, bannissement planétaire, M-367 (Goldring)

Urgence, centres d'intervention rapide internationaux

Mise en place en cas de catastrophes naturelles ou d'autres urgences humanitaires

M-295 (Martin, K.)

M-373 (Martin, K.)

Urgence, services d'intervention

Employés, exposition à des maladies infectieuses, protocole d'information, C-430 (Gouk)

Voir aussi Impôt sur le revenu—Volontaires des services d'urgence

Urine, échantillons. *Voir plutôt* Substances corporelles, échantillons, prélèvement

V

Vaccins

Effets secondaires, surveillance, M-435 (Wasylycia-Leis)

Voir aussi Maladie de Lyme

Valeurs mobilières. *Voir* Actions; Capital-actions; Courtiers en valeurs mobilières; Fonds de placement;

Hockey sur glace—Promotion—Obligations de l'État; Obligations de l'État; Sociétés de placement

Vancouver, C.-B., port et autres ports de la côte ouest, opérations, maintien

Affaires émanant du gouvernement no 3

Autres affaires no 4

Vapeur destinée à la vente. *Voir* Impôt sur le revenu

Véhicules à moteur

Adaptés pour personnes handicapées, taxes au titre du coût, remboursement

C-24

Voies et moyens no 3

Voir aussi Automobiles et autres véhicules à moteur; Impôt sur le revenu—Travailleurs forestiers; Peines consécutives

Vellacott, Maurice (Réf.—Wanuskewin; AC—Wanuskewin à compter du 27 mars 2000; AC—Saskatoon—Wanuskewin)

Enfants, M-341

Santé, services

C-207

C-422

Soudan, M-441

Venne, Pierrette (BQ—Saint-Bruno—Saint-Hubert)

Bureau de l'enquêteur correctionnel, M-228

Enquêteur correctionnel, M-379

Nominations par décret, M-227

Questions écrites, Q-45

Vérificateur général du Canada. *Voir* Ministères et organismes gouvernementaux—Vérification interne;

Parlementaires—Dépenses; Sociétés d'État—Vérification

Vérificateur général, Loi (sur le)

C-203 (Gagnon)

C-239 (Martin, Pat)

Autres affaires no 5

C-306 (White, T.)

M-202 (Breitkreuz, G.)

Vérification financière. *Voir* Aide internationale—Évaluation; Autochtones—Bandes; Ministères et organismes gouvernementaux; Parlementaires—Dépenses; Pedahbun Lodge; Sociétés d'État

VIA Rail Canada Inc.

Commercialisation, C-313 (Gouk)

Vice-président adjoint des Comités pléniers. *Voir* Présidence

Vice-président des Comités pléniérs. *Voir* Présidence

Victimes d'actes criminels

Déclaration des droits, M-74 (MacKay)

Droits, commissaire, poste, création, M-94 (MacKay)

Ombudsman

C-503 (Bonin)

Voir aussi Peines minimales—Enfants et personnes âgées

Victimes d'infractions criminelles. *Voir* Concurrence

Vie, formes diverses. *Voir* Brevetage

Vie privée, protection, commissaire. *Voir* plutôt Commissaire à la protection de la vie privée

Vieillesse, sécurité, Loi. *Voir* plutôt Sécurité de la vieillesse, Loi

Vieillesse, sécurité, pension. *Voir* plutôt Pension de vieillesse

Vieillessement. *Voir* Population

VIH (virus d'immunodéficience humaine). *Voir* Toxicomanes

Vin, industrie (vitiviniculture)

Cotation et certification, système VQA – Vintners Quality Alliance –, homologation, M-132 (Hart)

Violation de domicile

Peine, détermination, circonstance aggravante

C-36

Infraction nouvelle, M-89 (MacKay)

Violence familiale

Counseling obligatoire, C-245 (Szabo)

Lutte, programme national, M-404 (Dockrill)

Voir aussi Femmes—Violence

Virus informatiques. *Voir* Informatique—Pirates

Visas. *Voir* Bureau du haut-commissariat du Canada à Chandigarh, Inde—Statut, révision

Vitiviniculture. *Voir* Vin, industrie

Voies et moyens – délibérations relatives aux travaux des voies et moyens

Voies et moyens no 1 – Accord nisga'a [C-9]

Voies et moyens no 2 – Taxe d'accise et impôt sur le revenu

Voies et moyens no 3 – Taxes de vente et d'accise [C-24]

Voies et moyens no 4 – Impôt sur le revenu, taxe d'accise, budget 1999, exécution [C-25]

Voies et moyens no 5 – Budget 2000, le 28 février, présentation

Voies et moyens no 6 – Impôt sur le revenu

Voies et moyens no 7 – Taxe d'accise

Voies et moyens no 8 – Douanes

Voies et moyens no 9 – Mesures spéciales d'importation

Voies et moyens no 10 – Budget 2000, exécution [C-32]

Voies et moyens no 11 – Impôt sur le revenu [C-43]

Voies et moyens no 12 – Taxe d'accise

Voies et moyens no 13 – Impôt sur le revenu

Volontaires. *Voir* Impôt sur le revenu; Pompiers volontaires, services

Vote, droit (de). *Voir* plutôt Droit de vote

Vote électronique

Système, installation, M-457 (Martin, K.)

Vote par téléphone. *Voir* plutôt Scrutin par téléphone

Votes par appel nominal

Consignation, modalités, modification
 Affaires émanant du gouvernement no 9
 Autres affaires no 2

Votes par appel nominal différés

Affaires émanant du gouvernement no 12
 Autres affaires no 4
 Autres affaires no 13
 C-3
 C-6
 C-8
 C-9
 C-10
 C-11
 C-12
 C-13
 C-16
 C-18
 C-37
 C-38
 C-205 (Guimond)
 C-206 (Bryden)
 C-213 (Dubé, A.)
 C-214 (Turp)
 C-222 (Thompson, M.)
 C-223 (Hill, Jay)
 C-237 (Breitkreuz, G.)
 C-238 (Martin, Pat)
 C-276 (Gallaway)
 M-30 (Martin, K.)
 M-160 (Kenney)
 M-230 (Alarie)
 M-259 (Riis)
 M-298 (Laliberte)
 Question de privilège—Fontana
 Subsidés no 2
 Subsidés no 8
 Subsidés no 9
 Voies et moyens no 11

Voyages, agents. *Voir plutôt* Agents de voyages

Voyageurs, services. *Voir* Transport ferroviaire

W

Wallenberg, Raoul. *Voir* Journée Raoul Wallenberg

Wappel, Tom (Lib.—Scarborough—Sud—Ouest)

Aliments, C-319

Crimes, C-320

Wasylcia-Leis, Judy (NPD—Winnipeg—Centre—Nord)

Alcool, consommation, risques, M-200

Aliments génétiquement modifiés, M-252
 Biodiversité, M-442
 Brevetage, M-446
 Caféine, M-443
 Canadiens d'origine ukrainienne, M-199
 Hôpitaux, C-497
 Jour commémoratif de l'Holocauste, C-510
 Médicaments, M-445, M-450
 Organes, dons et transplantations, M-434
 Questions écrites, Q-26, Q-34, Q-35, Q-36
 Sang contaminé, M-444
 Santé, ministère, M-198
 Tabac et cigarettes, M-197
 Tabagisme, M-201
 Vaccins, M-435

Western Canada Telephone Company

S-26

Western Canada Telephone Company, Loi constituant en corporation (The)

Abrogation, S-26

Westray, mine, tragédie. *Voir* Justice et des droits de la personne, Comité permanent—Rapports—5e ;
 Sécurité au travail—Cadres

White, Randy (Réf.—Langley—Abbotsford; AC—Langley—Abbotsford à compter du 27 mars 2000)

Dépenses électorales, M-124
 Drogues, stratégie nationale antidrogue, M-126
 Hépatite C, personnes infectées par du sang contaminé, indemnisation, P-7
 Nominations par décret, M-127
 Questions écrites, Q-23
 Règlement de la Chambre, M-125, M-128
 Toxicomanes, M-126

White, Ted (Réf.—North Vancouver; AC—North Vancouver à compter du 27 mars 2000)

Câblodistribution, C-307
 Dépenses électorales, C-279
 Députés, C-269
 Dons à l'État, C-306
 Élections fédérales, C-278
 Emploi, équité, C-294
 Finances publiques, C-295
 Législation fédérale, C-311
 Nom – de personne physique –, changement, ordonnances, C-305
 Organismes de bienfaisance, C-293
 Parti communiste du Canada, P-16
 Partis politiques, C-267
 Questions écrites, Q-39, Q-85, Q-86, Q-94, Q-106
 Référendums, C-277
 Scrutin par téléphone, C-268
 Textes réglementaires, C-310

Williams, John (Réf.—St. Albert; AC—St. Albert à compter du 27 mars 2000)

Gouverneur général, M-389

Programmes et services gouvernementaux, C-477

Questions écrites, Q-63, Q-64, Q-65, Q-66, Q-92, Q-93

Wood Buffalo, parc national. *Voir* Bisons

Y

Yom haShoa. *Voir plutôt* Jour commémoratif de l'Holocauste

Z

Zana, Leyla

Députée kurde détenue en Turquie, libération, demande, M-37 (Martin, K.)